叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 不列颠史(history Of The Britons) 000001

2. 不列颠史(history Of The Britons) 000002

3. 不列颠史(history Of The Britons) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

不列颠史(History Of The Britons)
第1/3页

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['brɪtnz] ([hɪ'stɔ:riə] [brɪtənəm])

History	Of	The	Britons	(	Historia	Brittonum	)
历史	的	这	英国人	(	历史	布里顿	)

英国人的历史（Historia Brittonum）

[baɪ] ['nɛniəs]

by	Nennius
经过	内尼厄斯

作者：内尼厄斯

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [dʒaɪlz]

Translated	by	J	.	A	.	Giles
翻译	经过	J	.	一个	.	吉尔斯

由 JA Giles 翻译

[aɪ] . [ðə; ði] ['proʊlɔ:g] . [wʌn] .

I	.	The	Prologue	.	1	.
我	.	这	序幕	.	1	.

一、序言。1.

['nɛniəs] , [ðə; ði] ['loʊli] ['mɪnɪstər] [ænd; ənd] ['sɜ:rvənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [ʌv; əv][gɑ:d] , [baɪ][ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv][gɑ:d] ,

Nennius	,	the	lowly	minister	and	servant	of	the	servants	of	God	,	by	the	grace	of	God	,
内尼厄斯	,	这	卑微的	部长	和	仆人	的	这	仆人	的	上帝	,	经过	这	优雅	的	上帝	,

内尼乌斯，这位卑微的牧师和上帝仆人的仆人，蒙上帝恩典，

[dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ˌes 'ti:] . - , * [tu:; tə][ɔ:l][ðə; ði] ['fɔ:ləuəz] [ʌv; əv] [tru:θ] ['sɛndɪθ] [helθ] . *

disciple	of	St	.	Elbotus	,	*	to	all	the	followers	of	truth	sendeth	health	.	*
弟子	的	英石	.	-	,	*	到	全部	这	追随者	的	真相	sendeth	健康	.	*

圣埃尔博图斯的门徒，向所有真理的追随者致以健康问候。

[ɔ:r] - , ['bɪʃəp] [ʌv; əv]['bæŋgɔ:] , [ə; eɪ] . [di:] . - ,

Or	Elvod	,	bishop	of	Bangor	,	A	.	D	.	755	,
或者	-	,	主教	的	班戈	,	一个	.	D	.	-	,

或者埃尔沃德，班戈主教，公元755年

[hu:] [fɜ:rst] [ə'dɑ:ptɪd] [ɪn][ðə; ði] ['kæmbriən] [tʃɜ:rtʃ] [ðə; ði] [nu:] ['saɪk(ə)l][fɔ:r; fər] ['regjuleɪtɪŋ] ['i:stər] .

who	first	adopted	in	the	Cambrian	church	the	new	cycle	for	regulating	Easter	.
WHO	第一的	已采用	在	这	寒武纪	教会	这	新的	循环	为了	调节	复活节	.

坎布里亚教会中第一个采用新的复活节周期的人。

[bi:; bi][ˌaɪ 'ti:] [noʊn] [tu:; tə][jʊr; jər] ['tʃærəti] , [ðæt] ['bi:ɪŋ] [dʌl] [ɪn] ['ɪntəlekt] [ænd; ənd] [ru:d] [ʌv; əv] [spi:tʃ] ,

Be	it	known	to	your	charity	,	that	being	dull	in	intellect	and	rude	of	speech
是	它	已知	到	你的	慈善机构	,	那	存在	乏味的	在	智力	和	粗鲁的	的	演讲

,

请各位仁慈之人知悉，尽管我智力迟钝，言语粗鲁，

[aɪ][hæv; həv] [prɪ'zjʊmd] [tu:; tə] [dɪ'lɪvər] [ðiːz] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] ['lætn] [tʌŋ] , [nɑːt] ['trʌstɪŋ] [tu:; tə][maɪ]

I	have	presumed	to	deliver	these	things	in	the	Latin	tongue	,	not	trusting	to	my
我	有	假定	到	递送	这些	事物	在	这	拉丁	舌头	,	不是	信任	到	我的

[oʊn] ['lɜːrnɪŋ] ,

own	learning	,
自己的	学习	,

我竟妄自用拉丁语来阐述这些内容，因为我并不相信自己的学识。

[wɪtʃ] [ɪz]['lɪt(ə)l][ɔːr] [nʌn] [æt; ət][ɔːl] , [bʌt; bət]['pɑːrtli][frʌm; frəm] [trə'dɪʃnz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['ænsestərz] ,

which	is	little	or	none	at	all	,	but	partly	from	traditions	of	our	ancestors	,
哪个	是	小的	或者没有任何		在	全部	,	但	部分	从	传统	的	我们的	祖先	,

虽然很少或根本没有，但部分源于我们祖先的传统。

['pɑːrtli][frʌm; frəm] ['raɪtɪŋz] [ænd; ənd] ['mɔnjumənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv]['brɪt(ə)n] ,

partly	from	writings	and	monuments	of	the	ancient	inhabitants	of	Britain	,
部分	从	著作	和	纪念碑	的	这	古老的	居民	的	英国	,

部分取材于英国古代居民的著作和纪念碑，

['pɑːrtli][frʌm; frəm][ðə; ði]['æn(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmənz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['krɔniklz] [ʌv; əv][ðə; ði]['seɪkrɪd]

partly	from	the	annals	of	the	Romans	,	and	the	chronicles	of	the	sacred
部分	从	这	志	的	这	罗马书	,	和	这	编年史	的	这	神圣

['fɑːðəz] ,

fathers	,
父亲们	,

部分取材于罗马人的编年史和教父们的编年史，

['ɪzɪdɔː(r)] , [ˌhaɪə'rɑːnɪməs] , ['prɑːspər] , [juː'siːbiəs] , [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði]['hɪstɘːiːz, 'hɪstriːz][ʌv; əv][ðə; ði]

Isidore	,	Hieronymus	,	Prosper	,	Eusebius	,	and	from	the	histories	of	the
伊西多尔	,	希罗尼穆斯	,	繁荣	,	优西比乌斯	,	和	从	这	历史	的	这

[skɑːts] [ænd; ənd]['sæksnz] ,

Scots	and	Saxons	,
苏格兰人	和	撒克逊人	,

伊西多尔、希罗尼穆斯、普罗斯佩尔、优西比乌斯，以及苏格兰人和撒克逊人的历史记载，

[ɔːl'ðoʊ] ['aʊər; ɑːr] ['enəmi] , [nɑːt] ['fɑːloʊɪŋ] [maɪ] [oʊn] [ˌɪnklə'neɪʃənz] , [bʌt; bət] , [tuː; tə][ðə; ði] [best]

although	our	enemies	,	not	following	my	own	inclinations	,	but	,	to	the	best
虽然	我们的	敌人	,	不是	下列的	我的	自己的	倾向	,	但	,	到	这	最好的

[ʌv; əv][maɪ] [ə'bɪlətɪ] ,

of	my	ability	,
的	我的	能力	,

虽然我们的敌人，并非出于我个人的意愿，而是尽我所能，

[əu'beiŋ] [ðə; ði] [kə'mændz] [ʌv; əv][maɪ] ['sinjər] ; [aɪ][hæv; həv] ['lispiŋli] [pʊt] [tə'geðər] [ðɪs] ['hɪstri; 'hɪstəri]

obeying	the	commands	of	my	seniors	;	I	have	lispingly	put	together	this	history
服从	这	命令	的	我的	老年人	;	我	有	口齿不清地	放	一起	这	历史

[frʌm; frəm] ['veriəs] ['sɔːrsɪz] ,

from	various	sources	,
从	各种各样的	来源	,

遵照前辈的命令，我从各种资料中磕磕绊绊地拼凑出了这段历史。

[ænd; ənd][hæv; həv] [en'devəd] , [frʌm; frəm] [ʃeɪm] ,

and	have	endeavored	,	from	shame	,
和	有	努力	,	从	耻辱	,

并因羞愧而努力，

[tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [daʊn] [tuː; tə] [pɑː'sterəti] [ðə; ði] [fjuː] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪrz] [ʌv; əv][kɔːrn] [ə'baʊt] [pæst]

to	deliver	down	to	posterity	the	few	remaining	ears	of	corn	about	past
到	递送	向下	到	后人	这	很少	其余的	耳朵	的	玉米	关于	过去的

[træn'zækʃənz] ,

transactions	,
交易	,

将过去交易中仅存的几穗玉米遗迹留给后世，

[ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [nɑːt][biː; bi] ['trɑːdn] ['ʌndər] [fʊt] ,

that	they	might	not	be	trodden	under	foot	,
那	他们	可能	不是	是	践踏	在下面	脚	,

免得它们被人践踏。

['siːɪŋ] [ðæt] [æn; ən]['æmp(ə)l][krɑːp][hæz; həz] [bɪn] [snætʃt] [ə'weɪ] [ɔːl'redi] [baɪ][ðə; ði]['hɑːst(ə)l] ['riːpəz]

seeing	that	an	ample	crop	has	been	snatched	away	already	by	the	hostile	reapers
看到	那	一个	充足	庄稼	有	到过	抢夺	离开	已经	经过	这	敌对的	收割者

[ʌv; əv] ['fɔːrən] [neiʃəns] .

of	foreign	nations	.
的	外国的	国家	.

眼见丰收的庄稼已经被外国的敌对收割者夺走了。

[fɔːr; fər] ['meni] [θɪŋz] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn][maɪ] [weɪ] , [ænd; ənd][aɪ] , [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] ,

For	many	things	have	been	in	my	way	,	and	I	,	to	this	day	,
为了	许多	事物	有	到过	在	我的	方式	,	和	我	,	到	这	天	,

有很多事情阻碍着我，直到今天，我

[hæv; həv]['hɑːrdli] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] , ['iːv(ə)n] [ˌsuːpər'fɪʃəli] , [æz; əz][wʌz; wəz] ['nesəseri] ,

have	hardly	been	able	to	understand	,	even	superficially	,	as	was	necessary	,
有	几乎	到过	有能力的	到	理解	,	甚至	表面上	,	作为	曾是	必要的	,

[ðə; ði] ['seɪɪŋz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [men] ;

the	sayings	of	other	men	;
这	谚语	的	其他	男人	;

甚至连必要的浅层理解都很难，更别说理解别人的言论了；

[mʌtʃ] [les] [wʌz; wəz][aɪ]['eɪb(ə)l][ɪn][maɪ] [oʊn] [streŋθ] , [bʌt; bət] [laɪk] [ə; eɪ] [bɑːr'beriən] ,

much	less	was	I	able	in	my	own	strength	,	but	like	a	barbarian	,
很多	较少的	曾是	我	有能力的	在	我的	自己的	力量	,	但	喜欢	一个	野蛮人	,

我靠自己的力量更无能为力，却像个野蛮人一样，

[hæv; həv][aɪ] ['məːdəd] [ænd; ənd] [dɪ'faɪld] [ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv] ['ʌðər] .

have	I	murdered	and	defiled	the	language	of	others	.
有	我	被谋杀	和	被玷污的	这	语言	的	其他的	.

我是否谋杀并玷污了他人的语言?

[bʌt; bət][aɪ] [bɔːr] [ə'baʊt] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][æn; ən] ['ɪnwərd] [wuːnd] , [ænd; ənd][aɪ][wʌz; wəz] [ɪn'dɪgnənt] ,

But	I	bore	about	with	me	an	inward	wound	,	and	I	was	indignant	,
但	我	钻孔	关于	和	我	一个	向内	伤口	,	和	我	曾是	愤怒	,

但我内心却一直承受着创伤，我感到愤慨。

[ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][maɪ] [oʊn] ['piːp(ə)l] , ['fɔːrmərli] ['feɪməs] [ænd; ənd] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] , [ʃʊd; ʃəd] [sɪŋk]

that	the	name	of	my	own	people	,	formerly	famous	and	distinguished	,	should	sink
那	这	姓名	的	我的	自己的	人们	,	以前	著名的	和	杰出的	,	应该	下沉

['ɪntuː] [ə'blɪviən] ,

into	oblivion	,
进入	遗忘	,

我本民族曾经辉煌显赫的名字，如今却要被世人遗忘。

[ænd; ənd] [laɪk] [smoʊk] [biː; bi] ['dɪsɪpeɪtɪd] .

and	like	smoke	be	dissipated	.
和	喜欢	抽烟	是	消散	.

如同烟雾般消散。

[bʌt; bət] [sɪns] , [haʊ'evər] , [aɪ][hæd; həd] ['ræðər] [maɪ'self][biː; bi][ðə; ði] [hɪ'stɔːriən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɪtnz]

But	since	,	however	,	I	had	rather	myself	be	the	historian	of	the	Britons
但	自从	,	然而	,	我	有	相当	我	是	这	历史学家	的	这	英国人

[ðæn; ðən]['noʊbɑːdi] ,

than	nobody	,
比	无人	,

但是，我宁愿自己成为英国历史学家，也不愿无人问津。

[ɔːlˈðoʊ] [soʊ] [ˈmeni] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [huː] [maɪt] [mʌtʃ] [mɔːr] [ˌsætɪsˈfæktərəli] [dɪsˈtʃɑːrdʒ]

although	**so**	**many**	**are**	**to**	**be**	**found**	**who**	**might**	**much**	**more**	**satisfactorily**	**discharge**
虽然	所以	许多	是	到	是	成立	WHO	可能	很多	更多的	令人满意地	释放

[ðə; ði] [ˈleɪbər] [ðʌs] [ɪmˈpoʊzd] [ɑːn][ˌem ˈiː] ;

the	**labour**	**thus**	**imposed**	**on**	**me**	**;**
这	劳动	因此	强加	在	我	;

虽然有很多比我更能胜任这项强加于我的工作的其他人；

[aɪ] [ˈhʌmbli] [ɪnˈtriːt] [maɪ] [ˈriːdɚz] , [huːz] [ɪrz] [aɪ] [meɪ] [əˈfend] [baɪ][ðə; ði] [ɪˈnelɪgəns] [ʌv; əv][maɪ]

I	**humbly**	**entreat**	**my**	**readers**	**,**	**whose**	**ears**	**I**	**may**	**offend**	**by**	**the**	**inelegance**	**of**	**my**
我	谦卑地	恳求	我的	读者	,	谁	耳朵	我	可能	得罪	经过	这	不优雅	的	我的

[wɜːrdz] ,

words	**,**
字	,

我恳请各位读者，我的言辞或许不够优美，可能会冒犯到你们的耳朵。

[ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [fʊlˈfɪl] [ðə; ði] [wɪʃ] [ʌv; əv][maɪ] [ˈsinjər] ,

that	**they**	**will**	**fulfil**	**the**	**wish**	**of**	**my**	**seniors**	**,**
那	他们	将要	实现	这	希望	的	我的	老年人	,

他们会实现我前辈们的愿望。

[ænd; ənd][grænt][ˌem ˈiː][ðə; ði] [ˈiːzi] [tæsk][ʌv; əv] [ˈlɪsnɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈkændər] [tuː; tə][maɪ][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] .

and	**grant**	**me**	**the**	**easy**	**task**	**of**	**listening**	**with**	**candour**	**to**	**my**	**history**	**.**
和	授予	我	这	简单的	任务	的	聆听	和	坦率	到	我的	历史	.

请允许我轻松地倾听我的历史，并坦诚相待。

[fɔːr; fər] [ˈzeləs] [ˈefərts] [ˈveri] [ˈɔːf(ə)n][feɪl] : [bʌt; bət][boʊld][ɪnˈθuːziæzəm] , [wɜːr; wər][ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ɪts] [ˈpaʊər] ,

For	**zealous**	**efforts**	**very**	**often**	**fail**	**:**	**but**	**bold**	**enthusiasm**	**,**	**were**	**it**	**in**	**its**	**power**	**,**
为了	热心	努力	非常	经常	失败	:	但	大胆的	热情	,	是	它	在	它是	力量	,

因为热忱的努力往往会失败：但如果拥有大胆的热情，

[wʊd] [nɑːt] [ˈsʌfər] [ˌem ˈiː][tuː; tə][feɪl] .

would	**not**	**suffer**	**me**	**to**	**fail**	**.**
会	不是	遭受	我	到	失败	.

不会允许我失败。

[meɪ] , [ˈðerfɔːr] , [ˈkændər] [biː; bi] [ʃoʊn] [wer] [ðə; ði] [ɪˈnelɪgəns] [ʌv; əv][maɪ] [wɜːrdz] [ɪz] [ˌɪnsəˈfɪʃ(ə)nt] ,

May	**,**	**therefore**	**,**	**candour**	**be**	**shown**	**where**	**the**	**inelegance**	**of**	**my**	**words**	**is**	**insufficient**	**,**
可能	,	所以	,	坦率	是	所示	在哪里	这	不优雅	的	我的	字	是	不足的	,

因此，当我的言辞不够委婉时，或许应该坦诚相告。

[ænd; ənd] [meɪ] [ðə; ði] [truːθ] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] , [wɪtʃ] [maɪ] [ˈrʌstɪk] [tʌŋ] [hæz; həz] [ˈventʃərd] ,

and	**may**	**the**	**truth**	**of**	**this**	**history**	**,**	**which**	**my**	**rustic**	**tongue**	**has**	**ventured**	**,**
和	可能	这	真相	的	这	历史	,	哪个	我的	乡村	舌头	有	冒险	,

愿我这乡野之舌所讲述的这段历史的真相，能够流露出来。

[æz; əz][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [plaʊ] , [tuː; tə] [treɪs] [aʊt] [ɪn] [ˈfɜːrəʊz] ,

as	**a**	**kind**	**of**	**plough**	**,**	**to**	**trace**	**out**	**in**	**furrows**	**,**
作为	一个	种类	的	犁	,	到	痕迹	出去	在	沟壑	,

就像犁一样，犁出沟壑，

[luːz] [nʌn] [ʌv; əv][ɪts] [ˈɪnfluəns] [frʌm; frəm] [ðæt] [kɔːz] , [ɪn][ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv][maɪ] [ˈhɪrər] .

lose	**none**	**of**	**its**	**influence**	**from**	**that**	**cause**	**,**	**in**	**the**	**ears**	**of**	**my**	**hearers**	**.**
失去	没有任何	的	它是	影响	从	那	原因	,	在	这	耳朵	的	我的	听众	.

在我的听众耳中，它丝毫没有因为这个原因而失去影响力。

[fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈbetər] [tuː; tə] [drɪŋk] [ə; eɪ] [ˈhoʊlsəm] [drɑːft] [ʌv; əv] [truːθ] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈhʌmb(ə)l]

For	**it**	**is**	**better**	**to**	**drink**	**a**	**wholesome**	**draught**	**of**	**truth**	**from**	**the**	**humble**
为了	它	是	更好的	到	喝	一个	健康	草稿	的	真相	从	这	谦逊的

[ˈves(ə)l] ,

vessel	**,**
血管	,

因为从简陋的器皿中饮下纯净的真理之水，才是更好的选择。

[ðæn; ðən] ['pɔɪzn] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] ['hʌni] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['goʊldən]['gɑːblət] . [ˌtuː'tuː] .

than	poison	mixed	with	honey	from	a	golden	goblet	.	2	.
比	毒	混合	和	蜂蜜	从	一个	金的	高脚杯	.	2	.

比用金杯盛装的蜂蜜毒药还要好。2.

[ænd; ənd][duː][nɑːt][biː; bi] [loʊθ] , ['dɪlɪdʒənt] ['riːdər] , [tuː; tə] ['wɪnoʊ] [maɪ] [tʃæf] ,

And	do	not	be	loath	,	diligent	reader	,	to	winnow	my	chaff	,
和	做	不是	是	厌恶	,	勤奋	读者	,	到	簸	我的	糠	,

勤勉的读者啊，请不要吝惜时间，仔细甄别我文中那些不尽如人意之处。

[ænd; ənd] [leɪ] [ʌp] [ðə; ði] [wiːt] [ɪn][ðə; ði] ['stɔːrhaʊs] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['meməri] :

and	lay	up	the	wheat	in	the	storehouse	of	your	memory	:
和	躺	向上	这	小麦	在	这	库	的	你的	记忆	:

把麦子储存在你记忆的仓库里：

[fɔːr; fər] [truːθ] [rɪ'gɑːrdz] [nɑːt] [huː] [ɪz][ðə; ði] ['spiːkər] , [nɔːr][ɪn] [wʌt] ['mænər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['spoʊkən] ,

for	truth	regards	not	who	is	the	speaker	,	nor	in	what	manner	it	is	spoken	,
为了	真相	问候	不是	WHO	是	这	扬声器	,	也不	在	什么	方式	它	是	说	,

因为真理与说话者是谁无关，也与说话的方式无关。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðə; ði] [θɪŋ] [biː; bi] [truː] ;

but	that	the	thing	be	true	;
但	那	这	事物	是	真的	;

但这件事必须是真的；

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɑːt] [dɪ'spaɪz] [ðə; ði]['dʒuːəl] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['reskjuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [mʌd] ,

and	she	does	not	despise	the	jewel	which	she	has	rescued	from	the	mud	,
和	她	做	不是	鄙视	这	宝石	哪个	她	有	获救	从	这	泥	,

她并不轻视自己从淤泥中救出的宝石。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [ædz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɜːr; hər]['fɔːrmər] ['treʒərz] .

but	she	adds	it	to	her	former	treasures	.
但	她	添加	它	到	她	以前的	宝藏	.

但她把它加到了她以前的珍藏品中。

[fɔːr; fər][aɪ] [jiːld] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['greɪtər] [ænd; ənd] [mɔːr] ['eləkwənt] [ðæn; ðən][maɪ'self] ,

For	I	yield	to	those	who	are	greater	and	more	eloquent	than	myself	,
为了	我	屈服	到	那些	WHO	是	更大的	和	更多的	雄辩	比	我	,

因为我向那些比我更伟大、更能言善辩的人屈服。

[huː] , ['kɪndld] [wɪð; wɪθ] ['dʒenərəs] ['ɑːrdər] ,

who	,	kindled	with	generous	ardour	,
WHO	,	点燃	和	慷慨的	热情	,

他们，怀着慷慨的热情，

[hæv; həv] [ɪn'devər] [baɪ]['roʊmən] ['eləkwəns] [tuː; tə] [smuːð] [ðə; ði]['dʒɑːrɪŋ]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv]

have	endeavoured	by	Roman	eloquence	to	smooth	the	jarring	elements	of
有	努力	经过	罗马	口才	到	光滑的	这	刺耳的	元素	的

[ðer; ðər] [tʌŋ] ,

their	tongue	,
他们的	舌头	,

他们试图用罗马式的雄辩来缓和他们语言中不和谐的成分，

[ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv] [left] [ˌʌn'ʃeɪkən] ['eni] ['pɪlər] [ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] [wɪtʃ] [aɪ] [wɪʃt] [tuː; tə] [siː] [rɪ'meɪn] .

if	they	have	left	unshaken	any	pillar	of	history	which	I	wished	to	see	remain	.
如果	他们	有	左边	坚定不移	任何	支柱	的	历史	哪个	我	希望	到	看	保持	.

如果他们没有动摇我希望保留的任何历史支柱。

[ðɪs] ['hɪstri; 'hɪstəri] ['ðerfɔ:r] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'paɪld] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [wɪʃ] [tu:; tə] ['benɪfɪt] [maɪ]

This	history	therefore	has	been	compiled	from	a	wish	to	benefit	my
这	历史	所以	有	到过	编译	从	一个	希望	到	益处	我的

[in'fiəriəz] ,

inferiors	,
下等人	,

因此，我撰写此史的目的是为了造福我的下属。

[nɑ:t][frʌm; frəm] ['envi] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [su:'pɪriər] [tu:; tə][ˌem 'i:] ,

not	from	envy	of	those	who	are	superior	to	me	,
不是	从	嫉妒	的	那些	WHO	是	优越的	到	我	,

并非出于对比我优秀的人的嫉妒，

[ɪn][ðə; ði] 858th [jɪr] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][lɔ:(r)dz] [ˌɪnkɑ:r'neɪʃn] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] 24th [jɪr] [ʌv; əv] ['mə:vin] ,

in	the	858th	year	of	our	Lord's	incarnation	,	and	in	the	24th	year	of	Mervin	,
在	这	858th	年	的	我们的	主场	化身	,	和	在	这	24th	年	的	默文	,

在主降生第858年，也是默文在位第24年，

[kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɪtnz] ,

king	of	the	Britons	,
国王	的	这	英国人	,

不列颠人的国王

[ænd; ənd][aɪ][hoʊp] [ðæt] [ðə; ði] [prerz] [ʌv; əv][maɪ] ['bɛtɚz] [wɪl] [bi:; bi] ['ɔ:fərd] [ʌp][fɔ:r; fər][ˌem 'i:][ɪn]

and	I	hope	that	the	prayers	of	my	betters	will	be	offered	up	for	me	in
和	我	希望	那	这	祈祷	的	我的	博彩公司	将要	是	提供	向上	为了	我	在

['rɛkəmˌpɛns] [ʌv; əv][maɪ] ['leɪbər] .

recompence	of	my	labour	.
补偿	的	我的	劳动	.

我希望我的前辈们能为我祈祷，以报答我的辛勤劳动。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [baɪ] [wei] [ʌv; əv] ['prefəs] .

But	this	is	sufficient	by	way	of	preface	.
但	这	是	充足的	经过	方式	的	前言	.

但作为引言，这些就足够了。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [ə'bi:diəntli] [ə'kɑ:mplɪʃ] [ðə; ði] [rest] [tu:; tə][ðə; ði]['ʌtmoʊst][ʌv; əv][maɪ] ['paʊər] .

I	shall	obediently	accomplish	the	rest	to	the	utmost	of	my	power	.
我	将	顺从地	完成	这	休息	到	这	极致	的	我的	力量	.

我将尽我所能，服从命令，完成其余任务。

[i:] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ði][ə'pɑ:lədʒi][ʌv; əv] ['nɛniəs]

The	Apology	of	Nennius
这	道歉	的	内尼厄斯

内尼厄斯的辩护

[hɪr] [bɪ'gɪnz] [ðə; ði][ə'pɑ:lədʒi][ʌv; əv] ['nɛniəs] , [ðə; ði] [hɪsˌtɔ:ri'ɑ:grəfər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɪtnz] , [ʌv; əv][ðə; ði]

Here	begins	the	apology	of	Nennius	,	the	historiographer	of	the	Britons	,	of	the
这里	开始	这	道歉	的	内尼厄斯	,	这	历史学家	的	这	英国人	,	的	这

[reɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɪtnz] . [θri:] .

race	of	the	Britons	.	3	.
种族	的	这	英国人	.	3	.

这是英国史学家内尼乌斯为英国人种族辩护的开始。3.

[aɪ] , ['nɛniəs] , [dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ˌes 'ti:] . - ,

I	,	Nennius	,	disciple	of	St	.	Elbotus	,
我	,	内尼厄斯	,	弟子	的	英石	.	-	,

我，内尼乌斯，圣埃尔博图斯的弟子，

[hæv; həv] [ɪn'devər] [tu:; tə] [raɪt] [sʌm; səm][iks'trækts] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dʌlnis] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ]

have	endeavoured	to	write	some	extracts	which	the	dulness	of	the	British
有	努力	到	写	一些	提取物	哪个	这	沉闷	的	这	英国

['neɪʃ(ə)n][hæd; həd][kæst] [ə'weɪ] ,

nation	had	cast	away	,
国家	有	投掷	离开	,

我曾努力摘录一些被英国人的愚钝所抛弃的文字。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] ['ti:tʃərz] [hæd; həd][noʊ] ['nɑ:lɪdʒ] , [nɔ:r] [geɪv] ['eni] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ɪn][ðer; ðər] [bʊks]

because	teachers	had	no	knowledge	,	nor	gave	any	information	in	their	books
因为	教师	有	不	知识	,	也不	给予	任何	信息	在	他们的	图书

[ə'baʊt] [ðɪs] ['aɪlənd] [ʌv; əv]['brɪt(ə)n] .

about	this	island	of	Britain	.
关于	这	岛	的	英国	.

因为教师们对不列颠岛一无所知，他们的课本中也没有提供任何相关信息。

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv][gɑ:t] [tə'geðər] [ɔ:l] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd][faɪnd][æz; əz] [wel] [frʌm; frəm][ðə; ði]['æn(ə)lz][ʌv; əv]

But	I	have	got	together	all	that	I	could	find	as	well	from	the	annals	of
但	我	有	得到	一起	全部	那	我	可以	寻找	作为	出色地	从	这	志	的

[ðə; ði]['roʊmənz][æz; əz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['krɔniklz] [ʌv; əv][ðə; ði]['seɪkrɪd] ['fɑ:ðəz] ,

the	Romans	as	from	the	chronicles	of	the	sacred	fathers	,
这	罗马书	作为	从	这	编年史	的	这	神圣	父亲们	,

但我已经尽我所能，从罗马史册和教父们的编年史中搜集了所有相关资料。

[ˌhaɪə'rɑ:nɪməs] , [ju:'si:biəs] , [ˌɪzɪ'dɔ:rəs] , ['prɑ:spər] , [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði]['æn(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði] [skɑ:ts]

Hieronymus	,	Eusebius	,	Isidorus	,	Prosper	,	and	from	the	annals	of	the	Scots
希罗尼穆斯	,	优西比乌斯	,	伊西多鲁斯	,	繁荣	,	和	从	这	志	的	这	苏格兰人

[ænd; ənd]['sæksnz] ,

and	Saxons	,
和	撒克逊人	,

希罗尼穆斯、优西比乌斯、伊西多鲁斯、普罗斯佩尔，以及苏格兰人和撒克逊人的编年史，

[ænd; ənd][frʌm; frəm]['aʊər; ɑ:r] ['eɪnʃənt] [trə'dɪʃnz] .

and	from	our	ancient	traditions	.
和	从	我们的	古老的	传统	.

源自我们古老的传统。

['meni] ['ti:tʃərz] [ænd; ənd] [skraibz] [hæv; həv] [ə'temptɪd] [tu:; tə] [raɪt] [ðɪs] ,

Many	teachers	and	scribes	have	attempted	to	write	this	,
许多	教师	和	抄写员	有	尝试过	到	写	这	,

许多教师和抄写员都曾尝试撰写此书，

[bʌt; bət] ['sʌmhaʊ] [ɔ:r] ['ʌðər] [hæv; həv] [ə'bændənd] [ˌaɪ 'ti:][frʌm; frəm][ɪts] ['dɪfɪkəlti] , ['i:ðər] [ɑ:n] [ə'kaʊnt]

but	somehow	or	other	have	abandoned	it	from	its	difficulty	,	either	on	account
但	不知何故	或者	其他	有	弃	它	从	它是	困难	,	任何一个	在	帐户

[ʌv; əv] ['fri:kwənt] ['dɛθs] ,

of	frequent	deaths	,
的	频繁	死亡人数	,

但由于种种原因，人们最终放弃了它，可能是因为难度太大，也可能是因为死亡人数众多。

[ɔ:r][ðə; ði]['ɔ:f(ə)n] [rɪ'kɜ:rɪŋ] [kə'læmitiz] [ʌv; əv][wɔ:r] .

or	the	often	recurring	calamities	of	war	.
或者	这	经常	再次发生的	灾难	的	战争	.

或者战争带来的反复发生的灾难。

[aɪ] [preɪ] [ðæt] ['evri] ['ri:dər] [hu:] [ʃæl; ʃəl] [ri:d] [ðɪs] [bʊk] , [meɪ] ['pɑ:rd(ə)n][ˌem 'i:] ,

I	pray	that	every	reader	who	shall	read	this	book	,	may	pardon	me	,
我	祈祷	那	每一个	读者	WHO	将	读	这	书	,	可能	赦免	我	,

我祈求每一位读到这本书的读者都能原谅我。

[fɔːr; fər] ['hævɪŋ] [ə'temptɪd] , [laɪk] [ə; eɪ] ['tʃætərɪŋ] [dʒeɪ] , [ɔːr] [laɪk] [sʌm; səm] [wiːk] ['wɪtnəs] , [tuː; tə]

for	having	attempted	,	like	a	chattering	jay	,	or	like	some	weak	witness	,	to
为了	拥有	尝试过	,	喜欢	一个	喋喋不休	杰伊	,	或者	喜欢	一些	虚弱的	证人	,	到

[raɪt] [ðiːz] [θɪŋz] ,

write	these	things	,
写	这些	事物	,

因为他像一只喋喋不休的松鸦，或者像一个软弱的证人一样，试图写下这些事情。

['æftər] [ðeɪ] [hæd; həd] [feɪld] .

after	they	had	failed	.
后	他们	有	失败的	.

在他们失败之后。

[aɪ] [jiːld] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [huː] [noʊz] [mɔːr] [ʌv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] [ðæn; ðən] [aɪ] [duː] .

I	yield	to	him	who	knows	more	of	these	things	than	I	do	.
我	屈服	到	他	WHO	知道	更多的	的	这些	事物	比	我	做	.

我服从于比我更了解这些事情的人。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] . [fɔːr] , [faɪv] .

The	History	.	4	,	5	.
这	历史	.	4	,	5	.

历史.4，5。

[frʌm; frəm] ['ædəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [flʌd] , [ɑːr; ər] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] - [tuː] ['jɪrz] .

From	Adam	to	the	flood	,	are	two	thousand	and	forty	-	two	years	.
从	亚当	到	这	洪水	,	是	二	千	和	四十	-	二	年	.

从亚当到洪水，是两千零四十二年。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [flʌd] [ʌv; əv] ['eɪbrəhæm] , [naɪn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] - [tuː] . >

From	the	flood	of	Abraham	,	nine	hundred	and	forty	-	two	.	>
从	这	洪水	的	亚伯拉罕	,	九	百	和	四十	-	二	.	>

从亚伯拉罕的洪水算起，共有九百四十二年。

[frʌm; frəm] ['eɪbrəhæm] [tuː; tə] ['moʊzəs] , [sɪks] ['hʌndrəd] . * [frʌm; frəm] ['moʊzəs] [tuː; tə] ['sɑːləmən] , [ænd; ənd]

From	Abraham	to	Moses	,	six	hundred	.	*	From	Moses	to	Solomon	,	and
从	亚伯拉罕	到	摩西	,	六	百	.	*	从	摩西	到	所罗门	,	和

[ðə; ði] [fɜːrst] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['temp(ə)l] ,

the	first	building	of	the	temple	,
这	第一的	建筑	的	这	寺庙	,

从亚伯拉罕到摩西，六百年。* 从摩西到所罗门，以及第一座圣殿的建造，

[fɔːr] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] - [eɪt] . >

four	hundred	and	forty	-	eight	.	>
四	百	和	四十	-	八	.	>

四百四十八。

[frʌm; frəm] ['sɑːləmən] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌriː'bɪldɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['temp(ə)l] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['ʌndər] ['dærɪəs] ,

From	Solomon	to	the	rebuilding	of	the	temple	,	which	was	under	Darius	,
从	所罗门	到	这	重建	的	这	寺庙	,	哪个	曾是	在下面	达里厄斯	,

[kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pəːʃənz] ,

king	of	the	Persians	,
国王	的	这	波斯人	,

从所罗门王到波斯王大流士统治时期重建圣殿，

[sɪks] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [twelv] ['jɪrz] [ɑːr; ər] [kəm'pjuːtɪd] .

six	hundred	and	twelve	years	are	computed	.
六	百	和	十二	年	是	计算	.

计算得出时间为六百一十二年。

[frʌm; frəm]['dærɪəs][tuː; tə][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [lɔːrd]['dʒiːzəs] [kraɪst] ,

From	Darius	to	the	ministry	of	our	Lord	Jesus	Christ	,
从	达里厄斯	到	这	部	的	我们的	主	耶稣	基督	,

从大流士到我们主耶稣基督的传道生涯，

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [ˌfɪfˈtiːnθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] [tai'biːriəs] , [ɑːr; ər][faɪv] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]

and	to	the	fifteenth	year	of	the	emperor	Tiberius	,	are	five	hundred	and
和	到	这	第十五	年	的	这	皇帝	提比略	,	是	五	百	和

['fɔːrti] - [eɪt] ['jɪrz] .

forty	-	eight	years	.
四十	-	八	年	.

到提比略皇帝在位第十五年，共有五百四十八年。

[soʊ] [ðæt] [frʌm; frəm]['ædəm][tuː; tə][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] [kraɪst] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌfɪfˈtiːnθ] [jɪr] [ʌv; əv]

So	that	from	Adam	to	the	ministry	of	Christ	and	the	fifteenth	year	of
所以	那	从	亚当	到	这	部	的	基督	和	这	第十五	年	的

[ðə; ði] ['empərər] [tai'biːriəs] ,

the	emperor	Tiberius	,
这	皇帝	提比略	,

因此，从亚当到基督传道，以及提比略皇帝在位的第十五年，

[ɑːr; ər][faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [eɪt] ['jɪrz] .

are	five	thousand	two	hundred	and	twenty	-	eight	years	.
是	五	千	二	百	和	二十	-	八	年	.

是五千二百二十八年。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['pæʃ(ə)n] [ʌv; əv] [kraɪst] [ɑːr; ər] [kəm'pliːtɪd] [naɪn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] - [sɪks] ;

From	the	passion	of	Christ	are	completed	nine	hundred	and	forty	-	six	;
从	这	热情	的	基督	是	完全的	九	百	和	四十	-	六	;

[frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˌɪnkɑːr'neɪʃn] ,

from	his	incarnation	,
从	他的	化身	,

从基督受难到他降生，一共完成了九百四十六年；

[naɪn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sev(ə)nti] - [sɪks] : ['biːɪŋ] [ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv] ['edmənd] , [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

nine	hundred	and	seventy	-	six	:	being	the	fifth	year	of	Edmund	,	king	of	the
九	百	和	七十	-	六	:	存在	这	第五	年	的	埃德蒙	,	国王	的	这

['æŋglz] . *

Angles	.	*
角度	.	*

九百七十六年：即盎格鲁国王埃德蒙在位第五年。*

[ænd; ənd] ['fɔːrti] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['stiːvənsənz] [nuː] [ɪ'dɪʃn] .

And	forty	,	according	to	Stevenson's	new	edition	.
和	四十	,	根据	到	史蒂文森的	新的	版	.

根据史蒂文森的新版本，是四十。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðɪs] [krə'nɑːlədʒi] [ɪz] [mʌtʃ] [kən'træktɪd] [ɪn] ['sevrəl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mænjʊskrɪpts] ,

The	rest	of	this	chronology	is	much	contracted	in	several	of	the	manuscripts	,
这	休息	的	这	时间顺序	是	很多	合同	在	一些	的	这	手稿	,

其余部分的时间顺序在一些手稿中被大大简化了。

[ænd; ənd] ['hɑːrdli] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kən'teɪn] [ˌaɪ 'tiː][ɪg'zæktli][ðə; ði] [seɪm] . [sɪks] .

and	hardly	two	of	them	contain	it	exactly	the	same	.	6	.
和	几乎	二	的	他们	包含	它	确切地	这	相同的	.	6	.

而且几乎没有两个例子是完全相同的。6.

[ðə; ði][fɜːrst][eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][ɪz][frʌm; frəm]['ædəm][tuː; tə]['noʊə] ; [ðə; ði]['sekənd][frʌm; frəm]['noʊə]

The	first	age	of	the	world	is	from	Adam	to	Noah	;	the	second	from	Noah
这	第一的	年龄	的	这	世界	是	从	亚当	到	诺亚	;	这	第二	从	诺亚

[tuː; tə]['eɪbrəhæm] ;

to	Abraham	;
到	亚伯拉罕	;

世界的第一纪元是从亚当到诺亚；第二纪元是从诺亚到亚伯拉罕；

[ðə; ði][θɜːrd][frʌm; frəm]['eɪbrəhæm][tuː; tə]['deɪvɪd] ; [ðə; ði] [fɔːrθ] [frʌm; frəm]['deɪvɪd][tuː; tə]['dænjəl] ;

the	third	from	Abraham	to	David	;	the	fourth	from	David	to	Daniel	;
这	第三	从	亚伯拉罕	到	大卫	;	这	第四	从	大卫	到	丹尼尔	;

第三条血脉从亚伯拉罕传给大卫；第四条血脉从大卫传给但以理；

[ðə; ði] [fɪfθ] [tuː; tə][dʒɑːn][ðə; ði]['bæptɪst] ; [ðə; ði][sɪksθ][frʌm; frəm][dʒɑːn][tuː; tə][ðə; ði]['dʒʌdʒmənt] ,

the	fifth	to	John	the	Baptist	;	the	sixth	from	John	to	the	judgment	,
这	第五	到	约翰	这	浸信会	;	这	第六	从	约翰	到	这	判断	,

第五章讲到施洗约翰；第六章讲到约翰的审判。

[wen] ['aʊər; ɑːr][lɔːrd]['dʒiːzəs][kraɪst] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][dʒʌdʒ][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ded] ,

when	our	Lord	Jesus	Christ	will	come	to	judge	the	living	and	the	dead	,
什么时候	我们的	主	耶稣	基督	将要	来	到	法官	这	活的	和	这	死的	,

当我们的主耶稣基督再来审判活人死人的时候，

[ænd; ənd][ðə; ði][wɜːrld][baɪ]['faɪər] .

and	the	world	by	fire	.
和	这	世界	经过	火	.

用烈火毁灭世界。

[ðə; ði][fɜːrst]['dʒuːljəs] .

The	first	Julius	.
这	第一的	尤利乌斯	.

第一位尤利乌斯。

[ðə; ði]['sekənd] ['kɔːldiəs] .

The	second	Claudius	.
这	第二	克劳狄乌斯	.

第二位克劳狄乌斯。

[ðə; ði][θɜːrd] ['sɛvərəs] .

The	third	Severus	.
这	第三	西弗勒斯	.

第三代塞维鲁。

[ðə; ði] [fɔːrθ] [kɝriːnəs] .

The	fourth	Carinus	.
这	第四	卡里努斯	.

第四座卡里努斯。

[ðə; ði] [fɪfθ] [kən'stænʃəs] .

The	fifth	Constantius	.
这	第五	康斯坦提乌斯	.

第五位君士坦提乌斯。

[ðə; ði][sɪksθ]['mæksɪməs] .

The	sixth	Maximus	.
这	第六	马克西姆斯	.

第六位马克西姆斯。

[ðə; ði]['sev(ə)nθ][ˌmæksɪ'meɪniəs] .

The	seventh	Maximianus	.
这	第七	马克西米亚努斯	.

第七位马克西米安。

[ðə; ði] [eɪtθ] [ə'nʌðər] ['sɛvərəs] - .
The eighth another Severus Aequantius .
这 第八 其他 西弗勒斯 - .

第八位是另一位塞维鲁·埃奎安提乌斯。

[ðə; ði] [naɪnθ] [kən'stænʃəs] . *
The ninth Constantius . *
这 第九 康斯坦提乌斯 . *

第九位君士坦提乌斯*

* [ðɪs] [lɪst] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['roʊmən] ['empərəz] [hu:] ['vɪzɪtɪd] ['brɪt(ə)n] , [ɪz] [ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] [ɪn] ['meni] [ʌv; əv]
*** This list of the Roman emperors who visited Britain , is omitted in many of**
* 这 列表 的 这 罗马 皇帝们 WHO 到访 英国 , 是 省略 在 许多 的
[ðə; ði] [em'esiz] .
the MSS .
这 MSS .

* 许多手稿中都省略了曾到访英国的罗马皇帝名单。

[hɪr] [bɪgɪnɪθ] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['brɪtnz] , ['edɪtɪd] [baɪ] [mɑ:rk] [ðə; ði] ['æŋkəraɪt] ,
Here beginneth the history of the Britons , edited by Mark the anchorite ,
这里 开始 这 历史 的 这 英国人 , 编辑 经过 标记 这 隐士 ,

这是英国人历史的开篇，由隐士马克编辑。

[ə; eɪ] ['hoʊli] ['bɪʃəp] [ʌv; əv] [ðæt] ['pi:p(ə)l] . ['sɛvən] .
a holy bishop of that people . 7 .
一个 圣 主教 的 那 人们 . 7 .

那个民族的一位圣洁主教。7.

[ðə; ði] ['aɪlənd] [ʌv; əv] ['brɪt(ə)n] [di'raivz] [ɪts] [neɪm] [frʌm; frəm] ['bru:təs] , [ə; eɪ] ['roʊmən] ['kɑ:ns(ə)l] .
The island of Britain derives its name from Brutus , a Roman consul .
这 岛 的 英国 衍生 它是 姓名 从 布鲁图斯 , 一个 罗马 领事 .

不列颠岛的名字来源于罗马执政官布鲁图斯。

['teɪkən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] - [west] [pɔɪnt] [ˌaɪ 'ti:] [in'klainz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [west] ,
Taken from the south - west point it inclines a little towards the west ,
已采取 从 这 南 - 西方 观点 它 斜坡 一个 小的 向 这 西方 ,

从西南角看，它略微向西倾斜。

[ænd; ənd] [tu:; tə] [ɪts] ['nɔ:rðərn] [ɪk'streməti] ['meʒərz] [eɪt] ['hʌndrəd] [maɪlz] , [ænd; ənd] [ɪz] [ɪn] [bredθ]
and to its northern extremity measures eight hundred miles , and is in breadth
和 到 它是 北方 末端 措施 八 百 英里 , 和 是 在 宽度
[tu:] ['hʌndrəd] .
two hundred .
二 百 .

其北端长八百英里，宽二百英里。

[ˌaɪ 'ti:] [kən'teɪnz] ['θɜ:rti] [θri:] ['sɪtiz] , [[wʌn]] [vɪz] . [wʌn] .
It contains thirty three cities , [1] viz . 1 .
它 包含 三十 三 城市 , [1] 即 . 1 .

它包含三十三个城市，[1]即1.

[kɛr] - ([jɔ:k]) .
Cair ebrauc (York) .
空气 - (约克) .

Cair ebrauc (York).

[ˌtu:'tu:] . [kɛr] [sɛnt] (['kæntərˌberi]) .
2 . Cair ceint (Canterbury) .
2 . 空气 ceint (坎特伯雷) .

2. Cair ceint（坎特伯雷）。

[θriː] . [kɛr] - (['æŋgəlsi] ?) . [fɔːr] .
3 . Cair gurcoc (Anglesey ?) . 4 .
3 . 空气 - (安格尔西岛 ?) . 4 .

3. Cair gurcoc（安格尔西岛？）。4.

[kɛr] - [[ˌtuːˈtuː]] [faɪv] .
Cair guorthegern [2] 5 .
空气 - [2] 5 .

Cair guorthegern[2] 5.

[kɛr] - ([kɑːˈnɑːvən]) . [sɪks] .
Cair custeint (Carnarvon) . 6 .
空气 - (卡那封) . 6 .

Cair custeint (Carnarvon).6.

[kɛr] - (['wʊstər]) .
Cair guoranegon (Worcester) .
空气 - (伍斯特) .

凯尔·古拉内根（伍斯特）。

['sɛvən] . [kɛr] - (['sɪlˌtʃɛstər]) . [eɪt] .
7 . Cair segeint (Silchester) . 8 .
7 . 空气 - (西尔切斯特) . 8 .

7. Cair segeint (Silchester).8.

[kɛr] ['gɪn] - (['nɔrwɪtʃ] , [ɔːr] ['wɪnwɪk]) . [naɪn] .
Cair guin truis (Norwich , or Winwick) . 9 .
空气 豚鼠 - (诺维奇 , 或者 温威克) . 9 .

Cair guin truis (Norwich, or Winwick).9.

[kɛr] - (-) . - .
Cair merdin (Caermarthen) . 10 .
空气 - (-) . - .

Cair merdin (Caermarthen).10.

[kɛr] ['peris] (['pɔːrtʃɛstər]) . - .
Cair peris (Porchester) . 11 .
空气 佩里斯 (门廊) . - .

Cair peris (Porchester).11.

[kɛr] ['laɪən] ([kɑːr'liːən] - [ə'pɑːn] - [ʊsk]) . - .
Cair lion (Caerleon - upon - Usk) . 12 .
空气 狮子 (卡尔里昂 - 之上 - 乌斯克) . - .

凯尔狮 (Caerleon-upon-Usk).12。

[kɛr] - (['vɛrʊləm]) . - .
Cair mencipit (Verulam) . 13 .
空气 - (维鲁拉姆) . - .

Cair mencipit (Verulam).13.

[kɛr] - (['kætərɪk]) . - .
Cair caratauc (Catterick) . 14 .
空气 - (卡特里克) . - .

Cair caratauc (Catterick).14.

[kɛr] ['sɪri] (['saɪrənˌsɛstər]) . - .
Cair ceri (Cirencester) . 15 .
空气 樱桃 (赛伦塞斯特) . - .

Cair ceri（赛伦塞斯特）。15。

[kɛr] [^lajt] (['glɑːstər]) . - .
Cair glout (Gloucester) . 16 .
空气 格劳特 (格洛斯特) . - .

Cair glout（格洛斯特）。16.

[kɛr] - ([kɑːˈlail]) . - .
Cair luillid (Carlisle) . 17 .
空气 - (卡莱尔) . - .

Cair luillid (Carlisle).17.

[kɛr] [grænt] ([ˈgɹæn.t͡ʃɛs.tə˞] , [naʊ] [ˈkeɪmbrɪdʒ]) . - .
Cair grant (Grantchester , now Cambridge) . 18 .
空气 授予 (格兰切斯特 , 现在 剑桥) . - .

Cair grant（格兰切斯特，现剑桥）。18.

[kɛr] [ˈdɔn] ([ˈdɔŋkəstə]) , [ɔːr] [kɛr] [ˈdaʊri] ([ˈdɔːtʃəstə(r)]) . - .
Cair daun (Doncaster) , or Cair dauri (Dorchester) . 19 .
空气 道恩 (唐卡斯特) , 或者 空气 达乌里 (多切斯特) . - .

Cair daun（唐卡斯特）或 Cair dauri（多切斯特）.19。

[kɛr] - ([ˈbrɪstl]) . - .
Cair britoc (Bristol) . 20 .
空气 - (布里斯托尔) . - .

Cair britoc（布里斯托尔）。20。

[kɛr] - (-) . - .
Cair meguaid (Meivod) . 21 .
空气 - (-) . - .

Cair meguaid (Meivod).21.

[kɛr] - ([ˈmæntʃestər]) . - .
Cair mauiguid (Manchester) . 22 .
空气 - (曼彻斯特) . - .

Cair mauiguid（曼彻斯特）。22.

[kɛr] [lɪdʒən] ([ˈtʃestər]) . - .
Cair ligion (Chester) . 23 .
空气 宗教 (切斯特) . - .

Cair ligion（切斯特）。23.

[kɛr] - ([ˈwɪntʃɪstər] , [ɔːr] [ˈkɛrwɛnt] , [ɪn] [ˈmɔnməθʃiə]) . - .
Cair guent (Winchester , or Caerwent , in Monmouthshire) . 24 .
空气 - (温彻斯特 , 或者 卡尔文特 , 在 蒙茅斯郡) . - .

Cair guent（温彻斯特，或蒙茅斯郡的 Caerwent）。24.

[kɛr] [ˈkɒlən] ([ˈkɔltʃɛstə˞] , [ɔːr][ˌes ˈtiː] . [ˈkoʊlən] , [ˈkɔːrnwɑːl]) . - .
Cair collon (Colchester , or St . Colon , Cornwall) . 25 .
空气 结节 (科尔切斯特 , 或者 英石 . 冒号 , 康沃尔郡) . - .

凯尔·科隆（康沃尔郡科尔切斯特或圣科隆）.25。

[kɛr] - ([ˈlʌndən]) . - .
Cair londein (London) . 26 .
空气 - (伦敦) . - .

Cair londein (伦敦).26.

[kɛr] - ([wɝːrən] , [ɔːr] - , [ɪn][ˈpembrjkʃiə(r), -brəjk-]) . - .
Cair guorcon (Worren , or Woran , in Pembrokeshire) . 27 .
空气 - (沃伦 , 或者 - , 在 彭布罗克郡) . - .

Cair guorcon（彭布罗克郡的Worren或Woran）。27.

[kɛr] - ([ˈlestər]) . - .
Cair lerion (Leicester) . 28 .
空气 - (莱斯特) . - .

Cair lerion（莱斯特）。28。

[kɛr] - ([ˈdreɪtn]) . - .
Cair draithou (Drayton) . 29 .
空气 - (德雷顿) . - .

Cair draithou (Drayton).29.

[kɛr] - (['pɛvənzi] , [ɪn] ['sʌsɪks]) . - .
Cair pensavelcoit (Pevensey , in Sussex) . 30 .
空气 - (佩文西 , 在 苏塞克斯) . - .

Cair pensavelcoit (Pevensey, in Sussex).30.

- (- - [greɪs] , [ɪn] ['devənʃə]) . - .
Cairtelm (Teyn - Grace , in Devonshire) . 31 .
- (- - 优雅 , 在 德文郡) . - .

凯特尔姆（德文郡的泰恩-格雷斯）。31.

[kɛr] - (['rɒksɪtər] , [ɪn]['ʃrɑːpʃər; 'ʃrɑːpʃɪr]) . - .
Cair Urnahc (Wroxeter , in Shropshire) . 32 .
空气 - (沃克塞特 , 在 什罗普郡) . - .

Cair Urnahc（什罗普郡的 Wroxeter）。32.

[kɛr] - (- , [ɪn]['sʌməsit-ʃiə(r), -se-]) . - .
Cair colemion (Camelet , in Somersetshire) . 33 .
空气 - (- , 在 萨默塞特郡) . - .

Cair colemion（萨默塞特郡的Camelet）。33.

[kɛr] [lɔɪt] [kɔit] (['lɪŋkən]) .
Cair loit coit (Lincoln) .
空气 洛伊特 可伊特 (林肯) .

Cair loit coit (Lincoln).

[[wʌn]] [viː] . [ɑːr] . ['twenti] - [eɪt] , ['twenti] - [wʌn] .
[1] V . R . Twenty - eight , twenty - one .
[1] V . 拉 . 二十 - 八 , 二十 - 一 .

[1] VR 二十八，二十一。

[[ˌtuː'tuː]] [saɪt] [ˌʌn'noʊn] .
[2] Site unknown .
[2] 地点 未知 .

[2] 地点未知。

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['sɪtiz] [ʌv; əv][ðə; ði]['aɪlənd][ʌv; əv]['brɪt(ə)n] .
These are the names of the ancient cities of the island of Britain .
这些 是 这 姓名 的 这 古老的 城市 的 这 岛 的 英国 .

这些是英国岛上古代城市的名称。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][væst] ['meni] ['prɔməntəriz] , [ænd; ənd] ['kɑːslz] [ɪ'nuːmərəb(ə)l] , [bɪlt] [ʌv; əv]
it has also a vast many promontories , and castles innumerable , built of
它 有 还 一个 广阔的 许多 海岬 , 和 城堡 无数 , 建造 的
[brɪk] [ænd; ənd] [stoʊn] .
brick and stone .
砖 和 石头 .

它还拥有众多海岬和数不胜数的砖石城堡。

[ɪts] [ɪn'hæbɪtənts] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv] [fɔːr] ['dɪfrənt] ['piːp(ə)l] ; [ðə; ði] [skɑːts] , [ðə; ði] [pɪkt] , [ðə; ði]
Its inhabitants consist of four different people ; the Scots , the Picts , the
它是 居民 由 的 四 不同的 人们 ; 这 苏格兰人 , 这 皮克特人 , 这
['sæksnz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['brɪtnz] . [eɪt] .
Saxons and the ancient Britons . 8 .
撒克逊人 和 这 古老的 英国人 . 8 .

它的居民由四个不同的民族组成：苏格兰人、皮克特人、撒克逊人和古代不列颠人。8.

[θriː] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['aɪləndz] [bɪ'lɔŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ; [wʌn] , [ɑːn][ðə; ði] [saʊθ] , ['ɑːpəzɪt] [ðə; ði]
Three considerable islands belong to it ; one , on the south , opposite the
三 大量 岛屿 属于 到 它 ; 一 , 在 这 南 , 对面的 这
[ɑː'mɔrikən] [ʃɔːr] ,
Armorican shore ,
阿莫里坎 支撑 ,

它拥有三个相当大的岛屿；其中一个位于南部，与阿莫里卡海岸隔海相望，

[kɔːld] [waɪt] ; * [əˈnʌðər] [bɪˈtwiːn] [ˈaɪərlənd][ænd; ənd][ˈbrɪt(ə)n] , [kɔːld] - [ɔːr][mæn] ; [ænd; ənd]

called	Wight	;	*	another	between	Ireland	and	Britain	,	called	Eubonia	or	Man	;	and
称为	怀特岛	;	*	其他	之间	爱尔兰	和	英国	,	称为	-	或者	男人	;	和

[əˈnʌðər] [dəˈrektli; daɪˈrektli] [nɔːrθ] ,

another	directly	north	,
其他	直接地	北	,

名为怀特岛；* 爱尔兰和英国之间还有另一个，名为尤波尼亚或曼岛；以及正北方的另一个，

[bɪˈjɑːnd] [ðə; ði] [pɪkt] , [neɪmd] [ˈɔːrkni] ; [ænd; ənd] [hens] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈeɪnʃəntli] [ə; eɪ] [prəˈvɜːrbiəl]

beyond	the	Picts	,	named	Orkney	;	and	hence	it	was	anciently	a	proverbial
超过	这	皮克特人	,	命名	奥克尼群岛	;	和	因此	它	曾是	古代	一个	谚语

[ɪkˈspreʃ(ə)n] ,

expression	,
表达	,

在皮克特人之外，有一个叫做奥克尼的地方；因此，它在古代曾是一个谚语。

[ɪn] [ˈrefrəns] [tuː; tə][ɪts] [kɪŋz] [ænd; ənd] [ˈrʊlər] , " [hiː; hi] [ˈreɪnd] [ˈoʊvər][ˈbrɪt(ə)n][ænd; ənd][ɪts] [θriː]

in	reference	to	its	kings	and	rulers	,	"	He	reigned	over	Britain	and	its	three
在	参考	到	它是	国王	和	统治者	,	"	他	统治	超过	英国	和	它是	三

[ˈaɪləndz] .

islands	.
岛屿	.

就其国王和统治者而言，“他统治着不列颠及其三个岛屿。

" * [ˈɪnɪs] - - , [ɔːr] - . [sɪks] .

"	*	Inis	-	gueith	,	or	Gueith	.	6	.
"	*	尼斯	-	-	,	或者	-	.	6	.

“* Inis-gueith，或 Gueith。6.

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈfɜːrtəlaɪzd][baɪ] [ˈsevrəl] [ˈrɪvəz] , [wɪtʃ] [trəˈvɜːrs] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ɔːl][dəˈrekʃ(ə)nz] , [tuː; tə][ðə; ði] [iːst]

It	is	fertilized	by	several	rivers	,	which	traverse	it	in	all	directions	,	to	the	east
它	是	施肥	经过	一些	河流	,	哪个	横穿	它	在	全部	方向	,	到	这	东方

[ænd; ənd] [west] ,

and	west	,
和	西方	,

多条河流从东、西四个方向流过，滋养着这片土地。

[tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [nɔːrθ] ; [bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [prɪ] - [ˈemɪnəntli] [dɪˈstɪŋgwɪʃt]

to	the	south	and	north	;	but	there	are	two	pre	-	eminently	distinguished
到	这	南	和	北	;	但	那里	是	二	预	-	非常	杰出的

[əˈmʌŋ] [ðə; ði][rest] ,

among	the	rest	,
之中	这	休息	,

南北两侧都有；但其中有两个尤为突出。

[ðə; ði] [temz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsevərn] , [wɪtʃ] [ˈfɔːrmərli] , [laɪk][ðə; ði] [tuː] [ɑːrmz][ʌv; əv][ˈbrɪt(ə)n] ,

the	Thames	and	the	Severn	,	which	formerly	,	like	the	two	arms	of	Britain	,
这	泰晤士河	和	这	塞文	,	哪个	以前	,	喜欢	这	二	武器	的	英国	,

泰晤士河和塞文河，它们曾经就像英国的两条手臂一样，

[bɔːr] [ðə; ði] [ʃɪps] [ɪmˈplɔɪd] [ɪn][ðə; ði] [kənˈveɪəns] [ʌv; əv] [ˈrɪtʃɪz] [əˈkwaɪrd] [baɪ] [ˈkɑːmɜːrs] .

bore	the	ships	employed	in	the	conveyance	of	riches	acquired	by	commerce	.
钻孔	这	船舶	受雇	在	这	输送	的	财富	获得	经过	商业	.

用于运输商业财富的船只。

[ðə; ði] [ˈbrɪtnz] [wɜːr; wər][wʌns] [ˈveri] [ˈpɑːpjələs] , [ænd; ənd] [ˈeksəd] [ɪkˈstensɪv] [dəˈmɪnjən] [frʌm; frəm]

The	Britons	were	once	very	populous	,	and	exercised	extensive	dominion	from
这	英国人	是	一次	非常	人口众多	,	和	锻炼	广泛的	统治权	从

[siː] [tuː; tə] [siː] .

sea	to	sea	.
海	到	海	.

英国人曾经人口众多，疆域辽阔，从东海岸到西海岸都有他们的踪迹。

- . * [rɪ'spektɪŋ] [ðə; ði] ['pɪriəd] [wen] [ðɪs] ['aɪlənd] [bɪ'keɪm] [ɪn'hæbɪtɪd] ['sʌbsɪkwəntli] [tu:; tə][ðə; ði]

10	.	*	Respecting	the	period	when	this	island	became	inhabited	subsequently	to	the
-	.	*	尊重	这	时期	什么时候	这	岛	成为	有人居住的	随后	到	这

[flʌd] ,

flood	,
洪水	,

10.* 考虑到洪水过后该岛有人居住的时期，

[aɪ][hæv; həv] [si:n] [tu:] [dɪ'stɪŋkt] [rɪ'leɪʃnz] .

I	have	seen	two	distinct	relations	.
我	有	已见	二	清楚的	关系	.

我观察到了两种截然不同的关系。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['æn(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmən]['hɪstri; 'hɪstəri] ,

According	to	the	annals	of	the	Roman	history	,
根据	到	这	志	的	这	罗马	历史	,

根据罗马历史编年史的记载，

[ðə; ði] ['brɪtnz] [dɪ'du:s] [ðer; ðər]['ɔ:rɪdʒɪn][bəuθ][frʌm; frəm][ðə; ði] ['gri:ks] [ænd; ənd]['roʊmənz] .

the	Britons	deduce	their	origin	both	from	the	Greeks	and	Romans	.
这	英国人	推断	他们的	起源	两个都	从	这	希腊人	和	罗马书	.

英国人认为他们的起源可以追溯到希腊人和罗马人。

[ɑ:n][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌðər] , [frʌm; frəm] [lə'viniə] , [ðə; ði] ['dɔ:tər] [ʌv; əv] ['lætɪnəs] , [kɪŋ] [ʌv; əv]

On	the	side	of	the	mother	,	from	Lavinia	,	the	daughter	of	Latinus	,	king	of
在	这	边	的	这	母亲	,	从	拉维尼亚	,	这	女儿	的	拉丁努斯	,	国王	的

['ɪtəli] ,

Italy	,
意大利	,

母亲一方，是意大利国王拉丁努斯的女儿拉维尼亚。

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪs] [ʌv; əv][sil'veinəs] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['ɪnəkəs] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['dɑ:dənəs] ;

and	of	the	race	of	Silvanus	,	the	son	of	Inachus	,	the	son	of	Dardanus	;
和	的	这	种族	的	西尔瓦努斯	,	这	儿子	的	伊纳库斯	,	这	儿子	的	达达努斯	;

他是西尔瓦努斯的后裔，西尔瓦努斯是伊那科斯的儿子，伊那科斯是达达努斯的儿子；

[hu:] [wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]['sætɜ:rn] , [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gri:ks] , [ænd; ənd] [hu:] ,

who	was	the	son	of	Saturn	,	king	of	the	Greeks	,	and	who	,
WHO	曾是	这	儿子	的	土星	,	国王	的	这	希腊人	,	和	WHO	,

他是希腊国王萨图恩的儿子，而他，

['hævɪŋ] [pə'zest] [hɪm'self] [ʌv; əv][ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə] , [bɪlt] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] [trɔɪ] .

having	possessed	himself	of	a	part	of	Asia	,	built	the	city	of	Troy	.
拥有	拥有	他自己	的	一个	部分	的	亚洲	,	建造	这	城市	的	特洛伊	.

他占领了亚洲的一部分土地，并建造了特洛伊城。

['dɑ:dənəs] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ʌv; əv] - , [hu:] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ʌv; əv]['praɪəm][ænd; ənd]

Dardanus	was	the	father	of	Troius	,	who	was	the	father	of	Priam	and
达达努斯	曾是	这	父亲	的	-	,	WHO	曾是	这	父亲	的	普里阿姆	和

[æn'kaɪˌsi:z] ;

Anchises	;
安基塞斯	;

达达努斯是特洛伊俄斯的父亲，特洛伊俄斯是普里阿摩斯和安喀塞斯的父亲；

[æn'kaɪˌsi:z][wʌz; wəz][ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ʌv; əv] [ə'ni:əs] , [hu:] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ʌv; əv] [æ'skeinjəs] [ænd; ənd]

Anchises	was	the	father	of	Aeneas	,	who	was	the	father	of	Ascanius	and
安基塞斯	曾是	这	父亲	的	埃涅阿斯	,	WHO	曾是	这	父亲	的	阿斯卡尼乌斯	和

['sɪlvi:ɪs] ;

Silvius	;
西尔维乌斯	;

安喀塞斯是埃涅阿斯的父亲，埃涅阿斯是阿斯卡尼乌斯和西尔维乌斯的父亲；

[ænd; ənd] [ðɪs] ['sɪlviːɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði][sʌn][ʌv; əv] [ə'niːəs] [ænd; ənd] [lə'viniə] , [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv]

and	this	Silvius	was	the	son	of	Aeneas	and	Lavinia	,	the	daughter	of
和	这	西尔维乌斯	曾是	这	儿子	的	埃涅阿斯	和	拉维尼亚	,	这	女儿	的

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['ɪtəli] .

the	king	of	Italy	.
这	国王	的	意大利	.

这位西尔维乌斯是埃涅阿斯和意大利国王的女儿拉维尼亚的儿子。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] [ə'niːəs] [ænd; ənd] [lə'viniə] [dɪ'sendɪd] ['rɔmjuləs][ænd; ənd]['riːməs] ,

From	the	sons	of	Aeneas	and	Lavinia	descended	Romulus	and	Remus	,
从	这	儿子们	的	埃涅阿斯	和	拉维尼亚	下降	罗穆卢斯	和	雷穆斯	,

罗穆卢斯和雷穆斯是埃涅阿斯和拉维尼亚的儿子们的后裔。

[huː] [wɜːr; wər][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli] [kwiːn] ['riə] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['faʊndərz] [ʌv; əv] [roʊm] .

who	were	the	sons	of	the	holy	queen	Rhea	,	and	the	founders	of	Rome	.
WHO	是	这	儿子们	的	这	圣	女王	瑞亚	,	和	这	创始人	的	罗马	.

他们是圣王瑞亚的儿子，也是罗马的创建者。

['bruːtəs][wʌz; wəz]['kɑːns(ə)l] [wen] [hiː; hi] ['kɔŋkəd] [speɪn] , [ænd; ənd] [rɪ'djʊst] [ðæt] ['kʌntri] [tuː; tə][ə; eɪ]

Brutus	was	consul	when	he	conquered	Spain	,	and	reduced	that	country	to	a
布鲁图斯	曾是	领事	什么时候	他	征服	西班牙	,	和	减少	那	国家	到	一个

['roʊmən] ['prɑːvɪns] .

Roman	province	.
罗马	省	.

布鲁图斯担任执政官时征服了西班牙，并将西班牙降为罗马的一个行省。

[hiː; hi] ['æftərwərdz] [səb'duːd] [ðə; ði]['aɪlənd][ʌv; əv]['brɪt(ə)n] , [huːz] [ɪn'hæbɪtənts] [wɜːr; wər][ðə; ði]

He	afterwards	subdued	the	island	of	Britain	,	whose	inhabitants	were	the
他	然后	低沉的	这	岛	的	英国	,	谁	居民	是	这

[dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmənz] ,

descendants	of	the	Romans	,
后代	的	这	罗马书	,

后来他征服了不列颠岛，岛上的居民是罗马人的后裔。

[frʌm; frəm] ['sɪlviːɪs] ['pɑstʃəməs] .

from	Silvius	Posthumus	.
从	西尔维乌斯	死后	.

出自西尔维乌斯·波斯图姆斯。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɔːld] ['pɑstʃəməs] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn]['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [ə'niːəs]

He	was	called	Posthumus	because	he	was	born	after	the	death	of	Aeneas
他	曾是	称为	死后	因为	他	曾是	出生	后	这	死亡	的	埃涅阿斯

[hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ;

his	father	;
他的	父亲	;

他被称为波斯图姆斯，因为他出生在他父亲埃涅阿斯去世之后；

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [lə'viniə] [kən'siːld] [hɜːr'self] ['dʊrɪŋ] [hɜːr; hər] ['pregnənsi] ; [hiː; hi][wʌz; wəz]

and	his	mother	Lavinia	concealed	herself	during	her	pregnancy	;	he	was
和	他的	母亲	拉维尼亚	暗	她自己	期间	她	怀孕	;	他	曾是

[kɔːld] ['sɪlviːɪs] ,

called	Silvius	,
称为	西尔维乌斯	,

他的母亲拉维尼娅在怀孕期间隐瞒了自己的身份；他被称作西尔维乌斯。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn][ə; eɪ] [wʊd] .

because	he	was	born	in	a	wood	.
因为	他	曾是	出生	在	一个	木头	.

因为他出生在森林里。

[hens] [ðə; ði]['roʊmən] [kɪŋz] [wɜːr; wər] [kɔːld] ['sɪlvən] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['brɪtnz] [frʌm; frəm]['bruːtəs] ,

Hence	**the**	**Roman**	**kings**	**were**	**called**	**Silvan**	**,**	**and**	**the**	**Britons**	**from**	**Brutus**	**,**
因此	这	罗马	国王	是	称为	西尔万	,	和	这	英国人	从	布鲁图斯	,

因此，罗马国王被称为西尔凡人，不列颠人则被称为布鲁图斯人。

[ænd; ənd][roʊz][frʌm; frəm][ðə; ði]['fæməli][ʌv; əv]['bruːtəs] .

and	**rose**	**from**	**the**	**family**	**of**	**Brutus**	**.**
和	玫瑰	从	这	家庭	的	布鲁图斯	.

他出身于布鲁图斯家族。

* [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv] [ðɪs] , [æz; əz][fɑːr][æz; əz][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] ['pærəgræf] ,

*****	**The**	**whole**	**of**	**this**	**,**	**as**	**far**	**as**	**the**	**end**	**of**	**the**	**paragraph**	**,**
*	这	所有的	的	这	,	作为	远的	作为	这	结尾	的	这	段落	,

* 这段话，直到段落结尾为止，

[ɪz][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd][ɪn] ['sevrəl] [em'esiz] .

is	**omitted**	**in**	**several**	**MSS**	**.**
是	省略	在	一些	MSS	.

在一些手稿中被省略。

[ə'niːəs] , ['æftər][ðə; ði]['troʊdʒən][wɔːr] , [ə'raɪvd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][sʌn][ɪn] ['ɪtəli] ; [ænd; ənd] ['hævɪŋ]

Aeneas	**,**	**after**	**the**	**Trojan**	**war**	**,**	**arrived**	**with**	**his**	**son**	**in**	**Italy**	**;**	**and**	**Having**
埃涅阿斯	,	后	这	特洛伊木马	战争	,	到达的	和	他的	儿子	在	意大利	;	和	拥有

['væŋkwɪʃt] ['tɜːnəs] ,

vanquished	**Turnus**	**,**
战败者	图尔努斯	,

特洛伊战争结束后，埃涅阿斯带着儿子来到意大利；他击败了图尔努斯，

['mærid] [lə'viniə] , [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['lætɪnəs] , [huː] [wʌz; wəz][ðə; ði][sʌn][ʌv; əv] ['fɔːnəs] ,

married	**Lavinia**	**,**	**the**	**daughter**	**of**	**king**	**Latinus**	**,**	**who**	**was**	**the**	**son**	**of**	**Faunus**	**,**
已婚	拉维尼亚	,	这	女儿	的	国王	拉丁努斯	,	WHO	曾是	这	儿子	的	兽人	,

她娶了国王拉丁努斯的女儿拉维尼娅，而拉丁努斯是法乌努斯的儿子。

[ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]['paikəs] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]['sætɜːrn] .

the	**son**	**of**	**Picus**	**,**	**the**	**son**	**of**	**Saturn**	**.**
这	儿子	的	皮库斯	,	这	儿子	的	土星	.

皮库斯的儿子，萨图恩的儿子。

['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] ['lætɪnəs] , [ə'niːəs] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmənz] ,

After	**the**	**death**	**of**	**Latinus**	**,**	**Aeneas**	**obtained**	**the**	**kingdom**	**Of**	**the**	**Romans**	**,**
后	这	死亡	的	拉丁努斯	,	埃涅阿斯	获得	这	王国	的	这	罗马书	,

拉丁努斯死后，埃涅阿斯获得了罗马王国。

[ænd; ənd] [lə'viniə] [brɔːt] [fɔːrθ] [ə; eɪ][sʌn] , [huː] [wʌz; wəz] [neɪmd] ['sɪlviːɪs] .

and	**Lavinia**	**brought**	**forth**	**a**	**son**	**,**	**who**	**was**	**named**	**Silvius**	**.**
和	拉维尼亚	带来	前进	一个	儿子	,	WHO	曾是	命名	西尔维乌斯	.

拉维尼娅生了一个儿子，名叫西尔维乌斯。

[æ'skeinjəs] ['faʊndɪd] ['ælbə] , [ænd; ənd] ['æftərwərdz] ['mærid] .

Ascanius	**founded**	**Alba**	**,**	**and**	**afterwards**	**married**	**.**
阿斯卡尼乌斯	创立	阿尔巴	,	和	然后	已婚	.

阿斯卡尼乌斯建立了阿尔巴，之后结了婚。

[ænd; ənd] [lə'viniə] [bɔːr] [tuː; tə] [ə'niːəs] [ə; eɪ][sʌn] , [neɪmd] ['sɪlviːɪs] ; [bʌt; bət][æ'skeinjəs]

And	**Lavinia**	**bore**	**to**	**Aeneas**	**a**	**son**	**,**	**named**	**Silvius**	**;**	**but**	**Ascanius**
和	拉维尼亚	钻孔	到	埃涅阿斯	一个	儿子	,	命名	西尔维乌斯	;	但	阿斯卡尼乌斯

拉维尼娅为埃涅阿斯生了一个儿子，名叫西尔维乌斯；但阿斯卡尼乌斯

[[wʌn]] ['mærid] [ə; eɪ][waɪf] , [huː] [kən'siːvd] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['pregnənt] .

[	**1**	**]**	**married**	**a**	**wife**	**,**	**who**	**conceived**	**and**	**became**	**pregnant**	**.**
[	1	]	已婚	一个	妻子	,	WHO	构思	和	成为	孕	.

[1] 娶妻，妻子怀孕。

[ænd; ənd] [ə'niːəs] , ['hævɪŋ] [bɪn] [ɪn'fɔːrmd] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [wʌz; wəz] ['pregnənt] ,

And	Aeneas	,	having	been	informed	that	his	daughter	-	in	-	law	was	pregnant	,
和	埃涅阿斯	,	拥有	到过	知情的	那	他的	女儿	-	在	-	法律	曾是	孕	,

埃涅阿斯得知儿媳怀孕后，

['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə] [send] [hɪz; ɪz] [mə'dʒɪʃn] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [hɪz; ɪz] [waɪf] ,

ordered	his	son	to	send	his	magician	to	examine	his	wife	,
订购	他的	儿子	到	发送	他的	魔术师	到	检查	他的	妻子	,

他命令儿子派他的魔术师去给妻子看病。

['weðər] [ðə; ðɪ] [tʃaɪld] [kən'siːvd] [wɜːr; wər] [meɪl] [ɔːr] ['fiːmeɪl] .

whether	the	child	conceived	were	male	or	female	.
无论	这	孩子	构思	是	男性	或者	女性	.

无论所生的孩子是男孩还是女孩。

[ðə; ðɪ] [mə'dʒɪʃn] [keɪm] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ðɪ] [waɪf] [ænd; ənd] [prə'naʊnst] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]

The	magician	came	and	examined	the	wife	and	pronounced	it	to	be	a
这	魔术师	来了	和	检查	这	妻子	和	发音	它	到	是	一个

[sʌn] ,

son	,
儿子	,

魔术师来了，给妻子看了看，宣布她怀的是个儿子。

[huː] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [ðə; ðɪ][moʊst]['væliənt] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ][ɪ'tæljənz] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ][moʊst] [bɪ'lʌvɪd]

who	should	become	the	most	valiant	among	the	Italians	,	and	the	most	beloved
WHO	应该	变得	这	最多	英勇	之中	这	意大利人	,	和	这	最多	心爱

[ʌv; əv][ɔːl] [men] .

of	all	men	.
的	全部	男人	.

他将成为意大利人中最英勇的战士，也是所有人中最受爱戴的人。

[[ˌtuː'tuː]] [ɪn] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv] [ðɪs] [prɪ'dɪkʃn] , [ðə; ðɪ] [mə'dʒɪʃn] [wʌz; wəz] [pʊt] [tuː; tə] [deθ] [baɪ]

[	2	]	In	consequence	of	this	prediction	,	the	magician	was	put	to	death	by
[	2	]	在	结果	的	这	预言	,	这	魔术师	曾是	放	到	死亡	经过

[æ'skeinjəs] ;

Ascanius	;
阿斯卡尼乌斯	;

[2] 由于这一预言，魔法师被阿斯卡尼乌斯处死；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['mʌðər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [tʃaɪld] ['daɪɪŋ] [æt; ət][ɪts] [bɜːrθ] ,

but	it	happened	that	the	mother	of	the	child	dying	at	its	birth	,
但	它	发生	那	这	母亲	的	这	孩子	垂死	在	它是	出生	,

但巧合的是，孩子的母亲在分娩时去世了。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [neɪmd] ['bruːtəs] ; [æd]['æftər][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['ɪntərv(ə)l] , [ə'griːəbli] [tuː; tə] [wʌt] [ðə; ðɪ]

he	was	named	Brutus	;	ad	after	a	certain	interval	,	agreeably	to	what	the
他	曾是	命名	布鲁图斯	;	广告	后	一个	肯定	间隔	,	欣然	到	什么	这

[mə'dʒɪʃn] [hæd; həd][fɔːr'toʊld] ,

magician	had	foretold	,
魔术师	有	预言	,

他被命名为布鲁图斯；过了一段时间，正如魔法师预言的那样，

[waɪlst] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] ['ʌðər] [hiː; hi] [ʃɑːt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [wɪð; wɪθ][æn; ən]

whilst	he	was	playing	with	some	others	he	shot	his	father	with	an
而	他	曾是	玩耍	和	一些	其他的	他	射击	他的	父亲	和	一个

['æroʊ] ,

arrow	,
箭	,

他和其他孩子玩耍时，不小心用箭射伤了他的父亲。

[nɑːt] [ɪn'tenʃənəli] [bʌt; bət][baɪ]['æksɪdənt] .
not **intentionally** **but** **by** **accident** **.**
不是 故意 但 经过 事故 .

并非故意，而是意外。

[[θriː]] [hiː; hi][wʌz; wəz] , [fɔːr; fər] [ðɪs] [kɔːz] , [ɪk'speld] [frʌm; frəm] ['ɪtəli] ,
[**3** **]** **He** **was** **,** **for** **this** **cause** **,** **expelled** **from** **Italy** **,**
[3] 他 曾是 , 为了 这 原因 , 被驱逐 从 意大利 ,

[3] 因此，他被驱逐出意大利。

[ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['aɪləndz][ʌv; əv][ðə; ði] ['tiriːn, ti'r-] [siː] ,
and **came** **to** **the** **islands** **of** **the** **Tyrrhene** **sea** **,**
和 来了 到 这 岛屿 的 这 第勒尼安 海 ,

于是他们来到了第勒尼安海的岛屿上，

[wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][eg'zaild][ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] ['tɜːnəs] , [sleɪn][baɪ] [ə'niːəs] .
when **he** **was** **exiled** **on** **account** **of** **the** **death** **of** **Turnus** **,** **slain** **by** **Aeneas** **.**
什么时候 他 曾是 放逐 在 帐户 的 这 死亡 的 图尔努斯 , 被杀 经过 埃涅阿斯 .

他因图尔努斯之死而被流放，图尔努斯被埃涅阿斯杀死。

[hiː; hi] [ðen] [went] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['gɔlz] , [ænd; ənd] [bɪlt] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] - , [kɔːld]
He **then** **went** **among** **the** **Gauls** **,** **and** **built** **the** **city** **of** **the** **Turones** **,** **called**
他 然后 去 之中 这 高卢人 , 和 建造 这 城市 的 这 - , 称为
- .
Turnis **.**
- .

然后他去了高卢人中间，建立了图罗内斯人的城市，名为图尔尼斯。

[[fɔːr]] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ][hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [ðɪs] ['aɪlənd] [neɪmd] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] [brɪ'tæniə] , [dwelt]
[**4** **]** **At** **length** **he** **came** **to** **this** **island** **named** **from** **him** **Britannia** **,** **dwelt**
[4] 在 长度 他 来了 到 这 岛 命名 从 他 不列颠尼亚 , 居住
[ðer; ðər] ,
there **,**
那里 ,

[4] 最后他来到了这个以他的名字命名为不列颠尼亚的岛屿，并在那里居住，

[ænd; ənd] [fɪld] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [oʊn] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] ,
and **filled** **it** **with** **his** **own** **descendants** **,**
和 已填 它 和 他的 自己的 后代 ,

并用自己的后代填满了它，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ɪn'hæbɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðæt] [taɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['pɪriəd] .
and **it** **has** **been** **inhabited** **from** **that** **time** **to** **the** **present** **period** **.**
和 它 有 到过 有人居住的 从 那 时间 到 这 展示 时期 .

从那时起一直有人居住至今。

[[wʌn]] ['ʌðər] [em'esiz] .
[**1** **]** **Other** **MSS** **.**
[1] 其他 MSS .

[1] 其他手稿。

['sɪlviːɪs] .
Silvius **.**
西尔维乌斯 .

西尔维乌斯。

[[ˌtuː'tuː]] [viː] . [ɑːr] . [huː] [ʃʊd; ʃəd] [sleɪ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] , [ænd; ənd][biː; bi] [heitid] [baɪ][ɔːl]
[**2** **]** **V** **.** **R** **.** **Who** **should** **slay** **his** **father** **and** **mother** **,** **and** **be** **hated** **by** **all**
[2] V . 拉 . WHO 应该 杀戮 他的 父亲 和 母亲 , 和 是 憎恨 经过 全部
[mæn'kaɪnd] .
mankind **.**
人类 .

[2] VR 谁应该弒父弒母，被全人类憎恨。

[[θriː]] [viː] . [ɑːr] .

[	3	]	V	.	R	.
[	3	]	V	.	拉	.

[3] VR

[hiː; hi] [dɪ'spleɪd] [sʌtʃ] [suːˌpɪri'ɔːrəti] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] [pleɪ] - ['fɛloʊz] , [ðæt] [ðeɪ] [siːmd] [tuː; tə] [kən'sɪdər]

He	displayed	such	superiority	among	his	play	-	fellows	,	that	they	seemed	to	consider
他	显示	这样的	优势	之中	他的	玩	-	伙伴们	,	那	他们	似乎	到	考虑

[hɪm; ɪm][æz; əz][ðer; ðər] [tʃiːf] .

him	as	their	chief	.
他	作为	他们的	首席	.

他在剧友中表现出如此优越的地位，以至于他们似乎都把他视为老大。

[[fɔːr]] [tuə; tuːr] . - .

[	4	]	Tours	.	11	.
[	4	]	旅游	.	-	.

[4] 旅游.11.

[ə'niːəs] ['reɪnd] ['oʊvər][ðə; ði]['lætənz] [θriː] ['jɪrz] ;

Aeneas	reigned	over	the	Latins	three	years	;
埃涅阿斯	统治	超过	这	拉丁语	三	年	;

埃涅阿斯统治拉丁人三年；

[æ'skeinjəs] ['θɜːrti] [θriː] ['jɪrz] ; ['æftər] [huːm] ['sɪlviːɪs] ['reɪnd] [twelv] ['jɪrz] , [ænd; ənd] ['pɑstʃəməs]

Ascanius	thirty	three	years	;	after	whom	Silvius	reigned	twelve	years	,	and	Posthumus
阿斯卡尼乌斯	三十	三	年	;	后	谁	西尔维乌斯	统治	十二	年	,	和	死后

['θɜːrti] - [naɪn] * ['jɪrz] :

thirty	-	nine	*	years	:
三十	-	九	*	年	:

阿斯卡尼乌斯统治三十三年；其后西尔维乌斯统治十二年，波斯图姆斯统治三十九年*：

[ðə; ði] ['lætər] , [frʌm; frəm] [huːm] [ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv]['ælbə][ɑːr; ər] [kɔːld] ['sɪlvən] , [wʌz; wəz] ['brʌðər] [tuː; tə]

the	latter	,	from	whom	the	kings	of	Alba	are	called	Silvan	,	was	brother	to
这	后者	,	从	谁	这	国王	的	阿尔巴	是	称为	西尔万	,	曾是	兄弟	到

['bruːtəs] ,

Brutus	,
布鲁图斯	,

后者，即阿尔巴国王被称为西尔凡人的人，是布鲁图斯的兄弟。

[huː] ['gʌvənd] ['brɪt(ə)n][æt; ət][ðə; ði] [taɪm] ['iːlaɪ][ðə; ði] [haɪ] - [priːst] [dʒʌdʒd] ['ɪzrɪəl] ,

who	governed	Britain	at	the	time	Eli	the	high	-	priest	judged	Israel	,
WHO	受统治	英国	在	这	时间	伊莱	这	高的	-	牧师	评判	以色列	,

在以利大祭司审判以色列的时候，英国的统治者是谁?

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][ɑːrk][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌvənənt] [wʌz; wəz]['teɪkən][baɪ][ə; eɪ] ['fɔːrən] ['piːp(ə)l] .

and	when	the	ark	of	the	covenant	was	taken	by	a	foreign	people	.
和	什么时候	这	方舟	的	这	盟约	曾是	已采取	经过	一个	外国的	人们	.

以及约柜被外邦人掳走的时候。

[bʌt; bət] ['pɑstʃəməs] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] ['reɪnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['lætənz] .

But	Posthumus	his	brother	reigned	among	the	Latins	.
但	死后	他的	兄弟	统治	之中	这	拉丁语	.

但他的兄弟波斯图姆斯在拉丁人中称王。

* [viː] . [ɑːr] . ['θɜːrti] - ['sev(ə)n] . - .

*	V	.	R	.	Thirty	-	seven	.	12	.
*	V	.	拉	.	三十	-	七	.	-	.

* VR 三十七.12。

['æftər][æn; ən]['ɪntərv(ə)l][ʌv; əv][nɑːt] [les] [ðæn; ðən] [eɪt] ['hʌndrəd] ['jɪrz] , [keɪm] [ðə; ði] [pɪkt] ,

After	an	interval	of	not	less	than	eight	hundred	years	,	came	the	Picts	,
后	一个	间隔	的	不是	较少的	比	八	百	年	,	来了	这	皮克特人	,

时隔至少八百年后，皮克特人来了。

[ænd; ənd] ['ɑːkjupaɪd] [ðə; ði] ['ɔːrkni] ['aɪləndz] : [wens] [ðeɪ] [leɪd] [weɪst] ['meni] ['riːdʒənz] ,
and occupied the Orkney Islands : whence they laid waste many regions ,
和 占领 这 奥克尼群岛 岛屿 : 何处 他们 铺设 浪费 许多 地区 ,

他们占领了奥克尼群岛，并从那里蹂躏了许多地区。

[ænd; ənd] [siːzd] [ðoʊz] [ɑːn] [ðə; ði] [left] [hænd] [saɪd] [ʌv; əv] ['brɪt(ə)n] , [wer] [ðeɪ] [stɪl] [rɪ'meɪn] ,
and seized those on the left hand side of Britain , where they still remain ,
和 查获 那些 在 这 左边 手 边 的 英国 , 在哪里 他们 仍然 保持 ,

并抓捕了英国左翼的那些人，他们至今仍被关押在那里。

['kiːpɪŋ] [pə'zeʃn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [θɜːrd] [pɑːrt] [ʌv; əv] ['brɪt(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .
keeping possession of a third part of Britain to this day .
保持 拥有 的 一个 第三 部分 的 英国 到 这 天 .

至今仍占领着英国三分之一的领土。

* * [siː] ['biːdz] ['eklz] .
*** * See Bede's Eccles .**
* * 看 贝德的 传道书 .

* * 参见比德的《传道书》。

[hɪst] . - .
Hist . 13 .
历史 . - .

历史13。

[lɔːŋ] ['æftər] [ðɪs] , [ðə; ði] [skɑːts] [ə'raɪvd] [ɪn] ['aɪərlənd] [frʌm; frəm] [speɪn] .
Long after this , the Scots arrived in Ireland from Spain .
长的 后 这 , 这 苏格兰人 到达的 在 爱尔兰 从 西班牙 .

很久以后，苏格兰人从西班牙来到爱尔兰。

[ðə; ði] [fɜːrst] [ðæt] [keɪm] [wʌz; wəz] - , [[wʌn]] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [men] [ænd; ənd]
The first that came was Partholomus , [1] with a thousand men and
这 第一的 那 来了 曾是 - , [1] 和 一个 千 男人 和

['wɪmɪn] ;
women ;
女性 ;

第一个到来的是帕尔托洛姆斯[1]，他带着一千名男女；

[ðiːz] [ɪn'kriːst] [tuː; tə] [fɔːr] ['θaʊz(ə)nd] ; [bʌt; bət] [ə; eɪ] [mɔːr'tæləti] ['kʌmɪŋ] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] ,
these increased to four thousand ; but a mortality coming suddenly upon them ,
这些 增加 到 四 千 ; 但 一个 死亡 未来 突然 之上 他们 ,

人数增加到四千；但一场突如其来的死亡浪潮席卷了他们，

[ðeɪ] [ɔːl] ['perɪʃt] [ɪn] [wʌn] [wiːk] .
they all perished in one week .
他们 全部 遇难 在 一 星期 .

他们在一周内全部遇难。

[ðə; ði] ['sekənd] [wʌz; wəz] - , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] . . . , [[ˌtuː'tuː]] [huː] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] ,
The second was Nimech , the son of . . . , [2] who , according to report ,
这 第二 曾是 - , 这 儿子 的 . . . , [2] WHO , 根据 到 报告 ,

第二位是尼米克，他是……的儿子[2]，据报道，

['æftər] ['hævɪŋ] [bɪn] [æt; ət] [siː] [ə; eɪ] [jɪr] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hæf] , [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [ʃɪps] [ʃæt] -
after having been at sea a year and a half , and having his ships shat -
后 拥有 到过 在 海 一个 年 和 一个 一半 , 和 拥有 他的 船舶 拉特 -

['tɛrɪd] ,
tered ,
tered ,

在海上航行了一年半，并且他的船只被摧毁之后，

[əˈraɪvd] [æt; ət][ə; eɪ][pɔːrt][ɪn][ˈaɪərlənd] , [ænd; ənd] [kənˈtɪnjuːɪŋ] [ðer; ðər] [ˈsevrəl] [ˈjɪrz] ,

arrived	**at**	**a**	**port**	**in**	**Ireland**	**,**	**and**	**continuing**	**there**	**several**	**years**	**,**
到达的	在	一个	港口	在	爱尔兰	,	和	继续	那里	一些	年	,

抵达爱尔兰的一个港口，并在那里生活了几年。

[rɪˈtɜːrnd] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈfɔːləuəz] [tuː; tə] [speɪn] .

returned	**at**	**length**	**with**	**his**	**followers**	**to**	**Spain**	**.**
返回	在	长度	和	他的	追随者	到	西班牙	.

最终，他带着追随者返回了西班牙。

[ˈæftər] [ðiːz] [keɪm] [θriː] [sʌnz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈspænɪʃ] [ˈsoʊldʒər][wɪð; wɪθ] [ˈθɜːrti] [ʃɪps] ,

After	**these**	**came**	**three**	**sons**	**of**	**a**	**Spanish**	**soldier**	**with**	**thirty**	**ships**	**,**
后	这些	来了	三	儿子们	的	一个	西班牙语	士兵	和	三十	船舶	,

随后，一位西班牙士兵的三个儿子带着三十艘船赶来。

[iːtʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [kənˈteɪnd] [ˈθɜːrti] [waɪvz] ; [ænd; ənd] [ˈhævɪŋ] [rɪˈmeɪnd] [ðer; ðər] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ðɪ] [speɪs]

each	**of**	**which**	**contained**	**thirty**	**wives**	**;**	**and**	**having**	**remained**	**there**	**during**	**the**	**space**
每个	的	哪个	包含	三十	妻子们	;	和	拥有	剩余	那里	期间	这	空间

[ʌv; əv][ə; eɪ] [jɪr] ,

of	**a**	**year**	**,**
的	一个	年	,

每栋房子里都有三十位妻子；他们在那里住了整整一年，

[ðer; ðər] [əˈpɪrd] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ɪn][ðə; ðɪ] [ˈmɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [siː] , [ə; eɪ] [ˈtaʊər] [ʌv; əv] [glæs] ,

there	**appeared**	**to**	**them**	**,**	**in**	**the**	**middle**	**of**	**the**	**sea**	**,**	**a**	**tower**	**of**	**glass**	**,**
那里	出现	到	他们	,	在	这	中间	的	这	海	,	一个	塔	的	玻璃	,

他们看到，在大海中央，出现了一座玻璃塔。

[ðə; ðɪ] [ˈsʌmɪt] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [siːmd] [ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ] [men] , [tuː; tə] [huːm] [ðeɪ] [ˈɔːf(ə)n] [spoʊk] ,

the	**summit**	**of**	**which**	**seemed**	**covered**	**with**	**men**	**,**	**to**	**whom**	**they**	**often**	**spoke**	**,**
这	首脑	的	哪个	似乎	涵盖	和	男人	,	到	谁	他们	经常	辐	,

[bʌt; bət] [rɪˈsiːvd] [noʊ] [ˈænsər] .

but	**received**	**no**	**answer**	**.**
但	已收到	不	回答	.

山顶上似乎爬满了人，他们经常和这些人说话，但没有得到任何回应。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [ðeɪ] [dɪˈtɜːrmɪnd] [tuː; tə] [bɪˈsiːdʒ] [ðə; ðɪ] [ˈtaʊər] ; [ænd; ənd][ˈæftər][ə; eɪ] [ˈjɪrz]

At	**length**	**they**	**determined**	**to**	**besiege**	**the**	**tower**	**;**	**and**	**after**	**a**	**year's**
在	长度	他们	决定	到	围攻	这	塔	;	和	后	一个	年

[ˌprepəˈreɪʃ(ə)n] ,

preparation	**,**
准备	,

最终，他们决定围攻这座塔楼；经过一年的准备，

[ədˈvænst] [tɔːrdz] [ˌaɪ ˈtiː] , [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [hoʊl] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ʃɪps] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ðɪ]

advanced	**towards**	**it**	**,**	**with**	**the**	**whole**	**number**	**of**	**their**	**ships**	**,**	**and**	**all**	**the**
先进的	向	它	,	和	这	所有的	数字	的	他们的	船舶	,	和	全部	这

[ˈwɪmɪn] ,

women	**,**
女性	,

他们率领全部船只，以及所有妇女，向着目标前进。

[wʌn] [ʃɪp] [ˈoʊnli] [ɪkˈseptɪd] , [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [rekt] , [ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [ˈθɜːrti] [men]

one	**ship**	**only**	**excepted**	**,**	**which**	**had**	**been**	**wrecked**	**,**	**and**	**in**	**which**	**were**	**thirty**	**men**
一	船	仅有的	例外	,	哪个	有	到过	损毁	,	和	在	哪个	是	三十	男人

,

,
,

只有一艘船例外，那艘船已经沉没，船上有三十人。

[ænd; ənd][æz; əz] ['meni] ['wɪmɪn] ; [bʌt; bət] [wen] [ɔːl][hæd; həd] - - [bɑːrkt] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɔːr] [wɪtʃ]

and	as	many	women	;	but	when	all	had	disem	-	barked	on	the	shore	which
和	作为	许多	女性	;	但	什么时候全部		有	-	-	吠叫	在	这	支撑	哪个

[səˈraʊndɪd] [ðə; ði] ['taʊər] ,

surrounded	the	tower	,
包围	这	塔	,

还有许多妇女；但当所有人都登上环绕塔楼的岸边后，

[ðə; ði] [siː] ['oʊpənd] [ænd; ənd] ['swɑːloʊd] [ðem; ðəm] [ʌp] .

the	sea	opened	and	swallowed	them	up	.
这	海	打开	和	吞咽	他们	向上	.

大海裂开，将他们吞没。

['aɪərlənd] , [haʊ'evər] , [wʌz; wəz] ['piːpld] , [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['pɪriəd] ,

Ireland	,	however	,	was	peopled	,	to	the	present	period	,
爱尔兰	,	然而	,	曾是	人	,	到	这	展示	时期	,

然而，爱尔兰直到今天仍然有人居住。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['fæməli] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['ves(ə)l] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [rekt] .

from	the	family	remaining	in	the	vessel	which	was	wrecked	.
从	这	家庭	其余的	在	这	血管	哪个	曾是	损毁	.

来自沉船上幸存的家庭成员。

['æftərwərdz] , ['ʌðər] [keɪm] [frʌm; frəm] [speɪn] , [ænd; ənd] [pə'zest] [ðəm'selvz] [ʌv; əv] ['veriəs] [pɑːrts]

Afterwards	,	other	came	from	Spain	,	and	possessed	themselves	of	various	parts
然后	,	其他	来了	从	西班牙	,	和	拥有	他们自己	的	各种各样的	部分

[ʌv; əv]['brɪt(ə)n] .

of	Britain	.
的	英国	.

后来，又有来自西班牙的人，他们占领了英国各地。

[[wʌn]] [viː] . [ɑːr] . - , [ɔːr] [ˌbɑːrθə'loʊmiəs] .

[	1	]	V	.	R	.	Partholomaeus	,	or	Bartholomaeus	.
[	1	]	V	.	拉	.	-	,	或者	巴氏梭罗	.

[1] VR 帕索洛梅乌斯，或巴塞洛缪乌斯。

[[ˌtuː'tuː]] [ə; eɪ][blæŋk][ɪz] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [ˌem 'es] .

[	2	]	A	blank	is	here	in	the	MS	.
[	2	]	一个	空白的	是	这里	在	这	多发性硬化症	.

[2] 手稿中此处留有空白。

[æg'noʊmən][ɪz] [faʊnd] [ɪn][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] . - .

Agnomen	is	found	in	some	of	the	others	.	14	.
别名	是	成立	在	一些	的	这	其他的	.	-	.

其他一些文献中也发现了命名法。14.

[læst][ʌv; əv][ɔːl] [keɪm] [wʌn] ['hɑːktɚ] , [[wʌn]] [huː] [kən'tɪnjuːd] [ðer; ðər] ,

Last	of	all	came	one	Hoctor	,	[	1	]	who	continued	there	,
最后的	的	全部	来了	一	霍克托	,	[	1	]	WHO	持续	那里	,

最后一位是霍克托[1]，他继续留在那里，

[ænd; ənd] [huːz] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [rɪ'meɪn] [ðer; ðər][tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .

and	whose	descendants	remain	there	to	this	day	.
和	谁	后代	保持	那里	到	这	天	.

他们的后代至今仍居住在那里。

- , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] - , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['fɔːləuəz] , [held] - ; - [hæd; həd]

Istoreth	,	the	son	of	Istorinus	,	with	his	followers	,	held	Dalrieta	;	Buile	had
-	,	这	儿子	的	-	,	和	他的	追随者	,	握住	-	;	-	有

[ðə; ði]['aɪlənd] - ,

the	island	Eubonia	,
这	岛	-	,

伊斯托里努斯的儿子伊斯托雷斯和他的追随者占领了达尔列塔；布伊勒则拥有尤波尼亚岛。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [ə'dʒeɪs(ə)nt] ['pleɪsɪz] .
and **other** **adjacent** **places** **.**
和 其他 邻近的 地方 .

以及其他邻近地区。

[ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] - [[ˌtuː'tuː]] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ðə; ði] - , [wer] [ɪz][ə; eɪ]
The **sons** **of** **Liethali** **[** **2** **]** **obtained** **the** **country** **of** **the** **dimetae** **,** **where** **is** **a**
这 儿子们 的 - [2] 获得 这 国家 的 这 - , 在哪里 是 一个
['sɪti] [kɔːld] - ,
city **called** **Menavia** **,**
城市 称为 - ,

利耶塔利[2]的儿子们获得了迪梅泰人的土地，那里有一座名叫梅纳维亚的城市，

[[θriː]] [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɑːvɪns] [gɪɝ] [ænd; ənd] - ,
[**3** **]** **and** **the** **province** **Guiher** **and** **Cetgueli** **,**
[3] 和 这 省 吉赫 和 - ,

[3] 以及吉赫尔省和塞特格利省，

[[fɔːr]] [wɪtʃ] [ðeɪ] [held] [tɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪk'speld] [frʌm; frəm] ['evri] [pɑːrt][ʌv; əv]['brɪt(ə)n] ,
[**4** **]** **which** **they** **held** **till** **they** **were** **expelled** **from** **every** **part** **of** **Britain** **,**
[4] 哪个 他们 握住 直到 他们 是 被驱逐 从 每一个 部分 的 英国 ,

[4] 他们一直持有这些权利，直到被驱逐出英国各地。

[baɪ] [kjuːnɛdə] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz] .
by **Cunedda** **and** **his** **sons** **.**
经过 库内达 和 他的 儿子们 .

由库内达和他的儿子们创作。

[[wʌn]] [viː] . [ɑːr] . - , - , [ænd; ənd] - .
[**1** **]** **V** **.** **R** **.** **Damhoctor** **,** **Clamhoctor** **,** **and** **Elamhoctor** **.**
[1] V . 拉 . - , - , 和 - .

[1] VR Damhoctor、Clamhoctor 和 Elamhoctor。

[[ˌtuː'tuː]] [viː] . [ɑːr] .
[**2** **]** **V** **.** **R** **.**
[2] V . 拉 .

[2] VR

- , ['bɛθən] , - .
Liethan **,** **Bethan** **,** **Vethan** **.**
- , 贝珊 , - .

莉坦、贝坦、维坦。

[[θriː]] [ˌes 'tiː] . ['deɪvɪdz] .
[**3** **]** **St** **.** **David's** **.**
[3] 英石 . 大卫的 .

[3] 圣大卫。

[[fɔːr]] [gɪɝ] , ['prɑːbəbli] [ðə; ði] [welʃ] ['dɪstrɪkt] [^ɔə] .
[**4** **]** **Guiher** **,** **probably** **the** **Welsh** **district** **Gower** **.**
[4] 吉赫 , 大概 这 威尔士语 区 高尔 .

[4] Guiher，可能是威尔士的戈尔地区。

- [ɪz] [kɑːr] ['kɪdˌwɛli] , [ɪn] [kə'mɑːðənʃə(r)] . - .
Cetgueli **is** **Caer** **Kidwelly** **,** **in** **Carmarthenshire** **.** **15** **.**
- 是 凯尔 基德韦利 , 在 卡马森郡 . - .

Cetgueli 是卡马森郡的 Caer Kidwelly。15.

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][moʊst] ['lɜːrnɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [skɑːts] ,
According **to** **the** **most** **learned** **among** **the** **Scots** **,**
根据 到 这 最多 学习 之中 这 苏格兰人 ,

据苏格兰最有学问的人所说，

[ɪf] ['eni] [wʌn] [dɪ'zaɪɜ-z] [tu:; tə] [lɜ:rn] [wʌt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['goʊɪŋ] [tu:; tə] [steɪt] ,

if	any	one	desires	to	learn	what	I	am	now	going	to	state	,
如果	任何	一	欲望	到	学习	什么	我	是	现在	去	到	状态	,

如果有人想知道我接下来要说的内容，

['aɪərlənd][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['dezərt] , [ænd; ənd] [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] , [wen] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [krɔ:st]

Ireland	was	a	desert	,	and	uninhabited	,	when	the	children	of	Israel	crossed
爱尔兰	曾是	一个	沙漠	,	和	无人	,	什么时候	这	孩子们	的	以色列	交叉

[ðə; ði] [red] [si:] ,

the	Red	Sea	,
这	红色的	海	,

当以色列人渡过红海时，爱尔兰还是一片荒漠，无人居住。

[ɪn] [wɪtʃ] , [æz; əz][wi:; wi] [ri:d] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:] ,

in	which	,	as	we	read	in	the	Book	of	the	Law	,
在	哪个	,	作为	我们	读	在	这	书	的	这	法律	,

其中，正如我们在律法书中读到的那样，

[ðə; ði] [i'dʒɪpʃnz] [hu:] ['fɑ:loʊd] [ðem; ðəm][wɜ:r; wər] [draʊnd] .

the	Egyptians	who	followed	them	were	drowned	.
这	埃及人	WHO	随后	他们	是	溺水	.

随后跟随他们的埃及人被淹死了。

[æt; ət] [ðæt] ['pɪriəd] , [ðer; ðər] [lɪvd] [ə'mʌŋ] [ðɪs] ['pi:p(ə)l] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['nu:mərəs] ['fæməli] , [ə; eɪ]

At	that	period	,	there	lived	among	this	people	,	with	a	numerous	family	,	a
在	那	时期	,	那里	居住地	之中	这	人们	,	和	一个	很多的	家庭	,	一个

['siθiən] [ʌv; əv]['noʊb(ə)l][bɜ:rθ] ,

Scythian	of	noble	birth	,
斯基泰人	的	高贵	出生	,

当时，在这群人中居住着一位出身高贵的斯基泰人，他家人口众多。

[hu:] [hæd; həd] [bɪn] ['bænɪʃt] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['kʌntri] [ænd; ənd][dɪd][nɑ:t][goʊ][tu:; tə] [pər'su:] [ðə; ði]

who	had	been	banished	from	his	country	and	did	not	go	to	pursue	the
WHO	有	到过	被放逐	从	他的	国家	和	做过	不是	去	到	追求	这

['pi:p(ə)l] [ʌv; əv][gɑ:d] .

people	of	God	.
人们	的	上帝	.

他被驱逐出自己的国家，却没有去追寻上帝的子民。

[ðə; ði] [i'dʒɪpʃnz] [hu:] [wɜ:r; wər] [left] , ['si:ɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [men] [ʌv; əv][ðer; ðər]

The	Egyptians	who	were	left	,	seeing	the	destruction	of	the	great	men	of	their
这	埃及人	WHO	是	左边	,	看到	这	破坏	的	这	伟大的	男人	的	他们的

['neɪʃ(ə)n] ,

nation	,
国家	,

幸存的埃及人目睹了他们国家伟人的覆灭，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [lest] [hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [pə'zes] [hɪm'self] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['terətɔ:ri] , [tʊk] ['kaʊns(ə)l]

and	fearing	lest	he	should	possess	himself	of	their	territory	,	took	counsel
和	害怕	免得	他	应该	具有	他自己	的	他们的	领土	,	采取	法律顾问

[tə'geðər] , [ænd; ənd] [ɪk'speld] [hɪm; ɪm] .

together	,	and	expelled	him	.
一起	,	和	被驱逐	他	.

他们担心他会占领他们的领土，于是商议后将他驱逐出去。

[ðʌs] [rɪ'djʊst] , [hi:; hi] ['wɔndəd] ['fɔ:rti] - [tu:] ['jɪrz] [ɪn]['æfrɪkə] , [ænd; ənd] [ə'raɪvd] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]

Thus	reduced	,	he	wandered	forty	-	two	years	in	Africa	,	and	arrived	,	with	his
因此	减少	,	他	漫步	四十	-	二	年	在	非洲	,	和	到达的	,	和	他的

['fæməli] ,

family	,
家庭	,

就这样，他家境拮据，在非洲流浪了四十二年，最终带着家人抵达了.....

[æt; ət][ðə; ði] ['ɔ:ltəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['faɪlɪs] - [taɪnz] , [baɪ][ðə; ði] [leɪk] [ʌv; əv] ['oʊʒər] .

at	the	altars	of	the	Philis	-	tines	,	by	the	Lake	of	Osiers	.
在	这	祭坛	的	这	菲利斯	-	齿	, 经过		这	湖	的	柳条	.

在非利士人的祭坛旁，在俄珥湖边。

[ðen] ['pæsɪŋ] [bɪ'twi:n] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɪli] ['kʌntri] [ʌv; əv] ['sirɪr] ,

Then	passing	between	Rusicada	and	the	hilly	country	of	Syria	,
然后	通过	之间	-	和	这	丘陵	国家	的	叙利亚	,

然后穿过鲁西卡达和叙利亚丘陵地带之间，

[ðeɪ] ['trævld] [baɪ][ðə; ði]['rɪvər]['mælvə] [θru:] [ˌmɔ:rɪ'teɪniə] [æz; əz][fɑ:r][æz; əz][ðə; ði] [piləs] [ʌv; əv]

they	travelled	by	the	river	Malva	through	Mauritania	as	far	as	the	Pillars	of
他们	旅行	经过	这	河	马尔瓦	通过	毛里塔尼亚	作为	远的	作为	这	支柱	的

['hə:kjuli:z] ;

Hercules	;
赫拉克勒斯	;

他们沿着马尔瓦河穿过毛里塔尼亚，一直到达赫拉克勒斯之柱；

[ænd; ənd] ['krɔ:sɪŋ] [ðə; ði] ['tiri:n, ti'r-] [si:] , ['lændɪd] [ɪn] [speɪn] , [wer] [ðeɪ] [kən'tɪnju:d] ['meni] ['jɪrz] ,

and	crossing	the	Tyrrhene	Sea	,	landed	in	Spain	,	where	they	continued	many	years	,
和	过境	这	第勒尼安	海	,	登陆	在	西班牙	,	在哪里	他们	持续	许多	年	,

他们渡过第勒尼安海，抵达西班牙，并在那里生活了很多年。

['hævɪŋ] ['greɪtli] [ɪn'kri:st] [ænd; ənd] ['mʌltɪplaɪd] .

having	greatly	increased	and	multiplied	.
拥有	非常	增加	和	乘以	.

数量大幅增加，倍增。

[ðens] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ænd; ənd] [tu:] ['jɪrz] ['æftər][ðə; ði] [i'dʒɪpʃnz] [wɜ:r; wər] [lɔ:st] [ɪn][ðə; ði] [red] [si:]

Thence	,	a	thousand	and	two	years	after	the	Egyptians	were	lost	in	the	Red	Sea
因此	,	一个	千	和	二	年	后	这	埃及人	是	丢失的	在	这	红色的	海

,

,
,

此后，在埃及人沉入红海一千零二年后，

[ðeɪ] [pæst] ['ɪntu:]['aɪərlənd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] - .

they	passed	into	Ireland	,	and	the	district	of	Dalrieta	.
他们	通过了	进入	爱尔兰	,	和	这	区	的	-	.

他们进入了爱尔兰，到达了达尔列塔地区。

* [æt; ət] [ðæt] ['pɪriəd] , ['bru:təs] , [hu:] [fɜ:rst] ['eksəd] [ðə; ði]['kɑ:nsələr] ['ɑ:fɪs] , ['reɪnd] ['oʊvər][ðə; ði]

*	At	that	period	,	Brutus	,	who	first	exercised	the	consular	office	,	reigned	over	the
*	在	那	时期	,	布鲁图斯	,	WHO	第一的	锻炼	这	领事	办公室	,	统治	超过	这

['roʊmənz] ;

Romans	;
罗马书	;

* 当时，首次担任执政官的布鲁图斯统治着罗马；

[ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] , [wɪtʃ] [bɪ'fɔ:r] [wʌz; wəz] ['gʌvənd] [baɪ] ['ri:gl] ['paʊər] , [wʌz; wəz] ['æftərwərdz]

and	the	state	,	which	before	was	governed	by	regal	power	,	was	afterwards
和	这	状态	,	哪个	前	曾是	受统治	经过	尊贵	力量	,	曾是	然后

[ru:ld] ,

ruled	,
裁决	,

这个国家，以前由君主统治，后来由.....统治。

['dʊrɪŋ] [fɔːr] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] - ['sev(ə)n] ['jɪrz] , [baɪ] ['kɔnsəlz] , ['trɪbjuːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,

during	four	hundred	and	forty	-	seven	years	,	by	consuls	,	tribunes	of	the	people	,
期间	四	百	和	四十	-	七	年	,	经过	领事	,	看台	的	这	人们	,

[ænd; ənd] ['dɪkˌteɪtəz] .

and	dictators	.
和	独裁者	.

在长达四百四十七年的时间里，先后由执政官、保民官和独裁者统治。

* [nɔːrθ] - ['westərn] [pɑːrt][ʌv; əv]['æntrɪm][ɪn] ['ʌlstər] .

*	North	-	western	part	of	Antrim	in	Ulster	.
*	北	-	西	部分	的	安特里姆	在	阿尔斯特	.

* 阿尔斯特省安特里姆郡的西北部。

[ðə; ði] ['brɪtnz] [keɪm] [tuː; tə]['brɪt(ə)n][ɪn][ðə; ði][θɜːrd][eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ; [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [fɔːrθ] ,

The	Britons	came	to	Britain	in	the	third	age	of	the	world	;	and	in	the	fourth	,
这	英国人	来了	到	英国	在	这	第三	年龄	的	这	世界	;	和	在	这	第四	,

英国人在世界的第三个纪元来到英国；在第四个纪元，

[ðə; ði] [skɑːts] [tʊk] [pə'zeʃn] [ʌv; əv]['aɪərlənd] .

the	Scots	took	possession	of	Ireland	.
这	苏格兰人	采取	拥有	的	爱尔兰	.

苏格兰人占领了爱尔兰。

[ðə; ði] ['brɪtnz] [huː] , [sə'spektɪŋ] [noʊ] [hɔs'tilitiz] , [wɜːr; wər] [ˌʌnprə'vaɪdɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [miːnz] [ʌv; əv]

The	Britons	who	,	suspecting	no	hostilities	,	were	unprovided	with	the	means	of
这	英国人	WHO	,	怀疑	不	敌对行动	,	是	未提供	和	这	方法	的

[dɪ'fens] ,

defence	,
防御	,

由于没有预料到敌对行动，英国人缺乏防御手段。

[wɜːr; wər] [ju'nænɪməsli] [ænd; ənd] [ɪn'ses(ə)ntli] [ə'tækt] , [bəuθ][baɪ][ðə; ði] [skɑːts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west]

were	unanimously	and	incessantly	attacked	,	both	by	the	Scots	from	the	west
是	一致	和	不已	遭到攻击	,	两个都	经过	这	苏格兰人	从	这	西方

,

,

,

遭到一致且持续不断的攻击，攻击来自西部的苏格兰人，

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [pɪkt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔːrθ] .

and	by	the	Picts	from	the	north	.
和	经过	这	皮克特人	从	这	北	.

还有来自北方的皮克特人。

[ə; eɪ] [lɔːŋ] ['ɪntərv(ə)l]['æftər] [ðɪs] , [ðə; ði]['roʊmənz] [əb'teɪnd] [ðə; ði]['empaɪər][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] . - .

A	long	interval	after	this	,	the	Romans	obtained	the	empire	of	the	world	.	16	.
一个	长的	间隔	后	这	,	这	罗马书	获得	这	帝国	的	这	世界	.	-	.

此后很长一段时间，罗马人获得了世界帝国。16.

[frʌm; frəm][ðə; ði][fɜːrst][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['sæksnz]['ɪntuː]['brɪt(ə)n] , [tuː; tə][ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr] [ʌv; əv] [kɪŋ]

From	the	first	arrival	of	the	Saxons	into	Britain	,	to	the	fourth	year	of	king
从	这	第一的	到达	的	这	撒克逊人	进入	英国	,	到	这	第四	年	的	国王

-

,

Mermenus	,
-	,

从撒克逊人首次抵达不列颠到梅尔梅努斯国王统治的第四年，

[ɑːr; ər][kəm'pjuːtɪd] [fɔːr] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] [eɪt] ['jɪrz] ;

are	computed	four	hundred	and	twenty	eight	years	;
是	计算	四	百	和	二十	八	年	;

计算结果为四百二十八年；

[frʌm; frəm][ðə; ði] [nə'tɪvəti] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['pætrɪk] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
from **the** **nativity** **of** **our** **Lord** **to** **the** **coming** **of** **St** **.** **Patrick** **among** **the**
从 这 耶稣诞生 的 我们的 主 到 这 未来 的 英石 . 帕特里克 之中 这
[skɑːts] ,
Scots **,**
苏格兰人 ,

从我主降生到圣帕特里克来到苏格兰，

[fɔːr] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [faɪv] ['jɪrz] ; [frʌm; frəm][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['pætrɪk] [tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv]
four **hundred** **and** **five** **years** **;** **from** **the** **death** **of** **St** **.** **Patrick** **to** **that** **of**
四 百 和 五 年 ; 从 这 死亡 的 英石 . 帕特里克 到 那 的
[ˌes 'tiː] . ['brɪdʒɪt] ,
St **.** **Bridget** **,**
英石 . 布里奇特 ,

四百零五年；从圣帕特里克去世到圣布里吉特去世，

['fɔːrti] ['jɪrz] ;
forty **years** **;**
四十 年 ;

四十年；

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði][bɜːrθ][ʌv; əv] - [[wʌn]] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] ['brɪdʒɪt] [fɔːr]
and **from** **the** **birth** **of** **Columeille** **[** **1** **]** **to** **the** **death** **of** **St** **Bridget** **four**
和 从 这 出生 的 - [1] 到 这 死亡 的 英石 布里奇特 四
['jɪrz] . [[ˌtuː'tuː]] [[wʌn]] [viː] . [ɑːr] . [kə'lʌmbə] .
years **.** **[** **2** **]** **[** **1** **]** **V** **.** **R** **.** **Columba** **.**
年 . [2] [1] V . 拉 . 科伦巴 .

从 Columeille[1] 出生到圣布里吉特去世四年。[2] [1] VR Columba。

[[ˌtuː'tuː]] [sʌm; səm][em'esiz] .
[**2** **]** **Some** **MSS** **.**
[2] 一些 MSS .

[2] 一些手稿。

[ˌeɪ diː 'diː] ,
add **,**
添加 ,

添加，

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkælkjʊ'leɪʃ(ə)n][ɪz] - ['saɪkəlz][ʌv; əv] - ['jɪrz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌɪnkɑːr'neɪʃn]
the **beginning** **of** **the** **calculation** **is** **23** **cycles** **of** **19** **years** **from** **the** **incarnation**
这 开始 的 这 计算 是 - 循环 的 - 年 从 这 化身
[ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] [tuː; tə][ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['pætrɪk] [ɪn]['aɪərlənd] ,
of **our** **Lord** **to** **the** **arrival** **of** **St** **.** **Patrick** **in** **Ireland** **,**
的 我们的 主 到 这 到达 的 英石 . 帕特里克 在 爱尔兰 ,

计算的起点是从我主降生到圣帕特里克抵达爱尔兰的23个19年周期。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪk] - ['jɪrz] .
and **they** **make** **438** **years** **.**
和 他们 制作 - 年 .

他们共计438年。

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['pætrɪk] [tuː; tə][ðə; ði]['saɪk(ə)l][ʌv; əv] - ['jɪrz] [ɪn] [wɪtʃ]
And **from** **the** **arrival** **of** **St** **.** **Patrick** **to** **the** **cycle** **of** **19** **years** **in** **which**
和 从 这 到达 的 英石 . 帕特里克 到 这 循环 的 - 年 在 哪个
[wiː; wi][lɪv; laɪv][ɑːr; ər] - ['saɪkəlz] ,
we **live** **are** **22** **cycles** **,**
我们 居住 是 - 循环 ,

从圣帕特里克到来到我们所处的19年周期，共有22个周期。

[wɪtʃ] [meɪk] - ['jɪrz] . - .
which **make** **421** **years** **.** **17** **.**
哪个 制作 - 年 . - .

总计 421 年。17.

[aɪ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ə'nʌðər] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['bruːtəs][frʌm; frəm][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [bʊks] [ʌv; əv]
I **have** **learned** **another** **account** **of** **this** **Brutus** **from** **the** **ancient** **books** **of**
我 有 学习 其他 帐户 的 这 布鲁图斯 从 这 古老的 图书 的
['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] .
our **ancestors** **.**
我们的 祖先 .

我从祖先的古籍中了解到关于布鲁图斯的另一个说法。

* ['æftər][ðə; ði]['delјuːdʒ] , [ðə; ði] [θriː] [sʌnz] [ʌv; əv] ['noʊə] ['sevrəli] ['ɑːkjupaɪd] [θriː] ['dɪfrənt] [pɑːrts]
***** **After** **the** **deluge** **,** **the** **three** **sons** **of** **Noah** **severally** **occupied** **three** **different** **parts**
* 后 这 洪水 , 这 三 儿子们 的 诺亚 分别 占领 三 不同的 部分
[ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] :
of **the** **earth** **:**
的 这 地球 :

洪水过后，诺亚的三个儿子分别居住在地球的三个不同地方：

[ʃem] [ɪk'stendɪd] [hɪz; ɪz]['bɔːrdərz]['ɪntuː]['eɪʒə; 'eɪʃə] , [hæm]['ɪntuː]['æfrɪkə] , [ænd; ənd] ['dʒeifiθ] [ɪn] ['jʊrəp] .
Shem **extended** **his** **borders** **into** **Asia** **,** **Ham** **into** **Africa** **,** **and** **Japheth** **in** **Europe** **.**
闪 扩展 他的 边界 进入 亚洲 , 火腿 进入 非洲 , 和 雅弗 在 欧洲 .

闪将疆界扩展到亚洲，含扩展到非洲，雅弗扩展到欧洲。

* [ðɪs] [pruːvz] [ðə; ði] [trə'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['bruːtəs][tuː; tə][biː; bi]['oʊldər][ðæn; ðən] ['dʒefri] [ɔːr] - ,
***** **This** **proves** **the** **tradition** **of** **Brutus** **to** **be** **older** **than** **Geoffrey** **or** **Tyssilio** **,**
* 这 证明 这 传统 的 布鲁图斯 到 是 老 比 杰弗里 或者 - ,

这证明布鲁图斯的传说比杰弗里或提西利奥的传说更古老。

[ən'les] [ðiːz] ['noʊtɪsɪz][ʌv; əv]['bruːtəs][hæv; həv] [bɪn] [ˌɪ'tɝːpəˌleɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][wɜːrk][ʌv; əv]
unless **these** **notices** **of** **Brutus** **have** **been** **interpolated** **in** **the** **original** **work** **of**
除非 这些 通知 的 布鲁图斯 有 到过 插值 在 这 原来的 工作 的
['nɛniəs] .
Nennius **.**
内尼厄斯 .

除非这些关于布鲁图斯的记载是在内尼乌斯的原著中插入的。

[ðə; ði][fɜːrst][mæn] [ðæt] [dwelt] [ɪn] ['jʊrəp] [wʌz; wəz][ə'leɪnəs] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [θriː] [sʌnz] , - ,
The **first** **man** **that** **dwelt** **in** **Europe** **was** **Alanus** **,** **with** **his** **three** **sons** **,** **Hisicion** **,**
这 第一的 男人 那 居住 在 欧洲 曾是 阿兰努斯 , 和 他的 三 儿子们 , - ,
- , [ænd; ənd] - .
Armenon **,** **and** **Neugio** **.**
- , 和 - .

第一个居住在欧洲的人是阿兰努斯，他有三个儿子，分别是希西翁、阿梅农和纽吉奥。

- [hæd; həd] [fɔːr] [sʌnz] , [frænkəs] , ['roʊmənəs] , - , [ænd; ənd]['bruːtəs] .
Hisicion **had** **four** **sons** **,** **Francus** **,** **Romanus** **,** **Alamanus** **,** **and** **Brutus** **.**
- 有 四 儿子们 , 弗朗库斯 , 罗马努斯 , - , 和 布鲁图斯 .

希西翁有四个儿子：弗朗库斯、罗曼努斯、阿拉马努斯和布鲁图斯。

- [hæd; həd] [faɪv] [sʌnz] , - , - , - , - , [ænd; ənd]
Armenon **had** **five** **sons** **,** **Gothus** **,** **Valagothus** **,** **Cibidus** **,** **Burgundus** **,** **and**
- 有 五 儿子们 , - , - , - , - , 和
- .
Longobardus **.**
- .

亚美农有五个儿子：戈图斯、瓦拉戈图斯、西比杜斯、勃艮第和隆戈巴杜斯。

- [hæd; həd] [θriː] [sʌnz] , - , ['sæksoʊ] , [ænd; ənd] - .

Neugio	**had**	**three**	**sons**	**,**	**Vandalus**	**,**	**Saxo**	**,**	**and**	**Boganus**	**.**
-	有	三	儿子们	,	-	,	萨克斯	,	和	-	.

纽吉奥有三个儿子，分别是汪达罗斯、萨克索和博加努斯。

[frʌm; frəm] - [ə'roʊz] [fɔːr] [neiʃəns] - - [ðə; ði] [fræŋks] , [ðə; ði]['lætənz] , [ðə; ði] ['dʒɜːmənz] , [ænd; ənd]

From	**Hisicion**	**arose**	**four**	**nations**	**-**	**-**	**the**	**Franks**	**,**	**the**	**Latins**	**,**	**the**	**Germans**	**,**	**and**
从	-	出现	四	国家	-	-	这	弗兰克斯	,	这	拉丁语	,	这	德国人	,	和

['brɪtnz] : [frʌm; frəm] - ,

Britons	**:**	**from**	**Armenon**	**,**
英国人	:	从	-	,

从希西翁（Hisicion）衍生出四个民族——法兰克人、拉丁人、日耳曼人和不列颠人；从亚美农（Armenon）衍生出四个民族。

[ðə; ði]['goʊˌθaɪ] , - , - , - , [ænd; ənd][loʊŋgoʊ'bɑːrdi] : [frʌm; frəm] - , [ðə; ði]

the	**Gothi**	**,**	**Balagothi**	**,**	**Cibidi**	**,**	**Burgundi**	**,**	**and**	**Longobardi**	**:**	**from**	**Neugio**	**,**	**the**
这	哥特	,	-	,	-	,	-	,	和	隆戈巴迪	:	从	-	,	这

- , - , [sæksonz] , [ænd; ənd] - .

Bogari	**,**	**Vandali**	**,**	**Saxones**	**,**	**and**	**Tarinegi**	**.**
-	,	-	,	萨克森人	,	和	-	.

戈蒂族、巴拉戈蒂族、西比迪族、勃艮第族和隆戈巴尔迪族：来自内伊吉奥族、博加里族、万达利族、萨克森族和塔里内吉族。

[ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv] ['jʊrəp] [wʌz; wəz] [ˌsʌbdɪ'vaɪdid] ['ɪntuː] [ðiːz] [traɪbz] .

The	**whole**	**of**	**Europe**	**was**	**subdivided**	**into**	**these**	**tribes**	**.**
这	所有的	的	欧洲	曾是	细分	进入	这些	部落	.

整个欧洲都分裂成这些部落。

[ə'leɪnəs] [ɪz] [sed] [tuː; tə] [hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] - ; *

Alanus	**is**	**said**	**to**	**have**	**been**	**the**	**son**	**of**	**Fethuir**	**;**	*****
阿兰努斯	是	说	到	有	到过	这	儿子	的	-	;	*

据说阿兰努斯是费图伊尔的儿子；*

- , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] - , [huː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [θɔɪ] ; [θɔɪ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [sʌn]

Fethuir	**,**	**the**	**son**	**of**	**Ogomuin**	**,**	**who**	**was**	**the**	**son**	**of**	**Thoi**	**;**	**Thoi**	**was**	**the**	**son**
-	,	这	儿子	的	-	,	WHO	曾是	这	儿子	的	虽然	;	虽然	曾是	这	儿子

[ʌv; əv] - ,

of	**Boibus**	**,**
的	-	,

费图伊尔是奥戈穆因的儿子，奥戈穆因是托伊的儿子；托伊是博伊布斯的儿子。

- [ʌv; əv] ['semiˌɑn] , ['semiˌɑn] [ʌv; əv] [meə] , [meə] [ʌv; əv] - , - [ʌv; əv] - ,

Boibus	**of**	**Semion**	**,**	**Semion**	**of**	**Mair**	**,**	**Mair**	**of**	**Ecthactus**	**,**	**Ecthactus**	**of**	**Aurthack**	**,**
-	的	半	,	半	的	梅尔	,	梅尔	的	-	,	-	的	-	,

- [ʌv; əv] - ,

Aurthack	**of**	**Ethec**	**,**
-	的	-	,

塞米翁的博伊布斯，梅尔的塞米翁，埃克塔克图斯的梅尔，奥萨克的埃克塔克图斯，埃塞克的奥萨克

- [ʌv; əv] - , - [ʌv; əv] ['æbə] , ['æbə] [ʌv; əv] [raː] , [raː][ʌv; əv] [ɛsrɑː] , [ɛsrɑː] [ʌv; əv] - ,

Ethec	**of**	**Ooth**	**,**	**Ooth**	**of**	**Aber**	**,**	**Aber**	**of**	**Ra**	**,**	**Ra**	**of**	**Esraa**	**,**	**Esraa**	**of**	**Hisrau**	**,**
-	的	-	,	-	的	阿伯	,	阿伯	的	拉	,	拉	的	埃斯拉	,	埃斯拉	的	-	,

奥斯的埃塞克，阿伯的奥斯，拉的阿伯，埃斯拉的拉，希斯劳的埃斯拉，

- [ʌv; əv] [bæθ] , [bæθ] [ʌv; əv] - , - [ʌv; əv] - , - [ʌv; əv] ['dʒeifiθ] , ['dʒeifiθ]

Hisrau	**of**	**Bath**	**,**	**Bath**	**of**	**Jobath**	**,**	**Jobath**	**of**	**Joham**	**,**	**Joham**	**of**	**Japheth**	**,**	**Japheth**
-	的	洗澡	,	洗澡	的	-	,	-	的	-	,	-	的	雅弗	,	雅弗

[ʌv; əv] ['noʊə] ,

of	**Noah**	**,**
的	诺亚	,

巴斯的希斯劳，约巴斯的巴斯，约哈姆的约巴斯，雅弗的约哈姆，挪亚的雅弗

['noʊə] [ʌv; əv] ['leɪmɛk] , ['leɪmɛk] [ʌv; əv] [məθu:sələm] , [məθu:sələm] [ʌv; əv] ['i:nɑ:k] , ['i:nɑ:k] [ʌv; əv]['dʒɛrɪd]
Noah **of** **Lamech** **,** **Lamech** **of** **Mathusalem** **,** **Mathusalem** **of** **Enoch** **,** **Enoch** **of** **Jared**
诺亚 的 拉麦 , 拉麦 的 马图萨勒姆 , 马图萨勒姆 的 以诺 , 以诺 的 贾里德
, ['dʒɛrɪd][ʌv; əv] - ,
, **Jared** **of** **Malalehel** **,**
, 贾里德 的 - ,

拉麦的挪亚，玛撒冷的拉麦，以诺的玛撒冷，雅列的以诺，玛勒海的雅列，

- [ʌv; əv] ['keɪnən] , ['keɪnən] [ʌv; əv] ['i:nɔs] , ['i:nɔs] [ʌv; əv] [seɪt] , [seɪt] [ʌv; əv]['ædəm] ,
Malalehel **of** **Cainan** **,** **Cainan** **of** **Enos** **,** **Enos** **of** **Seth** **,** **Seth** **of** **Adam** **,**
- 的 该南 , 该南 的 埃诺斯 , 埃诺斯 的 塞思 , 塞思 的 亚当 ,

该南的玛勒赫，该南的以挪士，以挪士的塞特，塞特的亚当，

[ænd; ənd]['ædəm][wʌz; wəz] [fɔ:rmd] [baɪ][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [gɑ:d] .
and **Adam** **was** **formed** **by** **the** **living** **God** **.**
和 亚当 曾是 形成 经过 这 活的 上帝 .

亚当是永生的上帝所造的。

[wi:; wi][hæv; həv] [əb'teɪnd] [ðɪs] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [rɪ'spektɪŋ] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv]['brɪt(ə)n]
We **have** **obtained** **this** **information** **respecting** **the** **original** **inhabitants** **of** **Britain**
我们 有 获得 这 信息 尊重 这 原来的 居民 的 英国
[frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [trə'dɪʃ(ə)n] .
from **ancient** **tradition** **.**
从 古老的 传统 .

我们从古代传说中获得了有关英国原住民的这些信息。

* [ðɪs] [ˌdʒi:ni'ælədʒi][ɪz] ['dɪfrənt] [ɪn]['ɔ:lmoʊst][ɔ:l][ðə; ði][em'esiz] . - .
***** **This** **genealogy** **is** **different** **in** **almost** **all** **the** **MSS** **.** **18** **.**
* 这 家谱 是 不同的 在 几乎 全部 这 MSS . - .

* 几乎所有 MSS.18 中的家谱都不同。

[ðə; ði] ['brɪtnz] [wɜ:r; wər] [ðʌs] [kɔ:ld] [frʌm; frəm]['bru:təs] : ['bru:təs][wʌz; wəz][ðə; ði][sʌn] [ʌv; əv] - ,
The **Britons** **were** **thus** **called** **from** **Brutus** **:** **Brutus** **was** **the** **son** **of** **Hisicion** **,**
这 英国人 是 因此 称为 从 布鲁图斯 : 布鲁图斯 曾是 这 儿子 的 - ,

因此，不列颠人得名于布鲁图斯：布鲁图斯是希西翁的儿子。

- [wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [ə'leɪnəs] , [ə'leɪnəs][wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['riə] ['silviə] ,
Hisicion **was** **the** **son** **of** **Alanus** **,** **Alanus** **was** **the** **son** **of** **Rhea** **Silvia** **,**
- 曾是 这 儿子 的 阿兰努斯 , 阿兰努斯 曾是 这 儿子 的 瑞亚 西尔维娅 ,

希西西翁是阿拉努斯的儿子，阿拉努斯是瑞亚·西尔维娅的儿子。

- ['silviə][wʌz; wəz][ðə; ði] ['dɔ:tər] [ʌv; əv]['nu:mə] [pɑ:m'pɪliəs] , ['nu:mə][wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]
Fhea **Silvia** **was** **the** **daughter** **of** **Numa** **Pompilius** **,** **Numa** **was** **the** **son** **of**
- 西尔维娅 曾是 这 女儿 的 沼 庞皮利乌斯 , 沼 曾是 这 儿子 的
[æ'skeinjəs] ,
Ascanius **,**
阿斯卡尼乌斯 ,

菲娅·西尔维娅是努玛·庞皮利乌斯的女儿，努玛是阿斯卡尼乌斯的儿子。

[æ'skeinjəs] [ʌv; əv]['i:ni:əs] , ['i:ni:əs] [ʌv; əv] [æn'kaɪˌsi:z] , [æn'kaɪˌsi:z] [ʌv; əv] - , - [ʌv; əv] ['dɑ:dənəs] ,
Ascanius **of** **Eneas** **,** **Eneas** **of** **Anchises** **,** **Anchises** **of** **Troius** **,** **Troius** **of** **Dardanus** **,**
阿斯卡尼乌斯 的 埃涅阿斯 , 埃涅阿斯 的 安基塞斯 , 安基塞斯 的 - , - 的 达达努斯 ,
['dɑ:dənəs] [ʌv; əv] - ,
Dardanus **of** **Flisa** **,**
达达努斯 的 - ,

埃尼亚斯的阿斯卡尼乌斯、安喀塞斯的埃涅阿斯、特洛伊乌斯的安喀塞斯、达达努斯的特洛乌斯、弗利萨的达达努斯、

- [ʌv; əv] - , - [ʌv; əv] ['dʒeifiθ] ; [bʌt; bət] ['dʒeifiθ] [hæd; həd]['sev(ə)n] [sʌnz] ; [frʌm; frəm][ðə; ði]

Flisa - **of** 的 **Juuin** - **,** , **Juuin** - **of** 的 **Japheth** 雅弗 **;** ; **but** 但 **Japheth** 雅弗 **had** 有 **seven** 七 **sons** 儿子们 **;** ; **from** 从 **the** 这

[fɜːrst] [neɪmd] ['goʊmɝ] ,

first 第一的 **named** 命名 **Gomer** 戈默 **,** ,

弗利萨是朱因的儿子，朱因是雅弗的儿子；但雅弗有七个儿子；第一个儿子名叫歌篾，

[dɪ'sendɪd] [ðə; ði]['gæli] ; [frʌm; frəm][ðə; ði]['sekənd] , ['meigɔg] , [ðə; ði] - [ænd; ənd]['goʊˌθaɪ] ; [frʌm; frəm]

descended 下降 **the** 这 **Galli** 加利 **;** ; **from** 从 **the** 这 **second** 第二 **,** , **Magog** 玛各 **,** , **the** 这 **Scythi** - **and** 和 **Gothi** 哥特 **;** ; **from** 从

[ðə; ði][θɜːrd] ,

the 这 **third** 第三 **,** ,

高卢人由此而来；第二个民族是玛各人、斯基泰人和哥提人；第三个民族是.....

['meɪdiən] , [ðə; ði]['mɛdi] ; [frʌm; frəm][ðə; ði] [fɔːrθ] , - , [ðə; ði] ['griːks] ; [frʌm; frəm][ðə; ði] [fɪfθ] ,

Madian 马迪安 **,** , **the** 这 **Medi** 医疗 **;** ; **from** 从 **the** 这 **fourth** 第四 **,** , **Juuan** - **,** , **the** 这 **Greeks** 希腊人 **;** ; **from** 从 **the** 这 **fifth** 第五 **,** ,

['tuːbl] ,

Tubal 输卵管 **,** ,

Madian，美第奇人；源自第四个词根，Juuan，希腊人；源自第五个词根，Tubal，

[ə'roʊz][ðə; ði] - , [hɪspɑːni] , [ænd; ənd]['ɪtəli] ; [frʌm; frəm][ðə; ði][sɪksθ] , [moʊsɑːk] , [sprʌŋ] [ðə; ði]

arose 出现 **the** 这 **Hebrei** - **,** , **Hispani** 西班牙裔 **,** , **and** 和 **Itali** 意大利 **;** ; **from** 从 **the** 这 **sixth** 第六 **,** , **Mosoch** 莫索奇 **,** , **sprung** 弹簧 **the** 这

Cappadoces - **;** ;

希伯来人、西班牙人和意大利人崛起；从第六个莫索奇开始，出现了卡帕多克斯人。

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði]['sev(ə)nθ] , [neɪmd] ['tɪrɑːs] , [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] [θreis] : [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði]

and 和 **from** 从 **the** 这 **seventh** 第七 **,** , **named** 命名 **Tiras** 蒂拉斯 **,** , **descended** 下降 **the** 这 **Thraces** 色雷斯 **:** : **these** 这些 **are** 是 **the** 这

[sʌnz] [ʌv; əv] ['dʒeifiθ] ,

sons 儿子们 **of** 的 **Japheth** 雅弗 **,** ,

第七个祖先名叫提拉斯，他繁衍出了色雷斯人：这些人是雅弗的儿子。

[ðə; ði][sʌn] [ʌv; əv] ['noʊə] , [ðə; ði][sʌn] [ʌv; əv] ['leɪmɛk] . - . *

the 这 **son** 儿子 **of** 的 **Noah** 诺亚 **,** , **the** 这 **son** 儿子 **of** 的 **Lamech** 拉麦 **.** . **19** - **.** . ***** *

挪亚的儿子，拉麦的儿子。19.*

[ðə; ði]['roʊmənz] , ['hævɪŋ] [əb'teɪnd] [ðə; ði] [də'mɪnjən] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ,

The 这 **Romans** 罗马书 **,** , **having** 拥有 **obtained** 获得 **the** 这 **dominion** 统治权 **of** 的 **the** 这 **world** 世界 **,** ,

罗马人获得了世界的统治权后，

[sent] [li'geits] [ɔːr] ['depjutiz] [tuː; tə][ðə; ði] ['brɪtnz] [tuː; tə] [dɪ'mænd] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['hɔstidʒz] [ænd; ənd]

sent 发送 **legates** 使节 **or** 或者 **deputies** 副手们 **to** 到 **the** 这 **Britons** 英国人 **to** 到 **demand** 要求 **of** 的 **them** 他们 **hostages** 人质 **and** 和

['trɪbjuːt] ,

tribute 贡 **,** ,

派遣使节或代表前往英国，要求他们交出人质和贡品。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm][ɔːl] ['ʌðər] ['kʌntriz] [ænd; ənd]['aɪləndz] ; [bʌt; bət] [ðeɪ] , [fɪrs] ,
which **they** **received** **from** **all** **other** **countries** **and** **islands** **;** **but** **they** **,** **fierce** **,**
哪个 他们 已收到 从 全部 其他 国家 和 岛屿 ; 但 他们 , 凶猛的 ,
[dɪs'deɪnfl] ,
disdainful **,**
轻蔑的 ,

他们从其他国家和岛屿获得了这些；但是他们却凶狠、轻蔑地

[ænd; ənd] ['hɔːti] , ['triːtɪd] [ðə; ði] [lɪ'geɪʃn] [wɪð; wɪθ] [kən'tempt] .
and **haughty** **,** **treated** **the** **legation** **with** **contempt** **.**
和 傲慢 , 治疗 这 使馆 和 鄙视 .

傲慢无礼，对使馆不屑一顾。

* [sʌm; səm][em'esiz] .
***** **Some** **MSS** **.**
* 一些 MSS .

* 一些手稿。

[ˌeɪ diː 'diː] , [aɪ] [wɪl] [naʊ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [aɪ] [meɪd] [ðɪs] [daɪ'greʃn] .
add **,** **I** **will** **now** **return** **to** **the** **point** **from** **which** **I** **made** **this** **digression** **.**
添加 , 我 将要 现在 返回 到 这 观点 从 哪个 我 制成 这 题外话 .

另外，我现在将回到我刚才跑题的话题。

[ðen] ['dʒuːljəs] ['siːzər] , [ðə; ði][fɜːrst] [huː] [hæd; həd] [ə'kwaɪrd] ['æbsəluːt] ['paʊər] [æt; ət] [roʊm] , ['haɪli]
Then **Julius** **Caesar** **,** **the** **first** **who** **had** **acquired** **absolute** **power** **at** **Rome** **,** **highly**
然后 尤利乌斯 凯撒 , 这 第一的 WHO 有 获得 绝对 力量 在 罗马 , 高度
[ɪn'senst] [ə'genst] [ðə; ði] ['brɪtnz] ,
incensed **against** **the** **Britons** **,**
愤怒 反对 这 英国人 ,

随后，罗马第一位获得绝对权力的尤利乌斯·凯撒对不列颠人极为愤怒。

[seɪld] [wɪð; wɪθ]['sɪksti] ['ves(ə)lz] [tuː; tə][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [temz] ,
sailed **with** **sixty** **vessels** **to** **the** **mouth** **of** **the** **Thames** **,**
航行 和 六十 船只 到 这 嘴 的 这 泰晤士河 ,

率领六十艘船驶向泰晤士河口，

[wer] [ðeɪ] ['sʌfərd] ['ʃɪprek] [waɪlst] [hiː; hi] [fɔːt] [ə'genst] - , ([ðə; ði] [proʊ'kɑːnsl] [ʌv; əv]
where **they** **suffered** **shipwreck** **whilst** **he** **fought** **against** **Dolobellus** **,** **(** **the** **proconsul** **of**
在哪里 他们 遭受 海难 而 他 战斗 反对 - , (这 总督 的
[ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [kɪŋ] ,
the **British** **king** **,**
这 英国 国王 ,

在那里，当他与多洛贝鲁斯（英国国王的总督）作战时，他们遭遇了海难。

[huː] [wʌz; wəz] [kɔːld] [bɛlɪnəs] ,
who **was** **called** **Belinus** **,**
WHO 曾是 称为 贝利努斯 ,

他名叫贝利努斯，

[ænd; ənd] [huː] [wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] - [huː] ['gʌvənd] [ɔːl][ðə; ði]['aɪləndz] [ʌv; əv][ðə; ði]
and **who** **was** **the** **son** **of** **Minocannus** **who** **governed** **all** **the** **islands** **of** **the**
和 WHO 曾是 这 儿子 的 - WHO 受统治 全部 这 岛屿 的 这
['tiriːn, ti'r-] [siː]) ,
Tyrrhene **Sea** **)** **,**
第勒尼安 海) ,

他是统治第勒尼安海所有岛屿的米诺坎努斯的儿子。

[ænd; ənd] [ðʌs] ['dʒu:ljəs] ['si:zər] [rɪ'tɜ:rnd] [hoʊm] [wɪ'ðaʊt] ['vɪktəri] , ['hævɪŋ] [hæd; həd][hɪz; ɪz]['soʊldʒərz]

and	thus	Julius	Caesar	returned	home	without	victory	,	having	had	his	soldiers
和	因此	尤利乌斯	凯撒	返回	家	没有	胜利	,	拥有	有	他的	士兵

[sleɪn] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ʃɪps] ['ʃætərd] . - .

Slain	,	and	his	ships	shattered	.	20	.
被杀	,	和	他的	船舶	破碎	.	-	.

就这样，尤利乌斯·凯撒空手而归，他的士兵被杀，他的战舰被击毁。20.

[bʌt; bət]['æftər] [θri:] ['jɪrz] [hi:; hi] [ə'gen] [ə'pɪrd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑ:rdʒ]['ɑ:rmi] , [ænd; ənd] [θri:]

But	after	three	years	he	again	appeared	with	a	large	army	,	and	three
但	后	三	年	他	再次	出现	和	一个	大的	军队	,	和	三

['hʌndrəd] [ʃɪps] ,

hundred	ships	,
百	船舶	,

但三年后，他又带着一支庞大的军队和三百艘战船出现了。

[æt; ət][ðə; ðɪ] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [temz] , [wer] [hi:; hi] [rɪ'nu:d] [hɔs'tilitiz] .

at	the	mouth	of	the	Thames	,	where	he	renewed	hostilities	.
在	这	嘴	的	这	泰晤士河	,	在哪里	他	更新	敌对行动	.

在泰晤士河口，他重新挑起了战事。

[ɪn] [ðɪs] [ə'tempt] ['meni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['hɔ:rsɪz] [wɜ:r; wər] [kɪld] ;

In	this	attempt	many	of	his	soldiers	and	horses	were	killed	;
在	这	试图	许多	的	他的	士兵	和	马匹	是	被杀	;

在这次行动中，他的许多士兵和战马丧生；

[fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [seɪm] ['kɑ:ns(ə)l][hæd; həd] [pleɪst] ['aɪərn] [paiks] [ɪn][ðə; ðɪ] ['ʃæloʊ] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['rɪvər] ,

for	the	same	consul	had	placed	iron	pikes	in	the	shallow	part	of	the	river	,
为了	这	相同的	领事	有	放置	铁	长矛	在	这	浅的	部分	的	这	河	,

因为同一位执政官还在河的浅水区放置了铁矛。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['hævɪŋ] [bɪn] [ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'i:fɛktəd, 'i:fɛktɪd][wɪð; wɪθ][soʊ] [mʌtʃ] [skɪl] [ænd; ənd] ['si:krəsi]

and	this	having	been	effected	with	so	much	skill	and	secrecy
和	这	拥有	到过	受影响	和	所以	很多	技能	和	保密

[æz; əz][tu:; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ðɪ] ['noʊtɪs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['roʊmən]['soʊldʒərz] ,

as	to	escape	the	notice	of	the	Roman	soldiers	,
作为	到	逃脱	这	注意	的	这	罗马	士兵	,

而且由于行动技巧高超、隐秘，竟没有引起罗马士兵的注意。

[dɪd][ðem; ðəm][kən'sɪdərəb(ə)l]['ɪndʒəri] ; [ðʌs] ['si:zər] [wʌz; wəz][wʌns] [mɔ:r] [kəm'peld] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn]

did	them	considerable	injury	;	thus	Caesar	was	once	more	compelled	to	return
做过	他们	大量	受伤	;	因此	凯撒	曾是	一次	更多的	被迫	到	返回

[wɪ'ðaʊt] [pi:s] [ɔ:r] ['vɪktəri] .

without	peace	or	victory	.
没有	和平	或者	胜利	.

给他们造成了相当大的损失；因此，凯撒再次被迫返回，却未能获得和平或胜利。

[ðə; ðɪ]['roʊmənz][wɜ:r; wər] , ['ðerfɔ:r] , [ə; eɪ][θɜ:rd] [taɪm] [sent] [ə'genst] [ðə; ðɪ] ['brɪtnz] ; [ænd; ənd] ['ʌndər]

The	Romans	were	,	therefore	,	a	third	time	sent	against	the	Britons	;	and	under
这	罗马书	是	,	所以	,	一个	第三	时间	发送	反对	这	英国人	;	和	在下面

[ðə; ðɪ] [kə'mænd] [ʌv; əv]['dʒu:ljəs] ,

the	command	of	Julius	,
这	命令	的	尤利乌斯	,

因此，罗马人第三次被派去对抗不列颠人；这次是在尤利乌斯的指挥下，

[dɪ'fi:tɪd] [ðem; ðəm] [nɪr] [ə; eɪ] [pleɪs] [kɔ:ld] [trɪnəvæntəm] [['lʌndən]] , ['fɔ:rti] - ['sev(ə)n] ['jɪrz] [bɪ'fɔ:r]

defeated	them	near	a	place	called	Trinovantum	[	London	]	,	forty	-	seven	years	before
战败	他们	靠近	一个	地方	称为	特里诺凡图姆	[	伦敦	]	,	四十	-	七	年	前

[ðə; ðɪ][bɜ:rθ][ʌv; əv] [kraɪst] ,

the	birth	of	Christ	,
这	出生	的	基督	,

在基督诞生前47年，他们在特里诺文图姆（伦敦）附近击败了他们。

[ænd; ənd] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [twelv] ['jɪrz] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] [kri'eɪʃ(ə)n] .

and	five	thousand	two	hundred	and	twelve	years	from	the	creation	.
和	五	千	二	百	和	十二	年	从	这	创建	.

从创世之日起算，已有五千二百一十二年。

['dʒuːljəs] [wʌz; wəz] [ðə; ðɪ] [fɜːrst] ['eksəsaɪzɪŋ] [su'priːm] ['paʊər] ['oʊvər] [ðə; ðɪ] ['roʊmənz] [huː] [ɪn'veɪdɪd] ['brɪt(ə)n] :

Julius	was	the	first	exercising	supreme	power	over	the	Romans	who	invaded	Britain	:
尤利乌斯	曾是	这	第一的	锻炼	最高	力量	超过	这	罗马书	WHO	入侵	英国	:

尤利乌斯是第一个对入侵不列颠的罗马人行使最高权力的人：

[ɪn] ['ɑːnər] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] [ðə; ðɪ] ['roʊmənz] [dɪ'kriːd] [ðə; ðɪ] [fɪfθ] [mʌnθ] [tuː; tə] [biː; bi] [kɔːld] ['æftər] [hɪz; ɪz]

in	honour	of	him	the	Romans	decreed	the	fifth	month	to	be	called	after	his
在	荣誉	的	他	这	罗马书	颁布	这	第五	月	到	是	称为	后	他的

[neɪm] .

name	.
姓名	.

为了纪念他，罗马人颁布法令，将第五个月以他的名字命名。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'sæsɪneɪt] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['kjʊrɪə] , [ɪn] [ðə; ðɪ] [aɪdz] [ʌv; əv] [mɑːrtʃ] ,

He	was	assassinated	in	the	Curia	,	in	the	ides	of	March	,
他	曾是	被暗杀	在	这	库里亚	,	在	这	想法	的	行进	,

他在三月十五日于教廷遇刺身亡。

[ænd; ənd] [ɔk'teɪvjəs] [ɔː'gʌstəs] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['empaɪər] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [wɜːrld] .

and	Octavius	Augustus	succeeded	to	the	empire	of	the	world	.
和	奥克塔维乌斯	奥古斯都	成功了	到	这	帝国	的	这	世界	.

屋大维·奥古斯都继承了世界帝国的统治权。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ðə; ðɪ] ['oʊnli] ['empərər] [huː] [rɪ'siːvd] ['trɪbjuːt] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] ['brɪtnz] ,

He	was	the	only	emperor	who	received	tribute	from	the	Britons	,
他	曾是	这	仅有的	皇帝	WHO	已收到	贡	从	这	英国人	,

他是唯一一位接受英国人贡品的皇帝。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['fɑːloʊɪŋ] [vɜːrs] [ʌv; əv] ['vəːdʒɪl] : " [pɜːr'pjuːriːə] - - - -

according	to	the	following	verse	of	Virgil	:	"	Purpurea	intexti	tollunt	aulaea	Britanni
根据	到	这	下列的	诗	的	维吉尔	:	"	紫癜	-	-	-	-

. " - .

.	"	21	.

. " - .

根据维吉尔的以下诗句：“Purpurea intexti tollunt aulaea Britanni。”21。

[ðə; ðɪ] ['sekənd] ['æftər] [hɪm; ɪm] , [huː] [keɪm] ['ɪntuː] ['brɪt(ə)n] , [wʌz; wəz] [ðə; ðɪ] ['empərər] ['kɔːldiəs] ,

The	second	after	him	,	who	came	into	Britain	,	was	the	emperor	Claudius	,
这	第二	后	他	,	WHO	来了	进入	英国	,	曾是	这	皇帝	克劳狄乌斯	,

继他之后第二个来到不列颠的皇帝是克劳狄乌斯。

[huː] ['reɪnd] ['fɔːrti] - ['sev(ə)n] ['jɪrz] ['æftər] [ðə; ðɪ] [bɜːrθ] [ʌv; əv] [kraɪst] .

who	reigned	forty	-	seven	years	after	the	birth	of	Christ	.
WHO	统治	四十	-	七	年	后	这	出生	的	基督	.

他在基督诞生后统治了四十七年。

[hiː; hi] ['kærid] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [wɔːr] [ænd; ənd] [ˌdevə'steɪʃn] ; [ænd; ənd] , [ðoʊ] [nɑːt] [wɪ'ðaʊt] [lɔːs]

He	carried	with	him	war	and	devastation	;	and	,	though	not	without	loss
他	携带	和	他	战争	和	毁灭	;	和	,	尽管	不是	没有	损失

[ʌv; əv] [men] ,

of	men	,
的	男人	,

他带来了战争和毁灭；虽然也造成了人员伤亡，

[hiː; hi] [æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] ['kɔŋkəd] ['brɪt(ə)n] .

he	at	length	conquered	Britain	.
他	在	长度	征服	英国	.

他最终征服了英国。

[hiː; hi][nekst] [seɪld] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɔːkni] , [wɪtʃ] [hiː; hi] ['laɪkwaɪz] ['kɔŋkəd] , [ænd; ənd] ['æftərwərdz]

He	next	sailed	to	the	Orkneys	,	which	he	likewise	conquered	,	and	afterwards
他	下一个	航行	到	这	奥克尼群岛	,	哪个	他	同样地	征服	,	和	然后

['rendərd] ['trɪbjəteri] .

rendered	tributary	.
渲染	支流	.

接下来，他航行至奥克尼群岛，同样征服了该群岛，之后使其成为自己的附庸国。

[noʊ] ['trɪbjuːt] [wʌz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz] [taɪm] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['brɪtnz] ; [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [peɪd]

No	tribute	was	in	his	time	received	from	the	Britons	;	but	it	was	paid
不	贡	曾是	在	他的	时间	已收到	从	这	英国人	;	但	它	曾是	有薪酬的

[tuː; tə] ['brɪtɪʃ] ['empərəz] .

to	British	emperors	.
到	英国	皇帝们	.

在他那个时代，英国人没有向他进贡；但英国皇帝却要向他进贡。

[hiː; hi] ['reɪnd] [ˌθɜːr'tiːn] ['jɪrz] [ænd; ənd] [eɪt] [mʌnθs] .

He	reigned	thirteen	years	and	eight	months	.
他	统治	十三	年	和	八	几个月	.

他统治了十三年零八个月。

[hɪz; ɪz]['mɑːnjumənt][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [siːn] [æt; ət] - ([ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['lʌmbəd]) ,

His	monument	is	to	be	seen	at	Moguntia	(	among	the	Lombards	)	,
他的	纪念碑	是	到	是	已见	在	-	(	之中	这	伦巴第人	)	,

他的纪念碑位于莫贡蒂亚（伦巴第人居住区）。

[wer] [hiː; hi][daɪd][ɪn][hɪz; ɪz] [weɪ] [tuː; tə] [roʊm] . - .

where	he	died	in	his	way	to	Rome	.	22	.
在哪里	他	死亡	在	他的	方式	到	罗马	.	-	.

他在前往罗马的途中去世了。22.

['æftər][ðə; ði][bɜːrθ][ʌv; əv] [kraɪst] , [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sɪksti] - ['sev(ə)n] ['jɪrz] , [kɪŋ] ['luːʃəs] ,

After	the	birth	of	Christ	,	one	hundred	and	sixty	-	seven	years	,	king	Lucius	,
后	这	出生	的	基督	,	一	百	和	六十	-	七	年	,	国王	卢修斯	,

基督诞生一百六十七年后，路修斯王

[wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði] [tʃiːfs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['piːp(ə)l] , [rɪ'siːvd] ['bæptɪzəm] ,

with	all	the	chiefs	of	the	British	people	,	received	baptism	,
和	全部	这	酋长们	的	这	英国	人们	,	已收到	洗礼	,

所有英国首领都接受了洗礼。

[ɪn] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv][ə; eɪ] [lɪ'geɪʃn] [sent][baɪ][ðə; ði]['roʊmən] ['empərəz] [ænd; ənd][poʊp] [ˌiːvə'rɪstəs] . *

in	consequence	of	a	legation	sent	by	the	Roman	emperors	and	pope	Evaristus	.	*
在	结果	的	一个	使馆	发送	经过	这	罗马	皇帝们	和	教皇	埃瓦里斯图斯	.	*

这是由于罗马皇帝和教皇埃瓦里斯图斯派遣的使节所致。*

* [viː] . [ɑːr] . - .

*	V	.	R	.	Eucharistus	.
*	V	.	拉	.	-	.

* VR 圣餐礼。

[ə; eɪ]['mɑːrdʒɪn(ə)l][noʊt][ɪn][ðə; ði]['ærəndəl] [ˌem 'es] . [ædz] , " [hiː; hi][ɪz] [rɔːŋ] ,

A	marginal	note	in	the	Arundel	MS	.	adds	,	"	He	is	wrong	,
一个	边缘	笔记	在	这	阿伦德尔	多发性硬化症	.	添加	,	"	他	是	错误的	,

阿伦德尔手稿的旁注补充道：“他错了，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv] [ˌiːvə'rɪstəs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] . [diː] . - , [ˌwer'æz] [ðə; ði][fɜːrst] [jɪr]

because	the	first	year	of	Evaristus	was	A	.	D	.	79	,	whereas	the	first	year
因为	这	第一的	年	的	埃瓦里斯图斯	曾是	一个	.	D	.	-	,	然而	这	第一的	年

[ʌv; əv] [ˌelɪ'uːθɪriəs] ,

of	Eleutherius	,
的	埃琉特里乌斯	,

因为埃瓦里斯图斯元年是公元79年，而埃琉特里乌斯元年是公元79年。

[huːm] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] [neɪmd] , [wʌz; wəz][ə; eɪ] . [diː] . - .

whom	he	ought	to	have	named	,	was	A	.	D	.	161	.
谁	他	应该	到	有	命名	,	曾是	一个	.	D	.	-	.

他本应提及的那个人，是公元 161 年。

" ['ʌʃər] [sez] , [ðæt] [ɪn][wʌn] [ˌem 'es] . [ʌv; əv] ['nɛniəs] [hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ˌɛlɪ'uːθɪriəs] .

"	Usher	says	,	that	in	one	MS	.	of	Nennius	he	found	the	name	of	Eleutherius	.
"	亚瑟	说道	,	那	在	一	多发性硬化症	.	的	内尼厄斯	他	成立	这	姓名	的	埃琉特里乌斯	.

- .

23	.
-	.

“厄舍尔说，他在内尼乌斯的一份手稿中发现了埃琉特里乌斯的名字。23.

['sɛvərəs] [wʌz; wəz][ðə; ði][θɜːrd] ['empərər] [huː] [pæst] [ðə; ði] [siː] [tuː; tə]['brɪt(ə)n] , [wer] ,

Severus	was	the	third	emperor	who	passed	the	sea	to	Britain	,	where	,
西弗勒斯	曾是	这	第三	皇帝	WHO	通过了	这	海	到	英国	,	在哪里	,

塞维鲁是第三位跨越重洋抵达不列颠的皇帝，在那里，

[tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði]['prɑːvənsəz] [rɪ'kʌvərd] [frʌm; frəm][bɑːr'bærɪk] [ˌɪn'kɝːʒənz] ,

to	protect	the	provinces	recovered	from	barbaric	incursions	,
到	保护	这	省份	恢复	从	野蛮	入侵	,

为了保护从蛮族入侵中收复的省份，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [wɔːl] [ænd; ənd][ə; eɪ]['ræmpɑːrt][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['brɪtnz] ,

he	ordered	a	wall	and	a	rampart	to	be	made	between	the	Britons	,
他	订购	一个	墙	和	一个	壁垒	到	是	制成	之间	这	英国人	,

他下令在英国人和守军之间修建一道墙和一道防御工事。

[ðə; ði] [skɑːts] , [ænd; ənd][ðə; ði] [pɪkt] , [ɪk'stendɪŋ] [ə'krɔːs] [ðə; ði]['aɪlənd][frʌm; frəm] [siː] [tuː; tə] [siː] ,

the	Scots	,	and	the	Picts	,	extending	across	the	island	from	sea	to	sea	,
这	苏格兰人	,	和	这	皮克特人	,	扩展	穿过	这	岛	从	海	到	海	,

苏格兰人和皮克特人，他们的活动范围横跨整个岛屿，从东海岸延伸到西海岸。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['θɜːrti] - [θriː] [maɪlz] : [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ]

in	length	one	hundred	and	thirty	-	three	miles	:	and	it	is	called	in	the	British
在	长度	一	百	和	三十	-	三	英里	:	和	它	是	称为	在	这	英国

['læŋgwɪdʒ] - . *

language	Gwal	.	*
语言	-	.	*

全长一百三十三英里；在英国英语中被称为Gwal。*

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['brɪtnz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [pɪkt]

Moreover	,	he	ordered	it	to	be	made	between	the	Britons	,	and	the	Picts
而且	,	他	订购	它	到	是	制成	之间	这	英国人	,	和	这	皮克特人

[ænd; ənd] [skɑːts] ;

and	Scots	;
和	苏格兰人	;

此外，他还下令在不列颠人、皮克特人和苏格兰人之间进行谈判；

[fɔːr; fər][ðə; ði] [skɑːts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] , [ænd; ənd][ðə; ði] [pɪkt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔːrθ] ,

for	the	Scots	from	the	west	,	and	the	Picts	from	the	north	,
为了	这	苏格兰人	从	这	西方	,	和	这	皮克特人	从	这	北	,

对于来自西方的苏格兰人和来自北方的皮克特人来说，

[juˈnænɪməsli] [meɪd] [wɔːr] [ə'genst] [ðə; ði] ['brɪtnz] ; [bʌt; bət][wɜːr; wər][æt; ət] [piːs] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz]

unanimously	made	war	against	the	Britons	;	but	were	at	peace	among	themselves
一致	制成	战争	反对	这	英国人	;	但	是	在	和平	之中	他们自己

.

:
.

他们一致向英国宣战；但他们之间却保持和平。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ['sɛvərəs] [daɪz] [ɪn] ['brɪt(ə)n] .

Not	**long**	**after**	**Severus**	**dies**	**in**	**Britain**	**.**
不是	长的	后	西弗勒斯	死亡	在	英国	.

西维鲁在英国去世后不久。

---

* [ɔːr] , [ðə; ði] [wɔːl] .

*****	**Or**	**,**	**the**	**Wall**	**.**
*	或者	,	这	墙	.

或者，墙。

[wʌn] [ˌem 'es] .

One	**MS**	**.**
一	多发性硬化症	.

一位女士

[hɪr] [ædz] , " [ðə; ði] [ə'bʌv] - ['menʃ(ə)nd] ['sɛvərəs] [kən'strʌktɪd] [ˌaɪ 'tiː][ʌv; əv] [ruːd] ['wɜːrkmənʃɪp] [ɪn]

here	**adds**	**,**	**"**	**The**	**above**	**-**	**mentioned**	**Severus**	**constructed**	**it**	**of**	**rude**	**workmanship**	**in**
这里	添加	,	"	这	多于	-	提及	西弗勒斯	建造	它	的	粗鲁的	做工	在

[leŋkθ; leŋθ] - [maɪlz] ;

length	**132**	**miles**	**;**
长度	-	英里	;

这里补充道："上述塞维鲁建造的这座长 132 英里的堤道做工粗糙；

[aɪ] . [iː] . [frʌm; frəm] - , [wɪtʃ] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] [kɔːld] [ɪn] ['skɑːtɪʃ] - , [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] - ,

i	**.**	**e**	**.**	**from**	**Penguaul**	**,**	**which**	**village**	**is**	**called**	**in**	**Scottish**	**Cenail**	**,**	**in**	**English**	**Peneltun**	**,**
我	.	e	.	从	-	,	哪个	村庄	是	称为	在	苏格兰	-	,	在	英语	-	,

即来自 Penguaul，这个村庄在苏格兰语中被称为 Cenail，在英语中被称为 Peneltun。

[tuː; tə][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər] [kluːθ] [ænd; ənd] - , [wer] [ðɪs] [wɔːl] ['təːmineɪts] ;

to	**the**	**mouth**	**of**	**the**	**river**	**Cluth**	**and**	**Cairpentaloch**	**,**	**where**	**this**	**wall**	**terminates**	**;**
到	这	嘴	的	这	河	克鲁斯	和	-	,	在哪里	这	墙	终止	;

至克鲁斯河和凯尔彭塔洛赫河口，此墙止于此处；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ʌv; əv][noʊ][ə'veɪl] .

but	**it**	**was**	**of**	**no**	**avail**	**.**
但	它	曾是	的	不	可用	.

但这毫无用处。

[ðə; ði] ['empərər] [ˌkɛ'rɔːʒəs] ['æftərwərdz] [ˌriː'bɪlt] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] ['fɔːtifaid] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ]['sev(ə)n] ['kɑːslz]

The	**emperor**	**Carausius**	**afterwards**	**rebuilt**	**it**	**,**	**and**	**fortified**	**it**	**with**	**seven**	**castles**
这	皇帝	卡劳修斯	然后	重建	它	,	和	强化	它	和	七	城堡

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [maʊðz] :

between	**the**	**two**	**mouths**	**:**
之间	这	二	嘴	:

后来，卡劳修斯皇帝重建了这座堡垒，并在两河口之间修建了七座城堡加以加固：

[hiː; hi] [bɪlt] ['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [raʊnd] [haʊs] [ʌv; əv] ['pɑːlɪʃt] [stoʊnz] [ɑːn][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər]

he	**built**	**also**	**a**	**round**	**house**	**of**	**polished**	**stones**	**on**	**the**	**banks**	**of**	**the**	**river**
他	建造	还	一个	圆形的	房子	的	抛光	石头	在	这	银行	的	这	河

- [['kærən]] :

Carun	**[**	**Carron**	**]**	**:**
-	[	卡伦	]	:

他还用抛光的石头在卡伦河（Carron）岸边建造了一座圆形房屋：

[hiː; hi] ['laɪkwaɪz] [i'rektid] [ə; eɪ] [traɪ'ʌmfl] [ɑːrtʃ] ,

he	**likewise**	**erected**	**a**	**triumphal**	**arch**	**,**
他	同样地	竖立	一个	凯旋的	拱	,

他还建造了一座凯旋门。

[ɑːn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ɪn'skraɪbd] [hɪz; ɪz] [oʊn] [neɪm] [ɪn] ['meməri] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['vɪktəri] . - .

on	**which**	**he**	**inscribed**	**his**	**own**	**name**	**in**	**memory**	**of**	**his**	**victory**	**.**	**24**	**.**
在	哪个	他	铭文	他的	自己的	姓名	在	记忆	的	他的	胜利	.	-	.

他在上面刻上了自己的名字，以纪念他的胜利。24.

[ðə; ði] [fɔːrθ] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd]['taɪrənt] , [ˌkɛ'rɔːʒəs] , [huː] , [ɪn'senst] [æt; ət][ðə; ði]

The	fourth	was	the	emperor	and	tyrant	,	Carausius	,	who	,	incensed	at	the
这	第四	曾是	这	皇帝	和	暴君	,	卡劳修斯	,	WHO	,	愤怒	在	这

['mɜːrdər][ʌv; əv] ['sɛvərəs] ,

murder	of	Severus	,
谋杀	的	西弗勒斯	,

第四位是皇帝兼暴君卡劳修斯，他因塞维鲁被谋杀而怒不可遏。

[pæst] ['ɪntuː]['brɪt(ə)n] , [ænd; ənd] [ə'tendid] [baɪ][ðə; ði] ['lidər] [ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmən] ['piːp(ə)l] ,

passed	into	Britain	,	and	attended	by	the	leaders	of	the	Roman	people	,
通过了	进入	英国	,	和	参加	经过	这	领导人	的	这	罗马	人们	,

进入不列颠，罗马人民的领袖们也随行。

[sɪ'vɪrli] [ə'vendʒd] [ə'pɑːn][ðə; ði] [tʃiːfs] [ænd; ənd] ['rʊlər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɪtnz] , [ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv]

severely	avenged	upon	the	chiefs	and	rulers	of	the	Britons	,	the	cause	of
严重	复仇	之上	这	酋长们	和	统治者	的	这	英国人	,	这	原因	的

['sɛvərəs] . *

Severus	.	*
西弗勒斯	.	*

塞维鲁的事业是对不列颠人的首领和统治者进行了严厉的报复。*

* [ðɪs] ['pæsɪdʒ] [ɪz] [kə'rʌpt] , [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɪz] ['briːfli] ['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði][trænz'leɪʃ(ə)n] . - .

*	This	passage	is	corrupt	,	the	meaning	is	briefly	given	in	the	translation	.	25	.
*	这	通道	是	腐败	,	这	意义	是	简要地	给定	在	这	翻译	.	-	.

* 这段文字有误，其含义在译文中已简要说明。25.

[ðə; ði] [fɪfθ] [wʌz; wəz] [kən'stænʃəs] [ðə; ði] ['fɑːðər] [ʌv; əv]['kɑːnstənˌtin; 'kɑːnstənˌtaɪn][ðə; ði] [greɪt] .

The	fifth	was	Constantius	the	father	of	Constantine	the	Great	.
这	第五	曾是	康斯坦提乌斯	这	父亲	的	康斯坦丁	这	伟大的	.

第五位是君士坦提乌斯，他是君士坦丁大帝的父亲。

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] ['brɪt(ə)n] ; [hɪz; ɪz] ['seplkər] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] [baɪ][ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɑːn][hɪz; ɪz]

He	died	in	Britain	;	his	sepulchre	,	as	it	appears	by	the	inscription	on	his
他	死亡	在	英国	;	他的	坟墓	,	作为	它	出现	经过	这	题词	在	他的

[tuːm] ,

tomb	,
墓	,

他死于英国；从他墓碑上的铭文可以看出，他的墓地也在那里。

[ɪz] [stɪl] [siːn] [nɪr] [ðə; ði] ['sɪti] [neɪmd] [kɛr] - ([nɪr] [kɑː'nɑːvən]) .

is	still	seen	near	the	city	named	Cair	segont	(	near	Carnarvon	)	.
是	仍然	已见	靠近	这	城市	命名	空气	-	(	靠近	卡那封	)	.

在名为 Cair segont（靠近卡那封）的城市附近仍然可以看到它。

[ə'pɑːn][ðə; ði] ['peɪvmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] - ['menʃ(ə)nd] ['sɪti] [hiː; hi]['saʊd, 'soʊd] [θriː] [siːdz] [ʌv; əv]

Upon	the	pavement	of	the	above	-	mentioned	city	he	sowed	three	seeds	of
之上	这	路面	的	这	多于	-	提及	城市	他	播种	三	种子	的

[goʊld] ,

gold	,
金子	,

他在上述城市的路面上播下了三颗金子种子。

['sɪlvər] [ænd; ənd] [bræs] , [ðæt] [noʊ] [pʊr] ['pɜːrs(ə)n] [maɪt] ['evər] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

silver	and	brass	,	that	no	poor	person	might	ever	be	found	in	it	.
银	和	黄铜	,	那	不	贫穷的	人	可能	曾经	是	成立	在	它	.

银子和黄铜，这样就不会有穷人身处其中。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] - . *

It	is	also	called	Minmanton	.	*
它	是	还	称为	-	.	*

它也被称为明曼顿。*

* [viː] . [ɑːr] . - , - , - , - .
*** V . R . Mirmantum , Mirmantun , Minmanto , Minimantone .**
* V . 拉 . - , - , - , - .

* VR Mirmantum, Mirmantun, Minmanto, Minimantone.

[ðə; ði] - [ʌv; əv][ˌæn.təˈnaɪ.nəs] , ['sɪtʃueɪtɪd][ɑːn][ə; eɪ][smɔːl] ['rɪvər] [neɪmd] , [nɪr]
The Segontium of Antoninus , situated on a small river named Seiont , near
这 - 的 安东尼努斯 , 位于 在 一个 小的 河 命名 塞翁特 , 靠近
[kɑːˈnɑːvən] . - .
Carnarvon . 26 .
卡那封 . - .

安东尼努斯的塞贡提乌姆，位于卡那封附近的塞翁特河畔。26.

[ˌmæksɪˈmeɪniəs] [[wʌn]] [wʌz; wəz][ðə; ði][sɪksθ] ['empərər] [ðæt] [ruːld] [ɪn]['brɪt(ə)n] .
Maximianus [1] was the sixth emperor that ruled in Britain .
马克西米亚努斯 [1] 曾是 这 第六 皇帝 那 裁决 在 英国 .

马克西米安[1]是统治不列颠的第六位皇帝。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz][taɪm] [ðæt] ['kɔnsəlz] [[ˌtuːˈtuː]] [bɪˈgæn] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [ˌæpəˈleɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]
It was in his time that consuls [2] began , and that the appellation of
它 曾是 在 他的 时间 那 领事 [2] 开始 , 和 那 这 称谓 的
['siːzər] [wʌz; wəz] [ˌdɪskən'tɪnjuːd] :
Caesar was discontinued :
凯撒 曾是 已停产 :

正是在他那个时代，执政官制度[2]开始出现，而凯撒的称号则被废止了：

[æt; ət] [ðɪs] ['pɪriəd] ['ɔːlsoʊ] , [ˌes 'tiː] . ['mɑːrtn] [bɪ'keɪm] ['selɪbreɪtɪd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['vɜːrtʃʊ] [ænd; ənd]
at this period also , St . Martin became celebrated for his virtues and
在 这 时期 还 , 英石 . 马丁 成为 著名 为了 他的 美德 和
['mɪrəklz] ,
miracles ,
奇迹 ,

与此同时，圣马丁也因其美德和神迹而闻名。

[ænd; ənd][held][ə; eɪ][ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
and held a conversation with him .
和 握住 一个 对话 和 他 .

并与他进行了交谈。

[[wʌn]] [ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ɪnˈækjərəsi] [ʌv; əv] ['nɛniəs] ; ['mæksɪməs][ænd; ənd][ˌmæksɪ'meɪniəs][wɜːr; wər][wʌn]
[1] This is an inaccuracy of Nennius ; Maximus and Maximianus were one
[1] 这 是 一个 不准确 的 内尼厄斯 ; 马克西姆斯 和 马克西米亚努斯 是 一
[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] ['pɜːrs(ə)n] ;
and the same person ;
和 这 相同的 人 ;

[1] 这是内尼乌斯的错误；马克西姆斯和马克西米安努斯是同一个人；

[ɔːr] ['ræðər] [noʊ] [sʌtʃ] ['pɜːrs(ə)n][æz; əz][ˌmæksɪ'meɪniəs]['evər] ['reɪnd] [ɪn]['brɪt(ə)n] .
or rather no such person as Maximianus ever reigned in Britain .
或者 相当 不 这样的 人 作为 马克西米亚努斯 曾经 统治 在 英国 .

或者说，历史上根本没有马克西米安努斯这个人统治过不列颠。

[[ˌtuːˈtuː]] ['dʒefri] [ʌv; əv] ['mɑːnməθ] ['gɪvz] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv]['kɑːns(ə)l][tuː; tə] ['sevrəl] ['brɪtɪʃ]
[2] Geoffrey of Monmouth gives the title of consul to several British
[2] 杰弗里 的 蒙茅斯 给予 这 标题 的 领事 到 一些 英国
['dʒenrəlz] [huː] [lɪvd] ['æftər] [ðɪs] [taɪm] .
generals who lived after this time .
将军们 WHO 居住地 后 这 时间 .

[2] 蒙茅斯的杰弗里将领事的头衔授予了此后生活的几位英国将军。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [ðə; ði] [taʊn] , [neɪm] , [ænd; ənd] ['dɪgnəti] ,

It	is	not	unlikely	that	the	town	,	name	,	and	dignity	,
它	是	不是	不太可能	那	这	镇	,	姓名	,	和	尊严	,

城镇、名称和尊严，并非不可能.....

[stɪl] ['liŋgə] [ɪn][ðə; ði]['prɑːvənsəz]['æftər][ðə; ði]['roʊmənz][wɜːr; wər] [gɔːn] ,

still	lingered	in	the	provinces	after	the	Romans	were	gone	,
仍然	徘徊不去	在	这	省份	后	这	罗马书	是	已消失	,

罗马人离开后，这些病毒仍然在各省残留下来。

[pər'tɪkjələrli] [æz; əz][ðə; ði] ['sɪtiz] [ʌv; əv]['brɪt(ə)n] [meɪn'teɪnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv]

particularly	as	the	cities	of	Britain	maintained	for	a	time	a	species	of
特别	作为	这	城市	的	英国	维持	为了	一个	时间	一个	物种	的

[ˌɪndɪ'pendəns] . - .

independence	.	27	.
独立	.	-	.

尤其是英国的城市在一段时间内保持了某种程度的独立性。27.

[ðə; ði] ['sev(ə)nθ] ['empərər] [wʌz; wəz]['mæksɪməs] .

The	seventh	emperor	was	Maximus	.
这	第七	皇帝	曾是	马克西姆斯	.

第七位皇帝是马克西姆斯。

[hiː; hi] [wɪð'druː] [frʌm; frəm]['brɪt(ə)n][wɪð; wɪθ][ɔːl][hɪz; ɪz] ['mɪlətəri] [fɔːrs] , [sluː] ['greiʃiən] , [ðə; ði] [kɪŋ]

He	withdrew	from	Britain	with	all	his	military	force	,	slew	Gratian	,	the	king
他	退出	从	英国	和	全部	他的	军队	力量	,	一万	格拉蒂安	,	这	国王

[ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmənz] ,

of	the	Romans	,
的	这	罗马书	,

他率领全部军队撤出不列颠，杀死了罗马国王格拉提安。

[ænd; ənd] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['sɑːvrənti] [ʌv; əv][ɔːl] ['jʊrəp] .

and	obtained	the	sovereignty	of	all	Europe	.
和	获得	这	主权	的	全部	欧洲	.

并获得了整个欧洲的主权。

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə][send] [bæk] [hɪz; ɪz]['wɔːrlaɪk] [kəm'pænjənz] [tuː; tə][ðer; ðər] [waɪvz] , ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd]

Unwilling	to	send	back	his	warlike	companions	to	their	wives	,	children	,	and
不情愿	到	发送	后退	他的	好战	同伴	到	他们的	妻子们	,	孩子们	,	和

[pə'zeʃnz] [ɪn]['brɪt(ə)n] ,

possessions	in	Britain	,
财产	在	英国	,

他不愿将那些好战的同伴送回英国，与他们的妻儿和财产团聚。

[hiː; hi] [kən'fəːd] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] ['nuːmərəs] ['distrikts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [leɪk] [ɑːn][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv]

he	conferred	upon	them	numerous	districts	from	the	lake	on	the	summit	of
他	授予	之上	他们	很多的	地区	从	这	湖	在	这	首脑	的

[məuŋs]['dʒoʊvɪs] ,

Mons	Jovis	,
蒙斯	乔维斯	,

他将朱庇特山顶湖泊周围的许多地区赐予了他们。

[tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [kɔːld] [kænt] - , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] ['westərn] ['tuːmjələs] , [ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [kruːk]

to	the	city	called	Cant	Guic	,	and	to	the	western	Tumulus	,	that	is	,	to	Cruc
到	这	城市	称为	不能	-	,	和	到	这	西	土墩	,	那	是	,	到	十字路口

['ɑːksədənt; 'ɑːksədent] . *

Occident	.	*
欧美	.	*

前往名为坎特吉克（Cant Guic）的城市，以及西侧的土墩，即西十字圣地（Cruc Occident）。*

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ɑː'mɔrik] ['brɪtnz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] [ðer; ðər][tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] .

These	are	the	Armoric	Britons	,	and	they	remain	there	to	the	present	day	.
这些	是	这	盔甲	英国人	,	和	他们	保持	那里	到	这	展示	天	.

这些是阿莫里克不列颠人，他们至今仍居住在那里。

[ɪn] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['æbsəns] , ['brɪt(ə)n] ['biːɪŋ] [ˌoʊvər'kʌm] [baɪ] ['fɔːrən] [neiʃəns] , [ðə; ði]

In	consequence	of	their	absence	,	Britain	being	overcome	by	foreign	nations	,	the
在	结果	的	他们的	缺席	,	英国	存在	克服	经过	外国的	国家	,	这

['lɔːfl] ['ɛrz] [wɜːr; wər][kæst] [aʊt] ,

lawful	heirs	were	cast	out	,
合法的	继承人	是	投掷	出去	,

由于他们的缺席，英国被外国征服，合法的继承人被驱逐出境。

[tɪl] [gɑːd] [ˌɪntər'poʊzd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ə'sɪstəns] .

till	God	interposed	with	his	assistance	.
直到	上帝	插入	和	他的	协助	.

直到上帝出手相助。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ɪn'fɔːrmd] [baɪ][ðə; ði] [trə'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] [ðæt] ['sev(ə)n] ['empərəz] [went]

We	are	informed	by	the	tradition	of	our	ancestors	that	seven	emperors	went
我们	是	知情的	经过	这	传统	的	我们的	祖先	那	七	皇帝们	去

['ɪntuː]['brɪt(ə)n] ,

into	Britain	,
进入	英国	,

根据我们祖先的传统，有七位皇帝曾入侵英国。

[ðoʊ] [ðə; ði]['roʊmənz][ə'fɜːrm][ðer; ðər][wɜːr; wər] [naɪn] . *

though	the	Romans	affirm	there	were	nine	.	*
尽管	这	罗马书	确认	那里	是	九	.	*

虽然罗马人坚称有九个。*

[ðɪs] ['dɪstrɪkt] , [ɪn]['mɑːdərn] ['læŋgwɪdʒ] , [ɪk'stendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [ˌes 'tiː] . ['bəːnəd; bə'nɑːd][ɪn]

This	district	,	in	modern	language	,	extended	from	the	great	St	.	Bernard	in
这	区	,	在	现代的	语言	,	扩展	从	这	伟大的	英石	.	伯纳德	在

['piːdˌmɑːnt] [tuː; tə] - [ɪn] ['pikədi] ,

Piedmont	to	Cantavic	in	Picardy	,
皮埃蒙特	到	-	在	皮卡第	,

用现代语言来说，这个地区从皮埃蒙特的圣伯纳德一直延伸到皮卡第的坎塔维克。

[ænd; ənd][frʌm; frəm] ['pikədi] [tuː; tə][ðə; ði] ['westərn] [koʊst] [ʌv; əv] [fræns] . - .

and	from	Picardy	to	the	western	coast	of	France	.	28	.
和	从	皮卡第	到	这	西	海岸	的	法国	.	-	.

从皮卡第到法国西海岸。28.

[ðʌs] , - [tuː; tə][ðə; ði] [ə'kaʊnt] ['gɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði] ['brɪtnz] ,

Thus	,	aggreeably	to	the	account	given	by	the	Britons	,
因此	,	-	到	这	帐户	给定	经过	这	英国人	,

因此，正如英国人所描述的那样，

[ðə; ði]['roʊmənz] ['gʌvənd] [ðem; ðəm] [fɔːr] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [naɪn] ['jɪrz] .

the	Romans	governed	them	four	hundred	and	nine	years	.
这	罗马书	受统治	他们	四	百	和	九	年	.

罗马人统治了他们四百零九年。

['æftər] [ðɪs] , [ðə; ði] ['brɪtnz] [dɪ'spaɪzd] [ðə; ði] [ə'θɔːrəti] [ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmənz] , ['iːkwəli] [ri'fjuːzɪŋ] [tuː; tə]

After	this	,	the	Britons	despised	the	authority	of	the	Romans	,	equally	refusing	to
后	这	,	这	英国人	被鄙视的	这	权威	的	这	罗马书	,	同样地	拒绝	到

[peɪ] [ðem; ðəm] ['trɪbjuːt] ,

pay	them	tribute	,
支付	他们	贡	,

此后，不列颠人蔑视罗马人的权威，同样拒绝向他们进贡。

[ɔːr][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðer; ðər] [kɪŋz] ; [nɔːr] [dəːst] [ðə; ði]['roʊmənz] ['eni] [lɔːŋgər] [ə'tempt] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt]
or **to** **receive** **their** **kings** **;** **nor** **durst** **the** **Romans** **any** **longer** **attempt** **the** **government**
或者 到 收到 他们的 国王 ; 也不 杜斯特 这 罗马书 任何 更长 试图 这 政府
[ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] ,
of **a** **country** **,**
的 一个 国家 ,

或者去接见他们的国王；罗马人也不敢再尝试治理一个国家了。

[ðə; ði] ['neɪtɪvz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['mæsəkə] [ðer; ðər] ['depjutiz] . - .
the **natives** **of** **which** **massacred** **their** **deputies** **.** **29** **.**
这 本地人 的 哪个 大屠杀 他们的 副手们 . - .

当地土著屠杀了他们的代表。29.

[wiː; wi][mʌst; məst] [naʊ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['taɪrənt]['mæksɪməs] . ['greiʃiən] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['brʌðər]
We **must** **now** **return** **to** **the** **tyrant** **Maximus** **.** **Gratian** **,** **with** **his** **brother**
我们 必须 现在 返回 到 这 暴君 马克西姆斯 . 格拉蒂安 , 和 他的 兄弟
[ˌvælən'tɪniən] , ['reɪnd] ['sev(ə)n] ['jɪrz] .
Valentinian **,** **reigned** **seven** **years** **.**
瓦伦蒂尼安 , 统治 七 年 .

现在我们必须回到暴君马克西姆斯身上。格拉提安和他的兄弟瓦伦提尼安统治了七年。

['æmˌbroʊz] , ['bɪʃəp] [ʌv; əv][mɪ'læn] , [wʌz; wəz] [ðen] ['emɪnənt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [skɪl] [ɪn][ðə; ði] [dɒg'mətə] [ʌv; əv]
Ambrose **,** **bishop** **of** **Milan** **,** **was** **then** **eminent** **for** **his** **skill** **in** **the** **dogmata** **of**
安布罗斯 , 主教 的 米兰 , 曾是 然后 杰出 为了 他的 技能 在 这 教条 的
[ðə; ði] ['kæθlɪks] .
the **Catholics** **.**
这 天主教徒 .

当时的米兰主教安布罗斯因其精通天主教教义而闻名。

- [ænd; ənd] [ˌθiːə'doʊʃəs] ['reɪnd] [eɪt] ['jɪrz] .
Valentinianus **and** **Theodosius** **reigned** **eight** **years** **.**
- 和 狄奥多西 统治 八 年 .

瓦伦提尼安和狄奥多西统治了八年。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ə; eɪ] ['sɪnəd] [wʌz; wəz] [held] [æt; ət][ˌkɑːnstæntə'noʊpl] ,
At **that** **time** **a** **synod** **was** **held** **at** **Constantinople** **,**
在 那 时间 一个 宗教会议 曾是 握住 在 君士坦丁堡 ,

当时在君士坦丁堡召开了一次宗教会议。

[ə'tendid] [baɪ] [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːðəz] , [ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] [ɔːl] ['herɪsiːz]
attended **by** **three** **hundred** **and** **fifty** **of** **the** **fathers** **,** **and** **in** **which** **all** **heresies**
参加 经过 三 百 和 五十 的 这 父亲们 , 和 在 哪个 全部 异端
[wɜːr; wər] [kən'demd] .
were **condemned** **.**
是 谴责 .

由三百五十位教父参加，会上谴责了所有异端邪说。

[dʒə'roʊm] , [ðə; ði] ['prezbɪtər] [ʌv; əv] ['beθlihem] , [wʌz; wəz] [ðen] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəli] ['selɪbreɪtɪd] .
Jerome **,** **the** **presbyter** **of** **Bethlehem** **,** **was** **then** **universally** **celebrated** **.**
杰罗姆 , 这 长老 的 伯利恒 , 曾是 然后 普遍地 著名 .

当时，伯利恒的长老耶柔米举世闻名。

[waɪlst] ['greiʃiən] ['eksəd] [su'priːm] [də'mɪnjən] ['oʊvər][ðə; ði][wɜːrld] , ['mæksɪməs] , [ɪn][ə; eɪ] [sɪ'dɪʃn]
Whilst **Gratian** **exercised** **supreme** **dominion** **over** **the** **world** **,** **Maximus** **,** **in** **a** **sedition**
而 格拉蒂安 锻炼 最高 统治权 超过 这 世界 , 马克西姆斯 , 在 一个 煽动叛乱
[ʌv; əv][ðə; ði]['soʊldʒərz] ,
of **the** **soldiers** **,**
的 这 士兵 ,

当格拉提安对世界行使至高统治权时，马克西姆斯却煽动士兵叛乱。

[wʌz; wəz] [sə'luːtid] ['empərər] [ɪn]['brɪt(ə)n] , [ænd; ənd] [suːn] ['æftər] [krɔːst] [ðə; ðɪ] [siː] [tuː; tə] [gɔːl] .

was	**saluted**	**emperor**	**in**	**Britain**	**,**	**and**	**soon**	**after**	**crossed**	**the**	**sea**	**to**	**Gaul**	**.**
曾是	敬礼	皇帝	在	英国	,	和	很快	后	交叉	这	海	到	高卢	.

他被尊为不列颠皇帝，不久后渡海前往高卢。

[æt; ət]['pærɪs] , [baɪ][ðə; ðɪ] ['tretʃəri] [ʌv; əv] - , [hɪz; ɪz]['mæstər][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [hɔːrs] ,

At	**Paris**	**,**	**by**	**the**	**treachery**	**of**	**Mellobaudes**	**,**	**his**	**master**	**of**	**the**	**horse**	**,**
在	巴黎	,	经过	这	背信弃义	的	-	,	他的	掌握	的	这	马	,

在巴黎，由于他的马夫主人梅洛波德的背叛，

['greiʃiən] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] ['fliːɪŋ] [tuː; tə]['laɪənz] , [wʌz; wəz]['teɪkən][ænd; ənd] [pʊt][tuː; tə] [deθ]

Gratian	**was**	**defeated**	**and**	**fleeing**	**to**	**Lyons**	**,**	**was**	**taken**	**and**	**put**	**to**	**death**
格拉蒂安	曾是	战败	和	逃离	到	莱昂斯	,	曾是	已采取	和	放	到	死亡

;

;

;

格拉提安战败逃往里昂，被俘后处死；

['mæksɪməs] ['æftərwərdz] [ə'soʊsieɪtɪd] [hɪz; ɪz] [sʌn] ['vɪktər] [ɪn][ðə; ðɪ] ['gʌvərnmənt] .

Maximus	**afterwards**	**associated**	**his**	**son**	**victor**	**in**	**the**	**government**	**.**
马克西姆斯	然后	联系	他的	儿子	胜利者	在	这	政府	.

马克西姆斯后来让他的儿子维克托进入政府任职。

['mɑːrtn] , [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [greɪt] ['vɜːrtʃʊ] , [wʌz; wəz][æt; ət] [ðɪs] ['pɪriəd] ['bɪʃəp] [ʌv; əv]

Martin	**,**	**distinguished**	**for**	**his**	**great**	**virtues**	**,**	**was**	**at**	**this**	**period**	**bishop**	**of**
马丁	,	杰出的	为了	他的	伟大的	美德	,	曾是	在	这	时期	主教	的

[tuə; tuːr] .

Tours	**.**
旅游	.

马丁以其高尚的品德而闻名，当时是图尔的主教。

['æftər][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [speɪs] [ʌv; əv] [taɪm] ,

After	**a**	**considerable**	**space**	**of**	**time**	**,**
后	一个	大量	空间	的	时间	,

经过相当长一段时间后，

['mæksɪməs][wʌz; wəz] [dɪ'vestid] [ʌv; əv] ['rɔɪəl] ['paʊər] [baɪ][ðə; ðɪ] ['kɔnsəlz] - [ænd; ənd]

Maximus	**was**	**divested**	**of**	**royal**	**power**	**by**	**the**	**consuls**	**Valentinianus**	**and**
马克西姆斯	曾是	剥离	的	皇家	力量	经过	这	领事	-	和

[ˌθiːə'doʊʃəs] ,

Theodosius	**,**
狄奥多西	,

马克西姆斯被执政官瓦伦提尼安和狄奥多西剥夺了王权。

[ænd; ənd] ['sentənst] [tuː; tə][biː; bi] [bi'hedid] [æt; ət][ðə; ðɪ][θɜːrd] [maɪl] - [stoʊn] [frʌm; frəm]

and	**sentenced**	**to**	**be**	**beheaded**	**at**	**the**	**third**	**mile**	**-**	**stone**	**from**
和	判刑	到	是	斩首	在	这	第三	英里	-	石头	从

[ˌɑːkwə'leɪə, ˌɑːkwiː'lejɑː] :

Aquileia	**:**
阿奎莱亚	:

并被判处在距阿奎莱亚第三英里处斩首：

[ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] [jɪr] ['ɔːlsoʊ][hɪz; ɪz] [sʌn] ['vɪktər] [wʌz; wəz] [kɪld] [ɪn] [gɔːl] [baɪ] - ,

in	**the**	**same**	**year**	**also**	**his**	**son**	**Victor**	**was**	**killed**	**in**	**Gaul**	**by**	**Arbogastes**	**,**
在	这	相同的	年	还	他的	儿子	胜利者	曾是	被杀	在	高卢	经过	-	,

同年，他的儿子维克托也在高卢被阿尔博加斯特斯杀害。

[faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [sɪks] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['naɪnti] ['jɪrz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kri'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] . -

five	thousand	six	hundred	and	ninety	years	from	the	creation	of	the	world	.	30
五	千	六	百	和	九十	年	从	这	创建	的	这	世界	.	-

.

:

.

自世界创造以来已有五千六百九十年。30.

[θraɪs] [wɜːr; wər][ðə; ði]['roʊmən] ['depjutiz] [pʊt][tuː; tə] [deθ] [baɪ][ðə; ði] ['brɪtnz] , [ænd; ənd] [jet] [ðiːz] ,

Thrice	were	the	Roman	deputies	put	to	death	by	the	Britons	,	and	yet	these	,
三次	是	这	罗马	副手们	放	到	死亡	经过	这	英国人	,	和	然而	这些	,

罗马代表曾三次被不列颠人处死，然而这些，

[wen] [hə'ræst; 'hærəst][baɪ][ðə; ði] [ˌɪn'kɜːʒənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑːrbərəs] [neiʃəns] , [vɪz] .

when	harassed	by	the	incursions	of	the	barbarous	nations	,	viz	.
什么时候	骚扰	经过	这	入侵	的	这	野蛮	国家	,	即	.

当受到野蛮民族入侵的骚扰时，即

[ʌv; əv][ðə; ði] [skɑːts] [ænd; ənd] [pɪkt] , ['ɜːrnɪstli] [sə'lɪsɪtɪd] [ðə; ði][eɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmənz] .

Of	the	Scots	and	Picts	,	earnestly	solicited	the	aid	of	the	Romans	.
的	这	苏格兰人	和	皮克特人	,	切实	征求意见	这	援助	的	这	罗马书	.

苏格兰人和皮克特人恳切地请求罗马人的援助。

[tuː; tə] [gɪv] [ɪ'fekt] [tuː; tə][ðer; ðər] [en'triːtiːz] , [æm'bæsədərz] [wɜːr; wər] [sent] ,

To	give	effect	to	their	entreaties	,	ambassadors	were	sent	,
到	给	影响	到	他们的	恳求	,	大使们	是	发送	,

为了回应他们的请求，各国派遣了使节。

[huː] [meɪd] [ðer; ðər] ['entrəns] [wɪð; wɪθ] [im'preʃəns] [ʌv; əv] [diːp] ['sɑːroʊ] , ['hævɪŋ] [ðer; ðər] ['hedz]

who	made	their	entrance	with	impressions	of	deep	sorrow	,	having	their	heads
WHO	制成	他们的	入口	和	印象	的	深的	悲哀	,	拥有	他们的	头部

['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [dʌst] ,

covered	with	dust	,
涵盖	和	灰尘	,

他们出场时神情悲伤，头上沾满了灰尘。

[ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [rɪtʃ] ['prez(ə)nts] , [tuː; tə]['ekspieɪt][ðə; ði]['mɜːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] ['depjutiz] .

and	carrying	rich	presents	,	to	expiate	the	murder	of	the	deputies	.
和	携带	富有的	礼物	,	到	赎罪	这	谋杀	的	这	副手们	.

他们带着贵重礼物，以赎杀害代表们的罪过。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['feɪvərəbli] [rɪ'siːvd] [baɪ][ðə; ði] ['kɔnsəlz] , [ænd; ənd] [swɔːr] [səb'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]

They	were	favourably	received	by	the	consuls	,	and	swore	submission	to	the
他们	是	有利	已收到	经过	这	领事	,	和	发誓	提交	到	这

['roʊmən] [joʊk] ,

Roman	yoke	,
罗马	轭	,

他们受到执政官们的欢迎，并宣誓效忠罗马的统治。

[wɪð; wɪθ] [wət'evər] [sɪ'verəti] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] [ɪm'poʊzd] .

with	whatever	severity	it	might	be	imposed	.
和	任何	严重性	它	可能	是	强加	.

无论处罚多么严厉。

[ðə; ði]['roʊmənz] , ['ðerfɔːr] , [keɪm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['ɑːrmi][tuː; tə][ðə; ði] [ə'sɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	Romans	,	therefore	,	came	with	a	powerful	army	to	the	assistance	of	the
这	罗马书	,	所以	,	来了	和	一个	强大的	军队	到	这	协助	的	这

['brɪtnz] ;

Britons	;
英国人	;

因此，罗马人率领一支强大的军队前来援助不列颠人；

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] ['oʊvər][ðem; ðəm][ə; eɪ]['ruːlər] , [ænd; ənd] ['setld] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ,

and	having	appointed	over	them	a	ruler	,	and	settled	the	government	,
和	拥有	任命	超过	他们	一个	统治者	,	和	定居	这	政府	,

[rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [roʊm] :

returned	to	Rome	:
返回	到	罗马	:

他们为他们立了一位统治者，安顿了政府，然后返回罗马。

[ænd; ənd] [ðɪs] [tʊk] [pleɪs] ['ɔːltərnətli] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [speɪs] [ʌv; əv] [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] -

and	this	took	place	alternately	during	the	space	of	three	hundred	and	forty	-
和	这	采取	地方	交替	期间	这	空间	的	三	百	和	四十	-

[eɪt] ['jɪrz] .

eight	years	.
八	年	.

这种情况在三百四十八年间交替发生。

[ðə; ði] ['brɪtnz] , [haʊ'evər] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'preʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['empaɪər] , [ə'gen] ['mæsəkə] [ðə; ði]

The	Britons	,	however	,	from	the	oppression	of	the	empire	,	again	massacred	The
这	英国人	,	然而	,	从	这	压迫	的	这	帝国	,	再次	大屠杀	这

['roʊmən] ['depjutiz] ,

Roman	deputies	,
罗马	副手们	,

然而，不堪帝国压迫的英国人再次屠杀了罗马代表。

[ænd; ənd] [ə'gen] [pi'tiʃənd] [fɔːr; fər] ['sʌkər] .

and	again	petitioned	for	succour	.
和	再次	请愿	为了	救助	.

再次请求援助。

[wʌns] [mɔːr] [ðə; ði]['roʊmənz] [ˌʌndər'tʊk] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɪtnz] , [ænd; ənd] [ə'sɪstɪd]

Once	more	the	Romans	undertook	the	government	of	the	Britons	,	and	assisted
一次	更多的	这	罗马书	承担	这	政府	的	这	英国人	,	和	协助

[ðem; ðəm][ɪn] [ri'pelɪŋ] [ðer; ðər] ['neɪbərz] ;

them	in	repelling	their	neighbours	;
他们	在	排斥	他们的	邻居	;

罗马人再次接管了不列颠人的统治，并帮助他们击退了邻国；

[ænd; ənd] , ['æftər] ['hævɪŋ] [ɪg'zɔːstɪd] [ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ɪts][goʊld] , ['sɪlvər] , [bræs] , ['hʌni] ,

and	,	after	having	exhausted	the	country	of	its	gold	,	silver	,	brass	,	honey	,
和	,	后	拥有	筋疲力尽的	这	国家	的	它是	金子	,	银	,	黄铜	,	蜂蜜	,

[ænd; ənd] ['kɔːstli] ['vɛstmɛnts] ,

and	costly	vestments	,
和	昂贵	圣职	,

在掠夺了全国的黄金、白银、铜器、蜂蜜和昂贵的服饰之后，

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [bɪ'saɪdz] [rɪ'siːvd] [rɪtʃ] [gɪfts] , [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [ɪn] [greɪt] ['traɪʌmf] [tuː; tə] [roʊm] . - .

and	having	besides	received	rich	gifts	,	they	returned	in	great	triumph	to	Rome	.	31	.
和	拥有	除了	已收到	富有的	礼物	,	他们	返回	在	伟大的	胜利	到	罗马	.	31	.

此外，他们还收到了丰厚的礼物，凯旋而归，回到了罗马。31.

['æftər][ðə; ði] [ə'bʌv] - [sed] [wɔːr] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['brɪtnz] [ænd; ənd]['roʊmənz] , [ðə; ði] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]

After	the	above	-	said	war	between	the	Britons	and	Romans	,	the	assassination	of
后	这	多于	-	说	战争	之间	这	英国人	和	罗马书	,	这	暗杀	的

[ðer; ðər] ['rʊlər] ,

their	rulers	,
他们的	统治者	,

在上述不列颠人和罗马人之间的战争之后，他们的统治者遭到刺杀，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪktəri] [ʌv; əv]['mæksɪməs] , [huː] [sluː] ['greiʃiən] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

and	the	victory	of	Maximus	,	who	slew	Gratian	,	and	the	termination	of
和	这	胜利	的	马克西姆斯	,	WHO	一万	格拉蒂安	,	和	这	终止	的

[ðə; ði]['roʊmən] ['paʊər] [ɪn]['brɪt(ə)n] ,

the	Roman	power	in	Britain	,
这	罗马	力量	在	英国	,

马克西姆斯击败格拉提安，取得胜利，罗马在不列颠的统治宣告终结。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn][ə'lɑːrm] ['fɔːrti] ['jɪrz] .

they	were	in	alarm	forty	years	.
他们	是	在	警报	四十	年	.

他们惊恐了四十年。

['vɔːrtɪˌgɜːrn] [ðen] ['reɪnd] [ɪn]['brɪt(ə)n] .

Vortigern	then	reigned	in	Britain	.
伏尔提根	然后	统治	在	英国	.

随后，伏提根统治了英国。

[ɪn][hɪz; ɪz][taɪm] , [ðə; ði] ['neɪtɪvz] [hæd; həd] [kɔːz] [ʌv; əv] [dred] ,

In	his	time	,	the	natives	had	cause	of	dread	,
在	他的	时间	,	这	本地人	有	原因	的	恐惧	,

在他那个时代，当地居民对他感到恐惧。

[nɑːt]['oʊnli][frʌm; frəm][ðə; ði]['ɪnˌroʊdz][ʌv; əv][ðə; ði][skɑːts] [ænd; ənd] [pɪkt] , [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ][frʌm; frəm][ðə; ði]

not	only	from	the	inroads	of	the	Scots	and	Picts	,	but	also	from	the
不是	仅有的	从	这	入口	的	这	苏格兰人	和	皮克特人	,	但	还	从	这

['roʊmənz] ,

Romans	,
罗马书	,

不仅要抵御苏格兰人和皮克特人的入侵，还要抵御罗马人的入侵。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ˌæprɪ'hɛnʃənz] [ʌv; əv] ['æmbrəsiːɪs] . *

and	their	apprehensions	of	Ambrosius	.	*
和	他们的	担忧	的	安布罗修斯	.	*

以及他们对安布罗修斯的担忧。*

* [ðiːz] [wɜːrdz] [rɪ'leɪt] ['evɪdəntli] [tuː; tə][sʌm; səm] [kɔːz] [ʌv; əv] [dɪ'spjuːt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['roʊmənz] ,

*	These	words	relate	evidently	to	some	cause	of	dispute	between	the	Romans	,
*	这些	字	涉及	显然	到	一些	原因	的	争议	之间	这	罗马书	,

['æmbrəsiːɪs] , [ænd; ənd]['vɔːrtɪˌgɜːrn] .

Ambrosius	,	and	Vortigern	.
安布罗修斯	,	和	伏尔提根	.

* 这些话显然与罗马人、安布罗修斯和沃提根之间的一些争端有关。

['vɔːrtɪˌgɜːrn][ɪz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] ['sɑːvrɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] - ,

Vortigern	is	said	to	have	been	sovereign	of	the	Dimetae	,
伏尔提根	是	说	到	有	到过	主权	的	这	-	,

据说沃提根曾是迪梅泰人的统治者。

[ænd; ənd] ['æmbrəsiːɪs] [sʌn] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][dæm'noʊniaɪ] .

and	Ambrosius	son	to	the	king	of	the	Damnonii	.
和	安布罗修斯	儿子	到	这	国王	的	这	达姆诺尼	.

安布罗修斯是达姆诺尼国王的儿子。

[ðə; ði] ['lætər] [wʌz; wəz][hæf][ə; eɪ]['roʊmən][baɪ] [dɪ'sent] , [ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəli][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][ðə; ði]

The	latter	was	half	a	Roman	by	descent	,	and	naturally	supported	the
这	后者	曾是	一半	一个	罗马	经过	下降	,	和	自然	有	这

['roʊmən] ['ɪntrəst] :

Roman	interest	:
罗马	兴趣	:

后者有一半罗马血统，自然支持罗马的利益：

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [wʌz; wəz] [ɪn'taɪərli] [ə; eɪ] ['brɪtn] , [ænd; ənd] [æz; əz] ['nætʃ(ə)rəli] ['sekəndid] [baɪ] [ðə; ði]

the	former	was	entirely	a	Briton	,	and	as	naturally	seconded	by	the
这	以前的	曾是	完全	一个	英国人	,	和	作为	自然	附议	经过	这

[ə'rɪdʒən(ə)l] ['brɪtnz] .

original	Britons	.
原来的	英国人	.

前者完全是英国人，自然也得到了英国本土人士的支持。

[ɪn] [ðə; ði] ['miːntaɪm] , [θriː] ['ves(ə)lz] , [eg'zaild] [frʌm; frəm] ['dʒɜːrməni] , [ə'raɪvd] [ɪn] ['brɪt(ə)n] .

In	the	meantime	,	three	vessels	,	exiled	from	Germany	,	arrived	in	Britain	.
在	这	与此同时	,	三	船只	,	放逐	从	德国	,	到达的	在	英国	.

与此同时，三艘从德国流放的船只抵达英国。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kə'mɑːndid] [baɪ] ['hɔːsə] [ænd; ənd] ['heŋgist] , ['brʌðərz] , [ænd; ənd] [sʌnz] [ʌv; əv] -

They	were	commanded	by	Horsa	and	Hengist	,	brothers	,	and	sons	of	Wihtgils
他们	是	命令	经过	霍尔萨	和	亨吉斯特	,	兄弟	,	和	儿子们	的	-

.

:
.

他们由霍尔萨和亨吉斯特兄弟指挥，他们是维特吉尔斯的儿子。

- [wʌz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['wɪtə] ; ['wɪtə] [ʌv; əv] - ; - [ʌv; əv] ['wudəːn] ; ['wudəːn] [ʌv; əv]

Wihtgils	was	the	son	of	Witta	;	Witta	of	Wecta	;	Wecta	of	Woden	;	Woden	of
-	曾是	这	儿子	的	维塔	;	维塔	的	-	;	-	的	沃登	;	沃登	的

-

Frithowald	;
-	;

Wihtgils 是 Witta 的儿子；Witta 是 Wecta 的后裔；Wecta 是 Woden 的后裔；Woden 是 Frithowald 的后裔；

- [ʌv; əv] - ; - [ʌv; əv] [fɪn] ; [fɪn] [ʌv; əv] - ; - [ʌv; əv] [giːt] ,

Frithowald	of	Frithuwulf	;	Frithuwulf	of	Finn	;	Finn	of	Godwulf	;	Godwulf	of	Geat	,
-	的	-	;	-	的	芬恩	;	芬恩	的	-	;	-	的	伟大的	,

[huː] ,

who	,
WHO	,

弗里索瓦尔德（Frithowald）来自弗里图伍尔夫（Frithuwulf）；弗里图伍尔夫（Frithuwulf）来自芬恩（Finn）；芬恩（Finn）来自戈德伍尔夫（Godwulf）；戈德伍尔夫（Godwulf）来自吉特（Geat），他，

[æz; əz] [ðeɪ] [seɪ] , [wʌz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [gɑːd] ,

as	they	say	,	was	the	son	of	a	god	,
作为	他们	说	,	曾是	这	儿子	的	一个	上帝	,

正如他们所说，他是神的儿子。

[nɑːt] [[wʌn]] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɑːm'nɪpətənt] [gɑːd] [ænd; ənd] ['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] ['dʒiːzəs] [kraɪst] ([huː] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]

not	[	1	]	of	the	omnipotent	God	and	our	Lord	Jesus	Christ	(	who	before	the
不是	[	1	]	的	这	无所不能	上帝	和	我们的	主	耶稣	基督	(	WHO	前	这

[bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] ,

beginning	of	the	world	,
开始	的	这	世界	,

不是全能的上帝和我们的主耶稣基督（祂在创世之前，

[wʌz; wəz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['hoʊli] ['spɪrɪt] , [ˌsiː 'oʊ] - [ɪ'tɜːrn(ə)l] [ænd; ənd] [ʌv; əv] [ðə; ði]

was	with	the	Father	and	the	Holy	Spirit	,	co	-	eternal	and	of	the
曾是	和	这	父亲	和	这	圣	精神	,	合作	-	永恒	和	的	这

[seɪm] ['sʌbstəns] ,

same	substance	,
相同的	物质	,

与圣父和圣灵同在，同永恒，同质同体。

[ænd; ənd] [huː] , [ɪn] [kəm'pæʃ(ə)n] [tuː; tə]['hjuːmən] ['neɪtʃər] , [dis'deind] [nɑːt][tuː; tə] [ə'suːm] [ðə; ði][fɔːrm]
and **who** **,** **in** **compassion** **to** **human** **nature** **,** **disdained** **not** **to** **assume** **the** **form**
和 WHO , 在 同情 到 人类 自然 , 轻蔑 不是 到 认为 这 形式
[ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrvənt]) ,
of **a** **servant** **)** **,**
的 一个 仆人) ,

并且，出于对人性的怜悯，他不屑于取仆人的形象)，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ɔːfsprɪŋ] [ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər]['aɪdəlz] , [ænd; ənd] [huːm] , ['blaɪndɪd][baɪ][sʌm; səm]
but **the** **offspring** **of** **one** **of** **their** **idols** **,** **and** **whom** **,** **blinded** **by** **some**
但 这 后代 的 一 的 他们的 偶像 , 和 谁 , 失明 经过 一些
['diːmən] ,
demon **,**
恶魔 ,

但他们其中一个偶像的后代，被某种恶魔弄瞎了双眼，

[ðeɪ] ['wəːʃip] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌstəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hiːðn] .
they **worshipped** **according** **to** **the** **custom** **of** **the** **heathen** **.**
他们 崇拜 根据 到 这 风俗 的 这 异教徒 .

他们按照异教徒的习俗进行崇拜。

['vɔːrtɪˌgɜːrn] [rɪ'siːvd] [ðem; ðəm][æz; əz] [frendz] ,
Vortigern **received** **them** **as** **friends** **,**
伏尔提根 已收到 他们 作为 朋友们 ,

伏提根接纳他们为朋友，

[ænd; ənd] [dɪ'lɪvərd] [ʌp][tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði]['aɪlənd] [wɪtʃ] [ɪz][ɪn][ðer; ðər] ['læŋgwɪdʒ] [kɔːld] ['θænɪt] ,
and **delivered** **up** **to** **them** **the** **island** **which** **is** **in** **their** **language** **called** **Thanet** **,**
和 发表 向上 到 他们 这 岛 哪个 是 在 他们的 语言 称为 萨尼特 ,

并将他们称为萨内特岛的岛屿交给了他们。

[ænd; ənd] , [baɪ][ðə; ði] ['brɪtnz] , - . [[ˌtuː'tuː]] [greɪʃənəs] - [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ['reɪnd] [ɪn]
and **,** **by** **the** **Britons** **,** **Ruym** **.** **[** **2** **]** **Gratianus** **Aequantius** **at** **that** **time** **reigned** **in**
和 , 经过 这 英国人 , - . [2] 格拉提安努斯 - 在 那 时间 统治 在
[roʊm] .
Rome **.**
罗马 .

而鲁伊姆（Ruym）则被不列颠人所称。[2] 当时的罗马统治者是格拉提亚努斯·埃昆提乌斯（Gratianus Aequantius）。

[ðə; ði]['sæksnz][wɜːr; wər] [rɪ'siːvd] [baɪ]['vɔːrtɪˌgɜːrn] , [fɔːr] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] - ['sev(ə)n] ['jɪrz] ['æftər]
The **Saxons** **were** **received** **by** **Vortigern** **,** **four** **hundred** **and** **forty** **-** **seven** **years** **after**
这 撒克逊人 是 已收到 经过 伏尔提根 , 四 百 和 四十 - 七 年 后
[ðə; ði] ['pæʃ(ə)n] [ʌv; əv] [kraɪst] ,
the **passion** **of** **Christ** **,**
这 热情 的 基督 ,

萨克森人被沃提根接纳，是在基督受难四百四十七年之后。

[ænd; ənd] , [[θriː]] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [trə'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] ,
and **,** **[** **3** **]** **according** **to** **the** **tradition** **of** **our** **ancestors** **,**
和 , [3] 根据 到 这 传统 的 我们的 祖先 ,

[3] 根据我们祖先的传统，

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['pɪriəd] [ʌv; əv][ðer; ðər][fɜːrst][ə'raɪv(ə)l][ɪn]['brɪt(ə)n] ,
from **the** **period** **of** **their** **first** **arrival** **in** **Britain** **,**
从 这 时期 的 他们的 第一的 到达 在 英国 ,

从他们首次抵达英国时期起，

[tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['edmənd] , [faɪv] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] - [tuː]

to	the	first	year	of	the	reign	of	king	Edmund	,	five	hundred	and	forty	-	two
到	这	第一的	年	的	这	在位	的	国王	埃德蒙	,	五	百	和	四十	-	二

['jɪrz] ;

years	;
年	;

至埃德蒙国王统治的第一年，即五百四十二年；

[ænd; ənd][tuː; tə] [ðæt] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [naʊ] [raɪt] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [fɪfθ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [reɪn] ,

and	to	that	in	which	we	now	write	,	which	is	the	fifth	of	his	reign	,
和	到	那	在	哪个	我们	现在	写	,	哪个	是	这	第五	的	他的	在位	,

而我们现在所写的，正是他统治的第五年，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

不列颠史(History Of The Britons)
第2/3页

[faɪv] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] - ['sev(ə)n] ['jɪrz] .
five hundred and forty - seven years .
五 百 和 四十 - 七 年 .

五百四十七年。

[[wʌn]] [viː] . [ɑːr] . [nɑːt][ðə; ðɪ][gɑːd][ʌv; əv][gɔdz] , [ðə; ðɪ][eɪ'menˌɑː'men] , [ðə; ðɪ] [lɔːrd] [ʌv; əv][həusts] ,
[1] V . R . not the God of gods , the Amen , the Lord of Hosts ,
[1] V . 拉 . 不是 这 上帝 的 神 , 这 阿门 , 这 主 的 主持人 ,

[1] VR 不是众神之神，不是阿门，不是万军之主，

[bʌt; bət][wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər]['aɪdəlz] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['wəːʃip] .
but one of their idols which they worshipped .
但 一 的 他们的 偶像 哪个 他们 崇拜 .

但他们崇拜的偶像之一。

[[ˌtuː'tuː]] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] - , - - [ɪn] , [ɔːr] " ['rɪvər] ['aɪlənd] ,
[2] Sometimes called Ruoichin , Ruith - in , or " river island ,
[2] 有时 称为 - , - - 在 , 或者 " 河 岛 ,

[2] 有时被称为若仁、若仁岛或“河岛”，

" ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [rest] [ʌv; əv] [kent] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['meɪnlənd] [ʌv; əv]['brɪt(ə)n][baɪ][ðə; ðɪ]
" separated from the rest of Kent and the mainland of Britain by the
" 分开 从 这 休息 的 肯特 和 这 大陆 的 英国 经过 这
['estʃueri] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ,
estuary of the Wantsum ,
河口 的 这 旺森 ,

“与肯特郡其他地区和英国大陆隔着旺特萨姆河口，

[wɪtʃ] , [ðoʊ] [naʊ] [ə; eɪ] [smɔːl] [brʊk] , [wʌz; wəz] ['fɔːrmərli] ['nævɪgəb(ə)l][fɔːr; fər][lɑːrdʒ] ['ves(ə)lz] ,
which , though now a small brook , was formerly navigable for large vessels ,
哪个 , 尽管 现在 一个 小的 溪 , 曾是 以前 可导航 为了 大的 船只 ,

虽然现在只是一条小溪，但以前大型船只可以通航。

[ænd; ənd][ɪn] ['biːdz] [taɪm] [wʌz; wəz] [θriː] ['steidiə] [brɔːd] , [ænd; ənd] ['fɔːrdəbl] ['oʊnli][æt; ət] [tuː] ['pleɪsɪz] .
and in Bede's time was three stadia broad , and fordable only at two places .
和 在 贝德的 时间 曾是 三 体育场 广阔 , 和 可翻越的 仅有的 在 二 地方 .

在比德时代，这条河宽三个斯塔迪亚，只有两处可以涉水而过。

[[θriː]] [ðə; ðɪ] [rest] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sentəns] [ɪz][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd][ɪn][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ðɪ][em'esiz] . - .
[3] The rest of this sentence is omitted in some of the MSS . 32 .
[3] 这 休息 的 这 句子 是 省略 在 一些 的 这 MSS . - .

[3] 这句话的其余部分在一些 MSS.32 中被省略了。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] , [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['nuːmərəs] ['vɜːrtʃʊ] , [keɪm] [tuː; tə]
At that time St . Germanus , distinguished for his numerous virtues , came to
在 那 时间 英石 . 德国人 , 杰出的 为了 他的 很多的 美德 , 来了 到
[priːtʃ] [ɪn]['brɪt(ə)n] :
preach in Britain :
布道 在 英国 :

当时，以众多美德著称的圣日耳曼来到英国传教：

[baɪ][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstri] ['meni] [wɜːr; wər] [seɪvd] ; [bʌt; bət] ['meni] ['laɪkwaɪz] [daɪd] [ˌʌnkən'vɜːrtɪd] .
by his ministry many were saved ; but many likewise died unconverted .
经过 他的 部 许多 是 已保存 ; 但 许多 同样地 死亡 未转换 .

因他的传道，许多人得救了；但也有许多人死时仍未悔改。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] ['mɪrəklz] [wɪtʃ] [gɑːd] [ɪneɪbld] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [pər'fɔːrm] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [hɪr] ['menʃ(ə)n]

Of	the	various	miracles	which	God	enabled	him	to	perform	,	I	shall	here	mention
的	这	各种各样的	奇迹	哪个	上帝	已启用	他	到	履行	,	我	将	这里	提到

['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] :

only	a	few	:
仅有的	一个	很少	:

上帝赋予他行许多神迹的能力，我在此仅列举其中几项：

[aɪ][ʃæl; ʃəl][fɜːrst]['ædvɜːrt][tuː; tə] [ðæt] [kən'sɜːrnɪŋ] [æn; ən] [ɪ'nɪkwɪtəs] [ænd; ənd] [tə'rænɪk(ə)l] [kɪŋ] , [neɪmd]

I	shall	first	advert	to	that	concerning	an	iniquitous	and	tyrannical	king	,	named
我	将	第一的	广告	到	那	有关	一个	不义的	和	强横	国王	,	命名

- . *

Benlli	.	*
-	.	*

我首先要谈谈一位名叫本利的邪恶暴君。*

[ðə; ði]['hoʊli][mæn] , [ɪn'fɔːrmd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['wɪkɪd] [kən'dʌkt] , ['heɪsnd] [tuː; tə]['vɪzɪt][hɪm; ɪm] ,

The	holy	man	,	informed	of	his	wicked	conduct	,	hastened	to	visit	him	,
这	圣	男人	,	知情的	的	他的	邪恶	执行	,	加快	到	访问	他	,

圣人得知他的恶行后，立即赶去探望他。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [rɪ'mɔn,streɪtɪŋ] [hɪm; ɪm] .

for	the	purpose	of	remonstrating	him	.
为了	这	目的	的	抗议	他	.

为了告诫他。

[wen] [ðə; ði][mæn][ʌv; əv][gɑːd] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ə'tendənts] , [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti]

When	the	man	of	God	,	with	his	attendants	,	arrived	at	the	gate	of	the	city
什么时候	这	男人	的	上帝	,	和	他的	服务员	,	到达的	在	这	门	的	这	城市

,

,
,

当神人带着他的随从到达城门口时，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [rɪ'spektfəli] [rɪ'siːvd] [baɪ][ðə; ði] ['kiːpər] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [huː] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd]

they	were	respectfully	received	by	the	keeper	of	it	,	who	came	out	and
他们	是	尊敬	已收到	经过	这	守门员	的	它	,	WHO	来了	出去	和

[sə'luːtid] [ðem; ðəm] .

saluted	them	.
敬礼	他们	.

他们受到了守园人的恭敬接待，守园人出来向他们敬礼。

[hɪm; ɪm] [ðeɪ] [kə'mɪʃnd] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] [ðer; ðər] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] , [huː]

Him	they	commissioned	to	communicate	their	intention	to	the	king	,	who
他	他们	委托	到	交流	他们的	意图	到	这	国王	,	WHO

[rɪ'tɜːrnd] [ə; eɪ] [hɑːrʃ] ['ænsər] ,

returned	a	harsh	answer	,
返回	一个	残酷的	回答	,

他们委派他去向国王传达他们的意图，但国王的答复却十分严厉。

[dɪ'klɛrɪŋ] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] [oʊθ] , [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [rɪ'meɪnd] [ðer; ðər][ə; eɪ] [jɪr] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]

declaring	,	with	an	oath	,	that	although	they	remained	there	a	year	,	they	should
声明	,	和	一个	誓言	,	那	虽然	他们	剩余	那里	一个	年	,	他们	应该

[nɑːt] ['entər] [ðə; ði] ['sɪti] .

not	enter	the	city	.
不是	进入	这	城市	.

他们发誓，虽然在那里待了一年，但绝不会进入该城。

[waɪl] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][æn; ən] ['ænsər] , [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [keɪm] [ɑːn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [nuː] [nɑːt] [wer]

While	waiting	for	an	answer	,	the	evening	came	on	,	and	they	knew	not	where
尽管	等待	为了	一个	回答	,	这	晚上	来了	在	,	和	他们	知道	不是	在哪里

[tuː; tə][goʊ] .

to	go	.
到	去	.

在等待答复的过程中，夜幕降临，他们不知道该去哪里。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ] , [keɪm] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪŋz] ['sɜːrvənt] , [huː] ['bəuiŋ] [hɪm'self] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][mæn]

At	length	,	came	one	of	the	king's	servants	,	who	bowing	himself	before	the	man
在	长度	,	来了	一	的	这	国王的	仆人	,	WHO	鞠躬	他自己	前	这	男人

[ʌv; əv][gɑːd] ,

of	God	,
的	上帝	,

最后，国王的一个仆人走了过来，他向这位神人鞠躬。

[ə'naʊnst] [ðə; ði][wɜːrdz][ʌv; əv][ðə; ði]['taɪrənt] , [ɪn'vaɪtɪŋ] [ðem; ðəm] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [tuː; tə]

announced	the	words	of	the	tyrant	,	inviting	them	,	at	the	same	time	,	to
宣布	这	字	的	这	暴君	,	邀请	他们	,	在	这	相同的	时间	,	到

[hɪz; ɪz] [oʊn] [haʊs] ,

his	own	house	,
他的	自己的	房子	,

暴君宣布了这些话，同时邀请他们到他自己的府邸去。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [went] , [ænd; ənd][wɜːr; wər]['kaɪndli] [rɪ'siːvd] .

to	which	they	went	,	and	were	kindly	received	.
到	哪个	他们	去	,	和	是	亲切地	已收到	.

他们前往那里，受到了热情接待。

[ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] , [haʊ'evər] , [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][noʊ]['kæt(ə)l] , [ɪk'sept] [wʌn] [kaʊ] [ænd; ənd][ə; eɪ][kæf] ,

It	happened	,	however	,	that	he	had	no	cattle	,	except	one	cow	and	a	calf	,
它	发生	,	然而	,	那	他	有	不	牛	,	除了	一	奶牛	和	一个	小牛	,

然而，他却没有其他牲畜，只有一头母牛和一头小牛。

[ðə; ði] ['lætər] [ʌv; əv] [wɪtʃ] , ['ɜːdʒd] [baɪ] ['dʒenərəs] [ˌhɑːspɪ'tæləti][tuː; tə][hɪz; ɪz] [gests] , [hiː; hi] [kɪld] ,

the	latter	of	which	,	urged	by	generous	hospitality	to	his	guests	,	he	killed	,
这	后者	的	哪个	,	敦促	经过	慷慨的	热情好客	到	他的	客人	,	他	被杀	,

其中后者，因热情款待宾客而遭到怂恿，他杀害了对方。

[drest] [ænd; ənd][set] [bɪ'fɔːr] [ðem; ðəm] .

dressed	and	set	before	them	.
穿着	和	放	前	他们	.

穿戴整齐，摆放在他们面前。

[bʌt; bət]['hoʊli][ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] [nɑːt][tuː; tə] [breɪk] [ə; eɪ] [boʊn] [ʌv; əv][ðə; ði]

But	holy	St	.	Germanus	ordered	his	companions	not	to	break	a	bone	of	the
但	圣	英石	.	德国人	订购	他的	同伴	不是	到	休息	一个	骨	的	这

[kæf] ;

calf	;
小牛	;

但圣日耳曼命令他的同伴们不要折断小牛犊的任何一根骨头；

[ænd; ənd] , [ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [faʊnd] [ə'laɪv] [ʌn'ɪndʒərd] , [ænd; ənd] ['stændɪŋ] [baɪ][ɪts]

and	,	the	next	morning	,	it	was	found	alive	uninjured	,	and	standing	by	its
和	,	这	下一个	早晨	,	它	曾是	成立	活	未受伤	,	和	常设	经过	它是

['mʌðər] .

mother	.
母亲	.

第二天早上，人们发现它还活着，毫发无损，正站在它的母亲身边。

*	[kɪŋ]	[ʌv; əv]['pəuis; 'pau-]	.	
*****	**King**	**of**	**Powys**	**.**
*	国王	的	波伊斯	.

* 波伊斯国王。

| | | | |

[hiː; hi] , [ˌoʊvərˈdʒɔɪd] , ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] , [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [met] [baɪ] [ðə; ði] ['priːfekt] , [wʌz; wəz] [siːzd] ,

He	,	overjoyed	,	entered	the	city	,	and	being	met	by	the	prefect	,	was	seized	,
他	,	欣喜若狂	,	进入	这	城市	,	和	存在	遇见	经过	这	长官	,	曾是	查获	,

他欣喜若狂地进入城内，却被总督拦住并逮捕。

[baʊnd] , [ænd; ənd] [kənˈdʌktɪd] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] ['taɪrənt] , [huː] ['hævɪŋ] [pæst] ['sentəns] [əˈpɑːn] [hɪm; ɪm] ,

bound	,	and	conducted	before	the	tyrant	,	who	having	passed	sentence	upon	him	,
边界	,	和	实施	前	这	暴君	,	WHO	拥有	通过了	句子	之上	他	,

他被捆绑起来，押到暴君面前，暴君对他宣判后，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪˈmiːdiətli] [pʊt] [tuː; tə] [deθ] ; [fɔːr; fər] [ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [lɔː] [ʌv; əv] [ðɪs] ['wɪkɪd]

he	was	immediately	put	to	death	;	for	it	was	a	law	of	this	wicked
他	曾是	立即地	放	到	死亡	;	为了	它	曾是	一个	法律	的	这	邪恶

[kɪŋ] ,

king	,
国王	,

他立即被处死；因为这是那个邪恶国王颁布的法令。

[ðæt] [huːˈevər] [wʌz; wəz] [nɑːt] [æt; ət] [hɪz; ɪz] ['leɪbər] [bɪˈfɔːr] [sʌn] - ['raɪzɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [biˈhedid] [ɪn]

that	whoever	was	not	at	his	labour	before	sun	-	rising	should	be	beheaded	in
那	谁	曾是	不是	在	他的	劳动	前	太阳	-	上升	应该	是	斩首	在

[ðə; ði] ['sɪtədel] .

the	citadel	.
这	堡垒	.

凡在日出之前没有开始劳作的人，都应在城堡中被斩首。

[ɪn] [ðə; ði] ['miːntaɪm] , [ˌes 'tiː] . [dʒərˈmeɪnəs] , [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [əˈtendənts] , ['weɪtɪd] [ðə; ði] [hoʊl] [deɪ]

In	the	meantime	,	St	.	Germanus	,	with	his	attendants	,	waited	the	whole	day
在	这	与此同时	,	英石	.	德国人	,	和	他的	服务员	,	等待	这	所有的	天

[bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [geɪt] ,

before	the	gate	,
前	这	门	,

与此同时，圣日耳曼和他的随从们在城门前等候了一整天。

[wɪˈðaʊt] [əbˈteɪnɪŋ] [ədˈmɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['taɪrənt] . - .

without	obtaining	admission	to	the	tyrant	.	34	.
没有	获得	入学	到	这	暴君	.	-	.

未经暴君允许，不得觐见暴君。34.

[ðə; ði] [mæn] [əˈbʌv] - ['menʃ(ə)nd] , [haʊˈevər] , [rɪˈmeɪnd] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .

The	man	above	-	mentioned	,	however	,	remained	with	them	.
这	男人	多于	-	提及	,	然而	,	剩余	和	他们	.

然而，上面提到的那个人却留了下来。

" [teɪk] [ker] , " [sed] [ˌes 'tiː] . [dʒərˈmeɪnəs] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] ,

"	Take	care	,	"	said	St	.	Germanus	to	him	,
"	拿	关心	,	"	说	英石	.	德国人	到	他	,

“保重，”圣日耳曼对他说。

" [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [frendz] [rɪˈmeɪn] [ðɪs] [naɪt] [wɪˈðɪn] [ðiːz] [wɔːlz] .

"	that	none	of	your	friends	remain	this	night	within	these	walls	.
"	那	没有任何	的	你的	朋友们	保持	这	夜晚	之内	这些	墙壁	.

“今晚，你的朋友们一个都不能再留在这四面墙内。”

[əˈpɑːn] [ðɪs] [hiː; hi] ['heɪstɪli] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] , [brɔːt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [naɪn] [sʌnz] ,

Upon	this	he	hastily	entered	the	city	,	brought	out	his	nine	sons	,
之上	这	他	草草	进入	这	城市	,	带来	出去	他的	九	儿子们	,

于是他匆匆进城，带出了他的九个儿子。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][rɪ'taɪərd][tuː; tə][ðə; ðɪ] [haʊs] [wer] [hiː; hi][hæd; həd] ['eksəd] [sʌtʃ]
and **with** **them** **retired** **to** **the** **house** **where** **he** **had** **exercised** **such**
和 和 他们 退休 到 这 房子 在哪里 他 有 锻炼 这样的
['dʒenərəs] [ˌhɑːspɪ'tæləti] .
generous **hospitality** **.**
慷慨的 热情好客 .

然后他们一起回到了他曾热情款待的那所房子里。

[hɪr] [ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kən'tɪnjuː] , ['fæstɪŋ] ; [ænd; ənd] [wen] [ðə; ðɪ] [geɪts]
Here **St** **.** **Germanus** **ordered** **them** **to** **continue** **,** **fasting** **;** **and** **when** **the** **gates**
这里 英石 . 德国人 订购 他们 到 继续 , 禁食 ; 和 什么时候 这 大门
[wɜːr; wər] [ʃʌt] ,
were **shut** **,**
是 关闭 ,

圣日耳曼命令他们继续斋戒；当城门关闭时，

" [wɑːtʃ] , " [sed] [hiː; hi] , " [ænd; ənd] [wət'evər] [ʃæl; ʃəl] ['hæpən] [ɪn][ðə; ðɪ] ['sɪtədel] , [tɜːrn][nɑːt] ['ðɪðər]
" **Watch** **,** **"** **said** **he** **,** **"** **and** **whatever** **shall** **happen** **in** **the** **citadel** **,** **turn** **not** **thither**
" 手表 , " 说 他 , " 和 任何 将 发生 在 这 堡垒 , 转动 不是 那里
[jʊr; jər] [aɪz] ;
your **eyes** **;**
你的 眼睛 ;

“你们要警醒，”他说，“无论城堡里发生什么事，都不要把目光投向那里；

[bʌt; bət] [preɪ] [wɪ'ðaʊt] ['siːsɪŋ] , [ænd; ənd] [ɪn'voʊk] [ðə; ðɪ] [prə'tekʃn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [truː] [gɑːd] .
but **pray** **without** **ceasing** **,** **and** **invoke** **the** **protection** **of** **the** **true** **God** **.**
但 祈祷 没有 停止 , 和 调用 这 保护 的 这 真的 上帝 .

但要不住地祷告，祈求真神的护佑。

" [ænd; ənd] , [bɪ'hoʊld] , ['ɜːrlɪ] [ɪn][ðə; ðɪ] [naɪt] , ['faɪər] [fel] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] , [ænd; ənd] [bəːnd] [ðə; ðɪ]
" **And** **,** **behold** **,** **early** **in** **the** **night** **,** **fire** **fell** **from** **heaven** **,** **and** **burned** **the**
" 和 , 看哪 , 早期的 在 这 夜晚 , 火 跌倒 从 天堂 , 和 烧伤 这
['sɪti] ,
city **,**
城市 ,

“夜深时分，忽然有火从天而降，烧毁了那城，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ɔːl] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ]['taɪrənt] , [soʊ] [ðæt] [nɑːt][wʌn] [ɪ'skeɪpt] ;
together **with** **all** **those** **who** **were** **with** **the** **tyrant** **,** **so** **that** **not** **one** **escaped** **;**
一起 和 全部 那些 WHO 是 和 这 暴君 , 所以 那 不是 一 逃脱 ;

与所有追随暴君的人一起，没有一个逃脱；

[ænd; ənd] [ðæt] ['sɪtədel] [hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [ˌriː'bɪlt] ['iːv(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] . - .
and **that** **citadel** **has** **never** **been** **rebuilt** **even** **to** **this** **day** **.** **35** **.**
和 那 堡垒 有 绝不 到过 重建 甚至 到 这 天 . - .

直到今天，那座城堡也从未重建过。35.

[ðə; ðɪ] ['fɑːloʊɪŋ] [deɪ] , [ðə; ðɪ]['hɑːspɪtəb(ə)l][mæn] [huː] [hæd; həd] [bɪn] [kən'vɜːrtɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] ['priːtʃɪŋ]
The **following** **day** **,** **the** **hospitable** **man** **who** **had** **been** **converted** **by** **the** **preaching**
这 下列的 天 , 这 好客 男人 WHO 有 到过 转换 经过 这 布道
[ʌv; əv][ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] ,
of **St** **.** **Germanus** **,**
的 英石 . 德国人 ,

第二天，那位因圣日耳曼的布道而皈依基督教的热情好客的人，

[wʌz; wəz]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sʌnz] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ðɪ] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv] [ðæt] [pɑːrt]
was **baptized** **,** **with** **his** **sons** **,** **and** **all** **the** **inhabitants** **of** **that** **part**
曾是 受洗 , 和 他的 儿子们 , 和 全部 这 居民 的 那 部分
[ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['kʌntri] ;
of **the** **country** **;**
的 这 国家 ;

他和他的儿子们，以及该地区的所有居民都接受了洗礼；

[ænd; ənd][ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs]['blesɪd; blest][hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] , " [ə; eɪ] [kɪŋ] [ʃæl; ʃəl][nɑːt][biː; bi] ['wɑːntɪŋ]

and	St	.	Germanus	blessed	him	,	saying	,	"	a	king	shall	not	be	wanting
和	英石	.	德国人	蒙福	他	,	说	,	"	一个	国王	将	不是	是	想要

[ʌv; əv][ðaɪ] [siːd] [fɔːr; fər]['evər] .

of	thy	seed	for	ever	.
的	你的	种子	为了	曾经	.

圣日耳曼祝福他，说：“你的后裔将永远不缺君王。”

" [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz]['keɪtəl] - :

"	The	name	of	this	person	is	Catel	Drunlue	:
"	这	姓名	的	这	人	是	卡特尔	-	:

此人名叫卡特尔·德伦卢：

* " [frʌm; frəm] [hens] - ['fɔːrwərd] [ðaʊ] [ʃælt] [biː; bi][ə; eɪ] [kɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] [ðaɪ] [laɪf] .

*	"	from	hence	-	forward	thou	shalt	be	a	king	all	the	days	of	thy	life	.
*	"	从	因此	-	向前	你	应	是	一个	国王	全部	这	天	的	你的	生活	.

“从今以后，你一生都将是国王。”

" [ðʌs] [wʌz; wəz] [fʊl'fɪld] [ðə; ði] ['prɑːfəsi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɑːmɪst] : " [hiː; hi] ['reɪzɪθ] [ʌp][ðə; ði] [pʊr] [aʊt]

"	Thus	was	fulfilled	the	prophecy	of	the	Psalmist	:	"	He	raiseth	up	the	poor	out
"	因此	曾是	已完成	这	预言	的	这	诗篇作者	:	"	他	提高	向上	这	贫穷的	出去

[ʌv; əv][ðə; ði] [dʌst] ,

of	the	dust	,
的	这	灰尘	,

“这样就应验了诗篇作者的预言：‘他从尘土中抬举贫寒人，’”

[ænd; ənd] [lɪftɪθ] [ʌp][ðə; ði] ['niːdi] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] ['dʌŋhɪl] .

and	lifteth	up	the	needy	out	of	the	dunghill	.
和	提升	向上	这	贫困	出去	的	这	粪堆	.

并将穷人从粪堆中拉出来。

" [ænd; ənd] [ə'griːəbli] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪ'dɪkʃn] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] , [frʌm; frəm][ə; eɪ]['sɜːrvənt][hiː; hi]

"	And	agreeably	to	the	prediction	of	St	.	Germanus	,	from	a	servant	he
"	和	欣然	到	这	预言	的	英石	.	德国人	,	从	一个	仆人	他

[bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [kɪŋ] :

became	a	king	:
成为	一个	国王	:

“正如圣日耳曼所预言的那样，他从一个仆人变成了国王：

[ɔːl][hɪz; ɪz] [sʌnz] [wɜːr; wər] [kɪŋz] ,

all	his	sons	were	kings	,
全部	他的	儿子们	是	国王	,

他的儿子们全都当了国王。

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðer; ðər] ['ɔːfsprɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] ['kʌntri] [ʌv; əv]['pəuis; 'pau-][hæz; həz] [bɪn]

and	from	their	offspring	the	whole	country	of	Powys	has	been
和	从	他们的	后代	这	所有的	国家	的	波伊斯	有	到过

['gʌvənd] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] . *

governed	to	this	day	.	*
受统治	到	这	天	.	*

波伊斯郡的统治权一直延续至今，其祖先便是他们的后裔。*

[ɔːr][kɑː'deɪl] - , [prɪns] [ʌv; əv][ðə; ði] [veɪl] ['rɔɪəl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt][ʌv; əv]['pəuis; 'pau-] .

Or	Cadell	Deyrnllug	,	prince	of	the	Vale	Royal	and	the	upper	part	of	Powys	.
或者	卡德尔	-	,	王子	的	这	谷	皇家	和	这	上	部分	的	波伊斯	.

- .

36	.
-	.

或者 Cadell Deyrnllug，皇家谷和波伊斯北部地区的王子。36.

['æftər][ðə; ði]['sæksnz][hæd; həd] [kən'tɪnjuːd] [sʌm; səm] [taɪm] [ɪn][ðə; ði]['aɪlənd][ʌv; əv] ['θænɪt] ,

After	**the**	**Saxons**	**had**	**continued**	**some**	**time**	**in**	**the**	**island**	**of**	**Thanet**	**,**
后	这	撒克逊人	有	持续	一些	时间	在	这	岛	的	萨尼特	,

撒克逊人在萨尼特岛继续居住了一段时间后，

['vɔːrtɪˌgɜːrn] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] ['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd] [prə'vɪʒ(ə)n] ,

Vortigern	**promised**	**to**	**supply**	**them**	**with**	**clothing**	**and**	**provision**	**,**
伏尔提根	承诺	到	供应	他们	和	衣服	和	条款	,

伏提根承诺会为他们提供衣物和补给。

[ɑːn] [kən'dɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [wʊd] [ɪn'geɪdʒ] [tuː; tə] [faɪt] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kʌntri] .

on	**condition**	**they**	**would**	**engage**	**to**	**fight**	**against**	**the**	**enemies**	**of**	**his**	**country**	**.**
在	状况	他们	会	从事	到	斗争	反对	这	敌人	的	他的	国家	.

条件是他们要投身于对抗他国家敌人的战斗。

[bʌt; bət][ðə; ði][baːˈbɛəriənz] ['hævɪŋ] ['greɪtli] [ɪn'kriːst] [ɪn] ['nʌmbər] , [ðə; ði] ['brɪtnz] [bɪ'keɪm] [ɪn'keɪpəbl]

But	**the**	**barbarians**	**having**	**greatly**	**increased**	**in**	**number**	**,**	**the**	**Britons**	**became**	**incapable**
但	这	野蛮人	拥有	非常	增加	在	数字	,	这	英国人	成为	无法

[ʌv; əv] [fʊl'fɪlɪŋ] [ðer; ðər] [ɪn'geɪdʒmənt] ;

of	**fulfilling**	**their**	**engagement**	**;**
的	满足	他们的	订婚	;

但由于蛮族人数大幅增加，不列颠人已无力履行其承诺；

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði]['sæksnz] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɑːmɪs] [ðeɪ] [hæd; həd] [rɪ'siːvd] ,

and	**when**	**the**	**Saxons**	**,**	**according**	**to**	**the**	**promise**	**they**	**had**	**received**	**,**
和	什么时候	这	撒克逊人	,	根据	到	这	承诺	他们	有	已收到	,

当撒克逊人按照他们所得到的应许，

[kleɪmd] [ə; eɪ] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [prə'vɪʒnz] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] , [ðə; ði] ['brɪtnz] [rɪ'plaɪd] , " [jʊr; jər] ['nʌmbər]

claimed	**a**	**supply**	**of**	**provisions**	**and**	**clothing**	**,**	**the**	**Britons**	**replied**	**,**	**"**	**Your**	**number**
声称	一个	供应	的	条款	和	衣服	,	这	英国人	回复	,	"	你的	数字

[ɪz] [ɪn'kriːst] ;

is	**increased**	**;**
是	增加	;

英国人要求提供补给和衣物，英国人回答说：“你们的人数增加了；

[jʊr; jər] [ə'sɪstəns] [ɪz] [naʊ] [ˌʌn'nɛsəˌsɛri] ; [juː; jʊ] [meɪ] , ['ðerfɔːr] , [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] , [fɔːr; fər][wiː; wi]

your	**assistance**	**is**	**now**	**unneccessary**	**;**	**you**	**may**	**,**	**therefore**	**,**	**return**	**home**	**,**	**for**	**we**
你的	协助	是	现在	不必要的	;	你	可能	,	所以	,	返回	家	,	为了	我们

[kæn; kən][noʊ][lɔːŋgər] [sə'pɔːrt] [juː; jʊ] ;

can	**no**	**longer**	**support**	**you**	**;**
能	不	更长	支持	你	;

您的帮助已不再必要；因此，您可以回家了，因为我们无法再为您提供支持；

" [ænd; ənd] [ˌhɪrə'pɑːn] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [miːnz] [ʌv; əv] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [piːs] [bɪ'twiːn]

"	**and**	**hereupon**	**they**	**began**	**to**	**devise**	**means**	**of**	**breaking**	**the**	**peace**	**between**
"	和	于是	他们	开始	到	设计	方法	的	打破	这	和平	之间

[ðem; ðəm] . - .

them	**.**	**37**	**.**
他们	.	-	.

于是，他们开始想方设法破坏彼此之间的和平。37.

[bʌt; bət] ['heŋgist] , [ɪn] [huːm] [juˈnaɪtɪd][kraːft][ænd; ənd] [ˌpenəˈtreɪʃ(ə)n] , [pɜˈsiːvɪŋ] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə]

But	**Hengist**	**,**	**in**	**whom**	**united**	**craft**	**and**	**penetration**	**,**	**perceiving**	**he**	**had**	**to**
但	亨吉斯特	,	在	谁	团结的	工艺	和	渗透	,	感知	他	有	到

[ækt][wɪð; wɪθ][æn; ən] ['ɪgnərənt] [kɪŋ] ,

act	**with**	**an**	**ignorant**	**king**	**,**
行为	和	一个	无知	国王	,

但亨吉斯特，这位技艺精湛、洞察力敏锐的人，意识到他必须与一位无知的国王合作，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈflʌktʃueitiŋ] [ˈpiːp(ə)l] , [ɪnˈkeɪpəbl] [ʌv; əv] [əˈpoʊzɪŋ] [mʌtʃ] [rɪˈzɪstəns] , [rɪˈplaɪd] [tuː; tə]

and	a	fluctuating	people	,	incapable	of	opposing	much	resistance	,	replied	to
和	一个	波动	人们	,	无法	的	反对	很多	反抗	,	回复	到

[ˈvɔːrtɪˌgɜːrn] , " [wiː; wi][ɑːr; ər] ,

Vortigern	,	"	We	are	,
伏尔提根	,	"	我们	是	,

而一群摇摆不定、无力抵抗的人民回答沃提根说：“我们是，

[ɪnˈdiːd] , [fjuː] [ɪn] [ˈnʌmbər] ; [bʌt; bət] , [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [gɪv] [ˌjuː ˈes] [liːv] ,

indeed	,	few	in	number	;	but	,	if	you	will	give	us	leave	,
的确	,	很少	在	数字	;	但	,	如果	你	将要	给	我们	离开	,

确实人数不多；但是，如果您允许我们这样做，

[wiː; wi] [wɪl] [send] [tuː; tə] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈkʌntri] [fɔːr; fər][æn; ən] [əˈdɪʃən(ə)l] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈfɔːrsɪz] ,

we	will	send	to	our	country	for	an	additional	number	of	forces	,
我们	将要	发送	到	我们的	国家	为了	一个	额外的	数字	的	力量	,

我们将向我国增派一定数量的部队。

[wɪð; wɪθ] [huːm] [wiː; wi] [wɪl] [faɪt] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər]['sʌbdʒekts] .

with	whom	we	will	fight	for	you	and	your	subjects	.
和	谁	我们	将要	斗争	为了	你	和	你的	主题	.

我们将与他们并肩作战，保卫你和你的子民。

" [ˈvɔːrtɪˌgɜːrn] [əˈsentɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [prəˈpoʊz(ə)l] , ['mesindʒəz] [wɜːr; wər] [dɪˈspætʃ] [tuː; tə] [ˈsiθiə] ,

"	Vortigern	assenting	to	this	proposal	,	messengers	were	despatched	to	Scythia	,
"	伏尔提根	同意	到	这	提议	,	信使	是	已派送	到	斯基泰	,

[wer] [səˈlɛktɪŋ] [ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈwɔːrlaɪk] [truːps] ,

where	selecting	a	number	of	warlike	troops	,
在哪里	选择	一个	数字	的	好战	军队	,

沃提根同意了这个提议，于是派使者前往斯基泰，在那里挑选了一些骁勇善战的军队。

[ðeɪ] [rɪˈtɜːrnd] [wɪð; wɪθ] [ˌsɪksˈtiːn] ['ves(ə)lz] , ['brɪŋɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['dɔːtər]

they	returned	with	sixteen	vessels	,	bringing	with	them	the	beautiful	daughter
他们	返回	和	十六	船只	,	带来	和	他们	这	美丽的	女儿

[ʌv; əv] [ˈheŋgist] .

of	Hengist	.
的	亨吉斯特	.

他们带着十六艘船回来了，还带回了亨吉斯特美丽的女儿。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðə; ði]['sæksn] [tʃiːf] [prɪˈperd] [æn; ən] [ˌentərˈteɪnmənt] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪnˈvaɪtɪd][ðə; ði]

And	now	the	Saxon	chief	prepared	an	entertainment	,	to	which	he	invited	the
和	现在	这	撒克逊	首席	准备	一个	娱乐	,	到	哪个	他	受邀	这

[kɪŋ] ,

king	,
国王	,

于是，撒克逊首领准备了一场宴席，并邀请国王参加。

[hɪz; ɪz]['ɑːfəsərz] , [ænd; ənd] - , [hɪz; ɪz] [ɪnˈtɜːrprətər] ,

his	officers	,	and	Ceretic	,	his	interpreter	,
他的	警官	,	和	-	,	他的	翻译	,

他的军官们，以及他的翻译塞雷提克，

['hævɪŋ] ['priːviəsli] [enˈdʒɔɪnd] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðem; ðəm][soʊ] [prəˈfjuːsli] [wɪð; wɪθ] [waɪn]

having	previously	enjoined	his	daughter	to	serve	them	so	profusely	with	wine
拥有	之前	禁止	他的	女儿	到	服务	他们	所以	大量地	和	葡萄酒

[ænd; ənd] [eɪl] ,

and	ale	,
和	麦芽酒	,

他之前曾嘱咐女儿要用大量的葡萄酒和麦芽酒款待他们，

[ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [suːn] [bɪ'kʌm] [ɪn'tɑːksɪkeɪtɪd] .
that they might soon become intoxicated .
那 他们 可能 很快 变得 酣 .

他们可能很快就会喝醉。

[ðɪs] [plæn][sək'siːdəd, sək'siːdɪd] ; [ænd; ənd]['vɔːrtɪˌgɜːrn] , [æt; ət][ðə; ði] [ˌɪnstɪ'geɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['dev(ə)l] ,
This plan succeeded ; and Vortigern , at the instigation of the devil ,
这 计划 成功了 ; 和 伏尔提根 , 在 这 煽动 的 这 魔鬼 ,

这个计划成功了；在魔鬼的唆使下，伏提庚

[ænd; ənd] [ɪ'næmərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dæmzl] , [di'mɑːndid] [hɜːr; hər] , [θruː]
and enamoured with the beauty of the damsel , demanded her , through
和 坠入爱河 和 这 美丽 的 这 闺女 , 要求 她 , 通过
[ðə; ði] ['miːdiəm] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɪn'tɜːrprətər] ,
the medium of his interpreter ,
这 中等的 的 他的 翻译 ,

他被这位少女的美貌所倾倒，便通过翻译向她提出以下要求：

[ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːðər] , ['prɑːmɪsɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [wət'evər] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [æsk] .
of the father , promising to give for her whatever he should ask .
的 这 父亲 , 有前途 到 给 为了 她 任何 他 应该 问 .

父亲承诺会满足她的一切要求。

[ðen] ['heŋgist] , [huː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [kən'sʌltid] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['eldəz] [huː] [ə'tendid] [hɪm; ɪm][ʌv; əv]
Then Hengist , who had already consulted with the elders who attended him of
然后 亨吉斯特 , WHO 有 已经 咨询 和 这 长者 WHO 参加 他 的
[ðə; ði] - [[wʌn]] [reɪs] ,
the Oghgul [1] race ,
这 - [1] 种族 ,

然后，亨吉斯特已经咨询过侍奉他的奥古尔族[1]的长老们，

[di'mɑːndid] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [ðə; ði] ['prɑːvɪns] , [kɔːld] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] , - , [ɪn] ['brɪtɪʃ] ,
demanded for his daughter the province , called in English , Centland , in British ,
要求 为了 他的 女儿 这 省 , 称为 在 英语 , - , 在 英国 ,
[sɛnt] , ([kent] .)
Ceint , (Kent .)
ceint , (肯特 .)

他要求将肯特郡（英语称作Centland，英国称作Ceint，即Kent.）归还给他的女儿。

[ðɪs] ['seʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [meɪd] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] , - , [[ˌtuː'tuː]
This cession was made without the knowledge of the king , Guoyrancgonus , [2
这 割让 曾是 制成 没有 这 知识 的 这 国王 , - , [2
] [huː] [ðen] ['reɪnd] [ɪn] [kent] ,
] who then reigned in Kent ,
] WHO 然后 统治 在 肯特 ,

这次割让是在当时的肯特国王古伊兰戈努斯[2]不知情的情况下进行的。

[ænd; ənd] [huː] [ɪk'spɪrɪənst] [noʊ] [ˌɪnkən'sɪdrəbl] [ʃer] [ʌv; əv] [griːf] , [frʌm; frəm] ['siːɪŋ] [hɪz; ɪz]
and who experienced no inconsiderable share of grief , from seeing his
和 WHO 经验丰富的 不 微不足道的 分享 的 悲伤 , 从 看到 他的
['kɪŋdəm] [ðʌs] [klæn'destɪnlɪ] ,
kingdom thus clandestinely ,
王国 因此 秘密地 ,

眼见自己的王国如此秘密地沦陷，他心中充满了巨大的悲痛。

['frɔːdʒələntli] , [ænd; ənd] [ɪm'pruːdntli] [rɪ'zaɪnd] [tuː; tə] ['fɔːrənərz] .
fraudulently , and imprudently resigned to foreigners .
欺诈性地 , 和 轻率地 辞职 到 外国人 .

欺诈地、轻率地向外国人屈服。

[ðʌs] [ðə; ði] [meɪd] [wʌz; wəz] [dɪ'lɪvərd] [ʌp] [tu:; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] , [hu:] [slept] [wɪð; wɪθ] [hɜ:r; hər] , [ænd; ənd]

Thus **the** **maid** **was** **delivered** **up** **to** **the** **king** **,** **who** **slept** **with** **her** **,** **and**

因此 这 女佣 曾是 发表 向上 到 这 国王 , WHO 睡着了 和 她 , 和

[lʌvd] [hɜ:r; hər] [ɪk'si:dɪŋli] .

loved **her** **exceedingly** **.**

喜爱 她 非常 .

于是，少女被送到了国王那里，国王与她同寝，并且非常爱她。

[[wʌn]] [vi:] . [ɑ:r] . [hu:] [hæd; həd] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['aɪlənd] [ʌv; əv] - ,

[**1** **]** **V** **.** **R** **.** **Who** **had** **come** **with** **him** **from** **the** **island** **of** **Oghgul** **,**

[1] V . 拉 . WHO 有 来 和 他 从 这 岛 的 - ,

- ([ɔ:r] ['tɪŋgl]) , ['æŋgəl] .

Oehgul **(** **or** **Tingle** **)** **,** **Angul** **.**

- (或者 刺痛) , 安古尔 .

[1] VR 与他一起从奥古尔岛、奥赫古尔岛（或廷格尔岛）、安古尔岛来到这里。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [^ʌn] , [ə; eɪ] [smɔ:l] ['aɪlənd] [ɪn] [ðə; ði] ['dʌtʃi] [ʌv; əv] ['slɛzwɪk] [ɪn] ['denmɑ:rk] ,

According **to** **Gunn** **,** **a** **small** **island** **in** **the** **duchy** **of** **Sleswick** **in** **Denmark** **,**

根据 到 冈恩 , 一个 小的 岛 在 这 公国 的 斯莱斯威克 在 丹麦 ,

据冈恩称，丹麦斯勒苏益格公国的一个小岛，

[naʊ] [kɔ:ld] ['eɪndʒl] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['flɛnsbɜ:rg] [ɪz] [ðə; ði] [mə'trɑ:pəlɪs] .

now **called** **Angel** **,** **of** **which** **Flensburg** **is** **the** **metropolis** **.**

现在 称为 天使 , 的 哪个 弗伦斯堡 是 这 都会 .

现在被称为安格尔，弗伦斯堡是其首府。

[hens] [ðə; ði] ['ɔ:rɪdʒɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['æŋglz] .

Hence **the** **origin** **of** **the** **Angles** **.**

因此 这 起源 的 这 角度 .

这就是角度的由来。

[[ˌtu:'tu:]] [vi:] . [ɑ:r] . - ['koʊnoʊ] , - , - .

[**2** **]** **V** **.** **R** **.** **Gnoiram** **cono** **,** **Goiranegono** **,** **Guiracgono** **.**

[2] V . 拉 . - 锥 , - , - .

[2] VR Gnoiram cono，Goiranegono，Guiracgono。

['mɑ:mzˌbɛri] , - ; ['kæmdən] , [gɔrɔŋ] , [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [tu:; tə] [mi:n] ['gʌvərnər] , [ɔ:r]

Malmesbury **,** **Gorongi** **;** **Camden** **,** **Guorong** **,** **supposed** **to** **mean** **governor** **,** **or**

马尔姆斯伯里 , - ; 卡姆登 , 国荣 , 据称 到 意思是 州长 , 或者

['vaɪsrɔɪ] . - .

viceroy **.** **38** **.**

总督 . - .

Malmesbury，Gorongi；Camden，Guorong，据说是总督或总督的意思。38.

['heŋgist] , ['æftər] [ðɪs] , [sed] [tu:; tə] ['vɔ:rtɪˌgɜ:rn] , " [aɪ] [wɪl] [bi:; bi] [tu:; tə] [ju:; jʊ] [bəuθ] [ə; eɪ] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd]

Hengist **,** **after** **this** **,** **said** **to** **Vortigern** **,** **"** **I** **will** **be** **to** **you** **both** **a** **father** **and**

亨吉斯特 , 后 这 , 说 到 伏尔提根 , " 我 将要 是 到 你 两个都 一个 父亲 和

[æn; ən] [əd'vaɪzər] ;

an **adviser** **;**

一个 顾问 ;

此后，亨吉斯特对沃提根说：“我将既是你的父亲，又是你的顾问；

[dɪ'spaɪz] [nɑ:t] [maɪ] ['kaunsəlz] ,

despise **not** **my** **counsels** **,**

鄙视 不是 我的 律师 ,

不要轻视我的劝告，

[ænd; ənd][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][noʊ]['riːz(ə)n][tuː; tə] [fɪr] ['biːɪŋ] ['kɔŋkəd] [baɪ]['eni][mæn][ɔːr]['eni]
and **you** **shall** **have** **no** **reason** **to** **fear** **being** **conquered** **by** **any** **man** **or** **any**
和 你 将 有 不 原因 到 害怕 存在 征服 经过 任何 男人 或者 任何
['neɪʃ(ə)n] [wət'evər] ;
nation **whatever** **;**
国家 任何 ;

你们不必担心被任何人或任何国家征服；

[fɔːr; fər][ðə; ði]['piːp(ə)l][ʌv; əv][maɪ] ['kʌntri] [ɑːr; ər] [strɔːŋ] , ['wɔːrlaɪk] , [ænd; ənd][roʊ'bʌst] : [ɪf] [juː; jʊ]
for **the** **people** **of** **my** **country** **are** **strong** **,** **warlike** **,** **and** **robust** **:** **if** **you**
为了 这 人们 的 我的 国家 是 强的 , 好战 , 和 强壮的 : 如果 你
[ə'pruːv] ,
approve **,**
批准 ,

因为我国的人民强壮、好战、意志坚定：如果你同意，

[aɪ] [wɪl] [send][fɔːr; fər][maɪ][sʌn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðər] , [bəuθ]['væliənt][men] ,
I **will** **send** **for** **my** **son** **and** **his** **brother** **,** **both** **valiant** **men** **,**
我 将要 发送 为了 我的 儿子 和 他的 兄弟 , 两个都 英勇 男人 ,

我会派人去接我的儿子和他的兄弟，他们都是英勇的战士。

[huː] [æt; ət][maɪ][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [wɪl] [faɪt] [ə'genst] [ðə; ði][skɑːts] ,
who **at** **my** **invitation** **will** **fight** **against** **the** **Scots** **,**
WHO 在 我的 邀请 将要 斗争 反对 这 苏格兰人 ,

应我的邀请，他们将与苏格兰人作战。

[ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən] [gɪv] [ðem; ðəm][ðə; ði] ['kʌntriz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] , [nɪr] [ðə; ði][wɔːl] [kɔːld]
and **you** **can** **give** **them** **the** **countries** **in** **the** **north** **,** **near** **the** **wall** **called**
和 你 能 给 他们 这 国家 在 这 北 , 靠近 这 墙 称为
[gwɔːl] . " [[wʌn]]
Gual **.** **"** **[** **1** **]**
古尔 . " [1]

你可以把北方的、靠近长城的瓜尔（Gual）国家给他们。[1]

[ðə; ði] [ɪn'kɔːʃəs] ['sɑːvrɪn] ['hævɪŋ] [ə'sentid] [tuː; tə] [ðɪs] , [ɒk'tə][ænd; ənd] - [ə'raɪvd] [wɪð; wɪθ]
The **incautious** **sovereign** **having** **assented** **to** **this** **,** **Octa** **and** **Ebusa** **arrived** **with**
这 不谨慎 主权 拥有 同意 到 这 , 八角形 和 - 到达的 和
['fɔːrti] [ʃɪps] .
forty **ships** **.**
四十 船舶 .

这位轻率的君主同意了此事，于是奥克塔和埃布萨带着四十艘船抵达了。

[ɪn] [ðiːz] [ðeɪ] [seɪld] [raʊnd][ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɪkt] , [leɪd] [weɪst] [ðə; ði] ['ɔːkni] ,
In **these** **they** **sailed** **round** **the** **country** **of** **the** **Picts** **,** **laid** **waste** **the** **Orkneys** **,**
在 这些 他们 航行 圆形的 这 国家 的 这 皮克特人 , 铺设 浪费 这 奥克尼群岛 ,

他们驾驶这些船只绕过皮克特人的领地，蹂躏了奥克尼群岛。

[ænd; ənd] [tʊk] [pə'zeʃn] [ʌv; əv] ['meni] ['riːdʒənz] , ['iːv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['pɪktɪʃ] ['kɑːnfaɪnz] . [[ˌtuː'tuː]]
and **took** **possession** **of** **many** **regions** **,** **even** **to** **the** **Pictish** **confines** **.** **[** **2** **]**
和 采取 拥有 的 许多 地区 , 甚至 到 这 皮克特人 限制 . [2]

并占领了许多地区，甚至到达了皮克特人的边界。[2]

[[wʌn]] - [wɔːl] .
[**1** **]** **Antoninus's** **wall** **.**
[1] - 墙 .

[1] 安东尼努斯城墙。

[[ˌtuː'tuː]] [sʌm; səm][em'esiz] .
[**2** **]** **Some** **MSS** **.**
[2] 一些 MSS .

[2] 一些手稿。

[ˌeɪ diː 'diː] , " [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] - , - ([ɔːr] -) [siː] , " [aɪ] . [iː] . [wɪtʃ] [ɪz] [bɪ'twiːn]

add	,	"	beyond	the	Frenesic	,	Fresicum	(	or	Fresic	)	sea	,	"	i	.	e	.	which	is	between
添加	,	"	超过	这	-	,	-	(	或者	-	)	海	,	"	我	.	e	.	哪个	是	之间

[ˌjuː 'es][ænd; ənd][ðə; ði] [skɑːtʃ] .

us	and	the	Scotch	.
我们	和	这	苏格兰威士忌	.

加上“弗里西克海（或弗里西克海）之外”，即在我们和苏格兰之间。

[ðə; ði] [siː] [bɪ'twiːn] ['skɑːtlənd] [ænd; ənd]['aɪərlənd] .

The	sea	between	Scotland	and	Ireland	.
这	海	之间	苏格兰	和	爱尔兰	.

苏格兰和爱尔兰之间的海域。

['kæmdən] [træns'leɪts] [ˌaɪ 'tiː] " [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [frɪθ] ; " ['læŋhɔrn] [sez] , " ['sɒlweɪ] [frɪθ] .

Camden	translates	it	"	beyond	the	Frith	;	"	Langhorne	says	,	"	Solway	Frith	.
卡姆登	翻译	它	"	超过	这	河口	;	"	兰霍恩	说道	,	"	索尔韦	河口	.

Camden 将其翻译为“弗里斯河之外”；Langhorne 说，“索尔韦弗里斯河”。

" [bʌt; bət] ['heŋgist] [kən'tɪnjuːd] , [baɪ] [dɪ'griːz] , ['sendɪŋ] [fɔːr; fər] [ʃɪps] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [oʊn] ['kʌntri] ,

"	But	Hengist	continued	,	by	degrees	,	sending	for	ships	from	his	own	country	,
"	但	亨吉斯特	持续	,	经过	学位	,	发送	为了	船舶	从	他的	自己的	国家	,

但亨吉斯特继续逐步从自己的国家调集船只，

[soʊ] [ðæt] [sʌm; səm] ['aɪləndz] [wens] [ðeɪ] [keɪm] [wɜːr; wər] [left] [wɪ'ðaʊt] [ɪn'hæbɪtənts] ;

so	that	some	islands	whence	they	came	were	left	without	inhabitants	;
所以	那	一些	岛屿	何处	他们	来了	是	左边	没有	居民	;

因此，他们来自的一些岛屿变得无人居住；

[ænd; ənd] [waɪlst] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ɪn'kriːsɪŋ] [ɪn] ['paʊər] [ænd; ənd] ['nʌmbər] ,

and	whilst	his	people	were	increasing	in	power	and	number	,
和	而	他的	人们	是	增加	在	力量	和	数字	,

随着他的人民势力和人数不断增长，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'bʌv] - [neɪmd] ['prɑːvɪns] [ʌv; əv] [kent] . - .

they	came	to	the	above	-	named	province	of	Kent	.	39	.
他们	来了	到	这	多于	-	命名	省	的	肯特	.	-	.

他们来到了上述肯特省。39.

[ɪn][ðə; ði] ['miːntaɪm] , ['vɔːrtɪˌgɜːrn] , [æz; əz] [ɪf] [dɪ'zaɪərəs][ʌv; əv] ['ædɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['iːvəlz][hiː; hi][hæd; həd]

In	the	meantime	,	Vortigern	,	as	if	desirous	of	adding	to	the	evils	he	had
在	这	与此同时	,	伏尔提根	,	作为	如果	渴望	的	添加	到	这	罪恶	他	有

[ɔːl'redi] [ɔ'keɪʒənd] ,

already	occasioned	,
已经	引发	,

与此同时，伏提庚仿佛想要加重他已经造成的罪恶，

['mærid] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['dɔːtər] , [baɪ] [huːm] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] .

married	his	own	daughter	,	by	whom	he	had	a	son	.
已婚	他的	自己的	女儿	,	经过	谁	他	有	一个	儿子	.

他娶了自己的女儿，并与她生了一个儿子。

[wen] [ðɪs] [wʌz; wəz] [meɪd] [noʊn] [tuː; tə][ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] , [hiː; hi] [keɪm] , [wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði] ['brɪtɪʃ]

When	this	was	made	known	to	St	.	Germanus	,	he	came	,	with	all	the	British
什么时候	这	曾是	制成	已知	到	英石	.	德国人	,	他	来了	,	和	全部	这	英国

['klɜːrdʒi] ,

clergy	,
牧师	,

当圣日耳曼得知此事后，他便带着所有英国神职人员前来。

[tuː; tə] [rɪ'pruːv] [hɪm; ɪm] : [ænd; ənd] [waɪlst] [ə; eɪ] ['nuːmərəs] [ə'sembli] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌiːkliːzi'æstiks]

to	reprove	him	:	and	whilst	a	numerous	assembly	of	the	ecclesiastics
到	责备	他	:	和	而	一个	很多的	集会	的	这	教会人士

[ænd; ənd]['leɪəti][wɜːr; wər][ɪn][ˌkɑːns(ə)l'teɪʃ(ə)n] ,

and	laity	were	in	consultation	,
和	俗人	是	在	咨询	,

为了责备他：当众多神职人员和平信徒聚集在一起商议时，

[ðə; ði] [wiːk] [kɪŋ] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [tuː; tə] [ə'pɪr] [bɪ'fɔːr] [ðem; ðəm] ,

the	weak	king	ordered	his	daughter	to	appear	before	them	,
这	虚弱的	国王	订购	他的	女儿	到	出现	前	他们	,

软弱的国王命令他的女儿到他们面前来。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ɔːl][tuː; tə]['prez(ə)nt][hɜːr; hər][sʌn][tuː; tə][ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] ,

and	in	the	presence	of	all	to	present	her	son	to	St	.	Germanus	,
和	在	这	在场	的	全部	到	展示	她	儿子	到	英石	.	德国人	,

在众人面前，她将儿子献给圣日耳曼努斯。

[ænd; ənd] [dɪ'kler] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['fɑːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃaɪld] .

and	declare	that	he	was	the	father	of	the	child	.
和	宣布	那	他	曾是	这	父亲	的	这	孩子	.

并宣称他是孩子的父亲。

[ðə; ði] [ɪ'mɑːdɪst] * ['wʊmən] [əu'beid] ; [ænd; ənd][ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] , ['teɪkɪŋ] [ðə; ði][tʃaɪld] , [sed] ,

The	immodest	*	woman	obeyed	;	and	St	.	Germanus	,	taking	the	child	,	said	,
这	不雅的	*	女士	服从	;	和	英石	.	德国人	,	采取	这	孩子	,	说	,

那不守规矩的女人照做了；圣日耳曼抱起孩子说：

" [aɪ] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['fɑːðər] [tuː; tə][juː; jʊ] , [maɪ] [sʌn] ; [nɔːr] [wɪl] [aɪ] [dɪs'mɪs] [juː; jʊ] [tɪl] [ə; eɪ]['reɪzər] ,

"	I	will	be	a	father	to	you	,	my	son	;	nor	will	I	dismiss	you	till	a	razor	,
"	我	将要	是	一个	父亲	到	你	,	我的	儿子	;	也不	将要	我	解雇	你	直到	一个	剃刀	,

“我必像父亲一样对待你，我的儿子；我必不弃你，直到你用剃刀剃须。”

['sɪzərz] , [ænd; ənd] [koʊm] , [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː] ,

scissors	,	and	comb	,	are	given	to	me	,
剪刀	,	和	梳子	,	是	给定	到	我	,

有人给了我剪刀和梳子。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'laʊd] [juː; jʊ][tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][jʊr; jər]['kɑːrn(ə)l]['fɑːðər] .

and	it	is	allowed	you	to	give	them	to	your	carnal	father	.
和	它	是	允许	你	到	给	他们	到	你的	肉体	父亲	.

你也可以把它们交给你的肉身父亲。

" [ðə; ði][tʃaɪld] [əu'beid] [ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] , [ænd; ənd]['goʊɪŋ][tuː; tə][hɪz; ɪz]['fɑːðər]['vɔːrtɪˌgɜːrn] , [sed]

"	The	child	obeyed	St	.	Germanus	,	and	going	to	his	father	Vortigern	,	said
"	这	孩子	服从	英石	.	德国人	,	和	去	到	他的	父亲	伏尔提根	,	说

[tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

to	him	,
到	他	,

“孩子听从了圣日耳曼的指示，去见他的父亲沃提根，对他说：

" [ðaʊ] [ɑːrt][maɪ]['fɑːðər] ; [ʃeɪv] [ænd; ənd][kʌt][ðə; ði] [her] [ʌv; əv][maɪ] [hed] .

"	Thou	art	my	father	;	shave	and	cut	the	hair	of	my	head	.
"	你	艺术	我的	父亲	;	刮胡子	和	切	这	头发	的	我的	头	.

你是我的父亲；请剃掉我的头发。

" [ðə; ði] [kɪŋ] [blʌʃt] , [ænd; ənd][wʌz; wəz]['saɪlənt] ; [ænd; ənd] , [wɪ'ðaʊt] [ri'plaiŋ] [tuː; tə][ðə; ði][tʃaɪld] ,

"	The	king	blushed	,	and	was	silent	;	and	,	without	replying	to	the	child	,
"	这	国王	脸红了	,	和	曾是	沉默的	;	和	,	没有	回复	到	这	孩子	,

[ə'roʊz][ɪn] [greɪt] ['æŋgər] ,

arose	in	great	anger	,
出现	在	伟大的	愤怒	,

国王脸红了，沉默不语；他没有回答孩子，而是勃然大怒地站了起来。

[ænd; ənd] [fled] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [ˌes 'ti:] . [dʒər'meɪnəs] , ['eksɪˌkreɪtid] [ænd; ənd] [kən'demd]

and	fled	from	the	presence	of	St	.	Germanus	,	execrated	and	condemned
和	逃亡	从	这	在场	的	英石	.	德国人	,	诅咒	和	谴责

[baɪ] [ðə; ði] [hoʊl] ['sɪnəd] .

by	the	whole	synod	.
经过	这	所有的	宗教会议	.

他们逃离了圣日耳曼努斯的面前，被整个宗教会议诅咒和谴责。

[[wʌn]] [vi:] . [ɑ:r] . " [ɪ'mɑ:dɪst] " [ɪz] [ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] [ɪn] [sʌm; səm] [em'esiz] . - .

[	1	]	V	.	R	.	"	Immodest	"	is	omitted	in	some	MSS	.	40	.
[	1	]	V	.	拉	.	"	不雅的	"	是	省略	在	一些	MSS	.	-	.

[1] 在一些 MSS.40 中省略了 VR"不雅"。

[bʌt; bət] [su:n] ['æftər] , ['kɔ:lɪŋ] [tə'geðər] [hɪz; ɪz] [twelv] [waɪz] [men] , [tu:; tə] [kən'sʌlt] [wʌt] [wʌz; wəz] [tu:; tə]

But	soon	after	,	calling	together	his	twelve	wise	men	,	to	consult	what	was	to
但	很快	后	,	呼叫	一起	他的	十二	明智的	男人	,	到	咨询	什么	曾是	到

[bi:; bi] [dʌn] ,

be	done	,
是	完毕	,

但不久之后，他召集了十二位智者，商议接下来该怎么做。

[ðeɪ] [sed] [tu:; tə] [hɪm; ɪm] , " [rɪ'taɪər] [tu:; tə] [ðə; ði] [rɪ'moʊt] ['baʊndriz] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['kɪŋdəm] ;

they	said	to	him	,	"	Retire	to	the	remote	boundaries	of	your	kingdom	;
他们	说	到	他	,	"	退休	到	这	偏僻的	边界	的	你的	王国	;

他们对他说："退到你王国的边疆去吧；

[ðer; ðər] [bɪld] [ænd; ənd] ['fɔ:rtɪfaɪ] [ə; eɪ] ['sɪti] [[wʌn]] [tu:; tə] [dɪ'fend] [jɔ:r'self] , [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ju:; jʊ]

there	build	and	fortify	a	city	[	1	]	to	defend	yourself	,	for	the	people	you
那里	建造	和	强化	一个	城市	[	1	]	到	保卫	你自己	,	为了	这	人们	你

[hæv; həv] [rɪ'si:vd] [ɑ:r; ər] ['tretʃərəs] ;

have	received	are	treacherous	;
有	已收到	是	奸诈	;

在那里建造坚固的城邑[1]来保卫自己，因为你们所接待的人是奸诈的；

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['si:kɪŋ] [tu:; tə] [səb'du:] [ju:; jʊ] [baɪ] ['strætədʒəm] , [ænd; ənd] , ['i:v(ə)n] ['dʊrɪŋ] [jʊr; jər] [laɪf] ,

they	are	seeking	to	subdue	you	by	stratagem	,	and	,	even	during	your	life	,
他们	是	寻求	到	征服	你	经过	策略	,	和	,	甚至	期间	你的	生活	,

他们试图用计谋征服你，甚至在你的一生中，

[tu:; tə] [si:z] [ə'pɑ:n] [ɔ:l] [ðə; ði] ['kʌntriz] ['sʌbdʒekt] [tu:; tə] [jʊr; jər] ['paʊər] , [haʊ] [mʌtʃ] [mɔ:r] [wɪl] [ðeɪ]

to	seize	upon	all	the	countries	subject	to	your	power	,	how	much	more	will	they
到	抢占	之上	全部	这	国家	主题	到	你的	力量	,	如何	很多	更多的	将要	他们

[ə'tempt] ,

attempt	,
试图	,

他们连所有受你统治的国家都无法征服，更何况是其他国家呢？

['æftər] [jʊr; jər] [deθ] !

after	your	death	!
后	你的	死亡	!

你死后！

" [ðə; ði] [kɪŋ] , [pli:zd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [əd'vaɪs] , [dɪ'pɑ:rtɪd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [waɪz] [men] ,

"	The	king	,	pleased	with	this	advice	,	departed	with	his	wise	men	,
"	这	国王	,	高兴	和	这	建议	,	已离开	和	他的	明智的	男人	,

国王对这个建议很满意，便带着他的智者们离开了。

[ænd; ənd] ['trævld] [θru:] ['meni] [pɑ:rts] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['teritəriz] ,

and	travelled	through	many	parts	of	his	territories	,
和	旅行	通过	许多	部分	的	他的	领土	,

他游历了自己领土的许多地方，

[ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [pleɪs] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ]['sɪtədel] .

in	search	of	a	place	convenient	for	the	purpose	of	building	a	citadel	.
在	搜索	的	一个	地方	方便的	为了	这	目的	的	建筑	一个	堡垒	.

寻找适合建造城堡的地点。

['hævɪŋ] , [tuː; tə][noʊ] ['pɜːrpəs] , ['trævld] [fɑːr][ænd; ənd][waɪd] , [ðeɪ] [keɪm] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə]

Having	,	to	no	purpose	,	travelled	far	and	wide	,	they	came	at	length	to
拥有	,	到	不	目的	,	旅行	远的	和	宽的	,	他们	来了	在	长度	到

[ə; eɪ] ['prɑːvɪns] [kɔːld] [gnɛt] ;

a	province	called	Guenet	;
一个	省	称为	格内特	;

他们四处奔波却一无所获，最终来到一个名叫盖内特的省份；

[[ˌtuːˈtuː]] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['sɜrˌveɪd] [ðə; ðɪ] ['maʊntnz] [ʌv; əv] - , [[θriː]] [ðeɪ] [dɪ'skʌvərd] ,

[	2	]	and	having	surveyed	the	mountains	of	Heremus	,	[	3	]	they	discovered	,
[	2	]	和	拥有	调查	这	山脉	的	-	,	[	3	]	他们	发现	,

[2] 他们勘察了赫雷穆斯山脉，[3] 发现，

[ɑːn][ðə; ðɪ] ['sʌmɪt] [ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] , [ə; eɪ][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] , [ə'dæptɪd][tuː; tə][ðə; ðɪ] [kənstɤːkʃən]

on	the	summit	of	one	of	them	,	a	situation	,	adapted	to	the	consturction
在	这	首脑	的	一	的	他们	,	一个	情况	,	改编	到	这	构造

[ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɪtədel] .

of	a	citadel	.
的	一个	堡垒	.

其中一座山峰的山顶，形成了一个适合建造城堡的地形。

[ə'pɑːn] [ðɪs] , [ðə; ðɪ][waɪz] [men] [sed] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [kɪŋ] , " [bɪld] [hɪr] [ə; eɪ] ['sɪti] :

Upon	this	,	the	wise	men	said	to	the	king	,	"	Build	here	a	city	:
之上	这	,	这	明智的	男人	说	到	这	国王	,	"	建造	这里	一个	城市	:

于是，智者们对国王说："在这里建造一座城吧：

[fɔːr; fər] , [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['evər][biː; bi] [sɪ'kjʊr] [ə'genst] [ðə; ðɪ][baːˈbɛəriənz] .

for	,	in	this	place	,	it	will	ever	be	secure	against	the	barbarians	.
为了	,	在	这	地方	,	它	将要	曾经	是	安全的	反对	这	野蛮人	.

因为在这里，它将永远免受蛮族的侵扰。

" [ðen] [ðə; ðɪ] [kɪŋ] [sent][fɔːr; fər][ɑːr'tɪfɪsərz] , ['kɑːpintəz] , [stoʊn] - ['meɪsənz] , [ænd; ənd] [kə'lektɪd] [ɔːl]

"	Then	the	king	sent	for	artificers	,	carpenters	,	stone	-	masons	,	and	collected	all
"	然后	这	国王	发送	为了	工匠	,	木匠	,	石头	-	石匠	,	和	集	全部

[ðə; ðɪ] [mə'tɪrɪəlz] ['rekwɪzɪt] [tuː; tə] ['bɪldɪŋ] ;

the	materials	requisite	to	building	;
这	材料	必需品	到	建筑	;

于是国王召集工匠、木匠、石匠，收集建造所需的一切材料；

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] [hoʊl] [ʌv; əv] [ðiːz] ['dɪsə'pɪrd] [ɪn][wʌn] [naɪt] ,

but	the	whole	of	these	disappeared	in	one	night	,
但	这	所有的	的	这些	消失	在	一	夜晚	,

但这些东西一夜之间全部消失了。

[soʊ] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [rɪ'meɪnd] [ʌv; əv] [wʌt] [hæd; həd] [bɪn] [prə'vaɪdɪd][fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [kən'strʌktiŋ] [ʌv; əv]

so	that	nothing	remained	of	what	had	been	provided	for	the	constructing	of
所以	那	没有什么	剩余	的	什么	有	到过	假如	为了	这	建造	的

[ðə; ðɪ] ['sɪtədel] .

the	citadel	.
这	堡垒	.

因此，用于建造城堡的物资全部被消耗殆尽。

[mə'tɪriəlz] [wɜːr; wər] , ['ðerfɔːr] , [frʌm; frəm][ɔːl][pɑːrts] , [prəʊ'kjʊəd][ə; eɪ]['sekənd][ænd; ənd][θɜːrd] [taɪm] ,
Materials **were** **,** **therefore** **,** **from** **all** **parts** **,** **procured** **a** **second** **and** **third** **time** **,**
材料 是 , 所以 , 从 全部 部分 , 采购 一个 第二 和 第三 时间 ,
[ænd; ənd] [ə'gen] ['vænɪʃt] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] ,
and **again** **vanished** **as** **before** **,**
和 再次 消失了 作为 前 ,

因此，各方材料被第二次、第三次采购，但又像以前一样消失了。

['liːvɪŋ] [ænd; ənd] ['rendərɪŋ] ['evri] ['efərt] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] .
leaving **and** **rendering** **every** **effort** **ineffectual** **.**
离开 和 渲染 每一个 努力 无效 .

离开并导致一切努力都徒劳无功。

['vɔːrtɪˌgɜːrn] [in'kwaiəd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [waɪz] [men] [ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪz; ɪz]
Vortigern **inquired** **of** **his** **wise** **men** **the** **cause** **of** **this** **opposition** **to** **his**
伏尔提根 询问 的 他的 明智的 男人 这 原因 的 这 反对 到 他的
[ˌʌndər'teɪkɪŋ] ,
undertaking **,**
承诺 ,

伏提根向他的智者们询问为何有人反对他的计划，

[ænd; ənd][ʌv; əv][soʊ] [mʌtʃ] ['juːsləs] [ɪk'spens] [ʌv; əv] ['leɪbər] ?
and **of** **so** **much** **useless** **expense** **of** **labour** **?**
和 的 所以 很多 无用 费用 的 劳动 ?

以及如此多的无谓劳动力浪费?

[ðeɪ] [rɪ'plaɪd] , " [juː; jʊ][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ][tʃaɪld][bɔːrn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['fɑːðər] , [pʊt][hɪm; ɪm][tuː; tə]
They **replied** **,** **"** **You** **must** **find** **a** **child** **born** **without** **a** **father** **,** **put** **him** **to**
他们 回复 , " 你 必须 寻找 一个 孩子 出生 没有 一个 父亲 , 放 他 到
[deθ] ,
death **,**
死亡 ,

他们回答说：“你们必须找到一个没有父亲的孩子，把他杀死，

[ænd; ənd]['sprɪŋk(ə)l][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [blʌd] [ðə; ði] [graʊnd] [ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['sɪtədel] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [bɪlt] ,
and **sprinkle** **with** **his** **blood** **the** **ground** **on** **which** **the** **citadel** **is** **to** **be** **built** **,**
和 撒 和 他的 血 这 地面 在 哪个 这 堡垒 是 到 是 建造 ,

将他的血洒在建造城堡的土地上，

[ɔːr][juː; jʊ] [wɪl] ['nevər] [ə'kɑːmplɪʃ] [jʊr; jər] ['pɜːrpəs] .
or **you** **will** **never** **accomplish** **your** **purpose** **.**
或者 你 将要 绝不 完成 你的 目的 .

否则你将永远无法实现你的目标。

" [[wʌn]] [viː] . [ɑːr] .
" **[** **1** **]** **V** **.** **R** **.**
" [1] V . 拉 .

[1] VR

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][faɪnd][ə; eɪ] ['fɔːtifaid] ['sɪti] [ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [meɪ] [dɪ'fend] [jɔːr'self] .
You **shall** **find** **a** **fortified** **city** **in** **which** **you** **may** **defend** **yourself** **.**
你 将 寻找 一个 强化 城市 在 哪个 你 可能 保卫 你自己 .

你将找到一座设防的城市，你可以在那里自卫。

[[ˌtuː'tuː]] [viː] . [ɑːr] . - , - , [gweɪnɛz] , [nɔːrθ] [weɪlz] .
[**2** **]** **V** **.** **R** **.** **Guined** **,** **Guoienet** **,** **Guenez** **,** **North** **Wales** **.**
[2] V . 拉 . - , - , 格内斯 , 北 威尔士 .

[2] VR Guined, Guoienet, Guenez, 北威尔士。

[[θriː]] [viː] . [ɑːr] . - , - , [ɔːr] [ɛrɪri] , ['sɪgnɪfaɪɪŋ] ['iːg(ə)l] ['rɑːks] , [ðə; ði] ['maʊntnz] [ʌv; əv]
[3] V . R . Heremi , Heriri , or Eryri , signifying eagle rocks , the mountains of
[3] V . 拉 . - , - , 或者 埃里里 , 表示 鹰 岩石 , 这 山脉 的
['snoʊdn] , [ɪn] [kɑːˈnɑːvənʃə(r)] .
Snowdon , in Carnarvonshire .
斯诺登峰 , 在 卡那封郡 .

[3] VR Heremi、Heriri 或 Eryri，意为鹰岩，指卡那封郡的斯诺登山脉。

[ðə; ði][spɑːt] [əˈl(j)uːd] [tuː; tə][ɪz][səˈpoʊzd; səˈpoʊzɪd][tuː; tə][biː; bi]['diːnəs] ['ɛmrɪs] , [ɔːr][ðə; ði] ['fɔːrtrəs] [ʌv; əv]
The spot alluded to is supposed to be Dinas Emrys , or the fortress of
这 点 暗示 到 是 据称 到 是 迪纳斯 埃姆里斯 , 或者 这 堡垒 的
['æmbrəsiːɪs] . - .
Ambrosius . 41 .
安布罗修斯 . - .

所指的地方应该是迪纳斯·埃姆里斯，也就是安布罗修斯的堡垒。41.

[ɪn] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv] [ðɪs] [rɪ'plaɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] [sent] ['mesɪndʒəz] [θruː] - [aʊt] ['brɪt(ə)n] ,
In consequence of this reply , the king sent messengers through - out Britain ,
在 结果 的 这 回复 , 这 国王 发送 信使 通过 - 出去 英国 ,

鉴于此答复，国王派遣使者前往英国各地传递信息。

[ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld][bɔːrn] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ] ['fɑːðər] .
in search of a child born without a father .
在 搜索 的 一个 孩子 出生 没有 一个 父亲 .

寻找一个没有父亲的孩子。

['æftər] ['hævɪŋ] [ɪn'kwaɪəd] [ɪn][ɔːl][ðə; ði]['prɑːvənsəz] , [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [fiːld] [ʌv; əv] - ,
After having inquired in all the provinces , they came to the field of Aelecti ,
后 拥有 询问 在 全部 这 省份 , 他们 来了 到 这 场地 的 - ,

他们走遍了所有省份，最后来到了埃莱克提的田野。

[[wʌn]] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] - , [[ˌtuːˈtuː]] [wer] [ə; eɪ]['pɑːrti][ʌv; əv] [bɔɪz] [wɜːr; wər] ['pleɪɪŋ]
[1] in the district of Glevesing , [2] where a party of boys were playing
[1] 在 这 区 的 - , [2] 在哪里 一个 派对 的 男孩们 是 玩耍
[æt; ət][bɔːl] .
at ball .
在 球 .

[1] 在格莱维辛区，[2] 一群男孩在那里玩球。

[ænd; ənd] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['kwɔːrəlɪŋ] , [wʌn] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] , " [oʊ] [bɔɪ] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ]
And two of them quarrelling , one said to the other , " O boy without a
和 二 的 他们 争吵 , 一 说 到 这 其他 , " 哦 男生 没有 一个
['fɑːðər] ,
father ,
父亲 ,

两人争吵起来，其中一个对另一个说：“无父之子啊，

[noʊ] [gʊd] [wɪl] ['evər] ['hæpən] [tuː; tə][juː; jʊ] .
no good will ever happen to you .
不 好的 将要 曾经 发生 到 你 .

你永远不会有好运。

" [əˈpɑːn] [ðɪs] , [ðə; ði] ['mesɪndʒəz] ['dɪlɪdʒəntlɪ] [ɪn'kwaɪəd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [bɔɪz]
" Upon this , the messengers diligently inquired of the mother and the other boys
" 之上 这 , 这 信使 勤勉地 询问 的 这 母亲 和 这 其他 男孩们
,
,
,

于是，使者们仔细询问了母亲和其他男孩的情况。

['weðər] [hiː; hi][hæd; həd][hæd; həd][ə; eɪ] ['fɑːðər] ?

whether	he	had	had	a	father	?
无论	他	有	有	一个	父亲	?

他是否有父亲?

[wɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [dɪ'naɪd] , ['seɪɪŋ] , " [ɪn] [wʌt] ['mænər] [hiː; hi][wʌz; wəz] [kən'siːvd] [aɪ] [noʊ] [nɑːt]

Which	his	mother	denied	,	saying	,	"	In	what	manner	he	was	conceived	I	know	not
哪个	他的	母亲	否认	,	说	,	"	在	什么	方式	他	曾是	构思	我	知道	不是

,

,

,

他的母亲否认了这一点，说："我不知道他是如何受孕的，

[fɔːr; fər][aɪ][hæv; həv] ['nevər] [hæd; həd] ['ɪntərkɔːrs] [wɪð; wɪθ] ['eni] [mæn] ;

for	I	have	never	had	intercourse	with	any	man	;
为了	我	有	绝不	有	交往	和	任何	男人	;

因为我从未与任何男人发生过性关系；

" [ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] ['sɑːləmli] [ə'fɝːmd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][noʊ]['mɔːrt(ə)l] ['fɑːðər] .

"	and	then	she	solemnly	affirmed	that	he	had	no	mortal	father	.
"	和	然后	她	庄严地	确认	那	他	有	不	凡人	父亲	.

然后她郑重地断言，他没有凡人父亲。

[ðə; ðiː] [bɔɪ] [wʌz; wəz] , ['ðerfɔːr] , [led] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] [kən'dʌktɪd] [bɪ'fɔːr] ['vɔːrtɪˌgɜːrn][ðə; ðiː] [kɪŋ] .

The	boy	was	,	therefore	,	led	away	,	and	conducted	before	Vortigern	the	king	.
这	男生	曾是	,	所以	,	引领	离开	,	和	实施	前	伏尔提根	这	国王	.

因此，这名男孩被带走，押到国王伏提根面前。

[[wʌn]] [viː] . [ɑːr] . - , ['ɛlɛktiː] , - . [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi] - [ɪn] ['mɔnməθʃiə]

[	1	]	V	.	R	.	Elleti	,	Electi	,	Gleti	.	Supposed	to	be	Bassalig	in	Monmouthshire
[	1	]	V	.	拉	.	-	,	电	,	-	.	据称	到	是	-	在	蒙茅斯郡

.

:

.

[1] VR Elleti、Electi、Gleti。应该是蒙茅斯郡的巴萨利格。

[[ˌtuː'tuː]] [ðə; ðiː] ['dɪstrɪkt] [bɪ'twiːn] [ðə; ðiː] [ʊsk] [ænd; ənd] ['rʌmni] , [ɪn] ['mɔnməθʃiə] . - .

[	2	]	The	district	between	the	Usk	and	Rumney	,	in	Monmouthshire	.	42	.
[	2	]	这	区	之间	这	乌斯克	和	拉姆尼	,	在	蒙茅斯郡	.	-	.

[2] 蒙茅斯郡乌斯克河和拉姆尼河之间的地区。42.

[ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [tʊk] [pleɪs] [ðə; ðiː][nekst] [deɪ] [fɔːr; fər][ðə; ðiː] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['pʊtɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [deθ]

A	meeting	took	place	the	next	day	for	the	purpose	of	putting	him	to	death
一个	会议	采取	地方	这	下一个	天	为了	这	目的	的	推杆	他	到	死亡

.

:

.

第二天召开了一次会议，目的是处死他。

[ðen] [ðə; ðiː] [bɔɪ] [sed] [tuː; tə][ðə; ðiː] [kɪŋ] , " [waɪ] [hæv; həv][jʊr; jər] ['sɜːrvənt] [brɔːt] [ˌem 'iː] ['hɪðər] ? "

Then	the	boy	said	to	the	king	,	"	Why	have	your	servants	brought	me	hither	?	"
然后	这	男生	说	到	这	国王	,	"	为什么	有	你的	仆人	带来	我	这里	?	"

男孩对国王说："您的仆人为什么带我到这里来？"

" [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [pʊt] [tuː; tə] [deθ] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ðiː] [kɪŋ] ,

"	That	you	may	be	put	to	death	,	"	replied	the	king	,
"	那	你	可能	是	放	到	死亡	,	"	回复	这	国王	,

"这样你就可以处死，"国王回答说。

" [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [graʊnd] [ɑːn] [wɪtʃ] [maɪ] ['sɪtədel] [ɪz][tuː; tə][stænd] , [meɪ] [biː; bi] ['sprɪŋkld] [wɪð; wɪθ]
" and that the ground on which my citadel is to stand , may be sprinkled with
" 和 那 这 地面 在 哪个 我的 堡垒 是 到 站立 , 可能 是 撒上 和
[jʊr; jər] [blʌd] ,
your blood ,
你的 血 ,

“愿我的堡垒所屹立的土地，沾染上你的鲜血。”

[wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ] [aɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [bɪld] [ˌaɪ 'tiː] . "
without which I shall be unable to build it . "
没有 哪个 我 将 是 无法 到 建造 它 . "

没有它，我就无法建造它。

" [huː] , " [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] , " [ɪn'strʌktɪd] [juː; jʊ][tuː; tə][duː] [ðɪs] ? "
" Who , " said the boy , " instructed you to do this ? "
" WHO , " 说 这 男生 , " 指示 你 到 做 这 ? "

男孩问：“是谁指使你这么做的？”

" [maɪ] [waɪz] [men] , " ['ænsər] [ðə; ði] [kɪŋ] .
" My wise men , " answered the king .
" 我的 明智的 男人 , " 回答 这 国王 .

“我的智者们，”国王回答道。

" ['ɔːrdər][ðem; ðəm] ['hɪðər] , " [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] [bɔɪ] ; [ðɪs] ['biːɪŋ] [kəm'plaɪd] [wɪð; wɪθ] , [hiː; hi] [ðʌs]
" Order them hither , " returned the boy ; this being complied with , he thus
" 命令 他们 这里 , " 返回 这 男生 ; 这 存在 遵命 和 , 他 因此
['kwestʃənd] [ðem; ðəm] :
questioned them :
被质问 他们 :

“把他们叫过来，”男孩回答道；众人照办后，他便这样问道：

" [baɪ] [wʌt] [miːnz] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'viːld] [tuː; tə][juː; jʊ] [ðæt] [ðɪs] ['sɪtədel] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [bɪlt] ,
" By what means was it revealed to you that this citadel could not be built ,
" 经过 什么 方法 曾是 它 揭晓 到 你 那 这 堡垒 可以 不是 是 建造 ,

“你是如何得知这座城堡无法建成的？”

[ən'les] [ðə; ði][spɑːt][wɜːr; wər] ['priːviəsli] ['sprɪŋkld] [wɪð; wɪθ][maɪ] [blʌd] ?
unless the spot were previously sprinkled with my blood ?
除非 这 点 是 之前 撒上 和 我的 血 ?

除非那块地方之前沾过我的血？

[spiːk] [wɪ'ðaʊt] [dɪs'gaɪz] , [ænd; ənd] [dɪ'kler] [huː] [dɪ'skʌvərd] [ˌem 'iː][tuː; tə][juː; jʊ] ; " [ðen] ['tɜːrnɪŋ]
Speak without disguise , and declare who discovered me to you ; " then turning
说话 没有 伪装 , 和 宣布 WHO 发现 我 到 你 ; " 然后 转弯
[tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ,
to the king ,
到 这 国王 ,

坦诚相告，是谁发现了我的秘密；”然后转向国王，

" [aɪ] [wɪl] [suːn] , " [sed] [hiː; hi] , " [ʌn'foʊld][tuː; tə][juː; jʊ] ['evri] [θɪŋ] ;
" I will soon , " said he , " unfold to you every thing ;
" 我 将要 很快 , " 说 他 , " 展开 到 你 每一个 事物 ;

“我很快就会把一切都告诉你，”他说；

[bʌt; bət][aɪ][dɪ'zaɪər][tuː; tə] ['kwestʃən] [jʊr; jər] [waɪz] [men] ,
but I desire to question your wise men ,
但 我 欲望 到 问题 你的 明智的 男人 ,

但我想要请教你们的智者们，

[ænd; ənd] [wɪʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [dɪs'kloʊz] [tuː; tə][juː; jʊ] [wʌt] [ɪz] ['hɪd(ə)n] ['ʌndər] [ðɪs] ['peɪvmənt] :
and wish them to disclose to you what is hidden under this pavement :
和 希望 他们 到 透露 到 你 什么 是 隐 在下面 这 路面 :

并希望他们能向你揭示这人行道下隐藏着什么：

" [ðeɪ] [ək'nɑːlɪdʒɪŋ; æk'nɑːlɪdʒɪŋ][ðer; ðər] ['ɪgnərəns] , " [ðer; ðər][ɪz] , " [sed] [hiː; hi] , " [ə; eɪ] [puːl] ; [kʌm]

"	they	acknowledging	their	ignorance	,	"	there	is	,	"	said	he	,	"	a	pool	;	come
"	他们	承认	他们的	无知	,	"	那里	是	,	"	说	他	,	"	一个	水池	;	来

[ænd; ənd][dɪg] :

and	dig	:
和	挖	:

“他们承认自己无知，”他说，“那里有个水池；来挖吧：

" [ðeɪ] [dɪd][soʊ] , [ænd; ənd] [faʊnd] [ðə; ði] [puːl] .

"	they	did	so	,	and	found	the	pool	.
"	他们	做过	所以	,	和	成立	这	水池	.

他们照做了，找到了游泳池。

" [naʊ] , " [kən'tɪnjuːd] [hiː; hi] , " [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] [ɪz][ɪn][ˌaɪ 'tiː] ; " [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'ʃeɪmd] ,

"	Now	,	"	continued	he	,	"	tell	me	what	is	in	it	;	"	but	they	were	ashamed	,
"	现在	,	"	持续	他	,	"	告诉	我	什么	是	在	它	;	"	但	他们	是	羞愧	,

“现在，”他继续说道，“告诉我里面是什么；”但他们感到羞愧。

[ænd; ənd] [meɪd] [noʊ][rɪ'plaɪ] .

and	made	no	reply	.
和	制成	不	回复	.

没有回复。

" [aɪ] , " [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] , " [kæn; kən] [dɪ'skʌvər] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] : [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [veisis] [ɪn][ðə; ði]

"	I	,	"	said	the	boy	,	"	can	discover	it	to	you	:	there	are	two	vases	in	the
"	我	,	"	说	这	男生	,	"	能	发现	它	到	你	:	那里	是	二	花瓶	在	这

[puːl] ;

pool	;
水池	;

“我可以告诉你，”男孩说，“池塘里有两个花瓶；

" [ðeɪ] [ɪg'zæmɪnd] [ænd; ənd] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː][soʊ] : [kən'tɪnjuːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['kwestʃənz] , " [wʌt] [ɪz][ɪn][ðə; ði]

"	they	examined	and	found	it	so	:	continuing	his	questions	,	"	What	is	in	the
"	他们	检查	和	成立	它	所以	:	继续	他的	问题	,	"	什么	是	在	这

[veisis] ?

vases	?
花瓶	?

他们检查后发现确实如此。他继续问道：“花瓶里装的是什么？”

" [ðeɪ] [wɜːr; wər]['saɪlənt] : " [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [tent] [ɪn][ðem; ðəm] , " [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] ;

"	they	were	silent	:	"	there	is	a	tent	in	them	,	"	said	the	boy	;
"	他们	是	沉默的	:	"	那里	是	一个	帐篷	在	他们	,	"	说	这	男生	;

他们沉默不语。“里面有个帐篷，”男孩说；

" ['seprət] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][soʊ] ; " [ðɪs] ['biːɪŋ] [dʌn] [baɪ][ðə; ði] ['kɪŋz]

"	separate	them	,	and	you	shall	find	it	so	;	"	this	being	done	by	the	king's
"	分离	他们	,	和	你	将	寻找	它	所以	;	"	这	存在	完毕	经过	这	国王的

[kə'mænd] ,

command	,
命令	,

“把他们分开，你就会发现确实如此；”这是奉国王之命而为之。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ðem; ðəm][ə; eɪ]['foʊldɪd] [tent] .

there	was	found	in	them	a	folded	tent	.
那里	曾是	成立	在	他们	一个	折叠	帐篷	.

在里面发现了一个折叠好的帐篷。

[ðə; ði] [bɔɪ] , ['goʊɪŋ][ɑːn][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['kwestʃənz] , [æskt] [ðə; ði] [waɪz] [men] [wʌt] [wʌz; wəz][ɪn][ˌaɪ 'tiː] ?

The	boy	,	going	on	with	his	questions	,	asked	the	wise	men	what	was	in	it	?
这	男生	,	去	在	和	他的	问题	,	问	这	明智的	男人	什么	曾是	在	它	?

男孩继续提问，问智者们里面是什么？

[bʌt; bət] [ðeɪ] [nɑːt] ['noʊɪŋ] [wʌt] [tuː; tə][rɪ'plaɪ] , " [ðer; ðər][ɑːr; ər] , " [sed] [hiː; hi] , " [tuː] ['sɜːpənts] ,

But	they	not	knowing	what	to	reply	,	"	There	are	,	"	said	he	,	"	two	serpents	,
但	他们	不是	会心	什么	到	回复	,	"	那里	是	,	"	说	他	,	"	二	蛇	,

但他们不知道该如何回答，于是他说：“这里有两条蛇，

[wʌn] [waɪt] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [red] ; [ʌn'foʊld][ðə; ðɪ] [tent] ; " [ðeɪ] [əu'beid] ,

one	white	and	the	other	red	;	unfold	the	tent	;	"	they	obeyed	,
一	白色的	和	这	其他	红色的	;	展开	这	帐篷	;	"	他们	服从	,

一个白色，一个红色；展开帐篷；“他们照做了，

[ænd; ənd] [tuː] ['sliːpɪŋ] ['sɜːpənts] [wɜːr; wər] [dɪ'skʌvərd] ; " [kən'sɪdər] [ə'tentɪvli] , " [sed] [ðə; ðɪ] [bɔɪ] ,

and	two	sleeping	serpents	were	discovered	;	"	consider	attentively	,	"	said	the	boy	,
和	二	睡眠	蛇	是	发现	;	"	考虑	认真地	,	"	说	这	男生	,

" [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['duːɪŋ] .

"	what	they	are	doing	.
"	什么	他们	是	正在做	.

于是发现了两条正在睡觉的蛇；“仔细想想，”男孩说，“它们在做什么。”

" [ðə; ðɪ] ['sɜːpənts] [bɪ'gæn][tuː; tə] ['strʌg(ə)l] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] ; [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [waɪt] [wʌn] , ['reɪzɪŋ]

"	The	serpents	began	to	struggle	with	each	other	;	and	the	white	one	,	raising
"	这	蛇	开始	到	斗争	和	每个	其他	;	和	这	白色的	一	,	提高

[hɪm'self] [ʌp] ,

himself	up	,
他自己	向上	,

“两条蛇开始互相争斗；其中一条白蛇站了起来，

[θruː] [daʊn] [ðə; ðɪ] ['ʌðər] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [tent] ,

threw	down	the	other	into	the	middle	of	the	tent	,
扔	向下	这	其他	进入	这	中间	的	这	帐篷	,

把另一个扔到帐篷中央。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [droʊv] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ðɪ] [edʒ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ; [ænd; ənd] [ðɪs] [wʌz; wəz] [rɪ'piːtɪd]

and	sometimes	drove	him	to	the	edge	of	it	;	and	this	was	repeated
和	有时	驾驶	他	到	这	边缘	的	它	;	和	这	曾是	重复

[θraɪs] .

thrice	.
三次	.

有时甚至把他逼到了绝境；这种情况重复了三次。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ][ðə; ðɪ] [red] [wʌn] , [ə'pærəntli] [ðə; ðɪ] ['wikər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [tuː] , [rɪ'kʌvərɪŋ] [hɪz; ɪz]

At	length	the	red	one	,	apparently	the	weaker	of	the	two	,	recovering	his
在	长度	这	红色的	一	,	显然	这	较弱	的	这	二	,	恢复中	他的

[streŋθ] ,

strength	,
力量	,

最后，那个看起来比较弱的红衣男子恢复了体力。

[ɪk'speld] [ðə; ðɪ] [waɪt] [wʌn][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [tent] ;

expelled	the	white	one	from	the	tent	;
被驱逐	这	白色的	一	从	这	帐篷	;

把白人赶出了帐篷；

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['lætər] ['biːɪŋ] [pər'suːd] [θruː] [ðə; ðɪ] [puːl] [baɪ][ðə; ðɪ] [red] [wʌn] , ['dɪsə'pɪrd] .

and	the	latter	being	pursued	through	the	pool	by	the	red	one	,	disappeared	.
和	这	后者	存在	追击	通过	这	水池	经过	这	红色的	一	,	消失	.

后者被红色的那只追赶着穿过水池，消失不见了。

[ðen] [ðə; ðɪ] [bɔɪ] , ['æskɪŋ] [ðə; ðɪ] [waɪz] [men] [wʌt] [wʌz; wəz] ['sɪgnɪfaɪd] [baɪ] [ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] ['oʊmən] ,

Then	the	boy	,	asking	the	wise	men	what	was	signified	by	this	wonderful	omen	,
然后	这	男生	,	问	这	明智的	男人	什么	曾是	表示	经过	这	精彩的	预兆	,

于是，男孩问智者们，这个奇妙的预兆意味着什么。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɪk'spresɪŋ] [ðer; ðər] ['ɪgnərəns] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [kɪŋ] ,

and	they	expressing	their	ignorance	,	he	said	to	the	king	,
和	他们	表达	他们的	无知	,	他	说	到	这	国王	,

他们对此事表示无知，于是他对国王说：

" [aɪ] [wɪl] [naʊ] [ʌn'foʊld][tuː; tə][juː; jʊ][ðə; ðɪ] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['mɪstəri] .

"	I	will	now	unfold	to	you	the	meaning	of	this	mystery	.
"	我	将要	现在	展开	到	你	这	意义	的	这	神秘	.

“现在我将向你们揭开这个谜团的含义。”

[ðə; ðɪ] [puːl] [ɪz][ðə; ðɪ] ['embləm] [ʌv; əv] [ðɪs] [wɜːrld] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [tent] [ðæt] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['kɪŋdəm] :

The	pool	is	the	emblem	of	this	world	,	and	the	tent	that	of	your	kingdom	:
这	水池	是	这	徽	的	这	世界	,	和	这	帐篷	那	的	你的	王国	:

水池是这个世界的象征，帐篷是你们王国的象征：

[ðə; ðɪ] [tuː] ['sɜːpənts] [ɑːr; ər] [tuː] ['drægənz] ; [ðə; ðɪ] [red] ['sɜːrpənt][ɪz][jʊr; jər]['drægən] ,

the	two	serpents	are	two	dragons	;	the	red	serpent	is	your	dragon	,
这	二	蛇	是	二	龙	;	这	红色的	蛇	是	你的	龙	,

这两条蛇是两条龙；红色的蛇是你的龙。

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] [waɪt] ['sɜːrpənt][ɪz][ðə; ðɪ]['drægən][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['piːp(ə)l] [huː] ['ɑːkjupaɪ] ['sevrəl] ['prɑːvənsəz]

but	the	white	serpent	is	the	dragon	of	the	people	who	occupy	several	provinces
但	这	白色的	蛇	是	这	龙	的	这	人们	WHO	占据	一些	省份

[ænd; ənd] ['distrikts] [ʌv; əv]['brɪt(ə)n] ,

and	districts	of	Britain	,
和	地区	的	英国	,

但白蛇是居住在不列颠几个省份和地区的人民的龙。

['iːv(ə)n]['ɔːlmoʊst][frʌm; frəm] [siː] [tuː; tə] [siː] : [æt; ət][leŋkθ; leŋθ] , [haʊ'evər] ,

even	almost	from	sea	to	sea	:	at	length	,	however	,
甚至	几乎	从	海	到	海	:	在	长度	,	然而	,

甚至几乎是从东海岸到西海岸：然而最终，

['aʊər; ɑːr] ['piːp(ə)l] [ʃæl; ʃəl] [raɪz] [ænd; ənd] [draɪv] [ə'weɪ] [ðə; ðɪ]['sæksn] [reɪs] [frʌm; frəm] [brɪ'jɑːnd] [ðə; ðɪ] [siː] ,

our	people	shall	rise	and	drive	away	the	Saxon	race	from	beyond	the	sea	,
我们的	人们	将	上升	和	驾驶	离开	这	撒克逊	种族	从	超过	这	海	,

我们的人民将奋起反抗，将撒克逊人驱逐出海外。

[wens] [ðeɪ] [ə'rɪdʒənəli] [keɪm] ; [bʌt; bət][duː][juː; jʊ][dɪ'pɑːrt][frʌm; frəm] [ðɪs] [pleɪs] ,

whence	they	originally	came	;	but	do	you	depart	from	this	place	,
何处	他们	起初	来了	;	但	做	你	离开	从	这	地方	,

他们原本来自这里；但你们要离开这里吗?

[wer] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] [pər'mɪtɪd] [tuː; tə] [ɪ'rekt] [ə; eɪ] ['sɪtədel] ; [aɪ] , [tuː; tə] [huːm] [feɪt] [hæz; həz]

where	you	are	not	permitted	to	erect	a	citadel	;	I	,	to	whom	fate	has
在哪里	你	是	不是	允许	到	直立	一个	堡垒	;	我	,	到	谁	命运	有

[ə'lɔtid] [ðɪs] ['mænʃ(ə)n] ,

allotted	this	mansion	,
分配	这	大厦	,

你无权在此建造城堡；而我，命运将这座宅邸赐予之人，

[ʃæl; ʃəl] [rɪ'meɪn] [hɪr] ; [waɪlst] [tuː; tə][juː; jʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'kʌmbənt] [tuː; tə] [siːk] ['ʌðər] ['prɑːvənsəz] ,

shall	remain	here	;	whilst	to	you	it	is	incumbent	to	seek	other	provinces	,
将	保持	这里	;	而	到	你	它	是	现任	到	寻找	其他	省份	,

你将留在这里；而你则有责任去寻找其他省份。

[wer] [juː; jʊ] [meɪ] [bɪld] [ə; eɪ] ['fɔːrtrəs] . "

where	you	may	build	a	fortress	.	"
在哪里	你	可能	建造	一个	堡垒	.	"

你可以在那里建造堡垒。

" [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [neɪm] ? " [æskt] [ðə; ði] [kɪŋ] ; " [aɪ][ˌeɪ 'em] [kɔːld] ['æmˌbroʊz] ([ɪn] ['brɪtɪʃ]
" What is your name ? " asked the king ; " I am called Ambrose (in British
" 什么 是 你的 姓名 ? " 问 这 国王 ; " 我 是 称为 安布罗斯 (在 英国
-
) ,
Embresguletic) ,
-
) ,

“你叫什么名字？”国王问道；“我叫安布罗斯（英国安布罗斯语），”

" [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] [bɔɪ] ; [ænd; ənd][ɪn] ['ænsər] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪŋz] ['kwestʃən] , " [wʌt] [ɪz][jʊr; jər]['ɔːrɪdʒɪn]
" returned the boy ; and in answer to the king's question , " What is your origin
" 返回 这 男生 ; 和 在 回答 到 这 国王的 问题 , " 什么 是 你的 起源
?
?
?

男孩回答说：“你来自哪里？”

" [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] , " [ə; eɪ]['roʊmən]['kɑːnsə)l][wʌz; wəz][maɪ] ['fɑːðər] .
" he replied , " A Roman consul was my father .
" 他 回复 , " 一个 罗马 领事 曾是 我的 父亲 .

他回答说：“我的父亲是一位罗马执政官。”

" [ðen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ə'saɪnd] [hɪm; ɪm] [ðæt] ['sɪti] , [wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði] ['westərn] ['prɑːvənsəz][ʌv; əv]['brɪt(ə)n] ;
" Then the king assigned him that city , with all the western Provinces of Britain ;
" 然后 这 国王 分配 他 那 城市 , 和 全部 这 西 省份 的 英国 ;

“于是国王将那座城市以及不列颠西部的所有省份都分配给了他；

[ænd; ənd] [di'pɑːtɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [waɪz] [men] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪnɪstrəl] ['dɪstrɪkt] , [hiː; hi] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði]
and departing with his wise men to the sinistral district , he arrived in the
和 离开 和 他的 明智的 男人 到 这 左 区 , 他 到达的 在 这
['riːdʒən] [neɪmd] - ,
region named Gueneri ,
地区 命名 - ,

于是他带着他的智者们前往左侧地区，到达了名为格内里（Gueneri）的地区。

[wer] [hiː; hi] [bɪlt] [ə; eɪ] ['sɪti] [wɪtʃ] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [neɪm] , [wʌz; wəz] [kɔːld] [kɛr]
where he built a city which , according to his name , was called Cair
在哪里 他 建造 一个 城市 哪个 , 根据 到 他的 姓名 , 曾是 称为 空气
- . *
Guorthegirn . *
- . *

他在那里建造了一座城市，并以他的名字命名为凯尔·古尔特吉恩（Cair Guorthegirn）。*

* [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['skoʊliˌæst] [ædz] , " [hiː; hi] [ðen] [bɪlt] - , [nɪr] -
*** An ancient scholiast adds , " He then built Guasmoric , near Lugubalia**
* 一个 古老的 学者 添加 , " 他 然后 建造 - , 靠近 -

一位古代注释家补充道：“然后他在卢古巴利亚附近建造了瓜斯莫里克。”

[[kɑː'lail]] , [ə; eɪ] ['sɪti] [wɪtʃ] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] [ɪz] [kɔːld] - .
[Carlisle] , a city which in English is called Palmecaster .
[卡莱尔] , 一个 城市 哪个 在 英语 是 称为 - .

[Carlisle]，这座城市在英语中被称为 Palmecaster。

" [sʌm; səm] ['dɪfrəns] [ʌv; əv] [ə'pɪnjən] [ɪg'zɪsts] [ə'mʌŋ] ['æntɪkwərɪ] [rɪ'spektɪŋ] [ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv]
" Some difference of opinion exists among antiquaries respecting the site of
" 一些 不同之处 的 观点 存在 之中 古董商 尊重 这 地点 的
- ['kæs(ə)l][ɔːr] ['sɪti] .
vortigern's castle or city .
- 城堡 或者 城市 .

“对于沃提根城堡或城市的遗址，古物学家之间存在一些分歧。

['ʌʃər] ['pleɪsɪz] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [gwent] , ['mɔnməθʃiə] , [wɪtʃ] [neɪm] , [hiː; hi] [weɪz] , [wʌz; wəz] ['teɪkən]
Usher places it at Gwent , Monmouthshire , which name , he ways , was taken
亚瑟 地方 它 在 格温特 , 蒙茅斯郡 , 哪个 姓名 , 他 方式 , 曾是 已采取
[frʌm; frəm] [kɑːr] - [went] , [nɪr] ['tʃɛpstoʊ] .
from Caer - Went , near Chepstow .
从 凯尔 - 去 , 靠近 切普斯托 .

厄舍尔将其定位在蒙茅斯郡的格温特，他认为这个名字来源于切普斯托附近的凯尔温特。

[ðɪs] [ə'pɪrz] [tuː; tə] [ə'griː] [wɪð; wɪθ] ['dʒɛfriːz] [ə'kaʊnt] , { [ɪ'ledʒəb(ə)l] } [siː] ['ʌʃərz] ['brɪtn] .
This appears to agree with Geoffrey's account , { illegible } See Usher's Britan .
这 出现 到 同意 和 杰弗里的 帐户 , { 无法辨认 } 看 引座员 英国 .

这似乎与杰弗里的说法一致，{无法辨认}参见厄舍的《不列颠》。

['eklz] .
Eccles .
传道书 .

传道书。

[kæp] .
cap .
帽 .

帽。

[viː] . [piː] . - .
v . p . 23 .
v . p . - .

vp23。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['ʌðər] ,
According to others ,
根据 到 其他的 ,

另一些人则认为，

[sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] ['sɪti] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ruːɪnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ə'roʊz] [ðə; ði] ['kæs(ə)l] [ʌv; əv]
supposed to be the city from the ruins of which arose the castle of
据称 到 是 这 城市 从 这 废墟 的 哪个 出现 这 城堡 的
- ,
Gurthrenion ,
- ,

据说这座城市就是古尔特雷尼翁城堡的所在地。

[ɪn] ['rædnəʃiə] , ['kæmdənz] [brɪ'tæniə] , [piː] . - .
in Radnorshire , Camden's Britannia , p . 479 .
在 拉德诺郡 , 卡姆登的 不列颠尼亚 , p . - .

拉德诺郡，卡姆登的不列颠尼亚，第 479 页。

['hwitəkə(r)] , [haʊ'evər] , [sez] [ðæt] [kɛr] - [wʌz; wəz] [ðə; ði] - [ʌv; əv] [ðə; ði] ['roʊmənz]
Whitaker , however , says that Cair Guorthegirn was the Maridunum of the Romans
惠特克 , 然而 , 说道 那 空气 - 曾是 这 - 的 这 罗马书
, [ænd; ənd] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] - .
, and the present Caermarthen .
, 和 这 展示 - .

然而，惠特克说，凯尔·古尔特吉恩是罗马人的马里杜努姆，也就是现在的卡马森。

([hɪst] .
(Hist .
(历史 .

（历史）

[ʌv; əv] ['mæntʃestər] , [bʊk] [iː] . [siː] . [wʌn] .)
Of Manchester , book ii . c . 1 .)
的 曼彻斯特 , 书 二、 . c . 1 .)

曼彻斯特，第二卷，c. 1.)

[siː] ['ɔːlsoʊ] ['nɛniəs] , [sek] . - . - .
See also Nennius , sec . 47 . 43 .
看 还 内尼厄斯 , 秒 . - . - .

另见 Nennius，第 47.43 节。

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ] - , [ðə; ðɪ][sʌn][ʌv; əv]['vɔːrtɪˌgɜːrn] , ['væliəntli] [fɔːt] [ə'genst] ['heŋgist] , ['hɔːsə]
At length Vortimer , the son of Vortigern , valiantly fought against Hengist , Horsa
在 长度 - , 这 儿子 的 伏尔提根 , 英勇地 战斗 反对 亨吉斯特 , 霍尔萨
, [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] ;
, and his people ;
, 和 他的 人们 ;

最终，沃蒂根之子沃蒂默英勇地与亨吉斯特、霍尔萨及其部下作战；

[droʊv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ðɪ] [aɪl] [ʌv; əv] ['θænɪt] , [ænd; ənd] [θraɪs] [ɪn'kloʊzd] [ðem; ðəm] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː] ,
drove them to the isle of Thanet , and thrice enclosed them within it ,
驾驶 他们 到 这 小岛 的 萨尼特 , 和 三次 内 他们 之内 它 ,

将他们驱赶到萨尼特岛，并三次将他们围困在岛上。

[ænd; ənd] [bɪ'set] [ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ðɪ] ['westərn] [saɪd] .
and beset them on the Western side .
和 围困 他们 在 这 西 边 .

并从西侧包围了他们。

[ðə; ðɪ]['sæksnz] [naʊ] [dɪ'spætʃ] ['depjutiz] [tuː; tə]['dʒɜːrməni][tuː; tə][sə'lɪsɪt][lɑːrdʒ] [ˌriː,in'fɔː,sməntsˌ] ,
The Saxons now despatched deputies to Germany to solicit large reinforcements ,
这 撒克逊人 现在 已派送 副手们 到 德国 到 征求 大的 增援部队 ,
[ænd; ənd][æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ʃɪps] :
and an additional number of ships :
和 一个 额外的 数字 的 船舶 :

萨克森人随即派遣代表前往德国，请求增援大量部队和船只：

['hævɪŋ] [əb'teɪnd] [ðiːz] , [ðeɪ] [fɔːt] [ə'genst] [ðə; ðɪ] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['prɪnsəz] [ʌv; əv]['brɪt(ə)n] ,
having obtained these , they fought against the kings and princes of Britain ,
拥有 获得 这些 , 他们 战斗 反对 这 国王 和 王子们 的 英国 ,

获得这些之后，他们便与英国的国王和王子们作战。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɪk'stendɪd] [ðer; ðər] ['baʊndriz] [baɪ] ['vɪktəri] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [wɜːr; wər]
and sometimes extended their boundaries by victory , and sometimes were
和 有时 扩展 他们的 边界 经过 胜利 , 和 有时 是
['kɔŋkəd] [ænd; ənd] ['drɪvn] [bæk] . - .
conquered and driven back . 44 .
征服 和 驱动 后退 . - .

有时通过胜利扩大疆界，有时被征服并被驱逐。44.

[fɔːr] [taɪmz] [dɪd] - ['vælərəsli] [ɪn'kaʊntər] [ðə; ðɪ] ['enəmi] ; [[wʌn]] [ðə; ðɪ][fɜːrst][hæz; həz] [bɪn]
Four times did Vortimer valorously encounter the enemy ; [1] the first has been
四 时代 做过 - 英勇地 遇到 这 敌人 ; [1] 这 第一的 有 到过
['menʃ(ə)nd] ,
mentioned ,
提及 ,

沃蒂默曾四次英勇地与敌人交战；[1] 第一次交战已提及，

[ðə; ðɪ] ['sekənd] [wʌz; wəz][ə'pɑːn][ðə; ðɪ]['rɪvər] ['dɛrənt] , [ðə; ðɪ][θɜːrd][æt; ət][ðə; ðɪ][fɔːrd] , [ɪn][ðer; ðər]
the second was upon the river Darent , the third at the Ford , in their
这 第二 曾是 之上 这 河 达伦特 , 这 第三 在 这 福特 , 在 他们的
['læŋgwɪdʒ] [kɔːld] - ,
language called Epsford ,
语言 称为 - ,

第二个地点在达伦特河畔，第三个地点在渡口，用他们的语言来说就是埃普斯福德。

[ðoʊ] [ɪn]['aʊərz] [set] - , [[ˌtuː'tuː]] [ðer; ðər] ['hɔːsə] [fel] , [ænd; ənd] - , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]
though in ours Set thirgabail , [2] there Horsa fell , and Catigern , the son of
尽管 在 我们的 放 - , [2] 那里 霍尔萨 跌倒 , 和 - , 这 儿子 的
['vɔːrtɪˌgɜːrn] ;
Vortigern ;
伏尔提根 ;

虽然在我们的塞特·瑟加拜尔[2]那里，霍尔萨倒下了，还有沃提根的儿子卡提根；

[ðə; ði] [fɔːrθ] ['bæt(ə)l] [hiː; hi] [fɔːt] [wʌz; wəz] [nɪr] [ðə; ði] [stoʊn] [[θriː]] [ɑːn] [ðə; ði] [ʃɔːr] [ʌv; əv] [ðə; ði]
the fourth battle he fought was near the stone [3] on the shore of the
这 第四 战斗 他 战斗 曾是 靠近 这 石头 [3] 在 这 支撑 的 这
['gælɪk] [siː] ,
Gallic sea ,
高卢语 海 ,

他参与的第四场战斗发生在高卢海岸边的石头[3]附近，

[wer] [ðə; ði] ['sæksnz] ['biːɪŋ] [dɪ'fiːtɪd] , [fled] [tuː; tə] [ðer; ðər] [ʃɪps] .
where the Saxons being defeated , fled to their ships .
在哪里 这 撒克逊人 存在 战败 , 逃亡 到 他们的 船舶 .

撒克逊人战败后，逃回了他们的船上。

[[wʌn]] [sʌm; səm] [em'esiz] .
[1] Some MSS .
[1] 一些 MSS .

[1] 一些手稿。

[hɪr] [ˌeɪ diː 'diː] , " [ðɪs] - , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['vɔːrtɪˌgɜːrn] , [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪnəd] [held] [æt; ət]
here add , " This Vortimer , the son of Vortigern , in a synod held at
这里 添加 , " 这 - , 这 儿子 的 伏尔提根 , 在 一个 宗教会议 握住 在
- ,
Guartherniaun ,
- ,

这里补充："这位沃蒂默，沃蒂根之子，在瓜尔特尼亚恩举行的宗教会议上，

['æftər] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [kɪŋ] , [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪnsest] [kə'mɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] ,
after the wicked king , on account of the incest committed with his daughter ,
后 这 邪恶 国王 , 在 帐户 的 这 乱伦 坚定的 和 他的 女儿 ,

邪恶的国王因与女儿乱伦而被判刑。

[fled] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [dʒər'meɪnəs] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['klɜːrdʒi] , [wʊd] [nɑːt] [kən'sent]
fled from the face of Germanus and the British clergy , would not consent
逃亡 从 这 脸 的 德国人 和 这 英国 牧师 , 会 不是 同意
[tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] ['wɪkɪdnəs] ;
to his father's wickedness ;
到 他的 父亲的 邪恶 ;

他逃离了日耳曼努斯和英国教士的魔爪，不愿接受父亲的邪恶行径；

[bʌt; bət] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] , [ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] [daʊn] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [fiːt] , [hiː; hi] ['suːd]
but returning to St . Germanus , and falling down at his feet , he sued
但 返回 到 英石 . 德国人 , 和 坠落 向下 在 他的 脚 , 他 被起诉
[fɔːr; fər] ['pɑːrd(ə)n] ;
for pardon ;
为了 赦免 ;

但他回到圣日耳曼那里，跪倒在他的脚下，请求赦免；

[ænd; ənd] [ɪn] [ə'toʊnmənt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['kæləmni] [brɔːt] [ə'pɑːn] [dʒər'meɪnəs] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ænd; ənd]
and in atonement for the calumny brought upon Germanus by his father and
和 在 赎罪 为了 这 诽谤 带来 之上 德国人 经过 他的 父亲 和
['sɪstər] ,
sister ,
姐姐 ,

为了赎清他父亲和姐姐对日耳曼努斯的诽谤，

[geɪv] [hɪm; ɪm][ðə; ði][lænd] , [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['fɔːr˛menʃənd] ['bɪʃəp] [hæd; həd] [ɪn'dʊrd] [sʌtʃ] [ə'bjuːs] ,

gave	him	the	land	,	in	which	the	forementioned	bishop	had	endured	such	abuse	,
给予	他	这	土地	,	在	哪个	这	前述	主教	有	忍受	这样的	虐待	,

把那块土地给了他，那块土地正是前文提到的主教遭受虐待的地方。

[tuː; tə][biː; bi][hɪz; ɪz][fɔːr; fər]['evər] .

to	be	his	for	ever	.
到	是	他的	为了	曾经	.

永远属于他。

[wens] , [ɪn] ['meməri] [ʌv; əv][˛es 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] , [˛aɪ 'tiː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [neɪm] - (

Whence	,	in	memory	of	St	.	Germanus	,	it	received	the	name	Guarenniaun	(
何处	,	在	记忆	的	英石	.	德国人	,	它	已收到	这	姓名	-	(

- , - ,

Guartherniaun	,	Gurthrenion	,
-	,	-	,

因此，为了纪念圣日耳曼努斯，它被命名为瓜伦尼亚恩（Guarenniaun，Guartherniaun，Gurthrenion，

- -) [wɪtʃ] ['signifaiz] , [ə; eɪ] ['kæləmni] ['dʒʌstli] [ri'tɔːtid] , [sɪns] , [wen] [hiː; hi] [θɔːt]

Gwarth	Ennian	)	which	signifies	,	a	calumny	justly	retorted	,	since	,	when	he	thought
-	-	)	哪个	表示	,	一个	诽谤	公正地	反驳	,	自从	,	什么时候	他	想法

[tuː; tə] [rɪ'proʊtʃ] [ðə; ði] ['bɪʃəp] ,

to	reproach	the	bishop	,
到	责备	这	主教	,

Gwarth Ennian）意为，诽谤遭到了公正的反驳，因为，当他说要责备主教时，

[hiː; hi] ['kʌvərd] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ] [rɪ'proʊtʃ] .

he	covered	himself	with	reproach	.
他	涵盖	他自己	和	责备	.

他用责备来掩饰自己。

" [˛tuː'tuː]] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['læŋhɔrn] , - [wʌz; wəz] ['æftərwərdz] [kɔːld] , [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ]

"	[	2	]	According	to	Langhorne	,	Epsford	was	afterwards	called	,	in	the	British
"	[	2	]	根据	到	兰霍恩	,	-	曾是	然后	称为	,	在	这	英国

[tʌŋ] , - - ,

tongue	,	Saessenaeg	habail	,
舌头	,	-	-	,

[2] 据朗霍恩称，埃普斯福德后来在不列颠语中被称为 Saessenaeg habail，

[ɔːr] - [ðə; ði] ['slɔːtər] [ʌv; əv][ðə; ði]['sæksnz] . -

or	'	the	slaughter	of	the	Saxons	.	'
或者	-	这	屠宰	的	这	撒克逊人	.	-

或者说是“对撒克逊人的屠杀”。

[[θriː]] [viː] . [ɑːr] .

[	3	]	V	.	R	.
[	3	]	V	.	拉	.

[3] VR

" [ðə; ði] [stoʊn] [ʌv; əv] ['tɪtjələs] , [θɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [stoʊn] [ɪn] [kent] , [ɔːr]['lɑːrdʒər] - [stoʊn] [ɪn] ['sʌfɔk] .

"	The	stone	of	Titulus	,	thought	to	be	Stone	in	Kent	,	or	Larger	-	stone	in	Suffolk	.
"	这	石头	的	标题	,	想法	到	是	石头	在	肯特	,	或者	更大的	-	石头	在	萨福克	.

“提图卢斯之石，被认为是肯特郡的石头，或萨福克郡的大石头。

['æftər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['ɪntərv(ə)l] - [daɪd] ; [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] [dɪ'siːs] , ['æŋkʃəs] [fɔːr; fər][ðə; ði]['fjuːtʃər]

After	a	short	interval	Vortimer	died	;	before	his	decease	,	anxious	for	the	future
后	一个	短的	间隔	-	死亡	;	前	他的	死亡	,	焦虑的	为了	这	未来

[prɑː'sperəti] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kʌntri] ,

prosperity	of	his	country	,
繁荣	的	他的	国家	,

不久之后，沃蒂默去世了；在他去世前，他一直忧心忡忡地关注着国家的未来繁荣。

[hiː; hi] [tʃɑːrdʒd] [hɪz; ɪz] [frendz] [tuː; tə][ɪn'tɜːr][hɪz; ɪz]['bɑːdi][æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['sæksn][pɔːrt] ,

he	charged	his	friends	to	inter	his	body	at	the	entrance	of	the	Saxon	port	,
他	带电	他的	朋友们	到	间	他的	身体	在	这	入口	的	这	撒克逊	港口	,

[vɪz] .

viz	.
即	.

他嘱咐朋友们将他的遗体埋葬在撒克逊港口的入口处，即

[ə'pɑːn][ðə; ði] [rɑːk] [wer] [ðə; ði]['sæksnz][fɜːrst]['lændɪd] ; " [fɔːr; fər] [ðoʊ] , " [sed] [hiː; hi] ,

upon	the	rock	where	the	Saxons	first	landed	;	"	for	though	,	"	said	he	,
之上	这	岩石	在哪里	这	撒克逊人	第一的	登陆	;	"	为了	尽管	,	"	说	他	,

在撒克逊人最初登陆的岩石上；“尽管，”他说，

" [ðeɪ] [meɪ] [ɪn'hæbɪt] ['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv]['brɪt(ə)n] , [jet] [ɪf] [juː; jʊ] ['fɑːloʊ] [maɪ] [kə'mændz] ,

"	they	may	inhabit	other	parts	of	Britain	,	yet	if	you	follow	my	commands	,
"	他们	可能	居住	其他	部分	的	英国	,	然而	如果	你	跟随	我的	命令	,

“他们或许居住在英国的其他地方，但如果你服从我的命令，

[ðeɪ] [wɪl] ['nevər] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðɪs] ['aɪlənd] .

they	will	never	remain	in	this	island	.
他们	将要	绝不	保持	在	这	岛	.

他们永远不会留在这个岛上。

" [ðeɪ] [ɪm'pruːdntli] [ˌdɪsə'beɪd] [ðɪs] [læst] [ɪn'dʒʌŋkʃn] , [ænd; ənd] [nɪ'glektɪd] [tuː; tə] ['beri] [hɪm; ɪm]

"	They	imprudently	disobeyed	this	last	injunction	,	and	neglected	to	bury	him
"	他们	轻率地	违抗命令	这	最后的	禁令	,	和	被忽视的	到	埋葬	他

[wer] [hiː; hi][hæd; həd][ˌeɪ 'piː] - ['pɔɪntɪd] . *

where	he	had	ap	-	pointed	.	*
在哪里	他	有	ap	-	尖	.	*

“他们轻率地违背了这最后一条禁令，没有把他埋葬在他指定的地方。”

* ['ræpɪn] [sez] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['berid] [æt; ət] ['lɪŋkən] ; ['dʒefri] , [æt; ət] ['lʌndən] . - .

*	Rapin	says	he	was	buried	at	Lincoln	;	Geoffrey	,	at	London	.	45	.
*	强奸	说道	他	曾是	埋葬	在	林肯	;	杰弗里	,	在	伦敦	.	-	.

* 拉平说他葬于林肯；杰弗里说他葬于伦敦。45。

['æftər] [ðɪs] [ðə; ði][baː'bɛəriənz] [bɪ'keɪm] ['fɜːrmli] [ɪn'kɔːrpəreɪtɪd] , [ænd; ənd][wɜːr; wər] [ə'sɪstɪd] [baɪ] ['fɔːrən]

After	this	the	barbarians	became	firmly	incorporated	,	and	were	assisted	by	foreign
后	这	这	野蛮人	成为	牢牢	公司	,	和	是	协助	经过	外国的

['peɪgənz] ;

pagans	;
异教徒	;

此后，蛮族逐渐融入当地社会，并得到了外国异教徒的帮助；

[fɔːr; fər]['vɔːrtɪˌgɜːrn][wʌz; wəz][ðer; ðər] [frend] , [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɔːtər] * [ʌv; əv] ['heŋgist] ,

for	Vortigern	was	their	friend	,	on	account	of	the	daughter	*	of	Hengist	,
为了	伏尔提根	曾是	他们的	朋友	,	在	帐户	的	这	女儿	*	的	亨吉斯特	,

[huːm] [hiː; hi][soʊ] [mʌtʃ] [lʌvd] ,

whom	he	so	much	loved	,
谁	他	所以	很多	喜爱	,

因为伏提根是他们的朋友，这都源于他非常喜爱的亨吉斯特的女儿*。

[ðæt] [noʊ][wʌn] [dəːst] [faɪt] [ə'genst] [hɪm; ɪm] - [ɪn][ðə; ði] ['miːntaɪm] [ðeɪ] [suːðd] [ðə; ði][ɪm'pruːd(ə)nt]

that	no	one	durst	fight	against	him	-	in	the	meantime	they	soothed	the	imprudent
那	不	一	杜斯特	斗争	反对	他	-	在	这	与此同时	他们	舒缓	这	轻率的

[kɪŋ] ,

king	,
国王	,

没有人敢与他对抗——与此同时，他们安抚了这位鲁莽的国王。

[ænd; ənd] [waɪlst] ['præktɪsɪŋ] ['evri] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv] ['fɑːndnəs] , [wɜːr; wər] ['plɑːtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz]

and	whilst	practising	every	appearance	of	fondness	,	were	plotting	with	his
和	而	练习	每一个	外貌	的	喜爱	,	是	绘制	和	他的

['enəmi] .

enemies	.
敌人	.

他们一边装出一副亲昵的样子，一边却与他的敌人密谋。

[ænd; ənd] [let] [hɪm; ɪm] [ðæt] [riːdz] [ˌʌndər'stænd] , [ðæt] [ðə; ðɪ] ['sæksnz] [wɜːr; wər] [vɪk'tɔːriəs] , [ænd; ənd]

And	let	him	that	reads	understand	,	that	the	Saxons	were	victorious	,	and
和	让	他	那	阅读	理解	,	那	这	撒克逊人	是	胜利者	,	和

[ruːld] ['brɪt(ə)n] ,

ruled	Britain	,
裁决	英国	,

凡读到这段文字的人都应该明白，撒克逊人取得了胜利，并统治了不列颠。

[nɑːt] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [suː'pɪriər] ['praʊəs] , [bʌt; bət] [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [greɪt] [sɪnz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ]

not	from	their	superior	prowess	,	but	on	account	of	the	great	sins	of	the
不是	从	他们的	优越的	能力	,	但	在	帐户	的	这	伟大的	罪孽	的	这

['brɪtnz] :

Britons	:
英国人	:

并非因为他们武艺超群，而是因为不列颠人犯下了滔天罪行：

[gɑːd] [soʊ] [pə'mɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

God	so	permitting	it	.
上帝	所以	允许	它	.

上帝允许如此。

[fɔːr; fər] [wʌt] [waɪz] [mæn] [wɪl] [rɪ'zɪst] [ðə; ðɪ] ['hoʊlsəm] ['kaʊns(ə)l] [ʌv; əv] [gɑːd] ?

For	what	wise	man	will	resist	the	wholesome	counsel	of	God	?
为了	什么	明智的	男人	将要	抵抗	这	健康	法律顾问	的	上帝	?

哪个有智慧的人会抗拒上帝有益的劝告呢?

[ðə; ðɪ] [ɔːl'maɪti] [ɪz] [ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv] [kɪŋz] , [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [lɔːrd] [ʌv; əv] [lɔːds] , ['ruːlɪŋ] [ænd; ənd]

The	Almighty	is	the	King	of	kings	,	and	the	Lord	of	lords	,	ruling	and
这	全能者	是	这	国王	的	国王	,	和	这	主	的	领主们	,	裁决	和

[dʒʌdʒɪŋ] ['evri] [wʌn] ,

judging	every	one	,
评判	每一个	一	,

全能者是万王之王，万主之主，祂统治并审判每一个人。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['pleʒər] .

according	to	his	own	pleasure	.
根据	到	他的	自己的	乐趣	.

随心所欲。

['æftər] [ðə; ðɪ] [deθ] [ʌv; əv] - , ['heŋgist] ['biːɪŋ] ['streŋθnd] [baɪ] [nuː] [æk'seʃənz] , [kə'lektɪd]

After	the	death	of	Vortimer	,	Hengist	being	strengthened	by	new	accessions	,	collected
后	这	死亡	的	-	,	亨吉斯特	存在	加强	经过	新的	入藏	,	集

[hɪz; ɪz] [ʃɪps] ,

his	ships	,
他的	船舶	,

沃蒂默死后，亨吉斯特因新继承人的加入而实力增强，并收复了他的舰队。

[ænd; ənd] ['kɔːlɪŋ] [hɪz; ɪz] ['lidər] [tə'geðər] , [kən'sʌltid] [baɪ] [wʌt] ['strætədʒəm] [ðeɪ] [maɪt] [ˌoʊvər'kʌm]

and	calling	his	leaders	together	,	consulted	by	what	stratagem	they	might	overcome
和	呼叫	他的	领导人	一起	,	咨询	经过	什么	策略	他们	可能	克服

['vɔːrtɪˌgɜːrn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['ɑːrmi] ;

Vortigern	and	his	army	;
伏尔提根	和	他的	军队	;

他召集各部将领，商议如何才能战胜沃提根及其军队；

[wɪð; wɪθ] [ɪn'sɪdiəs] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ðeɪ] [sent] ['mesindʒəz] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] , [wɪð; wɪθ] ['ɔfɝz] [ʌv; əv] [piːs]

with	insidious	intention	they	sent	messengers	to	the	king	,	with	offers	of	peace
和	阴险	意图	他们	发送	信使	到	这	国王	,	和	优惠	的	和平

[ænd; ənd] [pər'petʃuəl] ['frendʃɪp] ;

and	perpetual	friendship	;
和	永久	友谊	;

他们怀着险恶的意图，派使者去见国王，提出和平与永久友谊的提议；

[ʌnsə'spɪʃəs] [ʌv; əv] ['tretʃəri] , [ðə; ði] ['mɑːnərk] , ['æftər] [əd'vaɪzɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['eldəz] , [ək'septɪd]

unsuspicious	of	treachery	,	the	monarch	,	after	advising	with	his	elders	,	accepted
不带怀疑的	的	背信弃义	,	这	君主	,	后	建议	和	他的	长者	,	公认

[ðə; ði] [prə'pəʊzlz] .

the	proposals	.
这	提案	.

君主并未怀疑有人会背叛，在与长老们商议后，接受了这些提议。

* [viː] . [ɑːr] .

*	V	.	R	.
*	V	.	拉	.

* VR

[ʌv; əv][hɪz; ɪz] [waɪf] ,

Of	his	wife	,
的	他的	妻子	,

他的妻子，

[ænd; ənd][noʊ][wʌn][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l] ['mænfəli] [tuː; tə] [draɪv] [ðem; ðəm] [ɔːf] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæd; həd]

and	no	one	was	able	manfully	to	drive	them	off	because	they	had
和	不	一	曾是	有能力的	勇敢地	到	驾驶	他们	离开	因为	他们	有

['ɑːkjupaɪd] ['brɪt(ə)n][nɑːt][frʌm; frəm][ðer; ðər] [oʊn] ['vælər] ,

occupied	Britain	not	from	their	own	valour	,
占领	英国	不是	从	他们的	自己的	勇气	,

而且没有人能够凭借英勇将他们驱逐出去，因为他们占领英国并非出于自身的勇气。

[bʌt; bət][baɪ]['gɑːdz] [pər'mɪʃ(ə)n] . - .

but	by	God's	permission	.	46	.
但	经过	神的	允许	.	-	.

但要得到上帝的许可。46.

['heŋgist] , ['ʌndər] ['priːtens] [ʌv; əv] ['rætifaiŋ] [ðə; ði] ['triːti] , [prɪ'perd] [æn; ən] [ˌentər'teɪnmənt] , [tuː; tə]

Hengist	,	under	pretence	of	ratifying	the	treaty	,	prepared	an	entertainment	,	to
亨吉斯特	,	在下面	虚伪	的	批准	这	条约	,	准备	一个	娱乐	,	到

[wɪtʃ] [hiː; hi][ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] [kɪŋ] ,

which	he	invited	the	king	,
哪个	他	受邀	这	国王	,

亨吉斯特假借批准条约之名，筹备了一场宴席，并邀请国王参加。

[ðə; ði] ['nəublz] , [ænd; ənd] ['mɪlətəri] ['ɑːfəsərz] , [ɪn] ['nʌmbər] [ə'baʊt] [θriː] ['hʌndrəd] ; ['spiːʃəsli]

the	nobles	,	and	military	officers	,	in	number	about	three	hundred	;	speciously
这	贵族	,	和	军队	警官	,	在	数字	关于	三	百	;	似是而非

[kən'siːlɪŋ] [hɪz; ɪz] ['wɪkɪd] [ɪn'tenʃ(ə)n] ,

concealing	his	wicked	intention	,
隐藏	他的	邪恶	意图	,

贵族和军官约三百人；他巧妙地掩盖了自己的邪恶意图。

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [θriː] ['hʌndrəd] ['sæksnz] [tuː; tə] [kən'siːl] [iːtʃ] [ə; eɪ] [naɪf] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [fiːt] ,

he	ordered	three	hundred	Saxons	to	conceal	each	a	knife	under	his	feet	,
他	订购	三	百	撒克逊人	到	隐藏	每个	一个	刀	在下面	他的	脚	,

他命令三百名撒克逊人每人将一把刀藏在自己脚下。

[ænd; ənd][tuː; tə][mɪks][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['brɪtnz] ; " [ænd; ənd] [wen] , " [sed] [hiː; hi] , " [ðeɪ] [ɑːr; ər]

and	to	mix	with	the	Britons	;	"	and	when	,	"	said	he	,	"	they	are
和	到	混合	和	这	英国人	;	"	和	什么时候	,	"	说	他	,	"	他们	是

[sə'fɪʃntli] [ɪ'niːbrieɪtɪd] ,

sufficiently	inebriated	,
足够	醉酒	,

并与英国人混在一起；“当，”他说，“他们喝得足够醉的时候，

& [siː] . [kraɪ] [aʊt] , - - ['ɜːː] [sæks] , - [ðen] [let] [iːtʃ] [drɔː] [hɪz; ɪz] [naɪf] ,

&	c	.	cry	out	,	'	Nimed	eure	Saxes	,	'	then	let	each	draw	his	knife	,
&	c	.	哭	出去	,	-	-	尤尔	萨克斯	,	-	然后	让	每个	画	他的	刀	,

等等，喊道：“Nimed eure Saxes！”然后让每个人拔出刀来。

[ænd; ənd] [kɪl] [hɪz; ɪz][mæn] ; [bʌt; bət] [sper] [ðə; ði] [kɪŋ] , [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mærɪdʒ] [wɪð; wɪθ]

and	kill	his	man	;	but	spare	the	king	,	on	account	of	his	marriage	with
和	杀	他的	男人	;	但	空闲的	这	国王	,	在	帐户	的	他的	婚姻	和

[maɪ] ['dɔːtər] ,

my	daughter	,
我的	女儿	,

杀了他手下的人；但饶恕国王，因为他娶了我的女儿。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['rænsəmd] [ðæn; ðən] [kɪld] .

for	it	is	better	that	he	should	be	ransomed	than	killed	.
为了	它	是	更好的	那	他	应该	是	赎金	比	被杀	.

赎回他总比杀了他好。

" * * [ðə; ði][ˌviː'viː] .

"	*	*	The	VV	.
"	*	*	这	VV	.

“* * VV。

['ɑːr'ɑːr] .

RR	.
RR	.

RR。

[ʌv; əv] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] [ɑːr; ər] [tuː] ['nuːmərəs] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'səːtɪd] .

Of	this	section	are	too	numerous	to	be	inserted	.
的	这	部分	是	也	很多的	到	是	插入	.

本节内容太多，无法全部列出。

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] , [ə'pɪrd] [æt; ət][ðə; ði] [fiːst] ; [ænd; ənd] ['mɪksɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

The	king	with	his	company	,	appeared	at	the	feast	;	and	mixing	with	the
这	国王	和	他的	公司	,	出现	在	这	盛宴	;	和	混合	和	这

['sæksnz] ,

Saxons	,
撒克逊人	,

国王携随从出席宴会，并与撒克逊人交往。

[huː] , [waɪlst] [ðeɪ] [spoʊk] [piːs] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [tʌŋz] , ['tʃerɪʃt] ['tretʃəri] [ɪn][ðer; ðər] ['hɑːrts]

who	,	whilst	they	spoke	peace	with	their	tongues	,	cherished	treachery	in	their	hearts
WHO	,	而	他们	辐	和平	和	他们的	舌头	,	珍爱	背信弃义	在	他们的	心

,

,
,

他们口中说着和平，心里却怀着奸诈。

[iːtʃ] [mæn][wʌz; wəz] [pleɪst] [nekst][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['enəmi] .

each	man	was	placed	next	to	his	enemy	.
每个	男人	曾是	放置	下一个	到	他的	敌人	.

每个人都被安排在敌人旁边。

['æftər] [ðeɪ] [hæd; həd] ['i:tn] [ænd; ənd] [drʌŋk] , [ænd; ənd][wɜ:r; wər] [mʌtʃ] [ɪn'tɑ:ksɪkeɪtɪd] , ['heŋgist]

After	**they**	**had**	**eaten**	**and**	**drunk**	**,**	**and**	**were**	**much**	**intoxicated**	**,**	**Hengist**
后	他们	有	吃	和	醉	,	和	是	很多	酣	,	亨吉斯特

['sʌd(ə)nli] [vəʊ'sɪfəˌreɪtɪd] , " - ['ɜ:] [sæks] !

suddenly	**vociferated**	**,**	**"**	**Nimed**	**eure**	**Saxes**	**!**
突然	大声喊叫	,	"	-	尤尔	萨克斯	!

他们吃喝完毕，醉意朦胧，亨吉斯特突然高声喊道：“Nimed eure Saxes!

" [ænd; ənd] ['ɪnstəntli] [hɪz; ɪz] [əd'hɪərənts] [dru:] [ðer; ðər] [naɪvz] , [ænd; ənd] ['rʌʃɪŋ] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['brɪtnz]

"	**and**	**instantly**	**his**	**adherents**	**drew**	**their**	**knives**	**,**	**and**	**rushing**	**upon**	**the**	**Britons**
"	和	即刻	他的	信徒	画	他们的	刀具	,	和	匆忙	之上	这	英国人

,

,

,

“他的追随者们立刻拔出刀子，冲向英国人，

[i:tʃ] [slu:] [hɪm; ɪm] [ðæt] [sæt][nekst][tu:; tə][hɪm; ɪm] ,

each	**slew**	**him**	**that**	**sat**	**next**	**to**	**him**	**,**
每个	一万	他	那	卫星	下一个	到	他	,

每个坐在他旁边的人都杀了他。

[ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz] [sleɪn] [θri:] ['hʌndrəd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nəublz] [ʌv; əv]['vɔ:rtɪˌgɜ:rn] .

and	**there**	**was**	**slain**	**three**	**hundred**	**of**	**the**	**nobles**	**of**	**Vortigern**	**.**
和	那里	曾是	被杀	三	百	的	这	贵族	的	伏尔提根	.

沃提根的三百名贵族被杀。

[ðə; ði] [kɪŋ] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] ['kæptɪv] , ['pə:tʃəst] [hɪz; ɪz] [rɪ'dempʃ(ə)n] , [baɪ] [di'livərɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [θri:]

The	**king**	**being**	**a**	**captive**	**,**	**purchased**	**his**	**redemption**	**,**	**by**	**delivering**	**up**	**the**	**three**
这	国王	存在	一个	俘虏	,	购买	他的	赎回	,	经过	运送	向上	这	三

['prɑ:vənsəz][ʌv; əv] [i:st] ,

provinces	**of**	**East**	**,**
省份	的	东方	,

国王沦为俘虏，通过交出东部的三个省份赎回了自己的赎金。

[saʊθ] , [ænd; ənd] ['mɪd(ə)l] [seks] , [bɪ'saɪdz] ['ʌðər] ['distrikts] [æt; ət][ðə; ði]['ɑ:pʃ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bɪ'treɪərz] .

South	**,**	**and**	**Middle**	**Sex**	**,**	**besides**	**other**	**districts**	**at**	**the**	**option**	**of**	**his**	**betrayers**	**.**
南	,	和	中间	性别	,	除了	其他	地区	在	这	选项	的	他的	背叛者	.

- .

47	**.**
-	.

南方和中部地区，以及其他地区，由他的叛徒选择。47.

[ˌes 'ti:] . [dʒər'meɪnəs] [əd'mɒnɪʃ] ['vɔ:rtɪˌgɜ:rn][tu:; tə][tɜ:rn][tu:; tə][ðə; ði] [tru:] [gɑ:d] ,

St	**.**	**Germanus**	**admonished**	**Vortigern**	**to**	**turn**	**to**	**the**	**true**	**God**	**,**
英石	.	德国人	告诫	伏尔提根	到	转动	到	这	真的	上帝	,

圣日耳曼劝诫沃提根要归向真神，

[ænd; ənd] [əb'steɪn] [frʌm; frəm][ɔ:l] [ʌn'lɔ:fl] ['ɪntərkɔ:rs] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['dɔ:tər] ;

and	**abstain**	**from**	**all**	**unlawful**	**intercourse**	**with**	**his**	**daughter**	**;**
和	弃权	从	全部	非法的	交往	和	他的	女儿	;

并不得与女儿发生任何不正当的性关系；

[bʌt; bət][ðə; ði] [ʌn'hæpi] [retʃ] [fled] [fɔ:r; fər]['refju:dʒ][tu:; tə][ðə; ði] ['prɑ:vɪns] - ,

but	**the**	**unhappy**	**wretch**	**fled**	**for**	**refuge**	**to**	**the**	**province**	**Guorthegirnaim**	**,**
但	这	不开心	可怜虫	逃亡	为了	避难所	到	这	省	-	,

但这个不幸的人逃往古尔特吉尔奈姆省避难。

* [soʊ] [kɔ:ld] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [oʊn] [neɪm] , [wer] [hi:; hi] [kən'si:ld] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [waɪvz] :

*****	**so**	**called**	**from**	**his**	**own**	**name**	**,**	**where**	**he**	**concealed**	**himself**	**with**	**his**	**wives**	**:**
*	所以	称为	从	他的	自己的	姓名	,	在哪里	他	暗	他自己	和	他的	妻子们	:

* 因其本名而得名，他曾与妻子们藏身于此：

[bʌt; bət][ˌes 'ti:] . [dʒər'meɪnəs] ['fɑ:loʊd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ɔ:l][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['klɜ:rdʒi] ,

but	St	.	Germanus	followed	him	with	all	the	British	clergy	,
但	英石	.	德国人	随后	他	和	全部	这	英国	牧师	,

但圣日耳曼努斯带领所有英国神职人员追随了他。

[ænd; ənd][ə'pɑ:n][ə; eɪ] [rɑ:k] [preɪd] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][sɪnz] ['dʊrɪŋ] ['fɔ:rti] [deɪz] [ænd; ənd] ['fɔ:rti] [naɪts] . *

and	upon	a	rock	prayed	for	his	sins	during	forty	days	and	forty	nights	.	*
和	之上	一个	岩石	祈祷	为了	他的	罪孽	期间	四十	天	和	四十	夜晚	.	*

他在一块岩石上祷告了四十昼夜，为自己的罪孽忏悔。*

[ə; eɪ] ['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] ['rædnəʃiə] , ['fɔ:miŋ] [ðə; ði]['prez(ə)nt] ['hʌndrəd] [ʌv; əv] - .

A	district	of	Radnorshire	,	forming	the	present	hundred	of	Rhaiadr	.
一个	区	的	拉德诺郡	,	成型	这	展示	百	的	-	.

拉德诺郡的一个地区，形成了现在的一百个拉伊德。

[ðə; ði]['blesɪd; blest][mæn][wʌz; wəz] [ju'nænɪməsli] ['tʃoʊzn] [kə'mændər] [ə'genst] [ðə; ði]['sæksnz] .

The	Blessed	man	was	unanimously	chosen	commander	against	the	Saxons	.
这	蒙福	男人	曾是	一致	选定	指挥官	反对	这	撒克逊人	.

这位蒙福之人被一致推选为对抗撒克逊人的统帅。

[ænd; ənd] [ðen] , [nɑ:t][baɪ][ðə; ði] [klæŋ] [ʌv; əv] ['trʌmpits] , [bʌt; bət][baɪ] [preɪɪŋ] , ['sɪŋɪŋ] [ˌhælɪ'lu:jə] ,

And	then	,	not	by	the	clang	of	trumpets	,	but	by	praying	,	singing	hallelujah	,
和	然后	,	不是	经过	这	铿	的	小号	,	但	经过	祈祷	,	歌唱	哈利路亚	,

然后，不是通过号角齐鸣，而是通过祈祷，通过歌唱哈利路亚，

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [kraɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑ:rmi][tu:; tə][gɑ:d] , [ðə; ði] ['enəmi] [wɜ:r; wər]['ru:tɪd; raʊtɪd] ,

and	by	the	cries	of	the	army	to	God	,	the	enemies	were	routed	,
和	经过	这	哭泣	的	这	军队	到	上帝	,	这	敌人	是	路由	,

军队向上帝呼求，敌人被击溃了。

[ænd; ənd] ['drɪvn] ['i:v(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [si:] . *

and	driven	even	to	the	sea	.	*
和	驱动	甚至	到	这	海	.	*

甚至被驱赶到海边。*

* [vi:] . [ɑ:r] .

*	V	.	R	.
*	V	.	拉	.

*VR

[ðɪs] ['pærəgræf] [ɪz][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd][ɪn][ðə; ði][em'esiz] .

This	paragraph	is	omitted	in	the	MSS	.
这	段落	是	省略	在	这	MSS	.

手稿中省略了这一段落。

[ə'gen] ['vɔ:rtɪˌgɜ:rn] [ˌɪgnə'mɪniəsli] [flu:] [frʌm; frəm][ˌes 'ti:] . [dʒər'meɪnəs][tu:; tə][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv][ðə; ði]

Again	Vortigern	ignominiously	flew	from	St	.	Germanus	to	the	kingdom	of	the
再次	伏尔提根	耻辱地	飞翔	从	英石	.	德国人	到	这	王国	的	这

-	,

Dimetae	,
-	,

沃提根再次耻辱地从圣日耳曼努斯飞往迪梅泰王国。

[wer] , [ɑ:n][ðə; ði]['rɪvər] ['təui] , * [hi:; hi] [bɪlt] [ə; eɪ]['kæs(ə)l] , [wɪtʃ] [hi:; hi] [neɪmd] [kɛr] - .

where	,	on	the	river	Towy	,	*	he	built	a	castle	,	which	he	named	Cair	Guothergirn	.
在哪里	,	在	这	河	托维	,	*	他	建造	一个	城堡	,	哪个	他	命名	空气	-	.

在托威河畔，他建造了一座城堡，并将其命名为凯尔·古瑟吉恩。

[ðə; ði] [seɪnt] , [æz; əz]['ju:ʒuəl] , ['fɑ:loʊd] [hɪm; ɪm][ðer; ðər] ,

The	saint	,	as	usual	,	followed	him	there	,
这	圣	,	作为	通常	,	随后	他	那里	,

圣人像往常一样，跟着他去了那里。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['klɜːrdʒi]['fæstɪd][ænd; ənd] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd] [θriː] [deɪz] , [ænd; ənd]

and	with	his	clergy	fasted	and	prayed	to	the	Lord	three	days	,	and
和	和	他的	牧师	禁食	和	祈祷	到	这	主	三	天	,	和

[æz; əz] ['meni] [naɪts] .

as	many	nights	.
作为	许多	夜晚	.

他和他的神职人员禁食祷告了三天三夜。

[ɑːn][ðə; ði][θɜːrd] [naɪt] , [æt; ət][ðə; ði][θɜːrd] ['aʊər] , ['faɪər] [fel] ['sʌd(ə)nli] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] ,

On	the	third	night	,	at	the	third	hour	,	fire	fell	suddenly	from	heaven	,
在	这	第三	夜晚	,	在	这	第三	小时	,	火	跌倒	突然	从	天堂	,

第三夜，第三个时辰，天上突然降下火来。

[ænd; ənd] ['toʊtəli] [bəːnd] [ðə; ði]['kæs(ə)l] .

and	totally	burned	the	castle	.
和	完全	烧伤	这	城堡	.

城堡被彻底烧毁了。

['vɔːrtɪˌgɜːrn] , [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] ['heŋgist] , [hɪz; ɪz] ['ʌðər] [waɪvz] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] ,

Vortigern	,	the	daughter	of	Hengist	,	his	other	wives	,	and	all	the	inhabitants	,
伏尔提根	,	这	女儿	的	亨吉斯特	,	他的	其他	妻子们	,	和	全部	这	居民	,

[bəuθ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,

both	men	and	women	,
两个都	男人	和	女性	,

伏提根，亨吉斯特的女儿，他的其他妻子，以及所有居民，无论男女，

['mɪzrəbli] ['perɪʃt] : [sʌtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ði][end][ʌv; əv] [ðɪs] [ʌn'hæpi] [kɪŋ] ,

miserably	perished	:	such	was	the	end	of	this	unhappy	king	,
惨痛地	遇难	:	这样的	曾是	这	结尾	的	这	不开心	国王	,

他悲惨地死去：这就是这位不幸国王的结局。

[æz; əz][wiː; wi][faɪnd] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] .

as	we	find	written	in	the	life	of	St	.	Germanus	.
作为	我们	寻找	书面	在	这	生活	的	英石	.	德国人	.

正如我们在圣日耳曼的传记中所读到的那样。

* [ðə; ði][tə'baiəs][ʌv; əv] Ptolemy47 .

*	The	Tobias	of	Ptolemy47	.
*	这	托比亚斯	的	Ptolemy47	.

*托勒密的托比亚斯47。

['ʌðər] [ə'ʃʊr] [ˌjuː 'es] , [ðæt] ['biːɪŋ] [heitid] [baɪ][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] [ʌv; əv]['brɪt(ə)n] , [fɔːr; fər] ['hævɪŋ]

Others	assure	us	,	that	being	hated	by	all	the	people	of	Britain	,	for	having
其他的	保证	我们	,	那	存在	憎恨	经过	全部	这	人们	的	英国	,	为了	拥有

[rɪ'siːvd] [ðə; ði]['sæksnz] ,

received	the	Saxons	,
已收到	这	撒克逊人	,

另一些人则向我们保证，由于接纳了撒克逊人，英国全体人民都憎恨他们。

[ænd; ənd] ['biːɪŋ] ['pʌblɪkli] [tʃɑːrdʒd] [baɪ][ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs][ænd; ənd][ðə; ði]['klɜːrdʒi][ɪn][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv]

and	being	publicly	charged	by	St	.	Germanus	and	the	clergy	in	the	sight	of
和	存在	公开	带电	经过	英石	.	德国人	和	这	牧师	在	这	视线	的

[gɑːd] ,

God	,
上帝	,

在上帝面前，被圣日耳曼和教士们公开指控，

[hiː; hi] [bɪ'tʊk] [hɪm'self] [tuː; tə] [flaɪt] ; [ænd; ənd] , [ðæt] [dɪ'zɜːrtɪd] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['wɑːndərər] , [hiː; hi]

he	betook	himself	to	flight	;	and	,	that	deserted	and	a	wanderer	,	he
他	贝托克	他自己	到	航班	;	和	,	那	荒凉的	和	一个	流浪者	,	他

[sɔːt] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] ['refjuːdʒ] ,

sought	a	place	of	refuge	,
寻求	一个	地方	的	避难所	,

他仓皇逃亡；就这样，他成了一个孤苦伶仃的流浪者，四处寻找避难之所。

[tɪl] ['broʊkən] ['hɑrtɪd] , [hiː; hi] [meɪd] [æn; ən] [ˌɪgnə'mɪniəs] [end] .

till	broken	hearted	,	he	made	an	ignominious	end	.
直到	破碎的	心地	,	他	制成	一个	可耻	结尾	.

直到心碎不已，他才落得个耻辱的下场。

[sʌm; səm] [ə'kaʊnts] [steɪt] , [ðæt] [ðə; ði] [ɜːrθ] ['oʊpənd] [ænd; ənd] ['swɑːloʊd] [hɪm; ɪm] [ʌp] ,

Some	accounts	state	,	that	the	earth	opened	and	swallowed	him	up	,
一些	账户	状态	,	那	这	地球	打开	和	吞咽	他	向上	,

有些说法称，大地裂开将他吞没。

[ɑːn] [ðə; ði] [naɪt] [hɪz; ɪz] ['kæs(ə)l] [wʌz; wəz] [bəːnd] ; [æz; əz] [noʊ] [rɪ'meɪnz] [wɜːr; wər] [dɪ'skʌvərd] [ðə; ði]

on	the	night	his	castle	was	burned	;	as	no	remains	were	discovered	the
在	这	夜晚	他的	城堡	曾是	烧伤	;	作为	不	遗迹	是	发现	这

['fɑːloʊɪŋ] ['mɔːrnɪŋ] ,

following	morning	,
下列的	早晨	,

在他城堡被烧毁的那晚；因为第二天早上没有发现任何残骸，

['iːðər] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] , [ɔːr][ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] [bəːnd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

either	of	him	,	or	of	those	who	were	burned	with	him	.
任何一个	的	他	,	或者	的	那些	WHO	是	烧伤	和	他	.

要么是他本人，要么是和他一起被烧死的人。

[hiː; hi][hæd; həd] [θriː] [sʌnz] : [ðə; ði] ['eldɪst] [wʌz; wəz] - , [huː] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [siːn] ,

He	had	three	sons	:	the	eldest	was	Vortimer	,	who	,	as	we	have	seen	,
他	有	三	儿子们	:	这	长子	曾是	-	,	WHO	,	作为	我们	有	已见	,

他有三个儿子：长子是沃蒂默，正如我们所见，

[fɔːt] [fɔːr] [taɪmz] [ə'genst] [ðə; ði] ['sæksnz] , [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [flaɪt] ; [ðə; ði] ['sekənd]

fought	four	times	against	the	Saxons	,	and	put	them	to	flight	;	the	second
战斗	四	时代	反对	这	撒克逊人	,	和	放	他们	到	航班	;	这	第二

-

Categirn	,
-	,

他曾四次与撒克逊人交战，并将他们击退；第二次卡特吉尔战役，

[huː] [wʌz; wəz] [sleɪn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ] ['hɔːsə] ; [ðə; ði] [θɜːrd] [wʌz; wəz] - ,

who	was	slain	in	the	same	battle	with	Horsa	;	the	third	was	Pascent	,
WHO	曾是	被杀	在	这	相同的	战斗	和	霍尔萨	;	这	第三	曾是	-	,

第三位是帕斯琴特，他与霍尔萨在同一场战斗中阵亡。

[huː] ['reɪnd] [ɪn][ðə; ði] [tuː] ['prɑːvənsəz] [bɪlθ] [ænd; ənd] - , [[wʌn]] ['æftər][ðə; ði] [deθ]

who	reigned	in	the	two	provinces	Builth	and	Guorthegirnaim	,	[	1	]	after	the	death
WHO	统治	在	这	二	省份	布伊斯	和	-	,	[	1	]	后	这	死亡

[ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

of	his	father	.
的	他的	父亲	.

在其父去世后，他统治了比尔斯和古尔特吉尔奈姆两个省[1]。

[ðiːz] [wɜːr; wər] ['græntɪd] [hɪm; ɪm] [baɪ] ['æmbrəsiːɪs] , [huː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]

These	were	granted	him	by	Ambrosius	,	who	was	the	great	king	among	the
这些	是	的确	他	经过	安布罗修斯	,	WHO	曾是	这	伟大的	国王	之中	这

[kɪŋz] [ʌv; əv]['brɪt(ə)n] .

kings	of	Britain	.
国王	的	英国	.

这些土地是英国最伟大的国王安布罗修斯赐予他的。

[ðə; ði] [fɔːrθ] [wʌz; wəz]['faustəs] , [bɔːrn][ʌv; əv][æn; ən] [ɪn'sestʃuəs] ['mærɪdʒ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] ,

The	fourth	was	Faustus	,	born	of	an	incestuous	marriage	with	his	daughter	,
这	第四	曾是	浮士德	,	出生	的	一个	乱伦	婚姻	和	他的	女儿	,

第四个是浮士德，他是父亲与女儿乱伦所生的孩子。

[huː] [wʌz; wəz] [brɔːt] [ʌp] [ænd; ənd]['edʒukeɪtɪd][baɪ][ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] .

who	was	brought	up	and	educated	by	St	.	Germanus	.
WHO	曾是	带来	向上	和	受过教育	经过	英石	.	德国人	.

他由圣日耳曼抚养长大并接受教育。

[hiː; hi] [bɪlt] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['mɑːnəsteri] [ɑːn][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər] [riːniːs] , [kɔːld] ['æftər][hɪz; ɪz]

He	built	a	large	monastery	on	the	banks	of	the	river	Renis	,	called	after	his
他	建造	一个	大的	修道院	在	这	银行	的	这	河	雷尼斯	,	称为	后	他的

[neɪm] ,

name	,
姓名	,

他在雷尼斯河畔建造了一座大型修道院，并以他的名字命名。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['pɪriəd] . [[ˌtuː'tuː]]

and	which	remains	to	the	present	period	.	[	2	]
和	哪个	遗迹	到	这	展示	时期	.	[	2	]

并一直延续至今。[2]

[[wʌn]] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['kauntiz] [ʌv; əv]['rædnə(r)(ʃiə(r))][ænd; ənd]

[	1	]	In	the	northern	part	of	the	present	counties	of	Radnor	and
[	1	]	在	这	北方	部分	的	这	展示	县	的	拉德诺	和

['breknɔk] .

Brecknock	.
布雷克诺克	.

[1] 在现在的拉德诺郡和布雷克诺克郡的北部。

[[ˌtuː'tuː]] [viː] . [ɑːr] .

[	2	]	V	.	R	.
[	2	]	V	.	拉	.

[2] VR

[ðə; ði][em'esiz] . [ˌeɪ diː 'diː] , - [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd][wʌn] ['dɔːtər] , [huː] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['mʌðər]

The	MSS	.	add	,	'	and	he	had	one	daughter	,	who	was	the	mother
这	MSS	.	添加	,	-	和	他	有	一	女儿	,	WHO	曾是	这	母亲

[ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['faustəs] . - - .

of	St	.	Faustus	.	'	49	.
的	英石	.	浮士德	.	-	-	.

手稿补充道："他有一个女儿，她是圣福斯图斯的母亲。"49.

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ˌdʒiːni'ælədʒi][ʌv; əv]['vɔːrtɪˌgɜːrn] , [wɪtʃ] [goʊz] [bæk] [tuː; tə] - ,

This	is	the	genealogy	of	Vortigern	,	which	goes	back	to	Fernvail	,
这	是	这	家谱	的	伏尔提根	,	哪个	去	后退	到	-	,

这是沃提根家族的族谱，可以追溯到费恩韦尔。

[[wʌn]] [huː] ['reɪnd] [ɪn][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] - , [[ˌtuː'tuː]] [ænd; ənd][wʌz; wəz][ðə; ði]
[1] who reigned in the kingdom of Guorthegirnaim , [2] and was the
[1] WHO 统治 在 这 王国 的 - , [2] 和 曾是 这
[sʌn] [ʌv; əv] - ;
son of Teudor ;
儿子 的 - ;

[1] 统治古尔特吉尔奈姆王国，[2] 是图多尔的儿子；

- [wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] - ; - [ʌv; əv] - ; - [ʌv; əv] - ;
Teudor was the son of Pascent ; Pascent of Guoidcant ; Guoidcant of Moriud ;
- 曾是 这 儿子 的 - ; - 的 - ; - 的 - ;
- [ʌv; əv] - ;
Moriud of Eltat ;
- 的 - ;

Teudor 是 Pascent 的儿子；Pascent 是 Guoidcant 的儿子；Guoidcant 是 Moriud 的儿子；Moriud 是 Eltat 的儿子；

- [ʌv; əv] - ; - [ʌv; əv] [pɔːl] ; [pɔːl] [ʌv; əv] - ; - [ʌv; əv] - ; - [ʌv; əv]
Eltat of Eldoc ; Eldoc of Paul ; Paul of Meuprit ; Meuprit of Braciat ; Braciat of
- 的 - ; - 的 保罗 ; 保罗 的 - ; - 的 - ; - 的
- ;
Pascent ;
- ;

埃尔多克的埃尔塔特；保罗的埃尔多克；默普里特的保罗；布拉西亚特的莫普里特；帕森特的布拉西亚特；

- [ʌv; əv] - , - [ʌv; əv] - ; - [ʌv; əv] - ; -
Pascent of Guorthegirn , Guorthegirn of Guortheneu ; Guortheneu of Guitaul ; Guitaul
- 的 - , - 的 - ; - 的 - ; -
[ʌv; əv] - ; - [ʌv; əv] - .
of Guitolion ; Guitolion of Gloui .
的 - ; - 的 - .

古尔特吉恩的帕森特，古尔特吉恩的古尔特纽；古尔特纽的吉陶尔；吉陶尔的吉托利翁；吉托利翁的格鲁伊。

['boʊnəs] , [pɔːl] , - , - , [wɜːr; wər] [fɔːr] ['brʌðərz] , [huː] [bɪlt] - ,
Bonus , Paul , Mauron , Guotelin , were four brothers , who built Gloiuda ,
奖金 , 保罗 , - , - , 是 四 兄弟 , WHO 建造 - ,

Bonus、Paul、Mauron、Guotelin是四兄弟，他们创建了Gloiuda。

[ə; eɪ] [greɪt] ['sɪti] [ə'pɑːn][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər] ['sevərn] , [ænd; ənd][ɪn] [bɜːtɪʃ] [ɪz] [kɔːld] [kɛr]
a great city upon the banks of the river Severn , and in Birtish is called Cair
一个 伟大的 城市 之上 这 银行 的 这 河 塞文 , 和 在 英国 是 称为 空气
- ,
Gloui ,
- ,

塞文河畔的一座大城市，在英国语中被称为Cair Gloui。

[ɪn]['sæksn] , ['glɑːstər] .
in Saxon , Gloucester .
在 撒克逊 , 格洛斯特 .

在格洛斯特郡的撒克逊。

[ɪ'nʌf] [hæz; həz] [bɪn] [sed] [ʌv; əv]['vɔːrtɪˌgɜːrn] .
Enough has been said of Vortigern .
足够的 有 到过 说 的 伏尔提根 .

关于沃提根，已经说得够多了。

[[wʌn]] - , [ɔːr] - , [ə'pɪrz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [kɪŋ] [ʌv; əv] [gwent] [ɔːr] ['mɑːnməθ] .
[1] Fernvail , or Farinmail , appears to have been king of Gwent or Monmouth .
[1] - , 或者 - , 出现 到 有 到过 国王 的 格温特 或者 蒙茅斯 .

[1] Fernvail，或 Farinmail，似乎是 Gwent 或 Monmouth 的国王。

[[ˌtuːˈtuː]] [viː] . [ɑːr] . - [tuː] ['prɑːvənsəz] , [bɪlθ] [ænd; ənd] - . - - .
[2] V . R . ' Two provinces , Builth and Guorthegirnaim . ' 50 .
[2] V . 拉 . - 二 省份 , 布伊斯 和 - . - - .

[2] VR“两个省份，Builth 和 Guorthegirnaim。”50。

[ˌes 'tiː] . [dʒər'meɪnəs] , ['æftər][hɪz; ɪz] [deθ] , [rɪ'tɜːrnd] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [oʊn] ['kʌntri] .
St . Germanus , after his death , returned into his own country .
英石 . 德国人 , 后 他的 死亡 , 返回 进入 他的 自己的 国家 .

圣日耳曼死后，回到了自己的祖国。

* [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['sæksnz] ['greɪtli] [ɪn'kriːst] [ɪn]['brɪt(ə)n] , [bəuθ][ɪn] [streŋθ] [ænd; ənd]
*** At that time , the Saxons greatly increased in Britain , both in strength and**
* 在 那 时间 , 这 撒克逊人 非常 增加 在 英国 , 两个都 在 力量 和
['nʌmbərz] .
numbers .
数字 .

*当时，撒克逊人在不列颠的实力和人数都大大增强。

[ænd; ənd][ɒk'tə] , ['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ['heŋgist] ,
And Octa , after the death of his father Hengist ,
和 八角形 , 后 这 死亡 的 他的 父亲 亨吉斯特 ,

奥克塔在他父亲亨吉斯特去世后，

[keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪnɪstrəl] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['aɪlənd][tuː; tə][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] [kent] ,
came from the sinistral part of the island to the kingdom of Kent ,
来了 从 这 左 部分 的 这 岛 到 这 王国 的 肯特 ,

从岛屿的左岸来到肯特王国，

[ænd; ənd][frʌm; frəm][hɪm; ɪm][hæv; həv] [prə'siːdid] [ɔːl][ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv] [ðæt] ['prɑːvɪns] , [tuː; tə][ðə; ði]
and from him have proceeded all the kings of that province , to the
和 从 他 有 继续 全部 这 国王 的 那 省 , 到 这
['prez(ə)nt] ['pɪriəd] .
present period .
展示 时期 .

从他而出，该省的所有国王，直到今天。

* [viː] . [ɑːr] .
*** V . R .**
* V . 拉 .

* VR

[ɔːl] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði][wɜːrd] - [eɪˈmenˌɑːˈmen] ,
All this to the word ' Amen ,
全部 这 到 这 单词 - 阿门 ,

这一切都归于“阿门”二字。

- [ɪn] ['ʌðər] [em'esiz] . [ɪz] [pleɪst] ['æftər][ðə; ði]['ledʒənd][ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['pætrɪk] .
' in other MSS . is placed after the legend of St . Patrick .
- 在 其他 MSS . 是 放置 后 这 传奇 的 英石 . 帕特里克 .

在其他手稿中，“”位于圣帕特里克传说之后。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] , [ðæt] [ðə; ði] [mæg'nænɪməs] ['ɑːrθər] , [wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['mɪlətəri]
Then it was , that the magnanimous Arthur , with all the kings and military
然后 它 曾是 , 那 这 坦荡 亚瑟 , 和 全部 这 国王 和 军队
[fɔːrs] [ʌv; əv]['brɪt(ə)n] ,
force of Britain ,
力量 的 英国 ,

于是，宽宏大量的亚瑟王，率领着不列颠所有的国王和军队，

[fɔːt] [ə'genst] [ðə; ði]['sæksnz] .
fought against the Saxons .
战斗 反对 这 撒克逊人 .

与撒克逊人作战。

[ænd; ənd] [ðoʊ] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] [mɔːr] ['noʊb(ə)l][ðæn; ðən] [hɪm'self] , [jet] [hiː; hi][wʌz; wəz] [twelv]

And	though	there	were	many	more	noble	than	himself	,	yet	he	was	twelve
和	尽管	那里	是	许多	更多的	高贵	比	他自己	,	然而	他	曾是	十二

[taɪmz] ['tʃoʊzn] [ðer; ðər] [kə'mændər] ,

times	chosen	their	commander	,
时代	选定	他们的	指挥官	,

虽然有很多比他更高贵的人，但他却十二次被选为他们的统帅。

[ænd; ənd][wʌz; wəz][æz; əz]['ɔːf(ə)n] ['kɑːŋkərər] .

and	was	as	often	conqueror	.
和	曾是	作为	经常	征服者	.

而且他经常是征服者。

[ðə; ði][fɜːrst]['bæt(ə)l][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'geɪdʒd] , [wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər]

The	first	battle	in	which	he	was	engaged	,	was	at	the	mouth	of	the	river
这	第一的	战斗	在	哪个	他	曾是	已订婚的	,	曾是	在	这	嘴	的	这	河

- . [[wʌn]]

Gleni	.	[	1	]
-	.	[	1	]

他参与的第一场战斗是在格莱尼河口。[1]

[ðə; ði]['sekənd] , [θɜːrd] , [fɔːrθ] , [ænd; ənd] [fɪfθ] , [wɜːr; wər][ɑːn] [ə'nʌðər] ['rɪvər] , [baɪ][ðə; ði] ['brɪtnz]

The	second	,	third	,	fourth	,	and	fifth	,	were	on	another	river	,	by	the	Britons
这	第二	,	第三	,	第四	,	和	第五	,	是	在	其他	河	,	经过	这	英国人

[kɔːld] [dʌgləz] ,

called	Duglas	,
称为	道格拉斯	,

第二、三、四、五座桥位于另一条河上，英国人称之为道格拉斯河。

[[ˌtuː'tuː]] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən] - .

[	2	]	in	the	region	Linuis	.
[	2	]	在	这	地区	-	.

[2] 在 Linuis 地区。

[ðə; ði][sɪksθ] , [ɑːn][ðə; ði]['rɪvər] [bɑsəs] . [[θriː]]

The	sixth	,	on	the	river	Bassas	.	[	3	]
这	第六	,	在	这	河	巴萨斯	.	[	3	]

第六个地点位于巴萨斯河。[3]

[ðə; ði]['sev(ə)nθ][ɪn][ðə; ði] [wʊd] - , [wɪtʃ] [ðə; ði] ['brɪtnz] [kɔːl][kæt] [kɔit] - . [[fɔːr]]

The	seventh	in	the	wood	Celidon	,	which	the	Britons	call	Cat	Coit	Celidon	.	[	4	]
这	第七	在	这	木头	-	,	哪个	这	英国人	称呼	猫	科伊特	-	.	[	4	]

第七棵树是塞利顿树，英国人称之为猫科伊特塞利顿树。[4]

[ðə; ði] [eɪtθ] [wʌz; wəz] [nɪr] - ['kæs(ə)l] , [[faɪv]] [wer] ['ɑːrθər] [bɔːr] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	eighth	was	near	Gurnion	castle	,	[	5	]	where	Arthur	bore	the	image	of	the
这	第八	曾是	靠近	-	城堡	,	[	5	]	在哪里	亚瑟	钻孔	这	图像	的	这

['hoʊli]['vɜːrdʒɪn] ,

Holy	Virgin	,
圣	处女	,

第八个地点在古尔尼翁城堡附近[5]，亚瑟王在那里带着圣母像。

[[sɪks]] ['mʌðər] [ʌv; əv][gɑːd] , [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] , [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]

[	6	]	mother	of	God	,	upon	his	shoulders	,	and	through	the	power	of	our
[	6	]	母亲	的	上帝	,	之上	他的	肩膀	,	和	通过	这	力量	的	我们的

[lɔːrd] ['dʒiːzəs] [kraɪst] ,

Lord	Jesus	Christ	,
主	耶稣	基督	,

[6] 上帝之母，扛在他的肩上，藉着我们主耶稣基督的大能，

[ænd; ənd][ðə; ðɪ]['hoʊli]['meri] , [pʊt][ðə; ðɪ]['sæksnz][tu:; tə] [flaɪt] ,

and	the	holy	Mary	,	put	the	Saxons	to	flight	,
和	这	圣	玛丽	,	放	这	撒克逊人	到	航班	,

圣母玛利亚击退了撒克逊人。

[ænd; ənd] [pər'su:d] [ðem; ðəm][ðə; ðɪ] [hoʊl] [deɪ] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['slɔ:tər] . [['sɛvən]] [ðə; ðɪ][naɪnθ]

and	pursued	them	the	whole	day	with	great	slaughter	.	[	7	]	The	ninth
和	追击	他们	这	所有的	天	和	伟大的	屠宰	.	[	7	]	这	第九

[wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ðɪ] ['sɪti] [ʌv; əv] ['li:dʒən] ,

was	at	the	City	of	Legion	,
曾是	在	这	城市	的	军团	,

并追击他们整整一天，造成大量杀戮。[7] 第九天在军团城，

[[eɪt]] [wɪtʃ] [ɪz] [kɔ:ld] [kɛr] ['laɪən] .

[	8	]	which	is	called	Cair	Lion	.
[	8	]	哪个	是	称为	空气	狮子	.

[8] 即凯尔狮。

[ðə; ðɪ] [tenθ] [wʌz; wəz][ɑ:n][ðə; ðɪ][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['rɪvər] [træt] - . [[naɪn]]

The	tenth	was	on	the	banks	of	the	river	Trat	Treuroit	.	[	9	]
这	第十	曾是	在	这	银行	的	这	河	特拉特	-	.	[	9	]

第十处位于特拉特·特鲁罗伊特河畔。[9]

[ðə; ðɪ] [ɪ'lev(ə)nθ] [wʌz; wəz][ɑ:n][ðə; ðɪ] ['maʊnt(ə)n] - , [wɪtʃ] [wi:; wi][kɔ:l][kæt] - . [-]

The	eleventh	was	on	the	mountain	Breguoin	,	which	we	call	Cat	Bregion	.	[	10	]
这	第十一	曾是	在	这	山	-	,	哪个	我们	称呼	猫	-	.	[	-	]

第十一处地点是布雷古安山，我们称之为卡特布雷格朗。[10]

[ðə; ðɪ] [twelfθ] [wʌz; wəz][ə; eɪ][moʊst] [sɪ'vɪr] ['kɑ:ntest] , [wen] ['ɑ:rθər] ['penətreɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [hɪl]

The	twelfth	was	a	most	severe	contest	,	when	Arthur	penetrated	to	the	hill
这	第十二	曾是	一个	最多	严重	竞赛	,	什么时候	亚瑟	渗透	到	这	爬坡道

[ʌv; əv]['beɪdɑ:n] . [-]

of	Badon	.	[	11	]
的	巴顿	.	[	-	]

第十二场战斗异常激烈，亚瑟王攻入了巴顿山。[11]

[ɪn] [ðɪs] [ɪn'geɪdʒmənt] , [naɪn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔ:rti] [fel] [baɪ][hɪz; ɪz][hænd][ə'loʊn] ,

In	this	engagement	,	nine	hundred	and	forty	fell	by	his	hand	alone	,
在	这	订婚	,	九	百	和	四十	跌倒	经过	他的	手	独自的	,

在这场战斗中，仅他一人就杀了九百四十人。

[noʊ][wʌn][bʌt; bət][ðə; ðɪ][lɔ:rd] [ə'fɔ:d] [hɪm; ɪm] [ə'sɪstəns] .

no	one	but	the	Lord	affording	him	assistance	.
不	一	但	这	主	负担得起	他	协助	.

除了上帝之外，没有人帮助他。

[ɪn] [ɔ:l] [ði:z] [en'geɪdʒmənts] [ðə; ðɪ] ['brɪtnz] [wɜ:r; wər] [sək'sesf(ə)l] .

In	all	these	engagements	the	Britons	were	successful	.
在	全部	这些	订婚	这	英国人	是	成功的	.

在所有这些战斗中，英国人都取得了胜利。

[fɔ:r; fər][noʊ] [streŋθ] [kæn; kən][ə'veɪl] [ə'genst] [ðə; ðɪ] [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ɔ:l'maɪti] .

For	no	strength	can	avail	against	the	will	of	the	Almighty	.
为了	不	力量	能	可用	反对	这	将要	的	这	全能者	.

任何力量都无法对抗全能者的意志。

[[wʌn]] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][baɪ][sʌm; səm][tu:; tə][bi:; bi][ðə; ðɪ] [glɛm] , [ɪn] ['liŋkənʃə] ; [bʌt; bət][moʊst]

[	1	]	Supposed	by	some	to	be	the	Glem	,	in	Lincolnshire	;	but	most
[	1	]	据称	经过	一些	到	是	这	GLEM	,	在	林肯郡	;	但	最多

['prɑ:bəbli] [ðə; ðɪ] [glen] ,

probably	the	Glen	,
大概	这	格伦	,

[1] 有人认为是林肯郡的格莱姆；但最有可能的是格伦，

[ɪn][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [pɑːrt][ʌv; əv] [nɔː'θʌmbələnd] .
in the northern part of Northumberland .
在 这 北方 部分 的 诺森伯兰郡 .

位于诺森伯兰郡北部。

[[ˌtuː'tuː]] [ɔːr] - .
[2] Or Dubglas .
[2] 或者 - .

[2] 或者 Dubglas。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['rɪvər] [dʌŋgləz] , [wɪtʃ] [fɔːrmd] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['baʊndri] [ʌv; əv] ['ləjðiən] .
The little river Dunglas , which formed the southern boundary of Lothian .
这 小的 河 邓格拉斯 , 哪个 形成 这 南部 边界 的 洛锡安 .

邓格拉斯小河，构成了洛锡安的南部边界。

['hwitəkə(r)] [sez] , [ðə; ði]['rɪvər] [dʌgləz] , [ɪn] ['læŋkəʃə] , [nɪr] ['wɪgən] .
Whitaker says , the river Duglas , in Lancashire , near Wigan .
惠特克 说道 , 这 河 道格拉斯 , 在 兰开夏郡 , 靠近 维根 .

惠特克说，道格拉斯河位于兰开夏郡，靠近威根。

[[θriː]] [nɑːt][ə; eɪ]['rɪvər] , [bʌt; bət][æn; ən]['aɪsəleɪtɪd] [rɑːk] [ɪn][ðə; ði] [frɪθ] [ʌv; əv] [fɔːrθ] ,
[3] Not a river , but an isolated rock in the Frith of Forth ,
[3] 不是 一个 河 , 但 一个 孤立 岩石 在 这 河口 的 第四 ,

[3] 不是河流，而是福斯湾的一块孤立岩石。

[nɪr] [ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv] [nɔːrθ] ['berik] , [kɔːld] " [ðə; ði] [beɪs] .
near the town of North Berwick , called " The Bass .
靠近 这 镇 的 北 贝里克 , 称为 " 这 低音 .

在北贝里克镇附近，被称为“巴斯”。

" [sʌm; səm] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['rɪvər] - , [ɪn] ['hæmpʃə] .
" Some think it is the river Lusas , in Hampshire .
" 一些 思考 它 是 这 河 - , 在 汉普郡 .

“有人认为它是汉普郡的卢萨斯河。”

[[fɔːr]] [ðə; ði][ˌkælɪ'doʊniən] ['fɔːrɪst] ; [ɔːr][ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ʌv; əv] ['eŋgl,wud] , [ɪk'stendɪŋ] [frʌm; frəm] ['pɛnˌrɪθ]
[4] The Caledonian forest ; or the forest of Englewood , extending from Penrith
[4] 这 喀里多尼亚 森林 ; 或者 这 森林 的 恩格尔伍德 , 扩展 从 彭里斯
[tuː; tə] [kɑː'lail] .
to Carlisle .
到 卡莱尔 .

[4] 喀里多尼亚森林；或恩格尔伍德森林，从彭里斯延伸到卡莱尔。

[[faɪv]] ['veriəsliˌ'væriəsli][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][ɪn] ['kɔːrnwɑːl] , [ɔːr] - [ɪn] ['dɜːrəm] ,
[5] Variously supposed to be in Cornwall , or Binchester in Durham ,
[5] 各种各样的 据称 到 是 在 康沃尔郡 , 或者 - 在 达勒姆 ,

[5] 有的说是在康沃尔郡，有的说是在达勒姆郡的宾切斯特。

[bʌt; bət][moʊst] ['prɑːbəbli] [ðə; ði]['roʊmən]['steɪʃ(ə)n][ʌv; əv] - , [nɪr] ['jɑːməθ] , [ɪn] ['nɔːrfək] .
but most probably the Roman station of Garionenum , near Yarmouth , in Norfolk .
但 最多 大概 这 罗马 车站 的 - , 靠近 雅茅斯 , 在 诺福克 .

但最有可能的是位于诺福克郡雅茅斯附近的罗马驿站加里奥内努姆。

[[sɪks]] [viː] . [ɑːr] .
[6] V . R .
[6] V . 拉 .

[6] VR

[ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [krɔːs] [ʌv; əv] [kraɪst] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [pər'petʃuəl] ['vɜːrdʒɪn][ˌes 'tiː] . ['meri] .
The image of the cross of Christ , and of the perpetual virgin St . Mary .
这 图像 的 这 叉 的 基督 , 和 的 这 永久 处女 英石 . 玛丽 .

基督十字架的形象，以及永恒童贞圣母玛利亚的形象。

[['sɛvən]] [viː] . [ɑːr] .
[7] V . R .
[7] V . 拉 .

[7] VR

[fɔːr; fər] ['ɑːrθər] [prə'siːdid] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [meɪd] [ə; eɪ] [krɔːs] [tuː; tə][ðə; ði][saɪz]
For Arthur proceeded to Jerusalem , and there made a cross to the size
为了 亚瑟 继续 到 耶路撒冷 , 和 那里 制成 一个 叉 到 这 尺寸
[ʌv; əv][ðə; ði] ['seɪvjərz] [krɔːs] ,
of the Saviour's cross ,
的 这 救世主的 叉 ,

亚瑟前往耶路撒冷，在那里建造了一座与救世主十字架大小相同的十字架。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['kənsəˌkreitid] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] [θriː] [sək'sesɪv] [deɪz] [hiː; hi]['fæstɪd] ,
and there it was consecrated , and for three successive days he fasted ,
和 那里 它 曾是 已祝圣的 , 和 为了 三 连续 天 他 禁食 ,
[wɑːtʃt] ,
watched ,
观看 ,

于是，圣殿在那里被祝圣，他连续三天禁食守夜。

[ænd; ənd] [preɪd] , [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][lɔː(r)dz] [krɔːs] , [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [wʊd] [gɪv] [hɪm; ɪm][ðə; ði] ['vɪktəri] ,
and prayed , before the Lord's cross , that the Lord would give him the victory ,
和 祈祷 , 前 这 主场 叉 , 那 这 主 会 给 他 这 胜利 ,

在主的十字架前，他祈祷主能赐予他胜利。

[baɪ] [ðɪs] [saɪn] , ['oʊvər][ðə; ði] ['hiːðn] ; [wɪtʃ] ['ɔːlsoʊ] [tʊk] [pleɪs] ,
by this sign , over the heathen ; which also took place ,
经过 这 符号 , 超过 这 异教徒 ; 哪个 还 采取 地方 ,

藉着这个标志，凌驾于异教徒之上；这件事也发生了，

[ænd; ənd][hiː; hi] [tʊk] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['meri] ,
and he took with him the image of St . Mary ,
和 他 采取 和 他 这 图像 的 英石 . 玛丽 ,

他随身带着圣母玛利亚的画像。

[ðə; ði] ['frægmənts] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [stɪl] [prɪ'zɜːrv] [ɪn] [greɪt] [ˌvenə'reɪʃn] [æt; ət] - , [ɪn] ['ɪŋglɪʃ]
the fragments of which are still preserved in great veneration at Wedale , in English
这 片段 的 哪个 是 仍然 保存完好 在 伟大的 崇敬 在 - , 在 英语
- ,
Wodale ,
- ,

其碎片至今仍受到人们的崇敬，保存在韦代尔（Wedale，英文为Wodale）。

[ɪn] ['lætn] ['vælis] - [doʊlɔ-ɪs] .
in Latin Vallis - doloris .
在 拉丁 瓦利斯 - 多洛里斯 .

拉丁语 Vallis-doloris。

- [ɪz][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] ['prɑːvɪns] [ʌv; əv] - ,
Wodale is a village in the province of Lodonesia ,
- 是 一个 村庄 在 这 省 的 - ,

沃达莱是洛多尼亚省的一个村庄，

[bʌt; bət] [naʊ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪʃəp] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['ænˌdruːz] , [ʌv; əv] ['skɑːtlənd] ,
but now of the jurisdiction of the bishop of St . Andrew's , of Scotland ,
但 现在 的 这 管辖权 的 这 主教 的 英石 . 安德鲁的 , 的 苏格兰 ,

但现在归苏格兰圣安德鲁主教管辖。

[sɪks] [maɪlz] [ɑːn][ðə; ði] [west] [ʌv; əv] [ðæt] [ˌhɪrtu'fɔːr] ['noʊb(ə)l][ænd; ənd] ['emɪnənt] ['mɑːnəsteri] [ʌv; əv]
six miles on the west of that heretofore noble and eminent monastery of
六 英里 在 这 西方 的 那 此前 高贵 和 杰出 修道院 的
- .
Meilros .
- .

在先前享有盛名的梅尔罗斯修道院以西六英里处。

[[eɪt]] ['eksɪtər] .
[8] Exeter .
[8] 埃克塞特 .

[8] 埃克塞特。

[[naɪn]] [ɔːr] - , [ðə; ði] ['bruː] , [ɪn]['sʌməsit-ʃiə(r), -se-] ; [ɔːr][ðə; ði] ['rɪbəl] , [ɪn] ['læŋkəʃə] .
[9] Or Ribroit , the Brue , in Somersetshire ; or the Ribble , in Lancashire .
[9] 或者 - , 这 布鲁 , 在 萨默塞特郡 ; 或者 这 里布尔 , 在 兰开夏郡 .

[9] 或者萨默塞特郡的Ribroit，Brue；或者兰开夏郡的Ribble。

[-] [ɔːr] - - , ['kædbəri] , [ɪn]['sʌməsit-ʃiə(r), -se-] ; [ɔːr] ['edɪnbərə] [-] [bæθ] .
[10] Or Agned Cathregonion , Cadbury , in Somersetshire ; or Edinburgh [11] Bath .
[-] 或者 - - , 吉百利 , 在 萨默塞特郡 ; 或者 爱丁堡 [-] 洗澡 .

[10] 或萨默塞特郡的阿格内德·卡特雷戈尼翁、卡德伯里；或爱丁堡[11]巴斯。

[ðə; ði] [mɔːr] [ðə; ði]['sæksnz][wɜːr; wər] ['væŋkwɪʃt] , [ðə; ði] [mɔːr] [ðeɪ] [sɔːt] [fɔːr; fər] [nuː] [sə'plaɪz]
The more the Saxons were vanquished , the more they sought for new supplies
这 更多的 这 撒克逊人 是 战败者 , 这 更多的 他们 寻求 为了 新的 补给品
[ʌv; əv]['sæksnz][frʌm; frəm]['dʒɜːrməni] ;
of Saxons from Germany ;
的 撒克逊人 从 德国 ;

撒克逊人战败的次数越多，他们就越想从德国寻求新的撒克逊人来源；

[soʊ] [ðæt] [kɪŋz] , [kə'mɑːndəz] , [ænd; ənd] ['mɪlətəri] ['bændz][wɜːr; wər][ɪn'vaɪtɪd]['oʊvər][frʌm; frəm]['ɔːlmoʊst]
so that kings , commanders , and military bands were invited over from almost
所以 那 国王 , 指挥官 , 和 军队 乐队 是 受邀 超过 从 几乎
['evri] ['prɑːvɪns] .
every province .
每一个 省 .

因此，几乎每个省份的国王、将领和军乐队都被邀请过来。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['præktɪs] [ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] [tɪl] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv]['aɪdə] , [huː] [wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]
And this practice they continued till the reign of Ida , who was the son of
和 这 实践 他们 持续 直到 这 在位 的 艾达 , WHO 曾是 这 儿子 的
- ,
Eoppa ,
- ,

这种做法一直延续到伊达统治时期，伊达是埃奥帕的儿子。

[hiː; hi] , [ʌv; əv][ðə; ði]['sæksn] [reɪs] , [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] [kɪŋ] [ɪn][bə'nɪʃiːə, -'nɪʃə, ber-] , [ænd; ənd][ɪn] [kɛr]
he , of the Saxon race , was the first king in Bernicia , and in Cair
他 , 的 这 撒克逊 种族 , 曾是 这 第一的 国王 在 伯尼西亚 , 和 在 空气
- ([jɔːk]) .
Ebrauc (York) .
- (约克) .

他出身撒克逊人，是伯尼西亚和凯尔埃布劳克（约克）的第一位国王。

[wen] ['greiʃiən] - [wʌz; wəz]['kɑːns(ə)l][æt; ət] [roʊm] ,
When Gratian Aequantius was consul at rome ,
什么时候 格拉蒂安 - 曾是 领事 在 罗马 ,

当格拉提安·埃昆提乌斯担任罗马执政官时，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðen] [ðə; ði] [hoʊl] [wɜ:rld] [wʌz; wəz] ['gʌvənd] [baɪ][ðə; ði]['roʊmən] ['kɔnsəlz] ,

because	then	the	whole	world	was	governed	by	the	Roman	consuls	,
因为	然后	这	所有的	世界	曾是	受统治	经过	这	罗马	领事	,

因为当时整个世界都由罗马执政官统治。

[ðə; ði]['sæksnz][wɜ:r; wər] [rɪ'si:vd] [baɪ]['vɔ:rtɪˌgɜ:rn][ɪn][ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][lɔ:rd] [fɔ:r] ['hʌndrəd]

the	Saxons	were	received	by	Vortigern	in	the	year	of	our	Lord	four	hundred
这	撒克逊人	是	已收到	经过	伏尔提根	在	这	年	的	我们的	主	四	百

[ænd; ənd] ['fɔ:rti] - ['sev(ə)n] ,

and	forty	-	seven	,
和	四十	-	七	,

公元四百四十七年，沃提根接纳了撒克逊人。

[ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði] [jɪr] [ɪn] [wɪʧ] [wi:; wi] [naʊ] [raɪt] , [faɪv] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔ:rti] - ['sev(ə)n] .

and	to	the	year	in	which	we	now	write	,	five	hundred	and	forty	-	seven	.
和	到	这	年	在	哪个	我们	现在	写	,	五	百	和	四十	-	七	.

到我们写下这段文字的年份，是五百四十七年。

[ænd; ənd] [ˌhu:soʊ'evər] [ʃæl; ʃəl] [ri:d] [ˌhɪr'ɪn] [meɪ] [rɪ'si:v] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [ðə; ði] [lɔ:rd] ['dʒi:zəs] [kraɪst]

And	whosoever	shall	read	herein	may	receive	instruction	,	the	Lord	Jesus	Christ
和	无论谁	将	读	在此处	可能	收到	操作说明	,	这	主	耶稣	基督

[ə'fɔ:d] [ə'sɪstəns] ,

affording	assistance	,
负担得起	协助	,

凡读此书者，皆可得教益，主耶稣基督必会提供帮助。

[hu:] , [ˌsi: 'oʊ] - [ɪ'tɜ:rn(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd][ðə; ði]['hoʊli] [goʊst] , [laɪvz; lɪvz][ænd; ənd] [reɪn]

who	,	co	-	eternal	with	the	Father	and	the	Holy	Ghost	,	lives	and	reigns
WHO	,	合作	-	永恒	和	这	父亲	和	这	圣	鬼	,	生活	和	统治

[fɔ:r; fər]['evər][ænd; ənd]['evər] .

for	ever	and	ever	.
为了	曾经	和	曾经	.

祂与父及圣灵同为永恒，活着，掌权，直到永永远远。

[eɪ'menˌɑ:'men] .

Amen	.
阿门	.

阿门。

[ɪn] [ðoʊz] [deɪz] [seɪnt] ['pætrɪk] [wʌz; wəz] ['kæptɪv] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [skɑ:ts] .

In	those	days	Saint	Patrick	was	captive	among	the	Scots	.
在	那些	天	圣	帕特里克	曾是	俘虏	之中	这	苏格兰人	.

那时，圣帕特里克被苏格兰人俘虏。

[hɪz; ɪz] ['mæstɚz] [neɪm] [wʌz; wəz] [mɪltʃoʊ] , [tu:; tə] [hu:m] [hi:; hi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['swaɪnhɜ:rd] [fɔ:r; fər]['sev(ə)n]

His	master's	name	was	Milcho	,	to	whom	he	was	a	swineherd	for	seven
他的	硕士学位	姓名	曾是	米尔乔	,	到	谁	他	曾是	一个	养猪人	为了	七

['jɪrz] .

years	.
年	.

他的主人名叫米尔乔，他为米尔乔做了七年的养猪人。

[wen] [hi:; hi][hæd; həd] [ə'teɪnd] [ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [ˌsev(ə)n'ti:n] [hi:; hi] [geɪv] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] ['lɪbərti] .

When	he	had	attained	the	age	of	seventeen	he	gave	him	his	liberty	.
什么时候	他	有	已达到	这	年龄	的	十七	他	给予	他	他的	自由	.

当他年满十七岁时，他被释放了。

[baɪ][ðə; ði][dɪ'vaɪn] ['ɪmpʌls] , [hiː; hi] [ə'plaɪd] [hɪm'self] [tuː; tə] ['riːdɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['skrɪptʃər] , [ænd; ənd]

By	the	divine	impulse	,	he	applied	himself	to	reading	of	the	Scriptures	,	and
经过	这	神圣的	冲动	,	他	应用	他自己	到	阅读	的	这	经文	,	和

['æftərwərdz] [went] [tuː; tə] [roʊm] ;

afterwards	went	to	Rome	;
然后	去	到	罗马	;

受神的感召，他潜心研读圣经，之后去了罗马；

[wer] , [ri'pleniʃt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['hoʊli]['spɪrɪt] , [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [ə; eɪ] [greɪt] [waɪl] ,

where	,	replenished	with	the	Holy	Spirit	,	he	continued	a	great	while	,
在哪里	,	补充	和	这	圣	精神	,	他	持续	一个	伟大的	尽管	,

在那里，他被圣灵充满，继续待了很久。

['stʌdiɪŋ] [ðə; ði]['seɪkrɪd] ['mɪstəriz] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['raɪtɪŋz] .

studying	the	sacred	mysteries	of	those	writings	.
学习	这	神圣	谜团	的	那些	著作	.

研究这些经文中的神圣奥秘。

['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] [kən'tɪnjuəns] [ðer; ðər] , [pə'leɪdiəs] , [ðə; ði][fɜːrst] ['bɪʃəp] ,

During	his	continuance	there	,	Palladius	,	the	first	bishop	,
期间	他的	继续	那里	,	帕拉迪乌斯	,	这	第一的	主教	,

在他继续留任期间，帕拉迪乌斯，第一任主教，

[wʌz; wəz] [sent] [baɪ] [poʊp] [sɪ'lestaɪn] [tuː; tə] [kən'vɜːrt] [ðə; ði] [skɑːts] [[ðə; ði] ['aɪrɪʃ]] .

was	sent	by	pope	Celestine	to	convert	the	Scots	[	the	Irish	]	.
曾是	发送	经过	教皇	塞莱斯廷	到	转变	这	苏格兰人	[	这	爱尔兰	]	.

受教皇塞莱斯廷派遣去感化苏格兰人（爱尔兰人）。

[bʌt; bət] ['tempɪsts] [ænd; ənd] [saɪnz] [frʌm; frəm] [gɑːd] [pri'ventid] [hɪz; ɪz] ['lændɪŋ] , [fɔːr; fər] [noʊ] [wʌn]

But	tempests	and	signs	from	God	prevented	his	landing	,	for	no	one
但	暴风雨	和	标志	从	上帝	阻止	他的	降落	,	为了	不	一

[kæn; kən] [ə'raɪv] [ɪn] ['eni] ['kʌntri] ,

can	arrive	in	any	country	,
能	到达	在	任何	国家	,

但是，暴风雨和上帝的旨意阻止了他登陆，因为没有人能够到达任何一个国家。

[ɪk'sept] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ə'laʊd] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] ; ['ɔːltərɪŋ] ['ðerfɔːr] [hɪz; ɪz] [kɔːrs] [frʌm; frəm]['aɪərlənd] ,

except	it	be	allowed	from	above	;	altering	therefore	his	course	from	Ireland	,
除了	它	是	允许	从	多于	;	改变	所以	他的	课程	从	爱尔兰	,

除非得到上级的许可；因此他改变了离开爱尔兰的路线。

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə]['brɪt(ə)n][ænd; ənd][daɪd][ɪn][ðə; ði][lænd][ʌv; əv][ðə; ði] [pɪkt] . *

he	came	to	Britain	and	died	in	the	land	of	the	Picts	.	*
他	来了	到	英国	和	死亡	在	这	土地	的	这	皮克特人	.	*

他来到不列颠，最终死在了皮克特人的土地上。*

* [æt; ət] [fɔːr'dʌn] , [ɪn][ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ʌv; əv] ['mɝːnz] , [ɪn] ['skɑːtlənd] - ['ʌʃər] . - .

*	At	Fordun	,	in	the	district	of	Mearns	,	in	Scotland	-	Usher	.	51	.
*	在	福顿	,	在	这	区	的	米恩斯	,	在	苏格兰	-	亚瑟	.	-	.

* 在苏格兰米恩斯区的福顿-厄舍尔。51.

[ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [pə'leɪdiəs] ['biːɪŋ] [noʊn] , [ðə; ði]['roʊmən] [pət'rɪʃnz] , [ˌθiːə'doʊʃəs] [ænd; ənd]

The	death	of	Palladius	being	known	,	the	Roman	patricians	,	Theodosius	and
这	死亡	的	帕拉迪乌斯	存在	已知	,	这	罗马	贵族	,	狄奥多西	和

[ˌvælən'tɪniən] , [ðen] ['reɪnɪŋ] ,

Valentinian	,	then	reigning	,
瓦伦蒂尼安	,	然后	统治	,

帕拉迪乌斯的死讯传开后，当时的罗马贵族狄奥多西和瓦伦提尼安统治着罗马。

[poʊp] [sɪ'lestaɪn] [sent] ['pætrɪk] [tuː; tə] [kən'vɜːrt] [ðə; ði] [skɑːts] [tuː; tə] [ðə; ði] [feɪθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hoʊli] ['trɪnəti]
pope **Celestine** **sent** **Patrick** **to** **convert** **the** **Scots** **to** **the** **faith** **of** **the** **Holy** **Trinity**
教皇 塞莱斯廷 发送 帕特里克 到 转变 这 苏格兰人 到 这 信仰 的 这 圣 三位一体
;
;
;

教皇塞莱斯廷派遣帕特里克去使苏格兰人皈依圣三位一体信仰；

['vɪktər] , [ðə; ði] ['eɪndʒl] [ʌv; əv] [gɑːd] , [ə'kʌmpənɪɪŋ] , [æd'mɑːnɪʃɪŋ] , [ænd; ənd] [ə'sɪstɪŋ] [hɪm; ɪm] ,
Victor **,** **the** **angel** **of** **God** **,** **accompanying** **,** **admonishing** **,** **and** **assisting** **him** **,**
胜利者 , 这 天使 的 上帝 , 随同 , 告诫 , 和 协助 他 ,
[ænd; ənd] ['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] ['bɪʃəp] [dʒər'meɪnəs] .
and **also** **the** **bishop** **Germanus** **.**
和 还 这 主教 德国人 .

上帝的天使维克托陪伴、劝诫并帮助他，还有主教日耳曼努斯。

[dʒər'meɪnəs] [ðen] [sent] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] - [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] ['venərəb(ə)l] [ænd; ənd]
Germanus **then** **sent** **the** **ancient** **Segerus** **with** **him** **as** **a** **venerable** **and**
德国人 然后 发送 这 古老的 - 和 他 作为 一个 可敬 和
['preɪzwɜːrði] ['bɪʃəp] ,
praiseworthy **bishop** **,**
值得称赞 主教 ,

日耳曼努斯随后派遣了德高望重、德高望重的塞格鲁斯主教随行。

[tuː; tə] [kɪŋ] - , [[wʌn]] [huː] [lɪvd] [nɪr] , [ænd; ənd] [huː] [hæd; həd] ['preʃ(ə)ns] [ʌv; əv] [wʌt]
to **king** **Amatheus** **,** **[** **1** **]** **who** **lived** **near** **,** **and** **who** **had** **prescience** **of** **what**
到 国王 - , [1] WHO 居住地 靠近 , 和 WHO 有 预知 的 什么
[wʌz; wəz] [tuː; tə] ['hæpən] ;
was **to** **happen** **;**
曾是 到 发生 ;

致住在附近的阿玛修斯王[1]，他预知了将要发生的事情；

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['kənsə,kreitid] ['bɪʃəp] [ɪn] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [ðæt] [kɪŋ] [baɪ] [ðə; ði] ['hoʊli] ['pɑːntɪf] ,
he **was** **consecrated** **bishop** **in** **the** **reign** **of** **that** **king** **by** **the** **holy** **pontiff** **,**
他 曾是 已祝圣的 主教 在 这 在位 的 那 国王 经过 这 圣 教皇 ,

他在那位国王统治时期由教皇祝圣为主教。

[[ˌtuː'tuː]] [ə'suːmɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] ['pætrɪk] , ['hævɪŋ] [ˌhɪðər'tuː] [bɪn] [noʊn] [baɪ] [ðæt] [ʌv; əv]
[**2** **]** **assuming** **the** **name** **of** **Patrick** **,** **having** **hitherto** **been** **known** **by** **that** **of**
[2] 假设 这 姓名 的 帕特里克 , 拥有 迄今为止 到过 已知 经过 那 的
[mɔːn] ;
Maun **;**
毛恩 ;

[2] 化名帕特里克，此前一直被称为毛恩；

- , - , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] [ɔː'deɪnd] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ɪn'fɪriər]
Auxilius **,** **Isserninus** **,** **and** **other** **brothers** **were** **ordained** **with** **him** **to** **inferior**
- , - , 和 其他 兄弟 是 受戒 和 他 到 下
[dɪ'griːz] .
degrees **.**
学位 .

奥克西利乌斯、伊塞尔尼努斯和其他兄弟与他一起被授予较低级别的圣职。

[[wʌn]] [viː] . [ɑːr] . [dʒər'meɪnəs] " [sent] [ðə; ði] ['eldər] - [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l]
[**1** **]** **V** **.** **R** **.** **Germanus** **"** **sent** **the** **elder** **Segerus** **with** **him** **to** **a** **wonderful**
[1] V . 拉 . 德国人 " 发送 这 长老 - 和 他 到 一个 精彩的
[mæn] , [ðə; ði] ['hoʊli] ['bɪʃəp] - .
man **,** **the** **holy** **bishop** **Amathearex** **.**
男人 , 这 圣 主教 - .

[1] VR Germanus“派老塞格鲁斯和他一起去见一位了不起的人，圣主教阿马提亚雷克斯。

" [ə'nʌðər] [ˌem 'es] .
" **Another** **MS** **.**
" 其他 多发性硬化症 .

“另一位女士。

" [sent] [ðə; ði] ['eldər] - , [ə; eɪ] ['bɪʃəp] , [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] - .
" **Sent** **the** **elder** **Segerus** **,** **a** **bishop** **,** **with** **him** **to** **Amatheorex** **.**
" 发送 这 长老 - , 一个 主教 , 和 他 到 - .

“派年长的塞格鲁斯主教陪同他前往阿马特奥雷克斯。”

" [[ˌtuːˈtuː]] [viː] . [ɑːr] . " [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪ'pɪskəpl] [dɪ'griː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['hoʊli] ['bɪʃəp] -
" **[** **2** **]** **V** **.** **R** **.** **"** **Received** **the** **episcopal** **degree** **from** **the** **holy** **bishop** **Amatheorex**
" [2] V . 拉 . " 已收到 这 主教 程度 从 这 圣 主教 -
.
:
.

[2] VR “从圣主教 Amatheorex 那里获得了主教学位。

" [ə'nʌðər] [ˌem 'es] .
" **Another** **MS** **.**
" 其他 多发性硬化症 .

“另一位女士。

" [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪ'pɪskəpl] [dɪ'griː] [frʌm; frəm] - [ænd; ənd] [ðə; ði] ['hoʊli] ['bɪʃəp] . " - .
" **Received** **the** **episcopal** **degree** **from** **Matheorex** **and** **the** **holy** **bishop** **.** **"** **52** **.**
" 已收到 这 主教 程度 从 - 和 这 圣 主教 . " - .

“从马特奥雷克斯和圣主教那里获得了主教学位。”52.

['hævɪŋ] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ˌbenɪ'dɪkʃənz] , [ænd; ənd] [pɝ'fɛktəd] [ɔːl] [ɪn] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hoʊli] ['trɪnəti] ,
Having **distributed** **benedictions** **,** **and** **perfected** **all** **in** **the** **name** **of** **the** **Holy** **Trinity** **,**
拥有 分布式 祝福 , 和 完善 全部 在 这 姓名 的 这 圣 三位一体 ,

分发祝福之后，奉圣三一之名完成了一切，

[hiː; hi] [imˈbɑːkt] [ɑːn] [ðə; ði] [siː] [wɪtʃ] [ɪz] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] ['gɔlz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['brɪtnz] ;
he **embarked** **on** **the** **sea** **which** **is** **between** **the** **Gauls** **and** **the** **Britons** **;**
他 启航 在 这 海 哪个 是 之间 这 高卢人 和 这 英国人 ;

他启程前往高卢人和不列颠人之间的海域；

[ænd; ənd] ['æftər] [ə; eɪ] [kwɪk] ['pæsɪdʒ] [ə'raɪvd] [ɪn] ['brɪt(ə)n] , [wer] [hiː; hi] [priːtʃt] [fɔːr; fər] [sʌm; səm]
and **after** **a** **quick** **passage** **arrived** **in** **Britain** **,** **where** **he** **preached** **for** **some**
和 后 一个 快的 通道 到达的 在 英国 , 在哪里 他 布道 为了 一些
[taɪm] .
time **.**
时间 .

经过短暂的旅程，他抵达英国，并在那里传道了一段时间。

['evri] ['nesəseri] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] ['biːɪŋ] [meɪd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['eɪndʒl] ['gɪvɪŋ] [hɪm; ɪm] ['wɔːrnɪŋ] , [hiː; hi]
Every **necessary** **preparation** **being** **made** **,** **and** **the** **angel** **giving** **him** **warning** **,** **he**
每一个 必要的 准备 存在 制成 , 和 这 天使 给予 他 警告 , 他
[keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [siː] .
came **to** **the** **Irish** **Sea** **.**
来了 到 这 爱尔兰 海 .

一切必要的准备工作都已就绪，天使也向他发出警告，于是他来到了爱尔兰海。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [fɪld] [ðə; ði] [ʃɪp] [wɪð; wɪθ] ['fɔːrən] [gɪfts] [ænd; ənd] ['spɪrɪtʃuəl] ['treʒərz] ,
And **having** **filled** **the** **ship** **with** **foreign** **gifts** **and** **spiritual** **treasures** **,**
和 拥有 已填 这 船 和 外国的 礼物 和 精神 宝藏 ,

他们将船上装满了外国礼物和属灵的珍宝，

[baɪ][ðə; ði] [pər'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][gɑ:d][hi:; hi] [ə'raɪvd] [ɪn]['aɪərlənd] , [wer] [hi:; hi]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][ænd; ənd]

by	the	permission	of	God	he	arrived	in	Ireland	,	where	he	baptized	and
经过	这	允许	的	上帝	他	到达的	在	爱尔兰	,	在哪里	他	受洗	和

[pri:tʃt] . - .

preached	.	53	.
布道	.	-	.

蒙上帝允许，他来到爱尔兰，在那里施洗并传道。53.

[frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] , [tu:; tə][ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv] [kɪŋ] - ,

From	the	beginning	of	the	world	,	to	the	fifth	year	of	king	Logiore	,
从	这	开始	的	这	世界	,	到	这	第五	年	的	国王	-	,

从世界之初到洛吉奥雷王统治的第五年，

[wen] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [wɜ:r; wər]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] ,

when	the	Irish	were	baptized	,
什么时候	这	爱尔兰	是	受洗	,

爱尔兰人受洗时，

[ænd; ənd] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði]['ju:nəti][ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['trɪnəti] [wʌz; wəz] ['pʌblɪʃt] [tu:; tə][ðem; ðəm] ,

and	faith	in	the	unity	of	the	individual	Trinity	was	published	to	them	,
和	信仰	在	这	统一	的	这	个人	三位一体	曾是	已发布	到	他们	,

于是，他们被宣扬了三位一体的信仰。

[ɑ:r; ər] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [θri:] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['θɜ:rti] ['jɪrz] . - .

are	five	thousand	three	hundred	and	thirty	years	.	54	.
是	五	千	三	百	和	三十	年	.	-	.

是五千三百三十年。54.

[seɪnt] ['pætrɪk] [tɔ:t] [ðə; ði]['gɑ:sp(ə)l][ɪn] ['fɔ:rən] [neiʃəns] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [speɪs] [ʌv; əv] ['fɔ:rti] ['jɪrz] .

Saint	Patrick	taught	the	gospel	in	foreign	nations	for	the	space	of	forty	years	.
圣	帕特里克	教授	这	福音	在	外国的	国家	为了	这	空间	的	四十	年	.

圣帕特里克在国外传福音长达四十年。

[en'du:d] [wɪð; wɪθ][ˌæpə'stɔlik;-kəl] ['paʊɝz] , [hi:; hi] [geɪv] [saɪt] [tu:; tə][ðə; ði][blaɪnd] , [klenzd] [ðə; ði] ['lepər]

Endued	with	apostolical	powers	,	he	gave	sight	to	the	blind	,	cleansed	the	lepers
赋予	和	使徒的	权力	,	他	给予	视线	到	这	瞎的	,	已清洗	这	麻风病人

,

,

,

他拥有使徒的权柄，使盲人重见光明，洁净麻风病人。

[geɪv] ['hɪrɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [def] , [kæst] [aʊt] ['dɛvəlz] , [reɪzd] [naɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ded] ,

gave	hearing	to	the	deaf	,	cast	out	devils	,	raised	nine	from	the	dead	,
给予	听力	到	这	聋	,	投掷	出去	魔鬼	,	提高	九	从	这	死的	,

使聋子能听见，赶出魔鬼，使九个人从死里复活。

[ri'di:md] ['meni] ['kæptivz] [ʌv; əv][bəuθ]['sɛksəz, 'sɛksɪz][æt; ət][hɪz; ɪz] [oʊn] [tʃɑ:rdʒ] ,

redeemed	many	captives	of	both	sexes	at	his	own	charge	,
已赎回	许多	俘虏	的	两个都	性别	在	他的	自己的	收费	,

他自费赎回了许多男女俘虏。

[ænd; ənd][set][ðem; ðəm] [fri:] [ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli] ['trɪnəti] .

and	set	them	free	in	the	name	of	the	Holy	Trinity	.
和	放	他们	自由的	在	这	姓名	的	这	圣	三位一体	.

奉圣三位一体之名释放他们。

[hi:; hi] [tɔ:t] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [ʌv; əv][gɑ:d] ,

He	taught	the	servants	of	God	,
他	教授	这	仆人	的	上帝	,

他教导神的仆人们，

[ænd; ənd][hiː; hi] [roʊt] [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sɪksti] - [faɪv] [kə'nɑːnɪkl] [ænd; ənd] ['ʌðər] [bʊks]

and	he	wrote	three	hundred	and	sixty	-	five	canonical	and	other	books
和	他	写道	三	百	和	六十	-	五	典范	和	其他	图书

[rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] ['kæθlɪk] [feɪθ] .

relating	to	the	catholic	faith	.
相关	到	这	天主教	信仰	.

他撰写了 365 部与天主教信仰相关的正典书籍和其他书籍。

[hiː; hi] ['faʊndɪd] [æz; əz] ['meni] [tʃɜːrtʃɪz] , [ænd; ənd]['kənsə,kreitid][ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['bɪʃəp] ,

He	founded	as	many	churches	,	and	consecrated	the	same	number	of	bishops	,
他	创立	作为	许多	教堂	,	和	已祝圣的	这	相同的	数字	的	主教们	,

他创建了同样多的教堂，并祝圣了同样数量的主教。

['streŋθəniŋ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['hoʊli] [goʊst] .

strengthening	them	with	the	Holy	Ghost	.
强化	他们	和	这	圣	鬼	.

用圣灵坚固他们。

[hiː; hi] [ɔː'deɪnd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['prezbɪtər] ; [ænd; ənd] [kən'vɜːrtɪd] [ænd; ənd]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd]

He	ordained	three	thousand	presbyters	;	and	converted	and	baptized
他	受戒	三	千	长老们	;	和	转换	和	受洗

[twelv] ['θaʊz(ə)nd] ['pɝːsənz] [ɪn][ðə; ði] ['prɑːvɪns] [ʌv; əv] ['kɑːnɔːt] .

twelve	thousand	persons	in	the	province	of	Connaught	.
十二	千	人	在	这	省	的	康诺特	.

他按立了三千名长老；并在康诺特省使一万两千人皈依基督教并受洗。

[ænd; ənd] , [ɪn][wʌn] [deɪ] ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd]['sev(ə)n] [kɪŋz] , [huː] [wɜːr; wər][ðə; ði]['sev(ə)n] [sʌnz] [ʌv; əv]

And	,	in	one	day	baptized	seven	kings	,	who	were	the	seven	sons	of
和	,	在	一	天	受洗	七	国王	,	WHO	是	这	七	儿子们	的

- . [[wʌn]]

Amalgaid	.	[	1	]
-	.	[	1	]

一天之内，他为七位国王施洗，这七位国王是阿玛尔盖德的七个儿子。[1]

[hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] ['fæstɪŋ] ['fɔːrti] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] , [ɑːn][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['iːlaɪ]

He	continued	fasting	forty	days	and	nights	,	on	the	summit	of	the	mountain	Eli
他	持续	禁食	四十	天	和	夜晚	,	在	这	首脑	的	这	山	伊莱

,

,

,

他在以利山顶上继续禁食四十昼夜，

[ðæt] [ɪz] [ˌkruːə'xɑːn] - - ; [[ˌtuː'tuː]] [ænd; ənd] [prɪ'fɜːrd] [θriː] [pə'tɪʃənz] [tuː; tə][gɑːd][fɔːr; fər][ðə; ði]

that	is	Cruachan	-	Aichle	;	[	2	]	and	preferred	three	petitions	to	God	for	the
那	是	克鲁阿坎	-	-	;	[	2	]	和	首选	三	请愿书	到	上帝	为了	这

['aɪrɪʃ] ,

Irish	,
爱尔兰	,

那就是克鲁阿坎-艾赫勒；[2] 并为爱尔兰人向上帝提出了三个请求，

[ðæt] [hæd; həd] [ɪm'breɪst] [ðə; ði] [feɪθ] .

that	had	embraced	the	faith	.
那	有	拥抱	这	信仰	.

那些已经接受了信仰的人。

[ðə; ði] [skɑːts] [seɪ] , [ðə; ði][fɜːrst][wʌz; wəz] , [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [rɪ'siːv] ['evri] [rɪ'pentɪŋ] ['sɪnər] ,

The	Scots	say	,	the	first	was	,	that	he	would	receive	every	repenting	sinner	,
这	苏格兰人	说	,	这	第一的	曾是	,	那	他	会	收到	每一个	忏悔	罪人	,

苏格兰人说，第一条诫命是，他会接纳每一个忏悔的罪人。

['i:v(ə)n][æt; ət][ðə; ði]['leɪtɪst] [ɪk'streməti] [ʌv; əv][laɪf] ; [ðə; ði]['sekənd] , [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]['nevər][bi:; bi]

even	at	the	latest	extremity	of	life	;	the	second	,	that	they	should	never	be
甚至	在	这	最新的	末端	的	生活	;	这	第二	,	那	他们	应该	绝不	是

[ɪk'stɜ:mə¸neɪtid] [baɪ][ba:'bɛəriənz] ;

exterminated	by	barbarians	;
灭绝	经过	野蛮人	;

即使在生命的尽头；第二，他们永远不会被野蛮人消灭；

[ænd; ənd][ðə; ði][θɜ:rd] , [ðæt] [æz; əz]['aɪərlənd] [[θri:]] [wɪl] [bi:; bi] [¸oʊvɝ'floʊd] [wɪð; wɪθ]['wɔ:tər] ,

and	the	third	,	that	as	Ireland	[	3	]	will	be	overflowed	with	water	,
和	这	第三	,	那	作为	爱尔兰	[	3	]	将要	是	溢出	和	水	,

第三，爱尔兰[3]将被水淹没，

['sev(ə)n] ['jɪrz] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][lɔ:rd][tu:; tə][dʒʌdʒ][ðə; ði] [kwɪk] [ænd; ənd][ðə; ði]

seven	years	before	the	coming	of	our	Lord	to	judge	the	quick	and	the
七	年	前	这	未来	的	我们的	主	到	法官	这	快的	和	这

[ded] ,

dead	,
死的	,

在我们的主降临审判活人死人之前七年，

[ðə; ði] [kraɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l] [maɪt] [bi:; bi] [wɑ:ʃt] [ə'weɪ] [θru:] [hɪz; ɪz] [¸ɪntər'seʃ(ə)n] ,

the	crimes	of	the	people	might	be	washed	away	through	his	intercession	,
这	犯罪	的	这	人们	可能	是	洗过	离开	通过	他的	代祷	,

他的代求或许能洗净人们的罪孽。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [soʊlz] [pjʊrə¸faɪd][æt; ət][ðə; ði][læst] [deɪ] .

and	their	souls	purified	at	the	last	day	.
和	他们的	灵魂	纯化	在	这	最后的	天	.

他们的灵魂在末日得到了净化。

[hi:; hi] [geɪv] [ðə; ði]['pi:p(ə)l] [hɪz; ɪz] [¸benɪ'dɪkʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] ,

He	gave	the	people	his	benediction	from	the	upper	part	of	the	mountain	,
他	给予	这	人们	他的	祝福	从	这	上	部分	的	这	山	,

他从山顶上向人们赐福。

[ænd; ənd]['goʊɪŋ] [ʌp] ['haɪər] , [ðæt] [hi:; hi] [maɪt] [preɪ] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] ; [ænd; ənd] [ðæt] [ɪf] [¸aɪ 'ti:]

and	going	up	higher	,	that	he	might	pray	for	them	;	and	that	if	it
和	去	向上	更高	,	那	他	可能	祈祷	为了	他们	;	和	那	如果	它

[pli:zd] [gɑ:d] ,

pleased	God	,
高兴	上帝	,

他向上走，是为了向他们祈祷；如果上帝愿意，

[hi:; hi] [maɪt] [si:] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['leɪbər] ,

he	might	see	the	effects	of	his	labours	,
他	可能	看	这	效果	的	他的	劳动	,

他或许能看到自己劳动的成果。

[ðer; ðər] [ə'pɪrd] [tu:; tə][hɪm; ɪm][æn; ən] [ɪ'nu:mərəb(ə)l] [flɑ:k] [ʌv; əv][bɜ:rdz][ʌv; əv] ['meni] [ku:lʊɝz] ,

there	appeared	to	him	an	innumerable	flock	of	birds	of	many	coulours	,
那里	出现	到	他	一个	无数	群	的	鸟类	的	许多	颜色	,

他眼前出现了无数只色彩斑斓的鸟儿，

['sɪgnɪfaɪɪŋ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['hoʊli] ['pɝ:sənz] [ʌv; əv][bəuθ]['sɛksəz, 'sɛksɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] ['neɪʃ(ə)n] ,

signifying	the	number	of	holy	persons	of	both	sexes	of	the	Irish	nation	,
表示	这	数字	的	圣	人	的	两个都	性别	的	这	爱尔兰	国家	,

代表爱尔兰民族中男女圣人的人数，

[hu:] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [tu:; tə][hɪm; ɪm][æz; əz][ðer; ðər] [ə'pɑ:sl] [æt; ət][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv]['dʒʌdʒmənt] ,

who	should	come	to	him	as	their	apostle	at	the	day	of	judgment	,
WHO	应该	来	到	他	作为	他们的	使徒	在	这	天	的	判断	,

在审判日，谁能作为他们的使者来到他面前？

[tuː; tə][biː; bi] [prɪˈzentɪd] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði][traɪˈbjuːnl][ʌv; əv] [kraɪst] .

to	be	presented	before	the	tribunal	of	Christ	.
到	是	呈现	前	这	法庭	的	基督	.

将被呈到基督的审判台前。

[ˈæftər][ə; eɪ][laɪf] [spent] [ɪn][ðə; ði] [ˈæktɪv] [ɪgˈzɜːrʃn] [ʌv; əv] [gʊd] [tuː; tə][mænˈkaɪnd] , [ˌes ˈtiː] . [ˈpætrɪk] ,

After	a	life	spent	in	the	active	exertion	of	good	to	mankind	,	St	.	Patrick	,
后	一个	生活	花费	在	这	积极的	用力	的	好的	到	人类	,	英石	.	帕特里克	,

圣帕特里克一生致力于造福人类，

[ɪn][ə; eɪ] [ˈhelθi] [oʊld][eɪdʒ] , [pæst] [frʌm; frəm] [ðɪs] [wɜːrld][tuː; tə][ðə; ði] [lɔːrd] ,

in	a	healthy	old	age	,	passed	from	this	world	to	the	Lord	,
在	一个	健康	老的	年龄	,	通过了	从	这	世界	到	这	主	,

安享晚年，离世归主。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

不列颠史(History Of The Britons)
第3/3页

[ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðɪs] [laɪf] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['betər] ,
and **changing** **this** **life** **for** **a** **better** **,**
和 变化 这 生活 为了 一个 更好的 ,

并改变这种生活，让它变得更好。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [seɪnts] [ænd; ənd] [ɪ'lekt] [ʌv; əv] [gɑːd] [hiː; hi] [ri'dʒɔisiz] [fɔːr; fər] [ˌevər'mɔːr] .
with **the** **saints** **and** **elect** **of** **God** **he** **rejoices** **for** **evermore** **.**
和 这 圣徒 和 选 的 上帝 他 欢欣鼓舞 为了 越来越 .

他与神的圣徒和选民一同欢欣雀跃，直到永远。

[[wʌn]] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɑːnɔːt] .
[1] **King** **of** **Connaught** **.**
[1] 国王 的 康诺特 .

[1]康诺特国王。

[[ˌtuː'tuː]] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [west] [ʌv; əv] ['kɑːnɔːt] , ['kaʊnti] [ʌv; əv] ['meɪoʊ] , [naʊ] [kɔːld]
[2] **A** **mountain** **in** **the** **west** **of** **Connaught** **,** **county** **of** **Mayo** **,** **now** **called**
[2] 一个 山 在 这 西方 的 康诺特 , 县 的 蛋黄酱 , 现在 称为
[kroʊ] - ['pætrɪk] .
Croagh **-** **Patrick** **.**
克罗格 - 帕特里克 .

[2] 位于梅奥郡康诺特西部的一座山，现在被称为克罗帕特里克山。

[[θriː]] [viː] . [ɑːr] . [ðæt] [noʊ] ['aɪrɪʃmən] [meɪ] [biː; bi] [ə'laɪv] [ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] ['dʒʌdʒmənt] ,
[3] **V** **.** **R** **.** **that** **no** **Irishman** **may** **be** **alive** **on** **the** **day** **of** **judgment** **,**
[3] V . 拉 . 那 不 爱尔兰人 可能 是 活 在 这 天 的 判断 ,

[3] VR 规定在审判日当天不得有爱尔兰人存活，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] ['sev(ə)n] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] [ɪn] ['ɑːnər] [ʌv; əv] [ˌes 'tiː] . ['pætrɪk] . - .
because **they** **will** **be** **destroyed** **seven** **years** **before** **in** **honour** **of** **St** **.** **Patrick** **.** **55** **.**
因为 他们 将要 是 损毁 七 年 前 在 荣誉 的 英石 . 帕特里克 . - .

因为它们将在七年前为了纪念圣帕特里克而被摧毁。55.

[seɪnt] ['pætrɪk] [ri'zembld] ['moʊzəs] [ɪn] [fɔːr] [pə'tikuːləz] .
Saint **Patrick** **resembled** **Moses** **in** **four** **particulars** **.**
圣 帕特里克 类似 摩西 在 四 细节 .

圣帕特里克在四个方面与摩西相似。

[ðə; ði] ['eɪndʒl] [spoʊk] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['bɜːrnɪŋ] [bʊʃ] .
The **angel** **spoke** **to** **him** **in** **the** **burning** **bush** **.**
这 天使 辐 到 他 在 这 燃烧 衬套 .

天使在燃烧的荆棘丛中与他交谈。

[hiː; hi] ['fæstɪd] ['fɔːrti] [deɪz] [ænd; ənd] ['fɔːrti] [naɪts] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
He **fasted** **forty** **days** **and** **forty** **nights** **upon** **the** **mountain** **.**
他 禁食 四十 天 和 四十 夜晚 之上 这 山 .

他在山上禁食了四十天四十夜。

[hiː; hi] [ə'teɪnd] [ðə; ði] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] ['jɪrz] .
He **attained** **the** **period** **of** **one** **hundred** **and** **twenty** **years** **.**
他 已达到 这 时期 的 一 百 和 二十 年 .

他活到了一百二十岁。

[noʊ][wʌn] [noʊz] [hɪz; ɪz] ['seplkər] , [nɔ:r] [wer] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['berid] ; [ˌsɪks'ti:n] [[wʌn]] ['jɪrz] [hi:; hi]

No	one	knows	his	sepulchre	,	nor	where	he	was	buried	;	sixteen	[	1	]	years	he
不	一	知道	他的	坟墓	,	也不	在哪里	他	曾是	埋葬	;	十六	[	1	]	年	他

[wʌz; wəz][ɪn] [kæp'tɪvəti] .

was	in	captivity	.
曾是	在	囚禁	.

没有人知道他的坟墓在哪里，也不知道他被埋葬在哪里；他被囚禁了十六年[1]。

[ɪn][hɪz; ɪz] ['twenti] - [fɪfθ] [jɪr] , [hi:; hi][wʌz; wəz]['kənsə,kreitid] ['bɪʃəp] [baɪ] [seɪnt] ['mæðɔɪz] ,

In	his	twenty	-	fifth	year	,	he	was	consecrated	bishop	by	Saint	Matheus	,
在	他的	二十	-	第五	年	,	他	曾是	已祝圣的	主教	经过	圣	马修斯	,

他二十五岁那年，被圣马修祝圣为主教。

[[ˌtu:'tu:]] [ænd; ənd][hi:; hi][wʌz; wəz] ['eɪti] - [faɪv] ['jɪrz] [ðə; ði] [ə'pɑ:sl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] .

[	2	]	and	he	was	eighty	-	five	years	the	apostle	of	the	Irish	.
[	2	]	和	他	曾是	八十	-	五	年	这	使徒	的	这	爱尔兰	.

[2] 他活了八十五岁，是爱尔兰人的使徒。

[ˌaɪ 'ti:] [maɪt] [bi:; bi]['prɑ:fɪtəb(ə)l][tu:; tə] [tri:t] [mɔ:r] [æt; ət][lɑ:rdʒ][ʌv; əv][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv] [ðɪs] [seɪnt] ,

It	might	be	profitable	to	treat	more	at	large	of	the	life	of	this	saint	,
它	可能	是	有利可图	到	对待	更多的	在	大的	的	这	生活	的	这	圣	,

或许应该更全面地探讨这位圣人的一生。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [naʊ] [taɪm] [tu:; tə] [kən'klu:d] [ðɪs] [ɪ'pɪtəmi] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

but	it	is	now	time	to	conclude	this	epitome	of	his
但	它	是	现在	时间	到	结束	这	缩影	的	他的

但现在是时候结束对他的这一精辟概括了。

['leɪbər] . [[θri:]] [[wʌn]] [vi:] . [ɑ:r] . [ˌfɪf'ti:n] .

labours	.	[	3	]	[	1	]	V	.	R	.	Fifteen	.
劳动	.	[	3	]	[	1	]	V	.	拉	.	十五	.

劳动。[3] [1] VR 十五。

[[ˌtu:'tu:]] [vi:] . [ɑ:r] .

[	2	]	V	.	R	.
[	2	]	V	.	拉	.

[2] VR

[baɪ][ðə; ði]['hoʊli] ['bɪʃəp] - .

By	the	holy	bishop	Amatheus	.
经过	这	圣	主教	-	.

由圣主教阿玛修斯所作。

[[θri:]] [hɪr] ['ɛndz][ðə; ði]['vætɪkən] [ˌem 'es] . [kə'leɪtɪd] [baɪ]['mɪstər] . [^ʌn] .

[	3	]	Here	ends	the	Vatican	MS	.	collated	by	Mr	.	Gunn	.
[	3	]	这里	结束	这	教廷	多发性硬化症	.	整理	经过	先生	.	冈恩	.

[3] 至此，由 Gunn 先生整理的梵蒂冈手稿结束。

[[hɪr] ['ɛndɛθ] [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli] ['bɪʃəp] , [seɪnt] ['pætrɪk] .]

[	Here	endeth	the	life	of	the	holy	bishop	,	Saint	Patrick	.	]
[	这里	结束	这	生活	的	这	圣	主教	,	圣	帕特里克	.	]

[圣主教圣帕特里克的一生到此结束。]

(['æftər] [ðɪs] , [ðə; ði][em'esiz] .

(	After	this	,	the	MSS	.
(	后	这	,	这	MSS	.

（此后，MSS。）

[gɪv] [æz; əz] - . , [ðə; ði]['ledʒənd][ʌv; əv] [kɪŋ] ['ɑ:rθər] , [wɪtʃ] [ɪn] [ðɪs] [ɪ'dɪʃn] [ə'kɜ:rz] [ɪn] - .)

give	as	56	.	,	the	legend	of	king	Arthur	,	which	in	this	edition	occurs	in	50	.	)
给	作为	-	.	,	这	传奇	的	国王	亚瑟	,	哪个	在	这	版	发生	在	-	.	)

（第56页）亚瑟王的传说，在本版本中出现在第50页。）

[ˌdʒiːniˈælədʒi][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv][bəˈnɪʃiːə, -ˈnɪʃə, ber-] . *

Genealogy	**of**	**the**	**kings**	**of**	**Bernicia**	**.**	*****
家谱	的	这	国王	的	伯尼西亚	.	*

伯尼西亚国王世系*

* [ðiːz] [ˈtaɪtəlz][ɑːr; ər][nɑːt][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l][wɜːrk] , [bʌt; bət] [ˈædɪd] [ɪn][ðə; ði][emˈesiz] .

*****	**These**	**titles**	**are**	**not**	**part**	**of**	**the**	**original**	**work**	**,**	**but**	**added**	**in**	**the**	**MSS**	**.**
*	这些	标题	是	不是	部分	的	这	原来的	工作	,	但	额外	在	这	MSS	.

* 这些标题并非原作的一部分，而是手稿中添加的。

[baɪ][ə; eɪ][ˈleɪtər][hænd] . - .

by	**a**	**later**	**hand**	**.**	**57**	**.**
经过	一个	之后	手	.	-	.

后人所写。57.

[ˈwudəːn][biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] - , [huː]

Woden	**begat**	**Beldeg**	**,**	**who**	**begat**	**Beornec**	**,**	**who**	**begat**	**Gethbrond**	**,**	**who**	**begat**	**Aluson**	**,**	**who**
沃登	生育	-	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育	-	,	WHO

[biˈ^æt] - ,

begat	**Ingwi**	**,**
生育	-	,

沃登生贝尔德格，贝尔德格生贝奥内克，贝奥内克生格斯布隆德，格斯布隆德生阿卢松，阿卢松生英格威。

[huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt][ˌiː.esˈeɪ] , [huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt][ˈaɪdə] .

who	**begat**	**Edibrith**	**,**	**who**	**begat**	**Esa**	**,**	**who**	**begat**	**Eoppa**	**,**	**who**	**begat**	**Ida**	**.**
WHO	生育	-	,	WHO	生育	埃萨	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育	艾达	.

他生了埃迪布里斯，埃迪布里斯生了埃萨，埃萨生了埃奥帕，埃奥帕生了伊达。

[bʌt; bət][ˈaɪdə][hæd; həd] [twelv] [sʌnz] , [ˈædə] , - , - , - , - , [ˈɑːsəmɝ] ,

But	**Ida**	**had**	**twelve**	**sons**	**,**	**Adda**	**,**	**Belric**	**,**	**Theodric**	**,**	**Ethelric**	**,**	**Theodhere**	**,**	**Osmer**	**,**
但	艾达	有	十二	儿子们	,	Adda	,	-	,	-	,	-	,	-	,	奥斯默	,

[ænd; ənd][wʌn] [kwiːn] , - , - .

and	**one**	**queen**	**,**	**Bearnoch**	**,**	**Ealric**	**.**
和	一	女王	,	-	,	-	.

但伊达有十二个儿子，分别是阿达、贝尔里克、西奥德里克、埃塞尔里克、西奥德赫尔、奥斯默，以及一位王后，分别是贝尔诺克、埃尔里克。

- [biˈ^æt] - : [ðə; ði] [seɪm] [ɪz] - - .

Ethelric	**begat**	**Ethelfrid**	**:**	**the**	**same**	**is**	**Aedlfred**	**Flesaur**	**.**
-	生育	-	:	这	相同的	是	-	-	.

埃塞尔里克生下了埃塞尔弗里德：也就是艾德弗雷德·弗莱索尔。

[fɔːr; fər][hiː; hi][ˈɔːlsoʊ][hæd; həd][ˈsev(ə)n][sʌnz] , - , [ˈɔzwəld] , [ˈɒzwɪn] , [ɑːswi] , - , - ,

For	**he**	**also**	**had**	**seven**	**sons**	**,**	**Eanfrid**	**,**	**Oswald**	**,**	**Oswin**	**,**	**Oswy**	**,**	**Oswudu**	**,**	**Oslac**	**,**
为了	他	还	有	七	儿子们	,	-	,	奥斯瓦尔德	,	奥斯温	,	奥斯威	,	-	,	-	,

[ˈɒfə] .

Offa	**.**
奥法	.

因为他还有七个儿子，分别是 Eanfrid、Oswald、Oswin、Oswy、Oswudu、Oslac 和 Offa。

[ɑːswi] [biˈ^æt] - , - , [ænd; ənd] - .

Oswy	**begat**	**Alfrid**	**,**	**Elfwin**	**,**	**and**	**Egfrid**	**.**
奥斯威	生育	-	,	-	,	和	-	.

奥斯维生下了阿尔弗雷德、埃尔夫温和埃格弗里德。

- [ɪz][hiː; hi] [huː] [meɪd] [wɔːr] [əˈgenst] [hɪz; ɪz][ˈkʌz(ə)n] - , [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɪkt] ,

Egfrid	**is**	**he**	**who**	**made**	**war**	**against**	**his**	**cousin**	**Brudei**	**,**	**king**	**of**	**the**	**Picts**	**,**
-	是	他	WHO	制成	战争	反对	他的	表哥	-	,	国王	的	这	皮克特人	,

埃格弗里德就是那个向他的堂兄、皮克特人国王布鲁代发动战争的人。

[ænd; ənd][hiː; hi] [fel] [ˌðer'ɪn] [wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['ɑːrmi] ,

and	he	fell	therein	with	all	the	strength	of	his	army	,
和	他	跌倒	其中	和	全部	这	力量	的	他的	军队	,

他率领全军覆没，最终战败于此。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pɪkt] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [kɪŋ] [geɪnd] [ðə; ði] ['vɪktəri] ;

and	the	Picts	with	their	king	gained	the	victory	;
和	这	皮克特人	和	他们的	国王	获得	这	胜利	;

皮克特人和他们的国王取得了胜利；

[ænd; ənd][ðə; ði]['sæksnz] ['nevər] [ə'gen] [rɪ'djʊst] [ðə; ði] [pɪkt] [soʊ][æz; əz][tuː; tə][ɪg'zækt] ['trɪbjuːt] [frʌm; frəm]

and	the	Saxons	never	again	reduced	the	Picts	so	as	to	exact	tribute	from
和	这	撒克逊人	绝不	再次	减少	这	皮克特人	所以	作为	到	精确的	贡	从

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

撒克逊人再也没有征服过皮克特人，向他们索取贡赋。

[sɪns] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] [wɔːr][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] - ['gærən] .

Since	the	time	of	this	war	it	is	called	Gueithlin	Garan	.
自从	这	时间	的	这	战争	它	是	称为	-	加兰	.

自这场战争以来，它被称为盖斯林加兰。

[bʌt; bət] [ɑːswi] [hæd; həd] [tuː] [waɪvz] , - , [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] - , [sʌn] [ʌv; əv] [rʌm] ;

But	Oswy	had	two	wives	,	Riemmelth	,	the	daughter	of	Royth	,	son	of	Rum	;
但	奥斯威	有	二	妻子们	,	-	,	这	女儿	的	-	,	儿子	的	朗姆酒	;

但奥斯维有两个妻子，分别是鲁姆之子罗伊斯的女儿里梅尔特；

[ænd; ənd] - , [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv]['edwɪn] , [sʌn] [ʌv; əv]['ɑːlə] .

and	Eanfled	,	the	daughter	of	Edwin	,	son	of	Alla	.
和	-	,	这	女儿	的	埃德温	,	儿子	的	阿拉	.

还有埃德温的女儿伊恩弗莱德，埃德温是阿拉的儿子。

[ðə; ði][ˌdʒiːni'ælədʒi][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv] [kent] . - .

The	genealogy	of	the	kings	of	Kent	.	58	.
这	家谱	的	这	国王	的	肯特	.	-	.

肯特国王的世系。58.

['heŋgist] [bi'^æt] [ɒk'tə] , [huː] [bi'^æt] ['ɑːsə] , [huː] [bi'^æt] - , [huː] [bi'^æt] ['ɛθɪlbɔːt] , [huː] [bi'^æt] -

Hengist	begat	Octa	,	who	begat	Ossa	,	who	begat	Eormenric	,	who	begat	Ethelbert	,	who
亨吉斯特	生育	八角形	,	WHO	生育	奥萨	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育	埃塞尔伯特	,	WHO

[bi'^æt] - ,

begat	Eadbald	,
生育	-	,

亨吉斯特生了奥克塔，奥克塔生了奥萨，奥萨生了厄门里克，厄门里克生了埃塞尔伯特，埃塞尔伯特生了埃德巴尔德。

[huː] [bi'^æt] - , [huː] [bi'^æt] ['ɛgbɔːt] .

who	begat	Ercombert	,	who	begat	Egbert	.
WHO	生育	-	,	WHO	生育	埃格伯特	.

谁生了埃尔科姆伯特，埃尔科姆伯特生了埃格伯特。

[ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv] [iːst] - ['æŋgliə] . - .

The	origin	of	the	kings	of	East	-	Anglia	.	59	.
这	起源	的	这	国王	的	东方	-	安格利亚	.	-	.

东盎格利亚国王的起源。59.

['wudəːn][bi'^æt] ['kæsər] , [huː] [bi'^æt] - , [huː] [bi'^æt] - , [huː] [bi'^æt] - , [huː] [bi'^æt] - , [huː]

Woden	begat	Casser	,	who	begat	Titinon	,	who	begat	Trigil	,	who	begat	Rodmunt	,	who
沃登	生育	卡塞尔	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育	-	,	WHO

[bi'^æt] ['rɪpə] ,

begat	Rippa	,
生育	里帕	,

沃登生卡塞尔，卡塞尔生提提农，提提农生特里吉尔，特里吉尔生罗德蒙特，罗德蒙特生里帕。

[huː] [biˈ^æt] [gɪˈlɛm] - , * [huː] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [ˈæŋglz] .

who	begat	Guillem	Guercha	,	*	who	was	the	first	king	of	the	East	Angles	.
WHO	生育	吉列姆	-	,	*	WHO	曾是	这	第一的	国王	的	这	东方	角度	.

他生下了吉列姆·格尔查，*他是东盎格鲁王国的第一位国王。

- [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] [ˈɛniː] , [huː] [biˈ^æt] [ˈɛdrɪk] , [huː] [biˈ^æt]

Guercha	begat	Uffa	,	who	begat	Tytillus	,	who	begat	Eni	,	who	begat	Edric	,	who	begat
-	生育	-	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育	埃尼	,	WHO	生育	埃德里克	,	WHO	生育

- ,

Aldwulf	,
-	,

Guercha 生了 Uffa，Uffa 生了 Tytillus，Tytillus 生了 Eni，Eni 生了 Edric，Edric 生了 Aldwulf。

[huː] [biˈ^æt] [ˈɛlrɪk] .

who	begat	Elric	.
WHO	生育	埃尔里克	.

谁生下了艾尔里克。

* - [ɪz][ə; eɪ][dɪˈstɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] - , [ɔːr] - ,

*	Guercha	is	a	distortion	of	the	name	of	Uffa	,	or	Wuffa	,
*	-	是	一个	失真	的	这	姓名	的	-	,	或者	-	,

* Guercha 是 Uffa 或 Wuffa 这个名字的讹误，

[ɜˈaɪzɪŋ] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [ˈɪnstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði] [prəˌnʌnsiˈeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] [ˈraɪtər] ;

arising	in	the	first	instance	from	the	pronunciation	of	the	British	writer	;
产生	在	这	第一的	实例	从	这	发音	的	这	英国	作家	;

最初源于英国作家的发音；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][nekst] [pleɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈerər] [ʌv; əv][ðə; ði][træn'skraɪbər] - - [ˈpɔːlgreiv] .

and	in	the	next	place	from	the	error	of	the	transcriber	-	-	Palgrave	.
和	在	这	下一个	地方	从	这	错误	的	这	转录员	-	-	帕尔格雷夫	.

其次，由于抄写员的错误，帕尔格雷夫也出现了错误。

[ðə; ði][ˌdʒiːniˈælədʒi][ʌv; əv][ðə; ði][ˈmɜːrsiənz] . - .

The	genealogy	of	the	Mercians	.	60	.
这	家谱	的	这	麦西亚人	.	-	.

麦西亚人的族谱。60.

[ˈwudəːn][biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt]

Woden	begat	Guedolgeat	,	who	begat	Gueagon	,	who	begat	Guithleg	,	who	begat
沃登	生育	-	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育

- , [huː] [biˈ^æt] [ˈɑːsə] ,

Guerdmund	,	who	begat	Ossa	,
-	,	WHO	生育	奥萨	,

Woden 生 Guedolgeat，Guedolgeat 生 Gueagon，Gueagon 生 Guithleg，Guithleg 生 Guerdmund，Guerdmund 生 Ossa，

[huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] - . *

who	begat	Ongen	,	who	begat	Eamer	,	who	begat	Pubba	.	*
WHO	生育	-	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育	-	.	*

他生下了翁根，翁根生下了埃默，埃默生下了普巴。*

[ðɪs] - [hæd; həd] [twelv] [sʌnz] , [ʌv; əv] [huːm] [tuː] [ɑːr; ər] [ˈbetər] [noʊn] [tuː; tə][ˌem ˈiː][ðæn; ðən]

This	Pubba	had	twelve	sons	,	of	whom	two	are	better	known	to	me	than
这	-	有	十二	儿子们	,	的	谁	二	是	更好的	已知	到	我	比

[ðə; ði] [ˈʌðər] ,

the	others	,
这	其他的	,

这位普巴有十二个儿子，其中有两个我比较熟悉。

[ðæt] [ɪz] ['pɛndə] [ænd; ənd] - .
that is Penda and Eawa .
那 是 彭达 和 - .

那就是 Penda 和 Eawa。

- [ɪz][ðə; ði][sʌn][ʌv; əv]['pænθə] , ['pɛndə] , [sʌn][ʌv; əv] - , - , [sʌn][ʌv; əv] - ,
Eadlit is the son of Pantha , Penda , son of Pubba , Ealbald , son of Alguing ,
- 是 这 儿子 的 潘塔 , 彭达 , 儿子 的 - , - , 儿子 的 - ,

Eadlit是Pantha的儿子，Penda是Pubba的儿子，Ealbald是Alguing的儿子，

[sʌn][ʌv; əv] - , [sʌn][ʌv; əv]['pɛndə] , [sʌn][ʌv; əv] - .
son of Eawa , son of Penda , son of Pubba .
儿子 的 - , 儿子 的 彭达 , 儿子 的 - .

埃瓦 (Eawa) 的儿子，彭达 (Penda) 的儿子，普巴 (Pubba) 的儿子。

- , [sʌn][ʌv; əv] ['ɒfə] , [sʌn][ʌv; əv] - , [sʌn][ʌv; əv] - , [sʌn][ʌv; əv] - ,
Egfert , son of Offa , son of Thingferth , son of Enwulf , son of Ossulf ,
- , 儿子 的 奥法 , 儿子 的 - , 儿子 的 - , 儿子 的 - ,

埃格弗特，奥法之子，辛格弗特之子，恩伍尔夫之子，奥苏尔夫之子，

[sʌn][ʌv; əv] - , [sʌn][ʌv; əv] - . *
son of Eawa , son of Pubba . *
儿子 的 - , 儿子 的 - . *

埃瓦 (Eawa) 的儿子，普巴 (Pubba) 的儿子。*

[ɔːr] - .
Or Wibba .
或者 - .

或者维巴。

[ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪri] . - .
The kings of the Deiri . 61 .
这 国王 的 这 德里 . - .

德伊里国王。61.

['wudəːn][bi'^æt] - , [brɑːnd][bi'^æt] - , [huː] [bi'^æt] - , [huː] [bi'^æt] - , [huː]
Woden begat Beldeg , Brond begat Siggar , who begat Sibald , who begat Zegulf , who
沃登 生育 - , 布朗德 生育 - , WHO 生育 - , WHO 生育 - , WHO
[bi'^æt] - ,
begat Soemil ,
生育 - ,

沃登生贝尔德格，布朗德生西加尔，西加尔生西巴尔德，西巴尔德生泽古尔夫，泽古尔夫生索米尔。

[huː] [fɜːrst] ['sepəreɪtɪd] [[wʌn]] [dɜː] [frʌm; frəm] - (['dɪərə][frʌm; frəm][bə'nɪʃiːə, -'nɪʃə, ber-] .)
who first separated [1] Deur from Berneich (Deira from Bernicia .)
WHO 第一的 分开 [1] 德尔 从 - (德拉 从 伯尼西亚 .)

首先将Deur[1]与Berneich（Deira来自Bernicia）分开。

- [bi'^æt] - , [huː] [bi'^æt] - , [huː] [bi'^æt] - , [huː] [bi'^æt] ['ɪfi] , [huː]
Soemil begat Sguerthing , who begat Giulglis , who begat Ulfrea , who begat Iffi , who
- 生育 - , WHO 生育 - , WHO 生育 - , WHO 生育 伊菲 , WHO
[bi'^æt] ['ʊli] ,
begat Ulli ,
生育 乌利 ,

索米尔生了斯格尔辛，斯格尔辛生了朱格利斯，朱格利斯生了乌尔弗雷亚，乌尔弗雷亚生了伊菲，伊菲生了乌利。

['edwɪn] , [ɑːsfrəd] [ænd; ənd] - .
Edwin , Osfrid and Eanfrid .
埃德温 , 奥斯弗里德 和 - .

埃德温、奥斯弗里德和埃安弗里德。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [sʌnz] [ʌv; əv]['edwɪn] , [huː] [fel] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ɪn]['bæt(ə)l][æt; ət] - ,

There	were	two	sons	of	Edwin	,	who	fell	with	him	in	battle	at	Meicen	,
那里	是	二	儿子们	的	埃德温	,	WHO	跌倒	和	他	在	战斗	在	-	,

埃德温有两个儿子，都和他一起在迈森战役中阵亡。

[[ˌtuːˈtuː]] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [wʌz; wəz]['nevər] [rɪ'nuːd] [ɪn][hɪz; ɪz]['fæməli] ,

[	2	]	and	the	kingdom	was	never	renewed	in	his	family	,
[	2	]	和	这	王国	曾是	绝不	更新	在	他的	家庭	,

[2]他的家族再也没有复兴王国。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][nɑːt][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [reɪs] [ɪˈskeɪpt] [frʌm; frəm] [ðæt] [wɔːr] ;

because	not	one	of	his	race	escaped	from	that	war	;
因为	不是	一	的	他的	种族	逃脱	从	那	战争	;

因为他的族人无一人能从那场战争中幸存下来;

[bʌt; bət][ɔːl][wɜːr; wər][sleɪn][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði]['ɑːrmi][ʌv; əv] - , [[θriː]] [kɪŋ] [ʌv; əv]

but	all	were	slain	with	him	by	the	army	of	Catguollaunus	,	[	3	]	king	of
但	全部	是	被杀	和	他	经过	这	军队	的	-	,	[	3	]	国王	的

[ðə; ði] - .

the	Guendota	.
这	-	.

但所有这些人都和他一起被古恩多塔国王卡特古劳努斯的军队杀死了。[3]

[ɑːswi] [biˈ^æt] - , [ðə; ði] [seɪm] [ɪz] - , [huː] [biˈ^æt] - , [ʃoʊ] [biˈ^æt] - ,

Oswy	begat	Egfrid	,	the	same	is	Ailguin	,	who	begat	Oslach	,	sho	begat	Alhun	,
奥斯威	生育	-	,	这	相同的	是	-	,	WHO	生育	-	,	鞋子	生育	-	,

Oswy 生了 Egfrid，Ailguin 生了 Oslach，Oslach 生了 Alhun。

[huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] - .

who	begat	Adlsing	,	who	begat	Echun	,	who	begat	Oslaph	.
WHO	生育	-	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育	-	.

他生了阿德尔辛，阿德尔辛生了埃春，埃春生了奥斯拉夫。

['aɪdə][biˈ^æt] ['ɛdrɪk] , [huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] - , [huː] [biˈ^æt] ['iːtə] , [ðə; ði] [seɪm] [ɪz]

Ida	begat	Eadric	,	who	begat	Ecgulf	,	who	begat	Leodwald	,	who	begat	Eata	,	the	same	is
艾达	生育	埃德里克	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育	-	,	WHO	生育	吃	,	这	相同的	是

- ,

Glinmaur	,
-	,

伊达生了埃德里克，埃德里克生了埃克格尔夫，埃克格尔夫生了利奥德瓦尔德，利奥德瓦尔德生了伊塔，伊塔就是格林莫尔。

[huː] [biˈ^æt] - [ænd; ənd] ['ɛgbɜːt] , [huː] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] ['bɪʃəp] [ʌv; əv][ðer; ðər]['neɪʃ(ə)n] .

who	begat	Eadbert	and	Egbert	,	who	was	the	first	bishop	of	their	nation	.
WHO	生育	-	和	埃格伯特	,	WHO	曾是	这	第一的	主教	的	他们的	国家	.

他生下了埃德伯特和埃格伯特，埃格伯特是他们国家的第一位主教。

[[wʌn]] [viː] . [ɑːr] . ['kɔŋkəd] .

[	1	]	V	.	R	.	Conquered	.
[	1	]	V	.	拉	.	征服	.

[1] VR征服。

[[ˌtuːˈtuː]] ['hætfiːld] , [ɪn][ðə; ði] [west] ['raɪdɪŋ] [ʌv; əv] ['jɔːkʃə] .

[	2	]	Hatfield	,	in	the	West	Riding	of	Yorkshire	.
[	2	]	哈特菲尔德	,	在	这	西方	骑术	的	约克郡	.

[2] 哈特菲尔德，位于约克郡西区。

[siː] ['biːdz] ['eklz] .

See	Bede's	Eccles	.
看	贝德的	传道书	.

参见比德的《传道书》。

[hɪst] .
Hist .
历史 .

历史。

[[θriː]] - , [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn] ['brɪtnz] .
[3] Cadwalla , king of the Western Britons .
[3] - , 国王 的 这 西 英国人 .

[3] 卡德瓦拉，西不列颠人的国王。

['aɪdə] , [ðə; ði][sʌn][ʌv; əv] - , [pə'zest] ['kʌntriz] [ɑːn][ðə; ði][left] - [hænd][saɪd][ʌv; əv]['brɪt(ə)n] ,
Ida , the son of Eoppa , possessed countries on the left - hand side of Britain ,
艾达 , 这 儿子 的 - , 拥有 国家 在 这 左边 - 手 边 的 英国 ,

埃奥帕之子艾达拥有不列颠岛左侧的领土。

[aɪ] . [iː] . [ʌv; əv][ðə; ði] - [siː] , [ænd; ənd] ['reɪnd] [twelv] ['jɪrz] , [ænd; ənd][juˈnaɪtɪd] *
i . e . of the Humbrian sea , and reigned twelve years , and united *
我 . e . 的 这 - 海 , 和 统治 十二 年 , 和 团结的 *
- - - - .
Dynguayth Guarth - Berneich .
- - - - .

即洪布里亚海，统治了十二年，并统一了* Dynguayth Guarth-Berneich。

* [viː] . [ɑːr] .
*** V . R .**
* V . 拉 .

* VR

[juˈnaɪtɪd][ðə; ði]['kæs(ə)l] , [aɪ] . [iː] . - [ænd; ənd] - , [wɪtʃ] [tuː] ['kʌntriz] [wɜːr; wər]
United the castle , i . e . Dinguerin and Gurdbernech , which two countries were
团结的 这 城堡 , 我 . e . - 和 - , 哪个 二 国家 是
[ɪn][wʌn] ['kʌntri] ,
in one country ,
在 一 国家 ,

将城堡统一起来，即丁格林和古尔德伯内什，这两个国家原本是一个国家。

[aɪ] . [iː] . - ; ['æŋgləsi] [diːrə] [ænd; ənd][bə'nɪʃiːə, -'nɪʃə, ber-] .
i . e . Deurabernech ; Anglice Diera and Bernicia .
我 . e . - ; 英国国教 迪埃拉 和 伯尼西亚 .

即Deurabernech；安格丽丝·迪埃拉和伯尼西亚。

[ə'nʌðər] [ˌem 'es] .
Another MS .
其他 多发性硬化症 .

另一名女士。

[bɪlt] - - - . - .
Built Dinguayrh Guarth Berneich . 62 .
建造 - - - . - .

建造 Dinguayrh Guarth Berneich.62。

[ðen] - [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [fɔːt] ['breɪvli] [ə'genst] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['æŋglz] .
Then Dutgirn at that time fought bravely against the nation of the Angles .
然后 - 在 那 时间 战斗 勇敢地 反对 这 国家 的 这 角度 .

当时，杜特格恩英勇地与盎格鲁人作战。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [tælhaɪɜrn] - * [wʌz; wəz] [feɪmd] [fɔːr; fər]['poʊətri] , [ænd; ənd] - ,
At that time , Talhaiarn Cataguen * was famed for poetry , and Neirin ,
在 那 时间 , 塔尔海恩 - * 曾是 著名的 为了 诗 , 和 - ,
[ænd; ənd][ˌtæli'ɛsɪn][ænd; ənd] - ,
and Taliesin and Bluchbard ,
和 塔列辛 和 - ,

当时，塔尔海恩·卡塔古恩*以诗歌闻名，内林、塔列辛和布卢赫巴德也是如此。

[ænd; ənd] ['ʃiːn] , [huː] [ɪz] [kɔːld] - - , [wɜːr; wər] [ɔːl] ['feɪməs] [æt; ət] [ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm] [ɪn]
and Cian , who is called Guenith Guaut , were all famous at the same time in
和 西安 , WHO 是 称为 - - , 是 全部 著名的 在 这 相同的 时间 在
['brɪtɪʃ] ['poʊətri] .
British poetry .
英国 诗 .

而 Cian（又名 Guenith Guaut）则是英国诗坛同时期的著名诗人。

* [tælhaɪɜrn] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv] [sɪl] - , [ænd; ənd] ['tʃæplɪn] [tuː; tə] ['æmbrəsiːɪs] .
*** Talhaiarn was a descendant of Coel Godebog , and chaplain to Ambrosius .**
* 塔尔海恩 曾是 一个 后裔 的 科尔 - , 和 牧师 到 安布罗修斯 .

* Talhaiarn 是 Coel Godebog 的后裔，也是 Ambrosius 的牧师。

[ðə; ðɪ] [greɪt] [kɪŋ] , - , * ['reɪnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ] ['brɪtnz] , [aɪ] . [iː] . [ɪn] [ðə; ðɪ] ['dɪstrɪkt] [ʌv; əv]
The great king , Mailcun , * reigned among the Britons , i . e . in the district of
这 伟大的 国王 , - , * 统治 之中 这 英国人 , 我 . e . 在 这 区 的
- ,
Guenedota ,
- ,

伟大的国王马伊昆*统治着不列颠人，即格内多塔地区。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hɪz; ɪz] [greɪt] - [greɪt] - ['grænfɑːðər] , [kjuːnɛdə] , [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [twelv] [sʌnz] , [hæd; həd]
because his great - great - grandfather , Cunedda , with his twelve sons , had
因为 他的 伟大的 - 伟大的 - 祖父 , 库内达 , 和 他的 十二 儿子们 , 有
[kʌm] [bɪ'fɔːr] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] [left] - [hænd] [pɑːrt] ,
come before from the left - hand part ,
来 前 从 这 左边 - 手 部分 ,

因为他的曾曾祖父库内达和他的十二个儿子是从左边那边过来的，

[aɪ] . [iː] . [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] ['kʌntri] [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] - - , [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːrti] -
i . e . from the country which is called Manau Gustodin , one hundred and forty -
我 . e . 从 这 国家 哪个 是 称为 - - , 一 百 和 四十 -
[sɪks] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] - ['reɪnd] ,
six years before Mailcun reigned ,
六 年 前 - 统治 ,

即来自马瑙古斯托丁（Manau Gustodin）这个国家，比迈尔昆（Mailcun）统治早一百四十六年。

[ænd; ənd] [ɪk'speld] [ðə; ðɪ] [skɑːts] [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] ['slɔːtər] [frʌm; frəm] [ðoʊz] ['kʌntriz] ,
and expelled the Scots with much slaughter from those countries ,
和 被驱逐 这 苏格兰人 和 很多 屠宰 从 那些 国家 ,

并将苏格兰人以惨重的屠杀驱逐出那些国家。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['nevər] [rɪ'tɜːrnd] [ə'gen] [tuː; tə] [ɪn'hæbɪt] [ðem; ðəm] .
and they never returned again to inhabit them .
和 他们 绝不 返回 再次 到 居住 他们 .

他们再也没有回去居住过那些地方。

* ['betər] [noʊn] [æz; əz] - . - .
*** Better known as Maelgwn . 63 .**
* 更好的 已知 作为 - . - .

* 更为人熟知的名字是 Maelgwn.63。

['ædə] , [sʌn] [ʌv; əv] ['aɪdə] , ['reɪnd] [eɪt] ['jɪrz] ; - , [sʌn] [ʌv; əv] ['ædə] , ['reɪnd] [fɔːr] ['jɪrz] .
Adda , son of Ida , reigned eight years ; Ethelric , son of Adda , reigned four years .
Adda , 儿子 的 艾达 , 统治 八 年 ; - , 儿子 的 Adda , 统治 四 年 .

艾达之子艾达统治了八年；艾达之子埃塞尔里克统治了四年。

[θiː'ɒdərɪk] , [sʌn] [ʌv; əv] ['aɪdə] , ['reɪnd] ['sev(ə)n] ['jɪrz] .
Theodoric , son of Ida , reigned seven years .
狄奥多里克 , 儿子 的 艾达 , 统治 七 年 .

狄奥多里克，伊达之子，统治了七年。

- ['reɪnd] [sɪks] ['jɪrz] .
Freothwulf reigned six years .
- 统治 六 年 .

弗雷奥特伍尔夫统治了六年。

[ɪn] [huːz] [taɪm] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] [kent] , [baɪ][ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['gregəri] , [rɪ'siːvd] ['bæptɪzəm]
In whose time the kingdom of Kent , by the mission of Gregory , received baptism
在 谁 时间 这 王国 的 肯特 , 经过 这 使命 的 格雷戈里 , 已收到 洗礼
.
:
.

在格里高利的传教下，肯特王国接受了洗礼。

[huːsə] ['reɪnd] ['sev(ə)n] ['jɪrz] .
Hussa reigned seven years .
胡萨 统治 七 年 .

胡萨统治了七年。

[ə'genst] [hɪm; ɪm] [fɔːt] [fɔːr] [kɪŋz] , ['jʊəriən] , [ænd; ənd] - , [ænd; ənd] - , [ænd; ənd]
Against him fought four kings , Urien , and Ryderthen , and Guallauc , and
反对 他 战斗 四 国王 , 尤里恩 , 和 - , 和 - , 和
-
.
Morcant .
- .

与他作战的有四位国王：乌里恩、雷德森、瓜劳克和莫尔坎特。

[θiːˈɒdərɪk] [fɔːt] ['breɪvli] , [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sʌnz] , [ə'genst] [ðæt] ['jʊəriən] .
Theodoric fought bravely , together with his sons , against that Urien .
狄奥多里克 战斗 勇敢地 , 一起 和 他的 儿子们 , 反对 那 尤里恩 .

狄奥多里克和他的儿子们勇敢地与尤里安作战。

[bʌt; bət][æt; ət] [ðæt] [taɪm] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['enəmi] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['aʊər; ɑːr] ['kʌntriːmɪn]
But at that time sometimes the enemy and sometimes our countrymen
但 在 那 时间 有时 这 敌人 和 有时 我们的 同胞们
[wɜːr; wər] [dɪ'fiːtɪd] ,
were defeated ,
是 战败 ,

但当时，有时敌人会战败，有时我们的同胞也会战败。

[ænd; ənd][hiː; hi] [ʃʌt] [ðem; ðəm] [ʌp] [θriː] [deɪz] [ænd; ənd] [θriː] [naɪts] [ɪn][ðə; ði]['aɪlənd][ʌv; əv] -
and he shut them up three days and three nights in the island of Metcaut
和 他 关闭 他们 向上 三 天 和 三 夜晚 在 这 岛 的 -
;
;
;

他把他们关在梅特考特岛上三天三夜；

[ænd; ənd] [waɪlst] [hiː; hi][wʌz; wəz][ɑːn][æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][hiː; hi][wʌz; wəz] ['məːdəd] , [æt; ət][ðə; ði]
and whilst he was on an expedition he was murdered , at the
和 而 他 曾是 在 一个 远征 他 曾是 被谋杀 , 在 这
['ɪnstəns] [ʌv; əv] - ,
instance of Morcant ,
实例 的 - ,

在一次探险途中，他被莫尔坎特指使谋杀。

[aʊt] [ʌv; əv] ['envi] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [pə'zest] [soʊ] [mʌtʃ] [suːˌpɪriˈɔːrəti] ['oʊvər][ɔːl][ðə; ði] [kɪŋz] [ɪn]
out of envy , because he possessed so much superiority over all the kings in
出去 的 嫉妒 , 因为 他 拥有 所以 很多 优势 超过 全部 这 国王 在
['mɪlətəri] ['saɪəns] .
military science .
军队 科学 .

出于嫉妒，因为他在军事科学方面比所有国王都技高一筹。

- - ['reɪnd] [twelv] ['jɪrz] [ɪn][bə'nɪʃi:ə, -'nɪʃə, ber-] , [ænd; ənd] [twelv] ['ʌðər] [ɪn]['dɪərə] ,
Eadfered Flesaurs reigned twelve years in Bernicia , and twelve others in Deira ,
- - 统治 十二 年 在 伯尼西亚 , 和 十二 其他的 在 德拉 ,

埃德弗雷德·弗莱索斯在伯尼西亚统治了十二年，在德拉又统治了十二年。

[ænd; ənd] [geɪv] [tu:; tə][hɪz; ɪz][waɪf] - , [ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv] - , [wɪtʃ] [frʌm; frəm][hɜ:r; hər][ɪz]
and gave to his wife Bebba , the town of Dynguaroy , which from her is
和 给予 到 他的 妻子 - , 这 镇 的 - , 哪个 从 她 是
[kɔ:ld] [bɛbənbɜ-g] . *
called Bebbanburg . *
称为 贝班堡 . *

他将丁瓜罗伊镇赐给了他的妻子贝芭，该镇后来因她而被称为贝芭堡。*

* [bæmbraʊ] .
*** Bambrough .**
* 班布罗 .

* 班布罗夫。

[si:] [bi:d] , [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [sɪks] , [ænd; ənd][sæks] .
See Bede , iii . 6 , and Sax .
看 贝德 , 三、 . 6 , 和 萨克斯 .

参见比德，《历史》第三卷第六章，以及萨克斯。

[krɑ:n] .
Chron .
克朗 .

时间。

[ə; eɪ] . [di:] . - .
A . D . 547 .
一个 . D . - .

公元547年。

['edwɪn] , [sʌn] [ʌv; əv]['ɑ:lə] , ['reɪnd] [ˌsev(ə)n'ti:n] ['jɪrz] , [si:zd] [ɑ:n] - , [ænd; ənd] [ɪk'speld] ['sɜ:rdɪk]
Edwin , son of Alla , reigned seventeen years , seized on Elmete , and expelled Cerdic
埃德温 , 儿子 的 阿拉 , 统治 十七 年 , 查获 在 - , 和 被驱逐 塞迪克
, [ɪts] [kɪŋ] .
, its king .
, 它是 国王 .

阿拉之子埃德温统治了十七年，夺取了埃尔梅特，并驱逐了其国王塞尔迪克。

- , [hɪz; ɪz] [dwætɜ-] , [rɪ'si:vd] ['bæptɪzəm] , [ɑ:n][ðə; ði] [twelfθ] [deɪ] ['æftər] ['pentɪkɔ:st] , [wɪð; wɪθ]
Eanfled , his duaghter , received baptism , on the twelfth day after Pentecost , with
- , 他的 女儿 , 已收到 洗礼 , 在 这 第十二 天 后 五旬节 , 和
[ɔ:l][hɜ:r; hər] ['fɔ:ləuəz] ,
all her followers ,
全部 她 追随者 ,

他的女儿伊恩弗莱德和她的所有追随者在五旬节后的第十二天接受了洗礼。

[bəuθ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
both men and women .
两个都 男人 和 女性 .

包括男性和女性。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['i:stər] ['edwɪn] [hɪm'self] [rɪ'si:vd] ['bæptɪzəm] , [ænd; ənd] [twelv] ['θaʊz(ə)nd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
The following Easter Edwin himself received baptism , and twelve thousand of his
这 下列的 复活节 埃德温 他自己 已收到 洗礼 , 和 十二 千 的 他的
['sʌbdʒekts][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
subjects with him .
主题 和 他 .

次年复活节，埃德温本人接受了洗礼，他的12000名臣民也与他一同受洗。

[ɪf] ['eni] [wʌn] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [noʊ] [huː] ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][ðem; ðəm] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rʌm] [mæp]
If **any** **one** **wishes** **to** **know** **who** **baptized** **them** **,** **it** **was** **Rum** **Map**
如果 任何 一 愿望 到 知道 WHO 受洗 他们 , 它 曾是 朗姆酒 地图
- :
Urbgen **:**
- :

如果有人想知道是谁给他们施洗的，那就是 Rum Map Urbgen：

* [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'geɪdʒd] ['fɔːrti] [deɪz] [ɪn] [bæp'taɪzɪŋ] [ɔːl] ['klæsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sæksnz] ,
***** **he** **was** **engaged** **forty** **days** **in** **baptizing** **all** **classes** **of** **the** **Saxons** **,**
* 他 曾是 已订婚的 四十 天 在 洗礼 全部 课程 的 这 撒克逊人 ,

他花了四十天时间为所有阶层的撒克逊人施洗。

[ænd; ənd][baɪ][hɪz; ɪz] ['priːtʃɪŋ] ['meni] [biˈliːvd] [ɑːn] [kraɪst] .
and **by** **his** **preaching** **many** **believed** **on** **Christ** **.**
和 经过 他的 布道 许多 相信 在 基督 .

他的布道让许多人信奉了基督。

* [siː] ['biːdz] ['eklz] .
***** **See** **Bede's** **Eccles** **.**
* 看 贝德的 传道书 .

* 参见比德的《传道书》。

[hɪst] .
Hist **.**
历史 .

历史。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃer] [wɪtʃ] [pɔːˈlaɪnəs] [hæd; həd][ɪn][ðə; ði] [kənˈvɜːrʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrˈθʌmbriən]
From **the** **share** **which** **Paulinus** **had** **in** **the** **conversion** **of** **the** **Northumbrian**
从 这 分享 哪个 保利努斯 有 在 这 转换 的 这 诺森布里亚
[kɪŋ] ,
king **,**
国王 ,

保利努斯在诺森布里亚国王皈依基督教的过程中所占的份额，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ɪnˈfɜːrd] [ðæt] [hiː; hi] ['æktʃuəli] ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][hɪm; ɪm] ; [bʌt; bət] ['nɛniəs]
it **has** **been** **inferred** **that** **he** **actaully** **baptized** **him** **;** **but** **Nennius**
它 有 到过 推断 那 他 实际上 受洗 他 ; 但 内尼厄斯
- [steɪts] ,
experssly **states** **,**
- 各州 ,

有人推断他实际上为他施洗；但内尼乌斯明确表示：

[ðæt] [ðə; ði]['hoʊli] ['sækrəmənt] [wʌz; wəz] [ədˈministəd] [baɪ] [rʌn] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]['jʊəriən] .
that **the** **holy** **sacrament** **was** **administered** **by** **Rhun** **,** **the** **son** **of** **Urien** **.**
那 这 圣 圣餐 曾是 管理 经过 伦 , 这 儿子 的 尤里恩 .

圣餐是由乌里安之子伦主持的。

[ðə; ði] [welʃ] [neɪm] [ʌv; əv] [pɔːˈlaɪnəs] [ɪz] [pɔːl] [hen] , [ɔːr]['poʊlɪn] - . - .
The **Welsh** **name** **of** **Paulinus** **is** **Pawl** **Hen** **,** **or** **Polin** **Eagob** **.** **64** **.**
这 威尔士语 姓名 的 保利努斯 是 棘爪 母鸡 , 或者 波兰 - . - .

Paulinus 的威尔士语名字是 Pawl Hen，或 Polin Eagob.64。

['ɔzwəld] [sʌn] [ʌv; əv] - , ['reɪnd] [naɪn] ['jɪrz] ; [ðə; ði] [seɪm] [ɪz] ['ɔzwəld] - ; [[wʌn]]
Oswald **son** **of** **Ethelfrid** **,** **reigned** **nine** **years** **;** **the** **same** **is** **Oswald** **Llauiguin** **;** **[** **1** **]**
奥斯瓦尔德 儿子 的 - , 统治 九 年 ; 这 相同的 是 奥斯瓦尔德 - ; [1]
[hiː; hi] [sluː] - (-) ,
he **slew** **Catgublaun** **(** **Cadwalla** **)** **,**
他 一万 - (-) ,

埃塞尔弗里德之子奥斯瓦尔德统治了九年；此人即奥斯瓦尔德·劳伊金；[1]他杀死了卡特古布劳恩（卡德瓦拉），

[[ˌtuːˈtuː]] [kɪŋ] [ʌv; əv] - , [[θriː]] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv] - ,
[2] king of Guenedot , [3] in the battle of Catscaul ,
[2] 国王 的 - , [3] 在 这 战斗 的 - ,

[2] 格内多特国王，[3] 在卡茨考尔战役中，

[[fɔːr]] [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [lɔːs] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [oʊn] ['ɑːrmi] .
[4] with much loss to his own army .
[4] 和 很多 损失 到 他的 自己的 军队 .

[4] 给他的军队造成了巨大损失。

[ɑːswi] , [sʌn] [ʌv; əv] - , ['reɪnd] ['twenti] - [eɪt] ['jɪrz] [ænd; ənd][sɪks] [mʌnθs] .
Oswy , son of Ethelfrid , reigned twenty - eight years and six months .
奥斯威 , 儿子 的 - , 统治 二十 - 八 年 和 六 几个月 .

埃塞尔弗里德之子奥斯维统治了二十八年零六个月。

['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] [reɪn] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [mɔːr'tæləti] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒekts] ,
During his reign , there was a dreadful mortality among his subjects ,
期间 他的 在位 , 那里 曾是 一个 可怕 死亡 之中 他的 主题 ,

在他统治期间，他的臣民死亡率极高。

[wen] - ([kæd'wɔlədə(r)]) [wʌz; wəz] [kɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['brɪtnz] , [sək'siːdɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ,
when Catgualart (Cadwallader) was king among the Britons , succeeding his father ,
什么时候 - (卡德瓦拉德) 曾是 国王 之中 这 英国人 , 成功 他的 父亲 ,

当卡德瓦拉德（Cadwallader）继承其父王位成为不列颠国王时，

[ænd; ənd][hiː; hi] [hɪm'self] [daɪd] [ə'mʌŋst] [ðə; ði] [rest] . [[faɪv]] [hiː; hi] [sluː] ['pɛndə] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ʌv; əv]
and he himself died amongst the rest . [5] He slew Penda in the field of
和 他 他自己 死亡 在 这 休息 . [5] 他 一万 彭达 在 这 场地 的
[gaɪ] ,
Gai ,
盖伊 ,

他本人也和其他人一起阵亡了。[5] 他在盖伊战场上杀死了彭达，

[ænd; ənd] [naʊ] [tʊk] [pleɪs] [ðə; ði] ['slɔːtər] [ʌv; əv] [gaɪ] ['kæmpi] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]
and now took place the slaughter of Gai Campi , and the kings of the
和 现在 采取 地方 这 屠宰 的 盖伊 营地 , 和 这 国王 的 这
['brɪtnz] ,
Britons ,
英国人 ,

于是，盖伊坎皮和不列颠国王们遭到屠杀。

[huː] [went] [aʊt] [wɪð; wɪθ] ['pɛndə] [ɑːn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][æz; əz][fɑːr][æz; əz][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][dʒuːdː] ,
who went out with Penda on the expedition as far as the city of Judeu ,
WHO 去 出去 和 彭达 在 这 远征 作为 远的 作为 这 城市 的 犹太人 ,
[wɜːr; wər] [sleɪn] .
were slain .
是 被杀 .

与彭达一同远征至犹大城的那些人被杀害了。

[[wʌn]] - , [miːnz] [ðə; ði] " [fer] , " [ɔːr][ðə; ði] " ['baʊntiəs] [hænd] .
[1] Llauiguin , means the " fair , " or the " bounteous hand .
[1] - , 方法 这 " 公平的 , " 或者 这 " 丰饶的 手 .

[1] Llauiguin，意思是“公平的”或“慷慨的手”。

" [[ˌtuːˈtuː]] [ðɪs] [neɪm] [hæz; həz] [bɪn] ['veriəsli,'væriəsli] ['rɪt(ə)n] ; [biːd] ['spɛlz] [ˌaɪ 'tiː] - (
" [2] This name has been variously written ; Bede spells it Caedualla (
" [2] 这 姓名 有 到过 各种各样的 书面 ; 贝德 咒语 它 - (
-) ;
Cadwalla) ;
-) ;

[2] 这个名字有多种写法；比德将其拼写为 Caedualla (Cadwalla)；

['nɛniəs] , - ; [ðə; ði]['sæksn] ['krɑːnɪk(ə)l] , - ; [ænd; ənd][ðə; ði] [welʃ] ['raɪtɜ-z] ,

Nennius	,	Catgublaun	;	the	Saxon	Chronicle	,	Ceadwalla	;	and	the	Welsh	writers	,
内尼厄斯	,	-	;	这	撒克逊	编年史	,	-	;	和	这	威尔士语	作家	,

['kæd,wɑːlɑːn][ænd; ənd] - :

Cadwallon	and	Kalwallawn	:
卡德瓦隆	和	-	:

内尼厄斯，卡古布朗；《撒克逊编年史》，塞德瓦拉；以及威尔士作家 Cadwallon 和 Kalwallawn：

[ænd; ənd] [ðoʊ] [ðə; ði][aɪ'dentəti][ʌv; əv][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [meɪ] [biː; bi] ['klɪrli] [pruːvd] ,

and	though	the	identity	of	the	person	may	be	clearly	proved	,
和	尽管	这	身份	的	这	人	可能	是	清楚地	已证实	,

即使该人的身份能够被明确证明，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðiːz] [pə'tikuːləz] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm]

it	is	necessary	to	observe	these	particulars	to	distinguish	him	from
它	是	必要的	到	观察	这些	细节	到	区分	他	从

['kæd,wɑːl,ædər] ,

Cadwaladr	,
卡德瓦拉德	,

必须注意以下细节才能将他与卡德瓦拉德区分开来。

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [ə'nʌðər] - [ɔːr] - , [ə; eɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] ['sæksnz] ; [ɔːl]

and	from	another	Caedualla	or	Caedwalla	,	a	king	of	the	West	Saxons	;	all
和	从	其他	-	或者	-	,	一个	国王	的	这	西方	撒克逊人	;	全部

[ʌv; əv] [huːm] ,

of	whom	,
的	谁	,

还有一位名叫凯杜阿拉（Caedualla）或凯德瓦拉（Caedwalla）的西撒克逊国王；他们所有人，

[æz; əz] [ðeɪ] [lɪvd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] , [hæv; həv] [bɪn] ['friːkwəntli]

as	they	lived	within	a	short	time	of	each	other	,	have	been	frequently
作为	他们	居住地	之内	一个	短的	时间	的	每个	其他	,	有	到过	频繁地

[kən'faʊndɪd] [tə'geðər] . - - [riːsɪz] [welʃ] [seɪnts] .

confounded	together	.	-	-	Rees's	Welsh	Saints	.
令人困惑	一起	.	-	-	里斯的	威尔士语	圣徒队	.

由于他们生活在相近的时期，因此经常被混淆在一起。——里斯的《威尔士圣徒传》。

[[θriː]] ['^wineð] , [nɔːrθ] [weɪlz] .

[	3	]	Gwynedd	,	North	Wales	.
[	3	]	格温内斯	,	北	威尔士	.

[3] 北威尔士格温内斯郡。

[[fɔːr]] [biːd] [sez] [æt; ət] ['dɛnɪsɪz] [brʊk] .

[	4	]	Bede	says	at	Denis's	brook	.
[	4	]	贝德	说道	在	丹尼斯的	溪	.

[4] 贝德在丹尼斯的小溪边说道。

[[faɪv]] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['krɔniklz] [ə'sɜːrt] [ðæt] [kæd'wɔlədə(r)] [daɪd] [æt; ət] [roʊm] ,

[	5	]	The	British	chronicles	assert	that	Cadwallader	died	at	Rome	,
[	5	]	这	英国	编年史	断言	那	卡德瓦拉德	死亡	在	罗马	,

[5] 英国编年史断言卡德瓦拉德死于罗马，

[waɪlst] ['nɛniəs] [wʊd] [liːd] [juː 'es][tuː; tə] [kən'kluːd] [ðæt] [hiː; hi] ['perɪʃt] [ɪn][ðə; ði] ['pestɪləns] [æt; ət]

whilst	Nennius	would	lead	us	to	conclude	that	he	perished	in	the	pestilence	at
而	内尼厄斯	会	带领	我们	到	结束	那	他	遇难	在	这	瘟疫	在

[hoʊm] . - .

home	.	65	.
家	.	-	.

而内尼乌斯则让我们得出结论，他是在家乡的瘟疫中丧生的。65.

[ðen] [ɑːswi] [rɪˈstɔːrd] [ɔːl][ðə; ði] [welθ] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [ˈsɪti] ,

Then	Oswy	restored	all	the	wealth	,	which	was	with	him	in	the	city	,
然后	奥斯威	恢复	全部	这	财富	,	哪个	曾是	和	他	在	这	城市	,

然后奥斯维归还了他在城里的所有财富。

[tuː; tə] [ˈpɛndə] ; [huː] [dɪˈstrɪbjuːtɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbrɪtnz] , [ðæt] [ɪz] -

to	Penda	;	who	distributed	it	among	the	kings	of	the	Britons	,	that	is	Atbert
到	彭达	;	WHO	分布式	它	之中	这	国王	的	这	英国人	,	那	是	-

[dʒuːdː] .

Judeu	.
犹太人	.

给彭达；他把它分给了不列颠诸王，也就是阿特伯特·朱德乌。

[bʌt; bət] - [əˈloʊn] , [kɪŋ] [ʌv; əv] - , [ˈraɪzɪŋ] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [naɪt] , [ɪkskeɪpt] , [təˈgeðər]

But	Catgabail	alone	,	king	of	Guenedot	,	rising	up	in	the	night	,	excaped	,	together
但	-	独自的	,	国王	的	-	,	上升	向上	在	这	夜晚	,	逃脱	,	一起

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][ˈɑːrmi] ,

with	his	army	,
和	他的	军队	,

但只有格内多特国王卡特加拜尔一人趁夜起兵，率领军队逃脱了。

[ˈwerfɔːr] [hiː; hi][wʌz; wəz] [kɔːld] - - .

wherefore	he	was	called	Catgabail	Catguommed	.
因此	他	曾是	称为	-	-	.

因此他被称为 Catgabail Catguommed。

- , [sʌn] [ʌv; əv] [ɑːswi] , [ˈreɪnd] [naɪn] [ˈjɪrz] .

Egfrid	,	son	of	Oswy	,	reigned	nine	years	.
-	,	儿子	的	奥斯威	,	统治	九	年	.

奥斯维之子埃格弗里德统治了九年。

[ɪn][hɪz; ɪz] [taɪm] [ðə; ði][ˈhoʊli] [ˈbɪʃəp] [ˈkʌθbərt] [daɪd][ɪn][ðə; ði][ˈaɪlənd][ʌv; əv] - . *

In	his	time	the	holy	bishop	Cuthbert	died	in	the	island	of	Medcaut	.	*
在	他的	时间	这	圣	主教	卡斯伯特	死亡	在	这	岛	的	-	.	*

圣主教库斯伯特在世时，死于梅德科特岛。*

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][hiː; hi] [huː] [meɪd] [wɔːr] [əˈgenst] [ðə; ði] [pɪkt] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][baɪ][ðem; ðəm] [sleɪn] .

It	was	he	who	made	war	against	the	Picts	,	and	was	by	them	slain	.
它	曾是	他	WHO	制成	战争	反对	这	皮克特人	,	和	曾是	经过	他们	被杀	.

是他向皮克特人发动了战争，最终被他们杀死。

* [ðə; ði] [aɪl] [ʌv; əv] [fɑːrn] .

*	The	isle	of	Farne	.
*	这	小岛	的	法恩	.

* 法恩岛。

[ˈpɛndə] , [sʌn] [ʌv; əv] - , [ˈreɪnd] [ten] [ˈjɪrz] ;

Penda	,	son	of	Pybba	,	reigned	ten	years	;
彭达	,	儿子	的	-	,	统治	十	年	;

彭达，皮巴之子，统治了十年；

[hiː; hi][fɜːrst] [ˈsepəreɪtɪd] [ðə; ði] [ˈkɪŋdəm] [ʌv; əv] [ˈməːʃə] [frʌm; frəm] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] - [men] ,

he	first	separated	the	kingdom	of	Mercia	from	that	of	the	North	-	men	,
他	第一的	分开	这	王国	的	默西亚	从	那	的	这	北	-	男人	,

[ænd; ənd] [sluː] [baɪ] [ˈtretʃəri] [ˈʌnə] ,

and	slew	by	treachery	Anna	,
和	一万	经过	背信弃义	安娜	,

他首先将麦西亚王国从北方人的王国中分离出来，并用诡计杀害了安娜。

[kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [ˈæŋgliən] , [ænd; ənd][ˌes ˈtiː] . [ˈɔzwəld] , [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [men] .

king	of	the	East	Anglians	,	and	St	.	Oswald	,	king	of	the	North	Men	.
国王	的	这	东方	盎格鲁人	,	和	英石	.	奥斯瓦尔德	,	国王	的	这	北	男人	.

东盎格利亚人的国王，以及北方人的国王圣奥斯瓦尔德。

[hiː; hi] [fɔːt] [ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv] - , [ɪn] [wɪtʃ] [fel] - , [sʌn] [ʌv; əv] - ,

He	fought	the	battle	of	Cocboy	,	in	which	fell	Eawa	,	son	of	Pybba	,
他	战斗	这	战斗	的	-	,	在	哪个	跌倒	-	,	儿子	的	-	,

他参加了科克博伊战役，皮巴之子伊瓦在这场战役中阵亡。

[hɪz; ɪz] ['brʌðər] , [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɜːrsiənz] , [ænd; ənd]['ɔzwəld] , [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] - [men] ,

his	brother	,	king	of	the	Mercians	,	and	Oswald	,	king	of	the	North	-	men	,
他的	兄弟	,	国王	的	这	麦西亚人	,	和	奥斯瓦尔德	,	国王	的	这	北	-	男人	,

他的兄弟，麦西亚国王，以及奥斯瓦尔德，北方人的国王，

[ænd; ənd][hiː; hi] [geɪnd] [ðə; ði] ['vɪktəri] [baɪ][ˌdaɪə'bɑːlɪk(ə)l]['eɪdʒənsi] .

and	he	gained	the	victory	by	diabolical	agency	.
和	他	获得	这	胜利	经过	邪恶的	机构	.

他凭借邪恶的手段取得了胜利。

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] , [ænd; ənd] ['nevər] [bi'liːvd] [ɪn][gɑːd] . - .

He	was	not	baptized	,	and	never	believed	in	God	.	66	.
他	曾是	不是	受洗	,	和	绝不	相信	在	上帝	.	-	.

他没有受洗，也从未信奉上帝。66.

[frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][tuː; tə][ˌkɑːnstən'taɪnəs][ænd; ənd]['ruːfəs] ,

From	the	beginning	of	the	world	to	Constantinus	and	Rufus	,
从	这	开始	的	这	世界	到	康斯坦丁	和	鲁弗斯	,

从世界之初到君士坦丁和鲁弗斯，

[ɑːr; ər] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [sɪks] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] - [eɪt] ['jɪrz] .

are	found	to	be	five	thousand	six	hundred	and	fifty	-	eight	years	.
是	成立	到	是	五	千	六	百	和	五十	-	八	年	.

经查明，其年代为五千六百五十八年。

['ɔːlsoʊ][frʌm; frəm][ðə; ði] [tuː] ['kɔnsəlz] , ['ruːfəs][ænd; ənd] - , [tuː; tə][ðə; ði]['kɑːns(ə)l] ['stɪlɪkoʊ] ,

Also	from	the	two	consuls	,	Rufus	and	Rubelius	,	to	the	consul	Stilicho	,
还	从	这	二	领事	,	鲁弗斯	和	-	,	到	这	领事	斯蒂利乔	,

此外，两位执政官鲁弗斯和鲁贝利乌斯也致函执政官斯提利科。

[ɑːr; ər] [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sev(ə)nti] - [θriː] ['jɪrz] .

are	three	hundred	and	seventy	-	three	years	.
是	三	百	和	七十	-	三	年	.

已有三百七十三年。

['ɔːlsoʊ][frʌm; frəm] ['stɪlɪkoʊ] [tuː; tə] [ˌvælən'tɪniən] , [sʌn] [ʌv; əv][plɑː'tʃiːdə] , [ænd; ənd][ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv]

Also	from	Stilicho	to	Valentinian	,	son	of	Placida	,	and	the	reign	of
还	从	斯蒂利乔	到	瓦伦蒂尼安	,	儿子	的	普拉西达	,	和	这	在位	的

['vɔːrtɪˌgɜːrn] , [ɑːr; ər] ['twenti] - [eɪt] ['jɪrz] .

Vortigern	,	are	twenty	-	eight	years	.
伏尔提根	,	是	二十	-	八	年	.

从斯提利科到普拉西达之子瓦伦提尼安，再到沃提根统治时期，共二十八年。

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv]['vɔːrtɪˌgɜːrn][tuː; tə][ðə; ði] ['kwɑːrəl] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd]

And	from	the	reign	of	Vortigern	to	the	quarrel	between	Guitolinus	and
和	从	这	在位	的	伏尔提根	到	这	争吵	之间	-	和

['æmbrəsiːɪs] ,

Ambrosius	,
安布罗修斯	,

从沃提根统治时期到吉托利努斯和安布罗修斯之间的争执，

[ɑːr; ər] [twelv] ['jɪrz] , [wɪtʃ] [ɪz] - , [ðæt] [ɪz] - . *

are	twelve	years	,	which	is	Guoloppum	,	that	is	Catgwaloph	.	*
是	十二	年	,	哪个	是	-	,	那	是	-	.	*

就是十二年，也就是Guoloppum，也就是Catgwaloph。*

['vɔ:rtɪˌgɜ:rn] ['reɪnd] [ɪn]['brɪt(ə)n] [wen] [ˌθi:ə'doʊʃəs] [ænd; ənd] [ˌvælən'tɪniən] [wɜ:r; wər] ['kɔnsəlz] ,

Vortigern	**reigned**	**in**	**Britain**	**when**	**Theodosius**	**and**	**Valentinian**	**were**	**consuls**	**,**
伏尔提根	统治	在	英国	什么时候	狄奥多西	和	瓦伦蒂尼安	是	领事	,

沃提根统治英国时期，狄奥多西和瓦伦提尼安担任执政官。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [fɔ:rθ] [jɪr] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [reɪn] [ðə; ði]['sæksnz] [keɪm] [tu:; tə]['brɪt(ə)n] ,

and	**in**	**the**	**fourth**	**year**	**of**	**his**	**reign**	**the**	**Saxons**	**came**	**to**	**Britain**	**,**
和	在	这	第四	年	的	他的	在位	这	撒克逊人	来了	到	英国	,

在他统治的第四年，撒克逊人来到了不列颠。

[ɪn][ðə; ði] ['kɑ:nsəlʃɪp] [ʌv; əv] ['fi:lɪks] [ænd; ənd] ['tɔ:rəs] ,

in	**the**	**consulship**	**of**	**Felix**	**and**	**Taurus**	**,**
在	这	领事职位	的	菲利克斯	和	金牛座	,

在菲利克斯和金牛座的执政时期，

[ɪn][ðə; ði] [fɔ:r] ['hʌndrədθ,'hʌndrətθ] [jɪr] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌɪnkɑ:r'neɪʃn] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [lɔ:rd] ['dʒi:zəs] [kraɪst]

in	**the**	**four**	**hundredth**	**year**	**from**	**the**	**incarnation**	**of**	**our**	**Lord**	**Jesus**	**Christ**
在	这	四	百分之一	年	从	这	化身	的	我们的	主	耶稣	基督

.

:

.

在我们的主耶稣基督降生四百周年之际。

* [ɪn] [kə'mɑ:ðənʃə(r)] .

*****	**In**	**Carmarthenshire**	**.**
*	在	卡马森郡	.

* 在卡马森郡。

[pər'hæps][ðə; ði] [taʊn] [naʊ] [kɔ:ld] ['kɪdˌwɛli] .

Perhaps	**the**	**town**	**now**	**called**	**Kidwelly**	**.**
也许	这	镇	现在	称为	基德韦利	.

也许就是现在叫基德韦利的那个小镇。

>From [ðə; ði] [jɪr] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['sæksnz] [keɪm] ['ɪntu:]['brɪt(ə)n] , [ænd; ənd][wɜ:r; wər] [rɪ'si:vd] [baɪ]

>From	**the**	**year**	**in**	**which**	**the**	**Saxons**	**came**	**into**	**Britain**	**,**	**and**	**were**	**received**	**by**
>From	这	年	在	哪个	这	撒克逊人	来了	进入	英国	,	和	是	已收到	经过

['vɔ:rtɪˌgɜ:rn] ,

Vortigern	**,**
伏尔提根	,

从撒克逊人进入不列颠并受到沃提根接待的那一年起，

[tu:; tə][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] ['di:ʃiəs] [ænd; ənd] [və'lɪriən] , [ɑ:r; ər]['sɪksti] - [naɪn] ['jɪrz] .

to	**the**	**time**	**of**	**Decius**	**and**	**Valerian**	**,**	**are**	**sixty**	**-**	**nine**	**years**	**.**
到	这	时间	的	德西厄斯	和	瓦莱里安	,	是	六十	-	九	年	.

从德西乌斯到瓦莱里安，已有六十九年。

[end]

End
结尾

结尾

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神